叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 本书探讨了以下几个方面：(onanism Display'd Being, I.) 000001

2. 本书探讨了以下几个方面：(onanism Display'd Being, I.) 000002

3. 本书探讨了以下几个方面：(onanism Display'd Being, I.) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

本书探讨了以下几个方面：(Onanism display'd being, I.)

['oʊnənɪzəm]
ONANISM
自慰

手淫

:
DISPLAY'D **:**
已显示 :

已显示:

['biːɪŋ] ,
BEING **,**
存在 ,

存在,

[aɪ] . [æn; ən] ['ɪnkwəri] ['ɪntuː][ðə; ði] [truː] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [oʊnənz] [sɪn] .
I **.** **An** **Enquiry** **into** **the** **true** **Nature** **of** **ONAN'S** **SIN** **.**
我 . 一个 询问 进入 这 真的 自然 的 奥南的 罪 .

一、探究俄南之罪的真正本质。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːdərn]['oʊnənɪsts] .
Of **the** **Modern** **Onanists** **.**
的 这 现代的 自慰者 .

现代自慰者。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] , [ɪts] ['kɔːzɪz] , [ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwensɪz] ; [wɪð; wɪθ] [θriː] [ɪk'strɔːrdəneri] ['keɪsɪz]
Of **Self** **-** **Pollution** **,** **its** **Causes** **,** **and** **Consequences** **;** **with** **three** **extraordinary** **Cases**
的 自己 - 污染 , 它是 原因 , 和 结果 ; 和 三 非凡的 案例
, [ʌv; əv] [tuː] [jʌŋ] ['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd][ə; eɪ]['leɪdi] ,
, **of** **two** **Young** **Gentlemen** **and** **a** **Lady** **,**
, 的 二 年轻的 先生们 和 一个 女士 ,

论自慰的成因及后果；并附三例特殊案例，涉及两位年轻绅士和一位女士。

[huː] [wɜːr; wər] ['veri] [mʌtʃ] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [kraɪm] .
who **were** **very** **much** **Addicted** **to** **this** **Crime** **.**
WHO 是 非常 很多 上瘾 到 这 犯罪 .

他们对这种犯罪行为非常上瘾。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[ʌv; əv][nɑːk'tɜːrn(ə)l] - [pə'luːʃənz] ['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] [fɔrkt] .
Of **Nocturnal** **-** **Pollutions** **Natural** **and** **Forc'd** **.**
的 夜 - 污染 自然的 和 被迫 .

夜间排泄：自然发生的和人为造成的。

[viː] . [ðə; ði] [greɪt] [sɪn][ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dʒʌdʒmənt][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['emɪnənt]
V . The Great Sin of Self - Pollution , with the Judgment of the most Eminent
V . 这 伟大的 罪 的 自己 - 污染 , 和 这 判断 的 这 最多 杰出
[di'vainz] [ə'pɑːn] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] .
Divines upon this Subject .
神祇 之上 这 主题 .

五、自污之罪，以及最杰出的神学家们对此问题的评判。

['vaɪ, 'viː] .
VI .
六年级 .

六、

[ə; eɪ] [ˌdɪsər'teɪʃ(ə)n] [kən'sɜːrnɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kjʊriəs] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrts] ,
A Dissertation concerning Generation , with a curious Description of the Parts ,
一个 论文 有关 一代 , 和 一个 好奇的 描述 的 这 部分 ,
[ænd; ənd][ʌv; əv][ðer; ðər]['prɑːpər] ['fʌŋkʃnz] , & [siː] .
and of their proper Functions , & c .
和 的 他们的 恰当的 函数 , & c .

一篇关于生成的论文，对各个部分及其各自的功能进行了有趣的描述等等。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['leɪtɪst] , [ænd; ənd][moʊst] - [ˌænə'tɑːmɪk(ə)l] [dis'kʌvəriz] .
according to the latest , and most approv'd Anatomical Discoveries .
根据 到 这 最新的 , 和 最多 - 解剖学 发现 .

根据最新、最权威的解剖学发现。

[meɪd] ['ɪŋglɪʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['pærɪs] [ɪ'dɪʃn] .
Made English from the Paris Edition .
制成 英语 从 这 巴黎 版 .

英文版由巴黎版改编。

[ðə; ði]['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
The Second Edition .
这 第二 版 .

第二版。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['prɪntɪd] [fɔːr; fər][iː] . [kɜːrl] , ['oʊvər] [ə'genst] [ˌes 'tiː] . ['dʌnˌstænz] [tʃɜːrtʃ] [ɪn] [fliːt] - [striːt] .
Printed for E . Curll , over against St . Dunstan's Church in Fleet - street .
打印 为了 E . 卷发 , 超过 反对 英石 . 邓斯坦的 教会 在 舰队 - 街道 .

由 E. Curll 印制，位于舰队街圣邓斯坦教堂对面。

- .
MDCCXIX .
- .

MDCCXIX。

([praɪs][wʌn][es] . [sɪks][diː] .)
(Price 1 s . 6 d .)
(价格 1 s . 6 d .)

（价格 1 先令 6 便士）

[aɪ]
i
我

我

['prefəs] .
PREFACE **.**
前言 .

前言。

[ðə; ði] ['ri:dər] [wɪl] [ɪ'mi:diətli] [bi:; bi]['sensəb(ə)l] ,
The **Reader** **will** **immediately** **be** **sensible** **,**
这 读者 将要 立即地 是 明智的 ,

读者会立刻变得明智，

[ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [led]['ɪntu:][ðə; ði][fɜ:rst][pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] ['tri:tɪs] [ə'pɑ:n] ['treɪsɪŋ] [ðə; ði]
that **I** **have** **been** **led** **into** **the** **first** **part** **of** **this** **Treatise** **upon** **tracing** **the**
那 我 有 到过 引领 进入 这 第一的 部分 的 这 论文 之上 追踪 这
[ˌɪmpə'zɪʃənz] [ænd; ənd] [ˌinkən'sistənsiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pæmflət] [ɪn'taɪtld] - ;
Impositions **and** **Inconsistencies** **of** **the** **Author** **of** **a** **Pamphlet** **Entitled** **Onania** **;**
强加 和 不一致之处 的 这 作者 的 一个 小册子 标题 - ;

我之所以开始撰写这篇论文的第一部分，是因为我一直在追溯一本名为《自慰》的小册子的作者的谬误和矛盾之处；

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði]['lætər][pɑ:rt][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['i:zəli] [kən'klu:did] [tu:; tə][proʊ'si:d][frʌm; frəm]
and **for** **the** **latter** **part** **it** **may** **be** **easily** **concluded** **to** **proceed** **from**
和 为了 这 后者 部分 它 可能 是 容易地 结束 到 继续 从
[noʊ] ['ʌðər] ['moʊtɪv] ,
no **other** **Motive** **,**
不 其他 动机 ,

至于后半部分，可以很容易地得出结论，其动机绝无其他。

[bʌt; bət][ðə; ði] [dik'teits] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
but **the** **Dictates** **of** **Nature** **.**
但 这 规定 的 自然 .

但一切都遵循自然规律。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɪm'pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər][æn; ən] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] ['eni] ['spɪrɪt] ,
It **was** **impossible** **for** **an** **Author** **of** **any** **Spirit** **,**
它 曾是 不可能的 为了 一个 作者 的 任何 精神 ,

对于任何一位拥有神灵的作者来说，这都是不可能发生的。

['æftər][ə; eɪ][pər'tɪkjələr] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌn'nætʃrəl] [ju:z][ʌv; əv]
after **a** **particular** **description** **of** **the** **unnatural** **use** **of**
后 一个 特别的 描述 的 这 不自然 使用 的

在对这种不自然的用法进行一番具体的描述之后

[i:]
ii
二、

二、

[ðə; ði][pɑ:rts] , [ðæt] [hi:; hi][kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] [hɪz; ɪz] ['leɪbər] [wɪ'ðaʊt] ['θɜ:rəli] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðer; ðər]
the **Parts** **,** **that** **he** **could** **finish** **his** **Labours** **without** **thoroughly** **examining** **their**
这 部分 , 那 他 可以 结束 他的 劳动 没有 彻底 检查 他们的
['ædmərəl] ['strʌktʃər] :
admiral **Structure** **:**
上将 结构 :

他之所以能够完成他的劳作，是因为他无需彻底检查其宏伟的结构：

[ðeɪ] ['bi:ɪŋ] [noʊ] [les] ['kjʊriəs] [ðæn; ðən] [dɪ'laɪtf(ə)l] [tu:; tə][ə; eɪ] ['ju:θfl] [sweɪn] , [ðæts] [fɜ˞:d][wɪð; wɪθ]
They **being** **no** **less** **curious** **than** **delightful** **to** **a** **Youthful** **Swain** **,** **that's** **fir'd** **with**
他们 存在 不 较少的 好奇的 比 愉快 到 一个 青春 斯温 , 那就是 火 和
[ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] .
Imagination **.**
想像力 .

对于充满想象力的年轻人来说，它们既令人好奇又令人愉悦。

[ðə; ði] ['ɪnfɪnət] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [faɪn] ['ves(ə)lz] [ɑ:r; ər] ['pli:zɪŋ] [ɪn] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]

The	infinite	number	of	fine	Vessels	are	pleasing	in	Representation	,	as	well	as
这	无限	数字	的	美好的	船只	是	令人愉悦	在	表示	,	作为	出色地	作为

['ʌðərˌweɪz] ['rævɪʃɪŋ] ,

otherways	Ravishing	,
否则	迷人的	,

数不胜数的精美器皿，不仅在造型上令人赏心悦目，而且在其他方面也令人陶醉。

[ænd; ənd][ðə; ði] [nə:vs] [ænd; ənd] ['ɑ:rtɝi:z] [ɑ:r; ər] ['i:kwəli] ['bju:tɪf(ə)l] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]

and	the	Nerves	and	Arteries	are	equally	beautiful	,	as	they	are
和	这	神经	和	动脉	是	同样地	美丽的	,	作为	他们	是

['trænspɔ:tiŋ] .

transporting	.
运输	.

神经和动脉同样美丽，因为它们承担着运输功能。

[ðə; ði] [greɪt] [ænd; ənd] [ɪk'skwɪzɪt] [sens] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rts][ʌv; əv][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [gɪv] [æn; ən]

The	great	and	exquisite	sense	of	the	Parts	of	Generation	,	give	an
这	伟大的	和	精美的	感觉	的	这	部分	的	一代	,	给	一个

[ɪn'dʒɔɪmənt] [træn'sendɪŋ] [ɔ:l] ['ʌðər] ;

Enjoyment	transcending	all	others	;
享受	超越	全部	其他的	;

生殖器官的伟大和精妙之处，带来超越一切其他享受的愉悦；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [kri'eɪtər] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] , ['kænɑ:t]

and	the	Wisdom	of	our	Creator	,	for	the	support	of	the	World	,	cannot
和	这	智慧	的	我们的	创作者	,	为了	这	支持	的	这	世界	,	不能

[bi:; bi] [tu:] [sə'fɪʃntli] ,

be	too	sufficiently	admir'd	,
是	也	足够	钦佩	,

造物主对世界的智慧之美，无论怎样赞美都不为过。

[ɪn] [ðæt] [mæn][ɪz] ['prɔpəgeitid] [baɪ][æn; ən] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['pleʒər] .

in	that	Man	is	propagated	by	an	excess	of	Pleasure	.
在	那	男人	是	传播	经过	一个	过量的	的	乐趣	.

人类的繁衍正是源于过度的享乐。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['tri:tɪs] , [aɪ][hæv; həv][baɪ][noʊ] [mi:nz] - [tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [lu:s] [tu:; tə]

The	following	Treatise	,	I	have	by	no	means	compos'd	to	give	a	loose	to
这	下列的	论文	,	我	有	经过	不	方法	-	到	给	一个	松动的	到

[dɪ'bɔ:tʃəri] .

Debauchery	.
放荡	.

以下这篇论述，我绝非为了纵容放荡而作。

[aɪ][hæv; həv]['oʊnli] - [ðə; ði] ['kɑ:mən] [ru:lz] [ʌv; əv] [ə'nætəmi] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] ,

I	have	only	persu'd	the	common	Rules	of	Anatomy	in	this	way	of	Writing	,
我	有	仅有的	-	这	常见的	规则	的	解剖学	在	这	方式	的	写作	,

我以这种写作方式阐述的，仅仅是基本的解剖学规则而已。

[ænd; ənd] - [ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ʌv; əv] ['kjʊriəs] [ˌɑ:bzɝ'veɪʃənz] [ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]

and	interspers'd	a	great	variety	of	curious	Observations	and	natural
和	-	一个	伟大的	种类	的	好奇的	观察	和	自然的

['kɑ:nsɪkwensɪz] [æz; əz] [jet] - ,

Consequences	as	yet	unobserv'd	,
结果	作为	然而	-	,

其中穿插着各种各样尚未被观察到的奇特观察和自然结果，

[ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz]['nætʃ(ə)rəli]

and	I	was	naturally
和	我	曾是	自然

我自然而然地

[ˌaɪˈaɪˈaɪ]
iii
三、

三、

- [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] [mɔːr] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][mænˈkaɪnd][ɪn][ˈdʒen(ə)rəl] ,

induc'd	**to**	**it**	**more**	**for**	**the**	**Information**	**of**	**Mankind**	**in**	**general**	**,**
-	到	它	更多的	为了	这	信息	的	人类	在	一般的	,

更倾向于将其用于增进全人类的信息获取，

[ðæn; ðən][fɔːr; fər][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] - [ɪn] [pərˈtɪkjələr] .

than	**for**	**the**	**Sons**	**of**	**Æsculapius**	**in**	**particular**	**.**
比	为了	这	儿子们	的	-	在	特别的	.

尤其是对于阿斯克勒庇俄斯之子而言。

[ðə; ði][ˈdʒent(ə)lmən][ʌv; əv][ɔːl] [ræŋks] [nɑːt] [ˌsuːpərˈænjueɪtɪd] , [meɪ] [faɪnd][sʌm; səm] [ˈpleʒər] [ɪn]

The	**Gentleman**	**of**	**all**	**Ranks**	**not**	**superannuated**	**,**	**may**	**find**	**some**	**Pleasure**	**in**
这	绅士	的	全部	排名	不是	退休	,	可能	寻找	一些	乐趣	在

[pəˈruːzɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,

perusing	**it**	**,**
仔细阅读	它	,

凡未退休的绅士，无论级别高低，都可从中发现阅读的乐趣。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fer] [seks] [wɪl] [miːt] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˈæmp(ə)l] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] ,

and	**the**	**fair**	**Sex**	**will**	**meet**	**with**	**such**	**ample**	**Instructions**	**,**
和	这	公平的	性别	将要	见面	和	这样的	充足	指示	,

而女性将会得到如此丰富的指导。

[æz; əz][nɑːt][tuː; tə][feɪl][ɪn][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv][æn; ən] [əˈgriːəb(ə)l] [ˈpɜːrs(ə)n] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈæmərəs]

as	**not**	**to**	**fail**	**in**	**the**	**choice**	**of**	**an**	**agreeable**	**Person**	**,**	**for**	**the**	**amorous**
作为	不是	到	失败	在	这	选择	的	一个	同意	人	,	为了	这	多情

[ˈkɑːmbæt] .

Combat	**.**
战斗	.

为了不辜负在爱情战斗中挑选合适伴侣的期望。

[fɔːr; fər][maɪ] [ˌdɪsərˈteɪʃ(ə)n] [əˈpɑːn][ðə; ði][ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n][ʌv; əv][mæn] , [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈtʃiːfli] [əblaɪgd][tuː; tə]

For	**my**	**Dissertation**	**upon**	**the**	**Generation**	**of**	**Man**	**,**	**I**	**am**	**chiefly**	**oblig'd**	**to**
为了	我的	论文	之上	这	一代	的	男人	,	我	是	主要	有义务	到

[ˈmesərz] [ˈleɪmi] ,

Messieurs	**Lamy**	**,**
先生们	拉米	,

我撰写《人类起源论》的论文，主要要感谢拉米先生们。

[ænd; ənd][daɪˈɑːnɪs] , [[wʌn]] [ðoʊz] [tuː] [ˈeksələnt] [əˈnætəmɪst] ; [ænd; ənd] [ɪf] , [ɪn][sʌm; səm][pɑːrts]

and	**Dionis**	**,**	**[**	**1**	**]**	**those**	**two**	**excellent**	**Anatomists**	**;**	**and**	**if**	**,**	**in**	**some**	**parts**
和	狄奥尼斯	,	[	1	]	那些	二	出色的	解剖学家	;	和	如果	,	在	一些	部分

[ʌv; əv][maɪ] [pərˈfɔːrməns] ,

of	**my**	**Performance**	**,**
的	我的	表现	,

还有狄奥尼斯[1]，这两位杰出的解剖学家；如果，在我表演的某些部分，

[aɪ] [siːm] [mɔːr] [ˈluːdɪkrəs] [ðæn; ðən] [ˈeni] [ˈɔːθər] [ðæt] [hæz; həz] [ˌhɪðərˈtuː] [rɪt] [ɑːn][ðə; ði][ˈsʌbdʒekt] ;

I	**seem**	**more**	**Ludicrous**	**than**	**any**	**Author**	**that**	**has**	**hitherto**	**writ**	**on**	**the**	**Subject**	**;**
我	似乎	更多的	荒谬	比	任何	作者	那	有	迄今为止	写	在	这	主题	;

我似乎比迄今为止撰写过该主题文章的任何作者都更加荒谬；

[juːl] [faɪnd][ɑːn] [duː] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] , - [tɪz] [ˈoʊɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [mɔːr] [ɪgˈzækt] [ˈɪnkwəri] ;

you'll	**find**	**on**	**due**	**consideration**	**,**	**'**	**tis**	**owing**	**to**	**a**	**more**	**exact**	**Enquiry**	**;**
你会	寻找	在	到期的	考虑	,	-	的	欠款	到	一个	更多的	精确的	询问	;

仔细考虑后你会发现，这是由于需要进行更精确的调查；

[ænd; ənd][ˌkjʊri'ɑ:səti][ɪz][nɑ:t] ['i:zəli] ['sætɪsfaɪd][ɪn][ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['si:krɪts]

and	Curiosity	is	not	easily	satisfied	in	the	depth	of	the	secrets
和	好奇心	是	不是	容易地	使满意	在	这	深度	的	这	秘密

好奇心在探索秘密深处时往往难以得到满足。

[ˌaɪ 'vi:]

iv
四

四

[ʌv; əv] ['neɪtʃər] .

of	Nature	.
的	自然	.

自然界。

[ænd; ənd][aɪ][hoʊp] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['lɜ:rnɪd] ['kæzjʊɪst] ,

And	I	hope	what	I	have	mention'd	from	a	Learned	Casuist	,
和	我	希望	什么	我	有	提到	从	一个	学习	诡辩家	,

我希望我作为一名博学的诡辩家所提到的这些，

[[ˌtu:'tu:]] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['æntidoʊt] [ə'genst] [ðə; ði] [ʌn'lɔ:fl] [ju:z][ʌv; əv] [ðoʊz] ['kjʊriəs]

[	2	]	will	be	a	sufficient	Antidote	against	the	unlawful	use	of	those	curious
[	2	]	将要	是	一个	充足的	解毒剂	反对	这	非法的	使用	的	那些	好奇的

[pɑ:rts][aɪ][hæv; həv][soʊ] [pər'tɪkjələrli] [dɪ'skraɪbd] ;

Parts	I	have	so	particularly	described	;
部分	我	有	所以	特别	描述	;

[2] 将是防止非法使用我特别描述的那些奇特部件的充分解药;

[æz; əz][æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [wɪtʃ] [aɪ] ['fɑ:rðər] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['tri:tɪs] ([nɑ:t] [lɔ:ŋ] [sɪns]

as	an	Addition	to	which	I	farther	recommend	a	small	Treatise	(	not	long	since
作为	一个	添加	到	哪个	我	更远	推荐	一个	小的	论文	(	不是	长的	自从

-

,)

publish'd	,	)
-	,	)

此外，我还推荐一篇不久前出版的小册子。

[ɪn'taɪtld] , ['eseiz] [rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv] [laɪf] ,

Entitled	,	Essays	relating	to	the	Conduct	of	Life	,
标题	,	散文	相关	到	这	执行	的	生活	,

题为《论生活之道》

[wɪtʃ] [kən'teɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd] ['i:zi] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['regjələr] [oʊkɑ:nəmi] , [nɑ:t]['oʊnli]

which	contain	sufficient	and	easy	Instructions	for	a	regular	OEconomy	,	not	only
哪个	包含	充足的	和	简单的	指示	为了	一个	常规的	经济	,	不是	仅有的

[wer] [ðə; ði] ['pæʃnz] [ɑ:r; ər] ['prevələnt] ,

where	the	Passions	are	prevalent	,
在哪里	这	激情	是	流行	,

其中包含足够且易于理解的常规 OEconomy 指南，不仅适用于激情盛行的地方，

[bʌt; bət][ɪn][ɔ:l][ðə; ði] [vi'sisitju:dz] ['ɪnsɪdənt][tu:; tə]['hju:mən] ['neɪtʃər] . [wʌn] .

but	in	all	the	Vicissitudes	incident	to	Human	Nature	.	1	.
但	在	全部	这	变迁	事件	到	人类	自然	.	1	.

但在人类天性所经历的一切变迁中。1.

[ˌdɪsər'teɪʃ(ə)n] [suə][lɑ:][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][di:] [lɑ:m] .

Dissertation	sur	la	Generation	de	L'Homme	.
论文	苏尔	拉	一代	德	《男士》	.

关于一代人的论文。

[pɑ:r] [mə'sjɜ:r] [daɪ'ɑ:nɪs] , ['pærɪs] - . [ˌtu:'tu:] .

Par	Monsieur	Dionis	,	Paris	1697	.	2	.
帕尔	先生	狄奥尼斯	,	巴黎	-	.	2	.

迪奥尼斯先生，巴黎 1697.2。

[treɪt] [diː] - , [pɑːr] [məˈsjɜːr] - .
Traite de l'Impuritie , par Monsieur Ostervald .
特里特 德 - , 帕 先生 - .

Traite de l'Impuritie，奥斯特瓦尔德先生。

[ɪn][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [smɔːl] [wɜːrk][aɪ] - [əˈmɪtɪd; oʊˈmɪtɪd][ə; eɪ] [məˈtɪriəl] ['skruːtəni][ʌv; əv]
In the Writing of this small Work I carelesly omitted a material scrutiny of
在 这 写作 的 这 小的 工作 我 - 省略 一个 材料 审查 的
[ə; eɪ] ['pærəgræf] [ɪn] - ;
a Paragraph in Onania ;
一个 段落 在 - ;

在撰写这部小作品时，我粗心地忽略了对《自慰记》中某一段落的实质性审查；

[peɪdʒ] - .
Page 16 .
页 - .

第16页。

[sez] [ðɪs] ['ɔːθər] , - [sʌm; səm] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][held][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['prɔstɪˌtuːts] [baɪ]
says this Author , ' some Women are with held from being Prostitutes by
说道 这 作者 , - 一些 女性 是 和 握住 从 存在 妓女 经过
[ðer; ðər] ['kʌvətəsnəs]
their covetousness
他们的 贪婪

作者说："有些女人因为贪婪而免于沦为妓女。"

[viː]
v
v

V

['oʊnli] : ['ʌðər] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] [els] , [bʌt; bət][ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv] [dɪ'ziːzɪz] , [ɔːr][ðə; ði] ['hævɪŋ] [ʌv; əv]
only : Others for nothing else , but the fear of Diseases , or the having of
仅有的 : 其他的 为了 没有什么 别的 , 但 这 害怕 的 疾病 , 或者 这 拥有 的
['tʃɪldrən] .
Children .
孩子们 .

仅仅因为害怕疾病或想要孩子。

[ləˈsɪviəs] ['widəuz] , [huː] [ˌʌndər'stænd][ðə; ði][wɜːrld][hæv; həv]['riːz(ə)n][tuː; tə]['skruːp(ə)l]['sekənd]
Lascivious Widows , who understand the World have reason to scruple second
好色的 寡妇 , WHO 理解 这 世界 有 原因 到 顾忌 第二
['mæridʒz] [ɑːn] ['meni] [ə'kaʊnts] ;
Marriages on many accounts ;
婚姻 在 许多 账户 ;

见多识广的淫荡寡妇有很多理由对再婚有所顾虑；

[sʌm; səm] [lʌv] [ðer; ðər] ['lɪbərti] ; ['ʌðər] [ðer; ðər] ['mʌni] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] ['vælju:][ðer; ðər]
some love their Liberty ; others their Money ; and if they value their
一些 爱 他们的 自由 ; 其他的 他们的 钱 ; 和 如果 他们 价值 他们的
[ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] ,
Reputation ,
名声 ,

有些人热爱自由；有些人热爱金钱；而如果他们珍视名誉，

[ðeɪl] [nɑːt] [der] [tuː; tə] ['ventʃər] [ɑːn] [ʌn'lɔːfl] [im'breisiz] ; [ˌwer'æz] [ɪn][self] - [pə'luːʃ(ə)n] , ['niːðər]
they'll not dare to venture on unlawful Embraces ; whereas in Self - pollution , neither
他们会 不是 敢 到 风险投资 在 非法的 拥抱 ; 然而 在 自己 - 污染 , 两者都不
[ðə; ði] ['kɔːʃəs] ,
the Cautious ,
这 谨慎 ,

他们不敢冒险进行非法的拥抱；然而在自污中，既不谨慎，

[nɔːr][ðə; ði] ['kʌvətəs] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] ['eni] [θɪŋ] [tuː; tə] [fɪr] .

nor	the	Covetous	imagine	that	they	have	any	thing	to	fear	.
也不	这	贪婪的	想象	那	他们	有	任何	事物	到	害怕	.

贪婪之人也不认为自己有什么好怕的。

" [aɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðɪs] ['veri] ['pleɪnli] [ɪn'kʌrɪdʒz] [ðə; ði][sɪn][ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] ,

"	I	take	it	that	this	very	plainly	encourages	the	Sin	of	Self	-	pollution	,
"	我	拿	它	那	这	非常	显然	鼓励	这	罪	的	自己	-	污染	,

“我认为这显然是在鼓励自慰之罪。”

[ɪf] [aɪ] [meɪ] [biː; bi] [tuː; tə] [dɪ'duːs] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [frʌm; frəm][ðə; ði]

if	I	may	be	allow'd	to	deduce	the	Consequences	of	the	latter	from	the
如果	我	可能	是	允许	到	推断	这	结果	的	这	后者	从	这

['fɔːrmər] ;

former	;
以前的	;

如果允许我从前者推断后者的后果;

[fɔːr; fər][hiː; hi][fɜːrst] [sez] ['raɪtli] , [ðæt] [ʌn'lɔːfl] [ɪm'breɪsɪz] [ɑːr; ər][ɪn'dʒʊriəs][tuː; tə] [repjʊ'teɪʃnz] ;

for	he	first	says	rightly	,	that	unlawful	Embraces	are	injurious	to	Reputations	;
为了	他	第一的	说道	没错	,	那	非法的	拥抱	是	有害的	到	声誉	;

因为他首先正确地指出，非法的拥抱会损害名誉;

[bʌt; bət] [ðen] [ɪn'sɪnjuːˌeɪts] [ðæt] [self] - [pə'luːʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [ˌæprɪ'hɛnʃənz] .

but	then	insinuates	that	Self	-	pollution	may	be	practis'd	without	any	Apprehensions	.
但	然后	暗示	那	自己	-	污染	可能	是	实践过的	没有	任何	担忧	.

但随后又暗示，自慰可以毫无顾虑地进行。

[ðɪs] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['triːtɪs] ,

This	and	many	other	parts	of	his	Treatise	,
这	和	许多	其他	部分	的	他的	论文	,

这篇论文及其许多其他部分，

['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] [vjuː] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['medsnz] ,

demonstrate	his	View	to	be	the	sale	of	his	Medicines	,
证明	他的	看法	到	是	这	销售	的	他的	药物	,

证明他的观点就是推销他的药品，

[ðoʊ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][kænt][hiː; hi] [pri'tendz] [ðə; ði] ['kɑːntreri] , [bɪ'saɪdz]

though	with	a	great	deal	of	Cant	he	pretends	the	contrary	,	besides
尽管	和	一个	伟大的	交易	的	不能	他	假装	这	相反	,	除了

虽然他极力装腔作势，假装恰恰相反，此外.....

['vaɪ, 'viː]

vi
六

六

[ðə; ði] ['veri] ['tækɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['æpəˌθɛˌkɛriz] - [ʃɑːp] , [tuː; tə][hɪz; ɪz]['stuːpɪd] [pər'fɔːrməns] ,

the	very	tacking	of	his	Apothecary's	-	shop	,	to	his	stupid	Performance	,
这	非常	追踪	的	他的	药剂师的	-	店铺	,	到	他的	愚蠢的	表现	,

正是他那家药剂店的装潢，与他那愚蠢的表演，联系起来。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['fɑːrðər] [kənsɪdə'reɪʃnz] [sə'fɪʃntli] [ʃoʊ] [hɪz; ɪz]['riːəl] [ɪn'tenʃən] .

without	any	farther	considerations	sufficiently	shews	his	real	Intentions	.
没有	任何	更远	考虑因素	足够	展示	他的	真实的	意图	.

无需其他考虑，这足以表明他的真实意图。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ][fɑːr][frʌm; frəm] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðɪs] ['ɪgnərənt] , [ðæt] [ðə; ði]['oʊnli] ['remədi]
And **I** **am** **so** **far** **from** **imitating** **this** **ignorant** **Empirick** **,** **that** **the** **only** **Remedy**
和 我 是 所以 远的 从 模仿 这 无知 经验主义者 , 那 这 仅有的 补救
[aɪ] [prɪ'skraɪb] ,
I **prescribe** **,**
我 规定 ,

我绝不会效仿这位无知的经验主义者，我唯一开出的药方是：

[ɪz] [ðæt] [ɪn'fæləbl] , [ɪn] ['evri] [wʌnz] ['paʊər] , ['tʃæstəti] . [wʌn]
is **that** **Infallible** **Specifick** **,** **in** **every** **ones** **power** **,** **Chastity** **.** **1**
是 那 绝对正确 特定 , 在 每一个 一个 力量 , 贞洁 . 1

那绝对可靠的特质，在每个人的能力范围内，就是贞洁。1

['oʊnənɪzəm]
ONANISM
自慰

手淫

.
DISPLAY'D **.**
已显示 .

已显示。

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
Introduction **.**
介绍 .

介绍。

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [leɪt] ['pæmflət] [ɪn'taɪtld] - [hæz; həz][baɪ][ə; eɪ]['bʌnd(ə)l][ʌv; əv]
The **Author** **of** **a** **late** **Pamphlet** **entitled** **Onania** **has** **by** **a** **Bundle** **of**
这 作者 的 一个 晚的 小册子 标题 - 有 经过 一个 捆 的
[ˌθiːə'lɑːdʒɪkl] [freɪzɪz] ,
Theological **Phrases** **,**
神学 短语 ,

一本名为《奥纳尼亚》的小册子的作者，著有一系列神学短语。

['skrɪptʃər] [kwoʊ'teɪʃənz] , [ænd; ənd][æn; ən] [ə'fektɪd] [sɪm'plɪsəti] , [ə'temptɪd] [tuː; tə] [pə'zes] [ðə; ði]
Scripture **Quotations** **,** **and** **an** **affected** **Simplicity** **,** **attempted** **to** **possess** **the**
圣经 引文 , 和 一个 做作的 简单 , 尝试过 到 具有 这
[wɜːrld][wɪð; wɪθ][æn; ən] [ə'pɪnjən] ,
World **with** **an** **Opinion** **,**
世界 和 一个 观点 ,

引用经文，并装出一副天真无邪的样子，试图用自己的观点来征服世界。

[ðæt] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪnz] [ɪn] ['pʌblɪʃɪŋ] [ðæt] ['triːtɪs] , [wɜːr; wər] [mɪrli] [wɪð; wɪθ]['spɪrɪtʃuəl] [vjuːz] ,
that **his** **Designs** **in** **publishing** **that** **Treatise** **,** **were** **meerly** **with** **spiritual** **Views** **,**
那 他的 设计 在 出版 那 论文 , 是 仅仅 和 精神 浏览 ,

他出版那部论著的意图，仅仅是出于精神方面的观点。

[ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tendər] [rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði][ˌprezər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [helθ] [ænd; ənd]
and **out** **of** **a** **tender** **regard** **to** **the** **preservation** **of** **the** **Healths** **and**
和 出去 的 一个 投标 看待 到 这 保存 的 这 健康 和
[kɒnstɪt'juːʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'dʒenəreɪt] [pɑːrt][ʌv; əv][mæn'kaɪnd] ,
Constitutions **of** **the** **degenerate** **part** **of** **Mankind** **,**
宪法 的 这 退化 部分 的 人类 ,

出于对维护人类中堕落群体的健康和体质的深切关怀，

without2
without2
without2

没有2

['eni] [ðə; ði] [li:st] ['mɜ:rsəneri] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] ;
any **the** **least** **Mercenary** **Expectations** **;**
任何 这 至少 雇佣兵 期望 ;

任何最不带雇佣兵色彩的期望;

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] ['pɑ:səbli] [ber] [ðɪs] [kən'strʌkʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['pɝ:sənz] - [pə'ru:zɪŋ]
and **since** **it** **may** **possibly** **bear** **this** **Construction** **with** **Persons** **carelesly** **perusing**
和 自从 它 可能 可能 熊 这 建造 和 人 - 仔细阅读
[hɪz; ɪz] [pər'fɔ:rməns] ,
his **Performance** **,**
他的 表现 ,

鉴于此，它可能被粗心大意地阅读其作品的人解读，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪgnərənt] ['mʌltɪtu:d] : [aɪ][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:][maɪ] ['bɪznəs] [tu:; tə][set] [fɔ:rθ] [ðə; ði]
and **the** **ignorant** **Multitude** **:** **I** **shall** **make** **it** **my** **Business** **to** **set** **forth** **the**
和 这 无知 民众 : 我 将 制作 它 我的 商业 到 放 前进 这
[əb'sɜ:rdəti] ,
Absurdity **,**
荒谬 ,

而对于无知的大众：我将以揭露这种荒谬为己任。

[ˌɪnkən'sɪstənsi] , [ænd; ənd] [ɪm'pɑ:stʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌsu:pər'sɪliəs] [ɪn] ['evri] [pɑ:rt] ;
inconsistency **,** **and** **imposture** **of** **this** **supercilious** **Scribler** **in** **every** **part** **;**
不一致 , 和 骗局 的 这 傲慢 抄写员 在 每一个 部分 ;

这位傲慢的作家处处自相矛盾、弄虚作假;

[tu:; tə] [pru:v] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['tri:tɪs] [tendz] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'kɜ:rɪdʒmənt] [ʌv; əv] ['lu:dnəs] [ænd; ənd]
to **prove** **that** **his** **Treatise** **tends** **to** **the** **encouragement** **of** **Lewdness** **and**
到 证明 那 他的 论文 倾向于 到 这 鼓励 的 淫秽 和
[dɪ'bɔ:tʃəri] ;
Debauchery **;**
放荡 ;

证明他的论文有助长淫乱和放荡行为;

[ðæt] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['medsnz] [prə'moʊt] [ðə; ði] ['veri] [sɪn] , [hi:; hi] , [fɔ:r; fər] ['ɪntrəst] [seɪk] , [teɪks] [ə'pɑ:n]
that **his** **own** **Medicines** **promote** **the** **very** **Sin** **,** **he** **,** **for** **Interest** **sake** **,** **takes** **upon**
那 他的 自己的 药物 推动 这 非常 罪 , 他 , 为了 兴趣 清酒 , 需要 之上
[hɪm; ɪm][tu:; tə] [dɪs'kaʊntənəns] ;
him **to** **Discountenance** **;**
他 到 折扣 ;

他明知自己的药物助长了罪恶，却为了自身利益而予以反对;

[ænd; ənd][tu:; tə] ['demənstreɪt] , [ðæt] [hi:; hi][ɪz] ['ri:əli] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [kraɪm]
and **to** **demonstrate** **,** **that** **he** **is** **really** **ignorant** **of** **what** **was** **the** **Crime**
和 到 证明 , 那 他 是 真的 无知 的 什么 曾是 这 犯罪
[ʌv; əv]['oʊnən] .
of **Onan** **.**
的 奥南 .

为了证明他对俄南的罪行确实一无所知。

[bʌt; bət][aɪ][ʃæl; ʃəl] ['premɪs] [ðæt] [maɪ] [ski:m] [ɪz][noʊ] [weɪz] ['kælkjuleɪtɪd][tu:; tə] ['prɑ:pəgeɪt] ['eni]
But **I** **shall** **premise** **that** **my** **Scheme** **is** **no** **ways** **calculated** **to** **propagate** **any**
但 我 将 前提 那 我的 方案 是 不 方式 计算 到 传播 任何
['mænər] [ʌv; əv] [ʌn'kli:nnəs] ,
manner **of** **Uncleanness** **,**
方式 的 不洁 ,

但我必须声明，我的方案绝非旨在传播任何形式的污秽。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði]['kɑːntreri][tuː; tə] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði]['præktɪs][ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] , [baɪ]

but	on	the	contrary	to	discourage	the	practice	of	self	-	pollution	,	by
但	在	这	相反	到	阻碍	这	实践	的	自己	-	污染	,	经过

['iləstreitɪŋ] [ðə; ði][sɪn] [mɔːr] [pər'tɪkjələrli] ;

illustrating	the	Sin	more	particularly	;
图示	这	罪	更多的	特别	;

相反，为了阻止自污行为，要更具体地说明这种罪行；

[ænd; ənd] [ɪ'nuːməˌreɪtɪŋ] [mɔːr] [ɪk'strɔːrdəneri] ['instənsiz] [ðæn; ðən][ˌhɪðər'tuː] ['eni] ['ɔːθər] [hæz; həz]

and	enumerating	more	extraordinary	Instances	than	hitherto	any	Author	has
和	枚举	更多的	非凡的	实例	比	迄今为止	任何	作者	有

[dʌn] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] . [θriː]

done	on	the	Subject	.	3
完毕	在	这	主题	.	3

并列举了比以往任何作者在该主题上所列举的更为多的非同寻常的实例。3

[aɪ] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['ɔːθər] [ɪn][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn][hiː; hi][hæz; həz]['kwoʊtɪd] ,

I	agree	with	this	Author	in	the	Opinion	of	the	Divine	he	has	quoted	,
我	同意	和	这	作者	在	这	观点	的	这	神圣的	他	有	引	,

我同意这位作者所引用的神圣观点。

[ðæt] [self] - [pə'luːʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][self] , ['mɑːnstrəs] [ænd; ənd] [ʌn'nætʃrəl] ; [ɪts] ['præktɪs]

that	Self	-	pollution	is	a	Crime	in	it	self	,	monstrous	and	unnatural	;	its	Practice
那	自己	-	污染	是	一个	犯罪	在	它	自己	,	滔天	和	不自然	;	它是	实践

['fɪlθi] [ænd; ənd] ['oʊdiəs] ,

filthy	and	odious	,
污秽	和	令人厌恶的	,

自慰本身就是一种犯罪，是怪诞的、反自然的；这种行为是肮脏的、可憎的。

[ɪts] [gɪlt] ['kraɪɪŋ] , [ænd; ənd][ɪts] ['kɑːnsɪkwensɪz] ['ruːɪnəs] : [ˌaɪ 'tiː] [dis'trɔiz] ['kɑːndʒəg(ə)l] [ə'fekʃ(ə)n] ,

its	Guilt	crying	,	and	its	Consequences	ruinous	:	It	destroys	conjugal	Affection	,
它是	有罪	哭泣	,	和	它是	结果	毁灭性的	:	它	摧毁	夫妻	感情	,

[pə'vɜːts] ['nætʃ(ə)rəl][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n] ,

perverts	natural	Inclination	,
变态	自然的	倾角	,

它的罪恶感令人痛哭流涕，它的后果极其可怕：它摧毁夫妻情谊，扭曲自然倾向，

[ænd; ənd] [tendz] [tuː; tə] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [hoʊps] [ʌv; əv][pɑː'sterəti] ;

and	tends	to	extinguish	the	hopes	of	Posterity	;
和	倾向于	到	熄灭	这	希望	的	后人	;

并往往会扼杀后代的希望；

[bʌt; bət][aɪ] [teɪk] [liːv] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðæt] [ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] - [ɪz] [ɪ'grɪdʒəsli] [mɪ'steɪkən][ɪn]

but	I	take	leave	to	observe	that	the	Author	of	Onania	is	egregiously	mistaken	in
但	我	拿	离开	到	观察	那	这	作者	的	-	是	极其严重	错误	在

['fɪksɪŋ] [ðɪs] [kraɪm] [ə'pɑːn]['oʊnən] ,

fixing	this	Crime	upon	Onan	,
定影	这	犯罪	之上	奥南	,

但我必须指出，《奥纳尼亚》的作者将此罪行归咎于俄南是极其错误的。

[æz; əz][aɪ][ʃæl; ʃəl] [ˌɪnkən'testəbli] [pruːv] [wen] [aɪ][hæv; həv] [gɔːn] [θruː] - [maɪ][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

as	I	shall	incontestably	prove	when	I	have	gone	thro	'	my	Examination	of
作为	我	将	无可争议地	证明	什么时候	我	有	已消失	喉咙	-	我的	考试	的

[hɪz; ɪz]['traɪflɪŋ] [pər'fɔːrməns] ,

his	trifling	Performance	,
他的	琐事	表现	,

这一点，在我仔细审查了他那微不足道的表现之后，将无可辩驳地证明。

[wɪtʃ] [aɪ] ['pɜːrpəs] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði][ɪg'zæktnəs] [ɪ'mædʒɪnəbl] .

which	I	purpose	to	do	with	all	the	exactness	imaginable	.
哪个	我	目的	到	做	和	全部	这	精确	可以想象的	.

我打算尽我所能做到万无一失。

[ænd; ənd][fɜːrst] , [ɪn][peɪdʒ] - .
And **first** **,** **in** **Page** **14** **.**
和 第一的 , 在 页 - .

首先，请看第 14 页。

['æftər] ['setɪŋ] [fɔːrθ] ['ɪgnərəns] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ðɪ][fɜːrst] [kɔːz] [ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] ,
After **setting** **forth** **Ignorance** **to** **be** **the** **first** **cause** **of** **Self** **-** **pollution** **,**
后 环境 前进 无知 到 是 这 第一的 原因 的 自己 - 污染 ,

在指出无知是自我污染的首要原因之后，

[ðɪs] ['ɔːθər] [goʊz][ɑːn][ænd; ənd] [telz] [juː; jʊ] ,
this **Author** **goes** **on** **and** **tells** **you** **,**
这 作者 去 在 和 讲述 你 ,

作者接着说道：

[ðæt] [ðə; ðɪ]['sekənd][ɪz][ðə; ðɪ] ['siːkrəsi] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [self] - [pə'luːʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [kə'mɪtɪd] :
that **the** **second** **is** **the** **secrecy** **with** **which** **Self** **-** **pollution** **may** **be** **committed** **:**
那 这 第二 是 这 保密 和 哪个 自己 - 污染 可能 是 坚定的 :

第二点是自慰行为的隐秘性：

[ɔːl] ['ʌðər] ['ækʃnz] [ʌv; əv] [ʌn'kliːnnəs] ([sez] [hiː; hi]) [mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] ['wɪtnəs] , [ðɪs] [niːdz]
All **other** **Actions** **of** **uncleanness** **(** **says** **he** **)** **must** **have** **a** **Witness** **,** **this** **needs**
全部 其他 行动 的 不洁 (说道 他) 必须 有 一个 证人 , 这 需求
[nʌn] .
none **.**
没有任何 .

他说，其他一切不洁之举都需要证人，而这件事则不需要。

Some4
Some4
Some4

Some4

['lʌstfl] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [sens] ,
lustful **Women** **of** **sense** **,**
好色的 女性 的 感觉 ,

充满欲望的知性女性，

[hæv; həv] [meɪd] [ɔːl][ðə; ðɪ] ['aʊtwərd] [ʃoʊ] [ʌv; əv]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd][mə'rælətɪ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi]
have **made** **all** **the** **outward** **shew** **of** **Virtue** **and** **Morality** **that** **can** **be**
有 制成 全部 这 向外 展示 的 美德 和 道德 那 能 是
- ;
requir'd **;**
- ;

已经尽其所能地展现了所有外在的德行和道德；

[ðeɪ] [hæv; həv][hæd; həd]['pruːd(ə)ns] [ɪ'nʌf] , [ɪn][ðə; ðɪ][mɪdst][ʌv; əv] [strɔːŋ] [dɪ'zaɪəz] , [tuː; tə] [rɪ'fjuːz]
they **have** **had** **prudence** **enough** **,** **in** **the** **midst** **of** **strong** **Desires** **,** **to** **refuse**
他们 有 有 谨慎 足够的 , 在 这 中间 的 强的 欲望 , 到 拒绝
[ˌdɪsædvən'teɪdʒəs] [mætʃɪz] ,
disadvantageous **Matches** **,**
不利 比赛 ,

即便欲望强烈，他们也足够谨慎，拒绝了不利的婚事。

[ænd; ənd] [jet] [hæv; həv] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðɪs] [vaɪs] ,
and **yet** **have** **abandon'd** **themselves** **to** **this** **Vice** **,**
和 然而 有 被遗弃的 他们自己 到 这 副 ,

然而，他们却沉溺于这种恶习之中。

[wen] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðeɪ] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv] [daɪd][ðæn; ðən] [bɪtreɪd] [ə; eɪ] ['wiːknəs]

when	at	the	same	time	they	would	rather	have	died	than	betray'd	a	weakness
什么时候	在	这	相同的	时间	他们	会	相当	有	死亡	比	背叛	一个	弱点

[tuː; tə] ['eni] [mæn] ['lɪvɪŋ] ,

to	any	Man	living	,
到	任何	男人	活的	,

但与此同时，他们宁愿死去也不愿向任何一个活着的人暴露自己的弱点。

[æz; əz] ['æftərwərdz] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['penɪtənt] , [ðeɪ] [hæv; həv] [kən'fest] [ðəm'selvz] .

as	afterwards	,	becoming	Penitents	,	they	have	confessed	themselves	.
作为	然后	,	成为	忏悔者	,	他们	有	坦白	他们自己	.

后来，他们忏悔了自己的罪行。

[ænd; ənd] [ə'gen] [sʌm; səm] [jʌŋ] [men] [ʌv; əv] ['vɪʃəs] [ˌɪnklə'neɪʃənz] , [hæv; həv] ['iːðər] ['nætʃ(ə)rəli] ,

And	again	some	young	Men	of	vicious	Inclinations	,	have	either	naturally	,
和	再次	一些	年轻的	男人	的	恶毒	倾向	,	有	任何一个	自然	,

还有一些性情恶劣的年轻人，要么天生如此，

[ɔːr] [fɔːr; fər] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lɪbərəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [bɪn] [ʃeɪm] - - [tuː; tə] [ɪk'ses] ;

or	for	want	of	a	liberal	Education	been	shame	-	fac'd	to	excess	;
或者	为了	想	的	一个	自由主义	教育	到过	耻辱	-	-	到	过量的	;

或者因为缺乏良好的教育而感到极度羞愧；

[ðeɪ] [hæv; həv] [nɑːt] - [tuː; tə] [lʊk] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,

they	have	not	dar'd	to	look	upon	a	Woman	,
他们	有	不是	-	到	看	之上	一个	女士	,

他们甚至不敢看女人一眼。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] ['bæʃf(ə)lnəs] [hæz; həz] - [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] ['evri] [ækt] [ʌv; əv] [ɪm'pjʊrəti]

and	their	Bashfulness	has	secur'd	them	from	every	act	of	Impurity
和	他们的	臊	有	-	他们	从	每一个	行为	的	杂质

[bʌt; bət] [ðɪs] .

but	this	.
但	这	.

他们的羞怯使他们免于一切不洁之举，唯独免于此。

[frʌm; frəm] [ɔːl] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] ['siːkrəsi] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɪn] , [hæz; həz] [bɪtreɪd] ['meni]

From	all	which	it	is	evident	that	the	secrecy	of	this	Sin	,	has	betray'd	many
从	全部	哪个	它	是	明显	那	这	保密	的	这	罪	,	有	背叛	许多

['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] ,

into	it	,
进入	它	,

由此可见，这种罪行的隐秘性已经使许多人陷入其中。

[huːm] ['hɑːrdli] ['eni] [θɪŋ] [els] [wʊd] [hæv; həv] ['temptɪd] .

whom	hardly	any	thing	else	would	have	tempted	.
谁	几乎	任何	事物	别的	会	有	受诱惑	.

几乎没有什么能让他动心。

[ɪn] ['ænsər] [tuː; tə] [ðɪs] , [ðoʊ] - [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðæt] ['siːkrəsi] [ɪn] [sʌm; səm] ['meʒər]

In	answer	to	this	,	tho	'	it	must	be	confess'd	that	secrecy	in	some	measure
在	回答	到	这	,	虽然	-	它	必须	是	坦白	那	保密	在	一些	措施

[prə'məuts] [ðɪs] [vaɪs] ,

promotes	this	Vice	,
促进	这	副	,

对此，虽然必须承认，保密在某种程度上助长了这种恶习，

[jet] Ignorance5

yet	Ignorance5
然而	Ignorance5

然而，无知5

[ænd; ənd][ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪbərəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][kæn; kən][ɪn][noʊ] [rɪ'spekt] [biː; bi] - [tuː; tə]

and	the	want	of	a	liberal	Education	can	in	no	respect	be	constru'd	to
和	这	想	的	一个	自由主义	教育	能	在	不	尊重	是	-	到

[hæv; həv][æn; ən]['iːkwəl] [ɪ'fekt] :

have	an	equal	Effect	:
有	一个	平等的	影响	:

而缺乏博雅教育绝不能被解释为具有同等的影响:

[æn; ən] ['ɪgnərənt] ['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['ræʃnəli] [tuː; tə][biː; bi] [les] - [baɪ] [ɪm'pjʊr]

An	ignorant	Person	may	be	rationally	presum'd	to	be	less	influenc'd	by	impure
一个	无知	人	可能	是	理性地	假定	到	是	较少的	-	经过	不纯

[ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] ,

Imaginations	,
想象力	,

可以合理地推断，无知的人受不纯洁想象的影响较小。

[ðæn; ðən][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['tɑːlərəb(ə)l] [ʃer] [ʌv; əv] [sens] ; [hɪz; ɪz] ['ɪgnərəns] [meɪ] [biː; bi][soʊ]

than	a	Person	of	a	tolerable	share	of	Sense	;	his	Ignorance	may	be	so
比	一个	人	的	一个	可容忍的	分享	的	感觉	;	他的	无知	可能	是	所以

[ɪk'stensɪv] ,

extensive	,
广泛的	,

比一个略懂常识的人还要愚昧；他的无知可能如此之深，

[æz; əz][tuː; tə][klaʊd][ɔːl] ['mænər] [ʌv; əv] [ɪn'dʒɔɪmənt] , [ænd; ənd] [ə'laʊ] [hɪm; ɪm][noʊ] [θɔːts] [ʌv; əv]

as	to	cloud	all	manner	of	Enjoyments	,	and	allow	him	no	Thoughts	of
作为	到	云	全部	方式	的	享受	,	和	允许	他	不	想法	的

[pər'sʊ] [ɪ'mædʒɪneri] ['pleʒərz] ;

pursuing	imaginary	pleasures	;
追求	假想	快乐	;

使他无法享受各种乐趣，并且不允许他有任何追求虚幻快乐的念头;

[waɪlst] [ðə; ði][mæn][ʌv; əv] [sens] [ɪz] [pər'petʃuəli] [di'vaizɪŋ] [nuː] [daɪ'vɜːʃnz] ,

whilst	the	Man	of	sense	is	perpetually	devising	new	Diversions	,
而	这	男人	的	感觉	是	永恒地	设计	新的	转移	,

当明智的人不断地设计新的消遣方式时，

[ænd; ənd] [prə'pɔːʃəns] [hɪz; ɪz][ɪn'dʒɔɪmənt][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv][hɪz; ɪz][kə'pæsəti] ;

and	proportions	his	Enjoyment	to	the	extent	of	his	Capacity	;
和	比例	他的	享受	到	这	程度	的	他的	容量	;

并根据自身能力给予相应的享受;

[hiː; hi] ['vɪgərəsli] [pə'sjuːz] [ðə; ði][trækts][ʌv; əv] ['luːdnəs] [ænd; ənd] [dɪ'bɔːtʃəri] , [ænd; ənd][ɪz]

he	vigorously	pursues	the	Tracts	of	Lewdness	and	Debauchery	,	and	is
他	大力	追寻	这	小册子	的	淫秽	和	放荡	,	和	是

['restləs] [ænd; ənd] [ʌn'iːzi] ,

restless	and	uneasy	,
不安	和	不安	,

他热衷于研读淫秽放荡之书，感到焦躁不安。

[ʌn'tɪl][hiː; hi][hæz; həz]['æktɪd][ɪn][ɔːl] [siːnz] , [ænd; ənd] [gɔːn] [θruː] - [ðə; ði]['ʌtmoʊst][və'raɪəti][ʌv; əv]

until	he	has	acted	in	all	Scenes	,	and	gone	thro	'	the	utmost	variety	of
直到	他	有	行动	在	全部	场景	,	和	已消失	喉咙	-	这	极致	种类	的

['bruːt(ə)l] [ɪn'dʒɔɪmənt]

brutal	Enjoyments
野蛮	享受

直到他演完了所有场景，体验了各种各样的残酷快感。

; [ðɪs] [aɪ] [teɪk] [tuː; tə][biː; bi] ['haɪli] [kən'spɪkjuəs] [ɪn][ðə; ði] [reɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] ,

;	this	I	take	to	be	highly	conspicuous	in	the	Rakes	of	the	Town	,
;	这	我	拿	到	是	高度	显眼的	在	这	耙子	的	这	镇	,

我认为这一点在城里的浪荡子们身上非常显眼。

[huː] [ɑːr; ər] ['friːkwəntli] ['pɝːsənz] [ʌv; əv] ['spraɪtli] [wɪt] , [ænd; ənd] - [wɪð; wɪθ] [noʊ] [smɔːl] [ʃer]

who	are	frequently	Persons	of	sprightly	Wit	,	and	endu'd	with	no	small	share
WHO	是	频繁地	人	的	轻快的	有	,	和	-	和	不	小的	分享

[ʌv; əv] [səb'stænʃ(ə)l] [sens] .

of	substantial	Sense	.
的	重大的	感觉	.

他们往往机智幽默，并且具有相当的洞察力。

[ænd; ənd] [æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lɪbərəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [aɪ] ['kænɑːt] ['iːzəli] [ges] [æt; ət]

And	as	for	the	want	of	a	liberal	Education	,	I	cannot	easily	guess	at
和	作为	为了	这	想	的	一个	自由主义	教育	,	我	不能	容易地	猜测	在

the6

the6
the6

至于缺乏博雅教育这一点，我很难猜测原因。

['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɔːθər] ,

meaning	of	the	Author	,
意义	的	这	作者	,

作者的含义，

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðə; ði] [wɑːnt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] - [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['drjəri] ,

unless	it	be	the	want	of	being	train'd	up	in	the	Hundreds	of	Drury	,
除非	它	是	这	想	的	存在	-	向上	在	这	数百	的	德鲁里	,

除非是因为没有在德鲁里百人队接受过训练，

[ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] ['veri] ['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [pə'ruːz(ə)l] [ʌv; əv] ['luːdɪkrəs]

it	being	very	certain	that	in	a	Scholastick	Education	,	the	perusal	of	ludicrous
它	存在	非常	肯定	那	在	一个	学棍	教育	,	这	仔细阅读	的	荒谬

['ɔːθəz] ,

Authors	,
作者	,

可以肯定的是，在学院派教育中，阅读荒谬的作者的作品，

[wɪtʃ] [ɔːl] [jʊθs] [ʌv; əv] ['spɪrɪt] [ɑːr; ər] [fɑːnd] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] ['stʌdiz] ,

which	all	Youths	of	Spirit	are	fond	of	making	choice	of	for	their	Studies	,
哪个	全部	青年	的	精神	是	喜爱	的	制作	选择	的	为了	他们的	研究	,

所有有志青年都喜欢选择这门学科作为他们的学习方向。

[ik'saits] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ʌn'kliːnnəs] ['ɪnfɪnətli] [bɪ'jɑːnd] ['ɪgnərəns] ;

excites	them	to	uncleanness	infinitely	beyond	Ignorance	;
兴奋	他们	到	不洁	无限地	超过	无知	;

使他们变得比无知更加污秽；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [ə'keɪʒn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪn'vɪnsəb(ə)l] ['bæʃf(ə)lnəs]

and	that	the	want	of	Education	should	occasion	such	an	invincible	Bashfulness
和	那	这	想	的	教育	应该	场合	这样的	一个	无敌	臊

,

,

,

而缺乏教育竟然会导致如此根深蒂固的羞怯，

[æz; əz] [tuː; tə] [dɪ'tɜːr] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [frʌm; frəm] ['lʊkɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,

as	to	deter	a	Person	from	looking	on	a	Woman	,
作为	到	阻止	一个	人	从	寻找	在	一个	女士	,

以阻止某人注视女性，

[ɪz] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˌɪmpə'zɪʃ(ə)n] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [ɪ'lɪtərət] [pɑːrt] [ʌv; əv] [mæn'kaɪnd] ,

is	such	an	imposition	upon	the	illiterate	part	of	Mankind	,
是	这样的	一个	征收	之上	这	文盲	部分	的	人类	,

这对人类中不识字的那部分人来说，简直是一种强加的负担。

[wɪtʃ] [meɪk] [ʌp][æt; ət] [liːst] [θriː] [pɑːrts][ɪn] [fɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n] ,

which	make	up	at	least	three	Parts	in	four	of	the	Creation	,
哪个	制作	向上	在	至少	三	部分	在	四	的	这	创建	,

这至少构成了创世四部分中的三部分，

[ðæt] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi][laɪk][ˌaɪ 'tiː] ,

that	nothing	can	be	like	it	,
那	没有什么	能	是	喜欢	它	,

世上没有任何其他事物可以与之媲美，

[wen] [wiː; wi][kən'sɪdər] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz][soʊ]['nætʃ(ə)rəl] ,

when	we	consider	that	the	Enjoyment	of	a	Woman	is	so	natural	,
什么时候	我们	考虑	那	这	享受	的	一个	女士	是	所以	自然的	,

当我们考虑到女性的愉悦是如此自然时，

[ðæt] [noʊ] [baʊndz] [ʌv; əv] [ʃeɪm] [wɪl] [kən'faɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðæt] ['pɜ˞ːsənz] [ɪn] [ɔːl] ['ʌðər]

that	no	bounds	of	Shame	will	confine	it	,	and	that	Persons	in	all	other
那	不	界限	的	耻辱	将要	局限	它	,	和	那	人	在	全部	其他

[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ['mɑːdɪst] ,

Respects	modest	,
尊重	谦虚的	,

羞耻之心无法束缚它，而且此人在其他所有方面都很谦逊。

[hæv; həv][ə; eɪ] [strɔːŋ] [prə'pensəti] [tuː; tə] [ˌkɑːpju'leɪʃn] , [ænd; ənd] ['kænɑːt] ['kɑːŋkər] [ðɪs] ['pæʃ(ə)n] ,

have	a	strong	propensity	to	copulation	,	and	cannot	conquer	this	passion	,
有	一个	强的	倾向	到	交配	,	和	不能	征服	这	热情	,

性欲强烈，无法抑制这种欲望。

[laɪk] ['ʌðər] [mɔːr] ['vɪzəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld] , [baɪ] [ʃeɪm] [ɔːr]['eni] ['ʌðər] [miːnz] . ['sɛvən]

like	others	more	visible	to	the	World	,	by	Shame	or	any	other	means	.	7
喜欢	其他的	更多的	可见的	到	这	世界	,	经过	耻辱	或者	任何	其他	方法	.	7

就像其他人一样，因为羞耻或其他原因而更加引人注目。7

[ʃeɪm] [aɪ] [teɪk] [tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [ə; eɪ]['diːfekt][ɪn] ['neɪtʃər] ,

Shame	I	take	to	be	more	a	defect	in	Nature	,
耻辱	我	拿	到	是	更多的	一个	缺点	在	自然	,

我认为羞耻更多的是自然界的缺陷。

[ænd; ənd][wɑːnt][ʌv; əv][ˌrezə'luːʃ(ə)n][tuː; tə][ækt][ɪn] ['pʌblɪk] , [ðæn; ðən][tuː; tə] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði] ['praɪvət]

and	want	of	Resolution	to	act	in	Publick	,	than	to	discourage	the	private
和	想	的	解决	到	行为	在	公众	,	比	到	阻碍	这	私人的

[ə'muəz] [ʌv; əv] [juːθ] ,

Amours	of	Youth	,
爱神	的	青年	,

与其说是缺乏公开行动的决心，不如说是阻碍了年轻人的私下恋情。

[wɪtʃ] [baɪ][ə; eɪ] [duː] ['mænɪdʒmənt] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['kærid] [ɑːn][wɪð; wɪθ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['siːkrəsi] :

which	by	a	due	management	may	be	easily	carried	on	with	sufficient	secrecy	:
哪个	经过	一个	到期的	管理	可能	是	容易地	携带	在	和	充足的	保密	:

只要管理得当，就可以很容易地在足够的保密性下进行：

[ænd; ənd][wiː; wi]['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz][faɪnd][ə; eɪ] ['bæʃfl] ['pɜːrs(ə)n] [mɔːr] [ɪn'klaɪnəbl][tuː; tə][vaɪs]

And	we	oftentimes	find	a	bashful	Person	more	inclinable	to	Vice
和	我们	经常	寻找	一个	害羞的	人	更多的	可倾斜的	到	副

[ðæn; ðən][ðə; ði][mæn][ʌv; əv] [ə'ʃʊrəns] ,

than	the	Man	of	assurance	,
比	这	男人	的	保证	,

我们常常发现，性格腼腆的人比自信的人更容易沾染恶习。

[ðoʊ] - [hiː; hi] [səˈpɔrts] [ðə; ði] [ˈkærəktər] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [hɪpɑːkrəsi] ; [hɪz; ɪz] [inˈtriːgz] [ɑːr; ər] [ˈkærid]

tho	'	he	supports	the	Character	with	more	Hipocrisy	;	his	Intrigues	are	carried
虽然	-	他	支持	这	特点	和	更多的	虚伪	;	他的	阴谋	是	携带

[ɑːn][wɪð; wɪθ][æn; ən][ɪnˈtaɪər] [ˈsiːkrəsi] ,

on	with	an	entire	secrecy	,
在	和	一个	全部的	保密	,

虽然他以更加虚伪的方式支持这个角色；他的阴谋诡计完全是在秘密中进行的，

[ænd; ənd][hiː; hi][kæn; kən]['entər][ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['luːdnəs] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [er] [ʌv; əv]['grævəti][ænd; ənd]

and	he	can	enter	upon	his	Lewdness	with	an	air	of	Gravity	and
和	他	能	进入	之上	他的	淫秽	和	一个	空气	的	重力	和

['ɪnəsns] ,

Innocence	,
无辜	,

他能以一种庄重和天真的姿态进入他的淫秽世界，

[wen] [ðə; ði] ['sɪnər] [ʌv; əv][ˌrezə'luːʃ(ə)n][æz; əz]['fræŋkli] [oʊnz] [hɪz; ɪz] [ɪk'spɪriəns] , [æz; əz][hiː; hi]

when	the	Sinner	of	Resolution	as	frankly	owns	his	Experience	,	as	he
什么时候	这	罪人	的	解决	作为	坦率地说	拥有	他的	经验	,	作为	他

[kə'mits] [ðə; ði] [kraɪm] .

commits	the	Crime	.
提交	这	犯罪	.

当决心坚定的罪人坦诚地承认自己的经历，就像他犯下罪行一样。

[bʌt; bət][tuː; tə][goʊ][ɑːn][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['ɔːθər] , [ɪn][peɪdʒ] - .

But	to	go	on	with	this	Author	,	in	page	17	.
但	到	去	在	和	这	作者	,	在	页	-	.

但要继续这位作者的故事，请翻到第 17 页。

[hiː; hi] [sez] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪnjən] , [ðæt] [ðə; ði] ['ʃeɪmləs] [ɑːr; ər][ðə; ði][wɜːrst][ʌv; əv]

He	says	,	it	is	the	general	Opinion	,	that	the	shameless	are	the	worst	of
他	说道	,	它	是	这	一般的	观点	,	那	这	不要脸	是	这	最差	的

['piːp(ə)l] ,

People	,
人们	,

他说，人们普遍认为，无耻之徒是人中最坏的。

[jet] [ʃeɪm] [wen] [ɪl] [plækd] , [hæz; həz]['ɔːf(ə)n] [rɔːt] [wɜːrs] [ɪ'fekts] ,

yet	shame	when	ill	plac'd	,	has	often	wrought	worse	Effects	,
然而	耻辱	什么时候	患病的	放置	,	有	经常	锻	更糟	效果	,

然而，羞耻感如果用错地方，往往会造成更糟糕的后果。

[ðæn; ðən][ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [ə'loʊn][hæz; həz] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [prə'duːs] .

than	the	reverse	alone	has	been	able	to	produce	.
比	这	撤销	独自的	有	到过	有能力的	到	生产	.

比单独反向操作所能产生的结果要多。

[wen] [ə; eɪ]['bæstərd]['ɪnfənt][ɪz][faʊnd] [ded] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌðər] , ['leɪtli] [dɪ'lɪvərd] [wɪ'ðaʊt]

When	a	Bastard	Infant	is	found	Dead	,	and	the	Mother	,	lately	deliver'd	without
什么时候	一个	混蛋	婴儿	是	成立	死的	,	和	这	母亲	,	最近	已交付	没有

['wɪtnəs] ,

Witness	,
证人	,

当一个私生子被发现死亡，而他的母亲是最近才在没有证人的情况下分娩的，

[ɪz][nɑːt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [pruːv] either8

is	not	able	to	prove	either8
是	不是	有能力的	到	证明	either8

无法证明8

[ðæt] [ʃi:; ʃi] [hæd; həd] [meɪd] [prə'vɪʒ(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˌaɪ 'ti:] , [ɔ:r] ['dʊrɪŋ] [hɜ:r; hər] ['pregnənsi] [im'pa:tid] [ðə; ði]

that	she	had	made	Provision	for	it	,	or	during	her	pregnancy	imparted	the
那	她	有	制成	条款	为了	它	,	或者	期间	她	怀孕	传授	这

['si:krət] [tu:; tə] [ə'nʌðər] ,

secret	to	another	,
秘密	到	其他	,

她要么已经为此做好了准备，要么在怀孕期间将秘密告诉了别人。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['fɑ:ðər] , ['aʊər; ɑ:r] ['ɪŋglɪʃ] [lɔ:] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['ʌðər] ['evɪdəns] ,

besides	the	Father	,	our	English	Law	,	without	any	other	Evidence	,
除了	这	父亲	,	我们的	英语	法律	,	没有	任何	其他	证据	,

除了父亲之外，我们的英国法律，在没有任何其他证据的情况下，

[pri'zju:mz] [ðə; ði] ['wʊmən] [tu:; tə] [hæv; həv] ['mɜ:rdərd] [ðə; ði] [tʃaɪld] .

presumes	the	Woman	to	have	murder'd	the	Child	.
假定	这	女士	到	有	被谋杀	这	孩子	.

假定该女子杀害了该儿童。

[frʌm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['evɪdənt] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtəz] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ðæt] [sʌm; səm]

From	whence	it	is	evident	the	Legislators	must	have	suppos'd	that	some
从	何处	它	是	明显	这	立法者	必须	有	假设	那	一些

['wɪmɪn] [meɪ] [hæv; həv] ['kru:əlti] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [kə'mɪt] [ðə; ði] [moʊst] [ʌn'nætʃrəl] ['mɜ:rdər] [ʌv; əv] [ɔ:l] ,

Women	may	have	cruelty	enough	to	commit	the	most	unnatural	Murder	of	all	,
女性	可能	有	残酷	足够的	到	犯罪	这	最多	不自然	谋杀	的	全部	,

由此可见，立法者必定认为有些女性可能残忍到足以犯下最反常的谋杀罪行。

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [wɑ:nt] ['kɜ:rɪdʒ] [tu:; tə] [ber] [ʃeɪm] .

and	at	the	same	time	want	Courage	to	bear	shame	.
和	在	这	相同的	时间	想	勇气	到	熊	耻辱	.

同时又希望有勇气承受耻辱。

[ðɪs] ['penətreɪtɪŋ] ['ɔ:θər] [dʌz] [nɑ:t] [kən'sɪdər] ,

This	penetrating	Author	does	not	consider	,
这	渗透	作者	做	不是	考虑	,

这位洞察力敏锐的作者并没有考虑以下情况：

[ðæt] - [tɪz] [nɑ:t] [soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [wɑ:nt] [ʌv; əv] ['kɜ:rɪdʒ] [tu:; tə] [ber] [ə; eɪ] ['prez(ə)nt] [ʃeɪm] ,

that	'	tis	not	so	much	the	want	of	Courage	to	bear	a	present	shame	,
那	-	的	不是	所以	很多	这	想	的	勇气	到	熊	一个	展示	耻辱	,

这并非是缺乏承受眼前耻辱的勇气，

[æz; əz] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] ['fju:tʃər] [ɪk'spɛns] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn'teɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['bri:dɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [tʃaɪld]

as	to	prevent	a	future	expence	in	the	maintaining	and	breeding	up	a	Child
作为	到	防止	一个	未来	费用	在	这	保持	和	选育	向上	一个	孩子

,

,

,

为了避免将来在抚养和养育孩子方面产生额外费用，

[wɪtʃ] [moʊst] ['kɑ:mənli] [ə'keɪʒənz] [ði:z] [ʌn'nætʃrəl] ['mə:dəz] ;

which	most	commonly	occasions	these	unnatural	Murders	;
哪个	最多	通常	场合	这些	不自然	谋杀案	;

最常导致这些非自然谋杀的因素是什么？

[ænd; ənd] [wer] [ə; eɪ] [kraɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃər] [kæn; kən] [bi:; bi] ['pɜ:pɪˌtreɪtid] [wɪð; wɪθ] ['si:krəsi] ,

and	where	a	Crime	of	this	Nature	can	be	perpetrated	with	secrecy	,
和	在哪里	一个	犯罪	的	这	自然	能	是	实施	和	保密	,

以及在可以秘密实施此类犯罪的地方，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['gɪlti] ['pɝ:sənz] [meɪ] [kʌm] [ɔ:f] [wɪð; wɪθ] [ɪm'pju:nəti] ,

so	that	the	guilty	Persons	may	come	off	with	impunity	,
所以	那	这	有罪的	人	可能	来	离开	和	免责	,

以便让犯罪者逍遥法外。

[aɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ɪn] [ɔːl] ['keɪsɪz] [ðə; ði] [ɪn'kʌmbrəns] [ɪz] [mɔːr] [kənsɪdɚd] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ʃeɪm] .

I	take	it	that	in	all	Cases	the	incumbrance	is	more	consider'd	than	the	shame	.
我	拿	它	那	在	全部	案例	这	现任者	是	更多的	考虑过	比	这	耻辱	.

[naɪn]

9
9

我认为在所有情况下，负担都比耻辱更重要。9

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ə'pɪnjən] [ɪn] [peɪdʒ] - .

I	am	not	of	his	Opinion	in	Page	18	.
我	是	不是	的	他的	观点	在	页	-	.

我不同意他在第 18 页的观点。

[ðæt] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['iːkwəli] [ɪ'mɑːdɪst] [wɪð; wɪθ] [men] , [ænd; ənd] [ðæt] ['kʌstəm] [ænd; ənd] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]

that	Women	are	equally	immodest	with	Men	,	and	that	Custom	and	Education
那	女性	是	同样地	不雅的	和	男人	,	和	那	风俗	和	教育

['oʊnli] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts] [ðer; ðər] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .

only	prevents	their	shewing	it	.
仅有的	阻止	他们的	显示	它	.

女性和男性一样不检点，只是习俗和教育阻止了她们表现出来而已。

[fɔːr; fər] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnfənsi] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] , [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [kæn; kən] ['pɑːsəbli]

For	in	the	Infancy	of	Children	,	before	the	force	of	Education	can	possibly
为了	在	这	婴儿期	的	孩子们	,	前	这	力量	的	教育	能	可能

[teɪk] [pleɪs] ,

take	place	,
拿	地方	,

因为在儿童幼年时期，在教育的力量能够发挥作用之前，

[ɔːr] [sens] [prɪ'veɪl] , [æz; əz] [ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['ækʃnz] ,

or	sense	prevail	,	as	a	Guide	to	their	Actions	,
或者	感觉	占上风	,	作为	一个	指导	到	他们的	行动	,

或者说，理智占据上风，成为他们行动的指南。

[wiː; wi] ['friːkwəntli] [faɪnd] [æn; ən] [ə'baʊndɪŋ] ['mɑːdəsti] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ,

we	frequently	find	an	abounding	Modesty	in	the	Female	,
我们	频繁地	寻找	一个	丰富	谦逊	在	这	女性	,

我们经常发现女性身上有一种非常强烈的谦逊气质。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ʃer] [ʌv; əv] ['boʊldnəs] [ɪn] [ðə; ði] [meɪl] , - [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [lɔɪnz] ,

and	a	large	share	of	Boldness	in	the	Male	,	produc'd	from	the	same	Loins	,
和	一个	大的	分享	的	大胆	在	这	男性	,	-	从	这	相同的	腰肉	,

男性身上很大一部分的胆量，也源自同样的血统。

[ænd; ənd] [ðɪs] [aɪ] [hæv; həv] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði] [keɪs] , [wɪtʃ] [kæn; kən] [proʊ'siːd] [frʌm; frəm]

and	this	I	have	observ'd	is	generally	the	Case	,	which	can	proceed	from
和	这	我	有	观察到	是	一般来说	这	案件	,	哪个	能	继续	从

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['neɪtʃər] .

nothing	but	Nature	.
没有什么	但	自然	.

而我观察到，这种情况通常都是如此，这只能源于自然规律。

[ænd; ənd] [ɪn] [peɪdʒ] - . [sez] [ðɪs] ['ɔːθər] ,

And	in	Page	19	.	says	this	Author	,
和	在	页	-	.	说道	这	作者	,

作者在第19页写道：

[ɪf] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] ['strɪktli] [fər'bɪd] ['nevər] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðer; ðər] [aɪz] [ɔːr] [noʊz] , [bʌt; bət] [wɪð; wɪθ]

if	Children	were	strictly	forbid	never	to	touch	their	Eyes	or	Nose	,	but	with
如果	孩子们	是	严格	禁止	绝不	到	触碰	他们的	眼睛	或者	鼻子	,	但	和

[ðer; ðər] ['hæŋkɝtʃəfs, 'hæŋkɝtʃiːfs] ,

their	Handkerchiefs	,
他们的	手帕	,

如果严格禁止儿童触摸眼睛和鼻子，只能用手帕擦拭，

[ænd; ənd] [ðæt] ['oʊnli] [ə'pɑːn] ['veri] ['ɜːrdʒənt] [nɪ'sesɪtɪz] ; [ɪf] ['laɪkwaɪz] [ðeɪ] [sɔː] ['evri] ['bɑːdi] [kəm'plaɪ]

and	that	only	upon	very	urgent	Necessities	;	if	likewise	they	saw	every	Body	comply
和	那	仅有的	之上	非常	紧迫的	必需品	;	如果	同样地	他们	锯	每一个	身体	遵守

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['kʌstəm] ,

with	this	Custom	,
和	这	风俗	,

而且只有在非常紧急的情况下才会这样做；如果他们看到每个人都遵守这一习俗，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['kaʊntɪd] [ə'bɑːmɪnəb(ə)l] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['neɪkɪd]

and	it	was	counted	abominable	to	touch	them	with	their	naked
和	它	曾是	计数	可恶	到	触碰	他们	和	他们的	裸

[hændz] ,

Hands	,
手	,

用裸露的手触摸它们被认为是极其可憎的。

[aɪ] [kɑːnt] [siː] [waɪ] [ðɪs] [maɪt] [nɑːt] [biː; bi] [æz; əz] ['ʃɑːkɪŋ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [wen] [groʊn] [ʌp] ,

I	can't	see	why	this	might	not	be	as	shocking	to	them	when	grown	up	,
我	不能	看	为什么	这	可能	不是	是	作为	令人震惊	到	他们	什么时候	生长	向上	,

我不明白为什么他们长大后就不会对这件事感到如此震惊。

[æz; əz] [naʊ] the10

as	now	the10
作为	现在	the10

现在是10

[moʊst] ['gɪlti] [ˌdɪnju'deɪʃən] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [wel] [bred] ['piːp(ə)l] .

most	guilty	Denudations	are	to	well	bred	People	.
最多	有罪的	剥蚀	是	到	出色地	繁殖	人们	.

最令人发指的剥削者是出身良好的人。

[naʊ] [ðɪs] ['kjʊriəs] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['efɪkəsi] [ʌv; əv] ['kʌstəm] ['biːɪŋ] - [ɪn] [ə; eɪ]

Now	this	curious	Observation	upon	the	efficacy	of	Custom	being	introduc'd	in	a
现在	这	好奇的	观察	之上	这	功效	的	风俗	存在	-	在	一个

['pærəgræf] ['triːtɪŋ] [ʌv; əv] ['mɑːdəsti] [ænd; ənd] ['tʃæstəti] ,

Paragraph	treating	of	Modesty	and	Chastity	,
段落	治疗	的	谦逊	和	贞洁	,

现在，这段关于习俗效力的奇特观察，是在论述谦逊和贞洁的段落中提出的。

[aɪ] [ə'piːl] [tuː; tə] [ɔːl] ['pɝːsənz] [ʌv; əv] ['eni] [sens] [ɔːr] [dɪ'sɜːrnmənt] , ['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ɪm'plaɪ] ,

I	appeal	to	all	Persons	of	any	sense	or	discernment	,	whether	it	does	not	imply	,
我	上诉	到	全部	人	的	任何	感觉	或者	辨别力	,	无论	它	做	不是	意味着	,

我呼吁所有有理智或辨别力的人，无论这是否意味着，

[ðæt] [ɔːl] ['mɑːdəsti] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuː] [ɪz] [ɪstæblɪʃt] ['oʊnli] [baɪ] ['kʌstəm] ,

that	all	Modesty	and	Virtue	is	establish'd	only	by	Custom	,
那	全部	谦逊	和	美德	是	已建立	仅有的	经过	风俗	,

一切谦逊和美德都只是通过习俗来确立的。

[ænd; ənd] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ɪn'taɪərli] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['noʊʃ(ə)n] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪ'neɪt] ['prɪnsəp(ə)l] .

and	whether	it	does	not	entirely	destroy	the	notion	of	an	innate	Principle	.
和	无论	它	做	不是	完全	破坏	这	概念	的	一个	先天	原则	.

以及它是否完全摧毁了先天原则的概念。

[ðɪs] [kən'klu:dz] [hɪz; ɪz][fɜ:rst] ['tʃæptər] , [ænd; ənd][aɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] ['veri] ['evɪdənt] ,

This	concludes	his	first	Chapter	,	and	I	take	it	to	be	very	evident	,
这	结束	他的	第一的	章	,	和	我	拿	它	到	是	非常	明显	,

第一章到此结束，我认为这非常显而易见。

[ðæt] ['ʌndər] [ə; eɪ] [kloʊk] [ʌv; əv] [dɪ'vɪnəti] , [ðɪs] ['ɔ:θər] ['slaili] ['prɔpəgeits] ['dɒktrɪnz] ['feɪt(ə)l][tu:; tə]

that	under	a	Cloak	of	Divinity	,	this	Author	slily	propagates	Doctrines	fatal	to
那	在下面	一个	披风	的	神	,	这	作者	狡猾地	传播	教义	致命的	到

[rɪ'lɪdʒən] ,

Religion	,
宗教	,

这位作者披着神圣的外衣，狡猾地传播着对宗教有害的教义。

[ænd; ənd] ['haɪli] [rɪ'flektɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [repjʊ'teɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜ:rtʃuəs] .

and	highly	reflecting	on	the	Reputations	of	the	Virtuous	.
和	高度	反思	在	这	声誉	的	这	有德行的	.

并高度反思有德之人的声誉。

[tʃæp] . [i:] .

Chap	.	II	.
查普	.	二	.

第二章

[peɪdʒ] - .

Page	25	.
页	-	.

第25页。

[ɪn] ['wɪmɪn] , [hi:; hi] [sez] , [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] , [ɪf] ['fri:kwəntli] , [ri'læksiz][ænd; ənd] [spɔɪlz]

In	Women	,	he	says	,	Self	-	pollution	,	if	frequently	practis'd	,	relaxes	and	spoils
在	女性	,	他	说道	,	自己	-	污染	,	如果	频繁地	实践过的	,	放松	和	战利品

[ðə; ði] [rɪ'tentɪv] ['fæk(ə)lti] ,

the	retentive	Faculty	,
这	保留	学院	,

他说，对于女性而言，如果经常进行自慰，会放松并损害记忆力。

[ə'keiʒənz] [ðə; ði] ['flʊər] ['ælbʌs] , [æn; ən] [əb'nɑ:kʃəs] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [pər'pleksɪŋ] ['ɪlnəs] [ə'tendɪŋ]

occasions	the	Fluor	Albus	,	an	obnoxious	,	as	well	as	perplexing	illness	attending
场合	这	氟	阿尔布斯	,	一个	令人讨厌的	,	作为	出色地	作为	令人费解	疾病	参加

[ðæt] [seks] ,

that	Sex	,
那	性别	,

氟白病是一种令人厌恶且令人困惑的疾病，与性有关。

[wɪtʃ] [ə'pɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wu:m] , [meɪ] [drɔ:] [ɑ:n][ə; eɪ] [hoʊl] ['li:dʒən] [ʌv; əv] [dɪ'zi:zɪz] ;

which	upon	account	of	the	Womb	,	may	draw	on	a	whole	Legion	of	Diseases	;
哪个	之上	帐户	的	这	子宫	,	可能	画	在	一个	所有的	军团	的	疾病	;

由于子宫的原因，可能会引发一系列疾病；

[ə'mʌŋ] ['ʌðər] [dɪs'ɔ:rdərz] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪks] them11

among	other	disorders	,	it	makes	them11
之中	其他	疾病	,	它	制作	them11

除其他疾病外，它还会导致11

[lʊk] [peɪl] , [ænd; ənd] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [kəm'plekʃ(ə)n] , ['swɔ:rði] [ænd; ənd]

look	pale	,	and	those	who	are	not	of	a	good	Complexion	,	swarthy	and
看	苍白	,	和	那些	WHO	是	不是	的	一个	好的	肤色	,	黝黑的	和

[hæg] .

hagged	.
哈格	.

面色苍白，肤色不佳者则面色黝黑，面容憔悴。

[ˌaɪ 'tiː] ['friːkwəntli] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [fɪts] ,

It	frequently	is	the	cause	of	Hysterick	Fits	,
它	频繁地	是	这	原因	的	歇斯底里	适合	,

它常常是歇斯底里发作的原因。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [baɪ] ['dreɪnɪŋ] [ə'weɪ] [ɔːl][ðə; ði]['rædɪk(ə)l] ['mɔɪstʃər] ['kɔːzɪz] [kən'sʌmpʃənz] .

and	sometimes	by	draining	away	all	the	radical	Moisture	causes	Consumptions	.
和	有时	经过	排水	离开	全部	这	激进的	水分	原因	消费	.

有时，水分流失过多会导致肺痨。

[bʌt; bət] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n][prə'duːsəz, prə'duːsɪz][ðæn; ðən] ['iːðər] , [ɪz] ['bærənnəs] , [ə; eɪ]

But	what	it	more	often	produces	than	either	,	is	Barrenness	,	a
但	什么	它	更多的	经常	产	比	任何一个	,	是	不育	,	一个

[ˌmɪs'fɔːrtʃən] ['veri] [ə'flɪktɪv] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

misfortune	very	afflictive	to	them	,
不幸	非常	痛苦的	到	他们	,

但它更常导致的却是不孕不育，这对他们来说是一种非常痛苦的不幸。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['seldəm] [tuː; tə][biː; bi] - ;

because	seldom	to	be	redress'd	;
因为	很少	到	是	-	;

因为很少能得到纠正；

[hiː; hi] [siːmz] [tuː; tə] [meɪk] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['feɪt(ə)l] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv][self] -

He	seems	to	make	very	little	difference	between	the	fatal	Consequences	of	Self	-
他	似乎	到	制作	非常	小的	不同之处	之间	这	致命的	结果	的	自己	-

[pə'luːʃ(ə)n][ɪn] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɛksəz, 'sɛksɪz] ,

pollution	in	either	of	the	Sexes	,
污染	在	任何一个	的	这	性别	,

他似乎对男女自慰造成的致命后果几乎没有区别。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [tuː; tə][biː; bi] [greɪt] , [ɑːn]['duːli] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]

when	it	must	be	allow'd	to	be	great	,	on	duly	considering	the	situation
什么时候	它	必须	是	允许	到	是	伟大的	,	在	正式地	考虑	这	情况

[ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrts] ;

of	the	parts	;
的	这	部分	;

当必须允许其很大时，应适当考虑各部分的情况；

[ðə; ði] [meɪl] [kæn; kən][wɪð; wɪθ] [ə'bʌndəntli] [mɔːr] [iːz] [ɪ'fekt] [ə; eɪ] [ˌtɪtɪ'leɪʃn] [ɑːn][hɪz; ɪz][ɪk'stɜːrn(ə)l]

the	Male	can	with	abundantly	more	ease	effect	a	titillation	on	his	external
这	男性	能	和	大量	更多的	舒适	影响	一个	刺激	在	他的	外部的

['testikəlz] ,

Testicles	,
睾丸	,

男性可以更容易地刺激自己的外阴睾丸，

[ðæn; ðən][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] [liːst] ['pleʒər] [ɪn][hɜːr; hər] [wuːm] ; [ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]

than	the	Female	facilitate	the	least	pleasure	in	her	Womb	;	and	as	the
比	这	女性	促进	这	至少	乐趣	在	她	子宫	;	和	作为	这

['dɪfɪkəlti] [ɪz] ['greɪtər] ,

difficulty	is	greater	,
困难	是	更大的	,

比女性在子宫内获得哪怕最轻微的快感都要困难；而且由于困难越大，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][dɪ'tɜːr][ə; eɪ]['kɑːnstənt] ['præktɪs] , [ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [nɑːt][biː; bi] [ə'tendid]

it	must	deter	a	constant	practice	,	and	consequently	not	be	attended
它	必须	阻止	一个	持续的	实践	,	和	最后	不是	是	参加

[wɪð; wɪθ] ['sɪmptəmz] , ['iːkwəli] ['daɪrfəl] .

with	Symptoms	,	equally	direful	.
和	症状	,	同样地	雒	.

它必须阻止持续的行为，因此不应伴有同样严重的症状。

[ænd; ənd][aɪ] [daʊt] [nɑːt] ,
And **I** **doubt** **not** **,**
和 我 怀疑 不是 ,

我毫不怀疑这一点。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['ɔːθər] [wʊd] [mʌtʃ] ['ræðər] [siː] [ə; eɪ] ['liːdʒən] [ʌv; əv] ['gælən(t)s] ['weɪtɪŋ] [ə'pɑːn][ə; eɪ]
but **this** **Author** **would** **much** **rather** **see** **a** **Legion** **of** **Gallants** **waiting** **upon** **a**
但 这 作者 会 很多 相当 看 一个 军团 的 豪侠 等待 之上 一个
['fiːmeɪl] ,
Female **,**
女性 ,

但笔者更想看到的是一群英勇的男子侍奉一位女子。

[ðæn; ðən][wʌn] single12
than **one** **single12**
比 一 single12

比一个单12

[ækt][ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] , [hɪz; ɪz] ['ɪntrəst] ['biːɪŋ] [mɔːr] ['nɪrli] [kənsɝːnd] [ɪn][ðə; ði] ['vɛndɪŋ] [ʌv; əv]
act **of** **Self** **-** **pollution** **,** **his** **Interest** **being** **more** **nearly** **concern'd** **in** **the** **vending** **of**
行为 的 自己 - 污染 , 他的 兴趣 存在 更多的 几乎 担忧 在 这 自动售货机 的
[hɪz; ɪz] [və'nɪriəl] ['medsnz] .
his **Venereal** **Medicines** **.**
他的 性病 药物 .

他进行自慰的行为，而他的兴趣更多地在于兜售他的性病药物。

[ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə] [ðɪs] , [ɪn][peɪdʒ] - .
Agreeable **to** **this** **,** **in** **Page** **46** **.**
同意 到 这 , 在 页 - .

同意这一点，见第 46 页。

['triːtɪŋ] [ʌv; əv] [rɪ'pentəns] , [hiː; hi][goʊz][ɑːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [juːθ] [tuː; tə] [rɪ'naʊns]
Treating **of** **Repentance** **,** **he** **goes** **on** **,** **it** **is** **not** **enough** **for** **Youth** **to** **renounce**
治疗 的 悔改 , 他 去 在 , 它 是 不是 足够的 为了 青年 到 放弃
[ðer; ðər] [kraɪm] ,
their **Crime** **,**
他们的 犯罪 ,

他继续谈到悔改，指出年轻人仅仅放弃犯罪是不够的。

[wɪ'ðaʊt] [ri'naunsɪŋ] ['laɪkwaɪz] [ɔːl][ðə; ði] [ə'proʊtʃɪz] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
without **renouncing** **likewise** **all** **the** **approaches** **to** **it** **.**
没有 放弃 同样地 全部 这 方法 到 它 .

但同时也不放弃所有实现目标的方法。

[ɔːl][ðə; ði] ['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ɪm'pjʊrəti] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'faɪlmənts] [ʌv; əv] ['iːðər] ['bɑːdi][ɔːr]
All **the** **several** **species** **of** **Impurity** **,** **and** **the** **defilements** **of** **either** **Body** **or**
全部 这 一些 物种 的 杂质 , 和 这 玷污 的 任何一个 身体 或者
[maɪnd] ,
Mind **,**
头脑 ,

各种不洁之物，以及身心灵的各种污秽，

[ɔːl] [luːd] ['ækʃnz] , ['wɑːntən] [glɑːnsiz] , [ɪm'pjʊr] [θɔːts] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪɝz] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ]
all **lewd** **Actions** **,** **wanton** **Glances** **,** **impure** **Thoughts** **and** **Desires** **,** **together** **with** **such**
全部 猥亵 行动 , 放肆 眼神 , 不纯 想法 和 欲望 , 一起 和 这样的
[fəˌmɪl'jærɪtiːz] [æz; əz][ɪk'spoʊz][tuː; tə] [temp'teiʃənz] ,
familiarities **as** **expose** **to** **Temptations** **,**
熟悉 作为 暴露 到 诱惑 ,

一切淫秽行为、放荡的眼神、不纯洁的思想和欲望，以及任何可能使人遭受诱惑的亲密行为，

[ɔ:l] [əb'si:n] ['dɪskɔ:rs] [ɔ:r] [ɪk'spreʃənz] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['kɑ:ntreri] [tu:; tə] ['tʃæstəti] .

all	obscene	Discourse	or	Expressions	,	and	which	are	contrary	to	Chastity	.
全部	猥亵	话语	或者	表达式	,	和	哪个	是	相反	到	贞洁	.

一切淫秽言论或表达，以及有悖于贞洁的言论或表达。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [tru:] [ðɪs] [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [meɪ] [ə'pɪr] ['dɪfɪkəlt] [æt; ət] [fɜ:rst] ,

It	is	true	this	Renunciation	may	appear	difficult	at	first	,
它	是	真的	这	放弃	可能	出现	难的	在	第一的	,

的确，这种放弃起初可能会显得困难重重。

[ænd; ənd] [wɪl] [ə'keɪʒn] [noʊ] [smɔ:l] ['trʌb(ə)l] [tu:; tə] [ðoʊz] [ðæt] [hæv; həv] [kən'træktɪd] [ə; eɪ] ['vɪʃəs]

and	will	occasion	no	small	trouble	to	those	that	have	contracted	a	vicious
和	将要	场合	不	小的	麻烦	到	那些	那	有	合同	一个	恶毒

['hæbɪt] ,

Habit	,
习惯	,

这将给那些染上恶习的人带来不小的麻烦。

[ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] [ðəm'selvz] [ʌp] [tu:; tə] [ɔ:l] ['sɔrts] [ʌv; əv] ['pæʃnz] : [bʌt; bət] ['pi:p(ə)l] [mʌst; məst]

of	giving	themselves	up	to	all	sorts	of	Passions	:	But	People	must
的	给予	他们自己	向上	到	全部	排序	的	激情	:	但	人们	必须

- [rɪ'zɑ:lv] [tu:; tə] [ˌoʊvər'kʌm] [ðəm'selvz] ,

couragiously	resolve	to	overcome	themselves	,
-	解决	到	克服	他们自己	,

人们容易沉溺于各种欲望：但人们必须勇敢地下定决心克服这些欲望。

[ˌaɪ 'ti:] ['bi:ɪŋ] [fɑ:r] ['betər] [tu:; tə] [dɪ'naɪ] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðoʊz] [θɪŋz] ,

it	being	far	better	to	deny	themselves	in	those	Things	,
它	存在	远的	更好的	到	否定	他们自己	在	那些	事物	,

在这些事情上，他们最好还是否认自己。

[ænd; ənd] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðer; ðər] [oʊn] [ˌɪnkləˈneɪʃənz] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [ðæn; ðən] [baɪ] pursuing13

and	to	cross	their	own	Inclinations	for	a	time	,	than	by	pursuing13
和	到	叉	他们的	自己的	倾向	为了	一个	时间	,	比	经过	pursuing13

暂时违背自己的意愿，而不是追求13

[ðem; ðəm] [tu:; tə] ['perɪʃ] [ɪ'tɜ:rnəli] .

them	to	perish	eternally	.
他们	到	沦	永恒	.

让他们永远灭亡。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['prɑ:fɪtəb(ə)l] [ðæt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['membər] [ʃʊd; ʃəd] ['perɪʃ] ,

It	is	profitable	that	one	of	their	Members	should	perish	,
它	是	有利可图	那	一	的	他们的	成员	应该	沦	,

他们的成员中有人死亡是有利的。

[ænd; ənd] [nɑ:t] [ðæt] [ðer; ðər] [hoʊl] ['bɑ:di] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [kæst] ['ɪntu:] [hel] .

and	not	that	their	whole	Body	should	be	cast	into	Hell	.
和	不是	那	他们的	所有的	身体	应该	是	投掷	进入	地狱	.

而不是说他们的整个身体都应该被扔进地狱。

[ðə; ði] ['tækɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [kwoʊ'teɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['skrɪptʃər] , [baɪ] [ə; eɪ] [dɪ'spensər] [ʌv; əv] ['medsnz] ,

The	tacking	of	this	Quotation	from	Scripture	,	by	a	dispenser	of	Medicines	,
这	追踪	的	这	引述	从	圣经	,	经过	一个	自动售货机	的	药物	,

一位药剂师将这段经文引用到药瓶上，

[priːˈtɛndɪŋ] ['oʊnli] [tu:; tə] [kjʊr] [və'nɪriəl] ['mælədi] ,

pretending	only	to	cure	Venereal	Maladies	,
假装	仅有的	到	治愈	性病	疾病	,

假装只治疗性病，

[siːmz] ['veri] [pleɪn] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːnstrəbl] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ]

seems	very	plain	and	demonstrable	to	be	done	with	a	design	of	increasing
似乎	非常	清楚的	和	可证明的	到	是	完毕	和	一个	设计	的	增加

['hoʊrdəm] [ænd; ənd] [ˌfɔːrnɪ'keɪʃn] ,

Whoredom	and	Fornication	,
卖淫	和	婚前性行为	,

很明显，这种做法的目的就是为了增加淫乱和通奸行为。

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [hiː; hi] [pri'tendz] [tuː; tə] [læʃ] [ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [self] - [pə'luːʃ(ə)n] ;

at	the	same	time	he	pretends	to	lash	the	Crime	of	Self	-	pollution	;
在	这	相同的	时间	他	假装	到	睫毛	这	犯罪	的	自己	-	污染	;

与此同时，他假装谴责自污罪；

[wʌt] [hiː; hi] [kæn; kən] ['ʌðərwaɪz] [miːn] [baɪ] [ðə; ði] ['perɪʃɪŋ] [ʌv; əv] [wʌn] ['membər] , [ɪz] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['mɪstəri] ;

what	he	can	otherwise	mean	by	the	perishing	of	one	Member	,	is	to	me	a	mystery	;
什么	他	能	否则	意思是	经过	这	消亡	的	一	成员	,	是	到	我	一个	神秘	;

他所说的"一名成员的死亡"究竟是什么意思，对我来说是个谜；

[ænd; ənd] [ɪn] ['meni] ['ʌðər] [pɑːrts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['triːtɪs] [hiː; hi] ['slaili] [ɪn'sɪnjuːˌeɪts] ['nəʊʃnz] [ænd; ənd] [kəm'pærəsnz] [noʊ] [wei] [koʊ'hɪrənt] ,

and	in	many	other	parts	of	his	Treatise	he	slily	insinuates	Notions	and	Comparisons	no	way	coherent	,
和	在	许多	其他	部分	的	他的	论文	他	狡猾地	暗示	概念	和	比较	不	方式	相干	,

在他的论文的其他许多部分，他都巧妙地暗示了一些毫无逻辑的概念和比较。

[tuː; tə] [prə'moʊt] [hɪz; ɪz] [prə'feʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kwækɪzəm] .

to	promote	his	Profession	of	Quackism	.
到	推动	他的	职业	的	伪科学	.

宣扬他的庸医行径。

[ɪn] [peɪdʒ] - .

In	Page	54	.
在	页	-	.

第 54 页。

['æftər] [hiː; hi] [hæz; həz] [in'sɜːtid] [ə; eɪ] [prɪ'tendɪd] ['letər] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒent(ə)lmən] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

After	he	has	inserted	a	pretended	Letter	from	a	Young	Gentleman	in	the	Country	,
后	他	有	插入	一个	假装	信	从	一个	年轻的	绅士	在	这	国家	,

他插入了一封伪造的乡下年轻绅士的来信后，

['setɪŋ] [fɔːrθ] [ðə; ði] ['dredf(ə)l] ['mizəriz] [hiː; hi] ['ʌndər] [θruː] - [ə; eɪ] ['friːkwənt] ['præktɪs] [ʌv; əv] [self] - [pə'luːʃ(ə)n] , [vɪz] .

setting	forth	the	dreadful	Miseries	he	labour'd	under	thro	'	a	frequent	practice	of	Self	-	pollution	,	viz	.
环境	前进	这	可怕	苦难	他	劳动	在下面	喉咙	-	一个	频繁	实践	的	自己	-	污染	,	即	.

阐述了他因频繁自慰而遭受的可怕痛苦，即：

[rɪ'piːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [eɪt] [taɪmz] [æn; ən] ['aʊər] ; ['aʊər; ɑːr] Author14

repeating	it	eight	Times	an	hour	;	our	Author14
重复	它	八	《时代周刊》	一个	小时	;	我们的	Author14

每小时重复八次；我们的作者14

['sɑ:ləmli] [di'klɛəz] , [ðæt] [hi:; hi] [kən'klu:did] [ðɪs] ['letər] [wɪð; wɪθ] [rɪ'kwɛstɪŋ, ri:'kwɛstɪŋ] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] ,

solemnly	**declares**	**,**	**that**	**he**	**concluded**	**this**	**Letter**	**with**	**requesting**	**his**	**Advice**	**,**
庄严地	声明	,	那	他	结束	这	信	和	请求	他的	建议	,

他郑重声明，他在信的结尾请求他的建议。

[ænd; ənd] [ɪn'fɔ:rmɪŋ] [hɪm; ɪm] [ðæt] [hi:; hi] ['nevər] ['kɑ:rnəli] [nu:] ['eni] ['pɜ:rs(ə)n] ([aɪ] [sə'poʊz] ['mi:nɪŋ]

and	**informing**	**him**	**that**	**he**	**never**	**carnally**	**knew**	**any**	**Person**	**(**	**I**	**suppose**	**meaning**
和	通知	他	那	他	绝不	肉体上的	知道	任何	人	(	我	认为	意义

['ni:ðər] [mæn][nɔ:r] ['wʊmən]) [ɔ:r] - [hɪm'self] ['ʌðərwaɪz] ,

neither	**Man**	**nor**	**Woman**	**)**	**or**	**defil'd**	**himself**	**otherwise**	**,**
两者都不	男人	也不	女士	)	或者	-	他自己	否则	,

并告知他，他从未与任何人发生过性关系（我猜是指既不是男人也不是女人），也没有以其他方式玷污自己。

[ðæn; ðən][baɪ][self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] .

than	**by**	**Self**	**-**	**pollution**	**.**
比	经过	自己	-	污染	.

而不是通过自身污染。

['setɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] ['veri] [greɪt] [sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ,

Setting	**aside**	**the**	**very**	**great**	**suspicion**	**of**	**this**	**,**
环境	旁边	这	非常	伟大的	怀疑	的	这	,

暂且不谈对此的极大怀疑，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['letərz] [ɪn] [ðɪs] ['tri:tɪs] ['bi:ɪŋ] - ,

and	**the**	**rest**	**of**	**the**	**Letters**	**in**	**this**	**Treatise**	**being**	**forg'd**	**,**
和	这	休息	的	这	信件	在	这	论文	存在	-	,

而本论著中的其余信件均为伪造。

[ðer; ðər] ['bi:ɪŋ] [noʊ] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtɚz] , [tu:; tə] [hu:m] [də'rektɪd] , [ɔ:r] ['eni] [deɪts] [tu:; tə]

there	**being**	**no**	**Names**	**of**	**the**	**Writers**	**,**	**to**	**whom**	**directed**	**,**	**or**	**any**	**Dates**	**to**
那里	存在	不	姓名	的	这	作家	,	到	谁	指导	,	或者	任何	日期	到

[ðem; ðəm] ,

them	**,**
他们	,

没有作者姓名，没有收信人姓名，也没有收信日期。

[ðə; ði] ['ɔ:θər] [ækts] ['veri] [ˌɪnkən'sɪstəntli] ,

the	**Author**	**Acts**	**very**	**inconsistently**	**,**
这	作者	使徒行传	非常	不一致	,

作者的行为非常前后矛盾。

[ɪn][nɑ:t] ['setɪŋ] [fɔ:rθ] [ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['letər] [rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][tu:; tə]['kɑ:rn(ə)l]

in	**not**	**setting**	**forth**	**the**	**conclusion**	**of**	**the**	**Letter**	**relating**	**to**	**carnal**
在	不是	环境	前进	这	结论	的	这	信	相关	到	肉体

['nɑ:lɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['letər] [ˌaɪ 'ti:][self] ,

knowledge	**in**	**the**	**Letter**	**it**	**self**	**,**
知识	在	这	信	它	自己	,

信中并未直接阐明有关肉体关系的结论，

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [ˌðer'ʌv] , [hi:; hi][im'pəuziz][ə'pɑ:n][ðə; ði][wɜ:rld] , [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˌæfər'meɪʃ(ə)n] , [æz; əz]

but	**instead**	**thereof**	**,**	**he**	**imposes**	**upon**	**the**	**World**	**,**	**his**	**own**	**Affirmation**	**,**	**as**
但	反而	其中	,	他	强加	之上	这	世界	,	他的	自己的	肯定	,	作为

[ðə; ði]['oʊnli] [ə'θɔ:rəti] .

the	**only**	**Authority**	**.**
这	仅有的	权威	.

但他却不这样做，而是将自己的主张强加给全世界，作为唯一的权威。

[ɪf] [hi:; hi][bi:; bi][hɪm'self][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['letərz] , [æz; əz][aɪ] [sə'poʊz] [hi:; hi] [meɪ] ,

If	**he**	**be**	**himself**	**the**	**Author**	**of**	**those**	**Letters**	**,**	**as**	**I**	**suppose**	**he**	**may**	**,**
如果	他	是	他自己	这	作者	的	那些	信件	,	作为	我	认为	他	可能	,

如果他本人就是那些信件的作者，我猜想他很有可能就是，

[ɪn'di:d] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz]['i:kwəl]['sæŋkʃ(ə)n][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [oʊn] [maʊθ] [dɪ'lɪvərd] [æt; ət] [ə'nʌðər] [taɪm]

indeed	**it**	**has**	**equal**	**sanction**	**from**	**his**	**own**	**Mouth**	**deliver'd**	**at**	**another**	**time**
的确	它	有	平等的	制裁	从	他的	自己的	嘴	已交付	在	其他	时间

,

,

,

事实上，这同样得到了他本人在另一场合的认可。

[bʌt; bət] [ɪf] [hi:; hi][bi:; bi][nɑ:t][ðə; ði][in'ventə(r)][ʌv; əv] [ðoʊz] ['bʌndlz] [ʌv; əv] ['nɑ:nsens] ,

but	**if**	**he**	**be**	**not**	**the**	**Inventer**	**of**	**those**	**Bundles**	**of**	**Nonsense**	**,**
但	如果	他	是	不是	这	发明者	的	那些	捆绑	的	废话	,

但如果他并非那些胡言乱语的始作俑者，

['sɜ:rt(ə)nli][ðə; ði]['dʒenjuɪn] ['letər] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi][in'sə:tid][vɜ:r'beɪtɪm][tu:; tə][ðə; ði][end] . -

certainly	**the**	**Genuine**	**Letter**	**ought**	**to**	**be**	**inserted**	**verbatim**	**to**	**the**	**end**	**.**	**15**
当然	这	真的	信	应该	到	是	插入	逐字	到	这	结尾	.	-

当然，真迹信件应当原封不动地插入到结尾。15

[ænd; ənd] [waɪ] [hi:; hi] ['menʃənz] [ðæt] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['letər] [æt; ət][ɔ:l] ,

And	**why**	**he**	**mentions**	**that**	**part**	**of**	**the**	**Letter**	**at**	**all**	**,**
和	为什么	他	提及	那	部分	的	这	信	在	全部	,

他为什么要提到信中的那部分内容呢?

[ən'les] [ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['si:krət] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv] ['prɑ:pəˌgeɪtɪŋ] ['ʌðər] [ʌn'kli:nnəs] [mɔ:r]

unless	**it**	**be**	**with**	**a**	**secret**	**Design**	**of**	**propagating**	**other**	**uncleanness**	**more**
除非	它	是	和	一个	秘密	设计	的	传播	其他	不洁	更多的

[dɪ'testəbl] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [brɪŋz] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [gɪlt] ,

detestable	**as**	**it**	**brings**	**a**	**double**	**Guilt**	**,**
可恨	作为	它	带来	一个	双倍的	有罪	,

除非其目的是为了传播其他更令人憎恶的污秽之事，因为这会带来双重的罪恶感。

[aɪ]['kænɑ:t] [wel] [ˌʌndər'stænd] , [sɪns] [hi:; hi][noʊ] [wer] [teɪks] ['noʊtɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'læmitiz]

I	**cannot**	**well**	**understand**	**,**	**since**	**he**	**no**	**where**	**takes**	**notice**	**of**	**the**	**calamities**
我	不能	出色地	理解	,	自从	他	不	在哪里	需要	注意	的	这	灾难

[ə'tendɪŋ] ['hoʊrdəm] [ænd; ənd] [ˌfɔ:rnɪ'keɪʃn] ,

attending	**Whoredom**	**and**	**Fornication**	**,**
参加	卖淫	和	婚前性行为	,

我不太明白，因为他完全没有注意到淫乱和奸淫所带来的灾难。

[ðoʊ] - [ðə; ði] [kraɪmz] [ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [rɪ'pi:tɪd] .

tho	**'**	**the**	**Crimes**	**are**	**often**	**repeated**	**.**
虽然	-	这	犯罪	是	经常	重复	.

尽管犯罪行为屡屡发生。

[tɔ:rdz] [ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['tri:tɪs] , [ɪn][peɪdʒ] - .

Towards	**the**	**Conclusion**	**of**	**this**	**Treatise**	**,**	**in**	**Page**	**74**	**.**
向	这	结论	的	这	论文	,	在	页	-	.

在本论文的结尾部分，第 74 页。

[ðə; ði] [mɔ:r] ['i:zəli] [tu:; tə][ɪm'poʊz][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['pʌblɪk] , [ə; eɪ] ['sɑ:ləm] [ˌdeklə'reɪʃn] [ɪz] [meɪd] ,

The	**more**	**easily**	**to**	**impose**	**upon**	**the**	**publick**	**,**	**a**	**solemn**	**Declaration**	**is**	**made**	**,**
这	更多的	容易地	到	强加	之上	这	公众	,	一个	庄严	宣言	是	制成	,

越容易让公众接受，就越会发表一份庄严的宣言。

[ðæt] [hi:; hi] ['ni:ðər] , [hæz; həz] , [ɔ:r]['evər] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði] [li:st] ['ɪntrəst] [ɔ:r] [ʃer] [ɪn]

that	**he**	**neither**	**,**	**has**	**,**	**or**	**ever**	**design'd**	**to**	**have**	**the**	**least**	**Interest**	**or**	**share**	**in**
那	他	两者都不	,	有	,	或者	曾经	设计的	到	有	这	至少	兴趣	或者	分享	在

[ðə; ði]['prɑ:fɪts] ,

the	**Profits**	**,**
这	利润	,

他既没有、也没有、也从未打算对利润拥有任何利益或份额。

[ðæt] [naʊ] [ɑːr; ər] , [ɔːr] [ˌhɪr'æftər] [meɪ] [ə'kruː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['medsnz] ;

that	now	are	,	or	hereafter	may	accrue	from	the	sale	of	the	Medicines	;
那	现在	是	,	或者	此后	可能	累积	从	这	销售	的	这	药物	;

现在或将来可能因销售药品而产生的收益;

[ðɪs] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən][ɪ'veɪʒ(ə)n] ['iːkwəli] - [tuː; tə]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] ;

this	seems	to	be	an	Evasion	equally	contriv'd	to	any	of	the	foregoing	;
这	似乎	到	是	一个	逃避	同样地	-	到	任何	的	这	前文	;

这似乎是一种精心设计的规避手段，与上述任何一种都一样;

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə][ɪ'mædʒɪn] , [ðæt] ,

is	it	not	easy	to	imagine	,	that	,
是	它	不是	简单的	到	想象	,	那	,

难道不容易想象吗?

([ðoʊ] - [hɪz; ɪz] [pər'fɔːrməns] [ɪz] - [ʌv; əv][stuː'pɪdəti]) [hiː; hi][ɪz][nɑːt][hɪm'self][ðə; ði] ['ɔːθər] ,

(	tho	'	his	Performance	is	compos'd	of	stupidity	)	he	is	not	himself	the	Author	,
(	虽然	-	他的	表现	是	-	的	愚蠢	)	他	是	不是	他自己	这	作者	,

['iːv(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] ?

even	of	that	?
甚至	的	那	?

（尽管他的表演充满了愚蠢）但他本人甚至都不是那部作品的作者?

[ænd; ənd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][hɪz; ɪz] [ˌdeklə'reɪʃn] , [bʌt; bət] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɪn'sɪpɪd]

And	that	this	is	not	his	Declaration	,	but	that	of	the	Writer	of	his	insipid
和	那	这	是	不是	他的	宣言	,	但	那	的	这	作家	的	他的	平淡

['triːtɪs] ;

Treatise	;
论文	;

而且，这并非他的声明，而是他那篇乏味论文的作者的声明;

[ænd; ənd] ['weðər] [ðɪs] [biː; bi][nɑːt][ə; eɪ] natural16

and	whether	this	be	not	a	natural16
和	无论	这	是	不是	一个	natural16

这是否算作自然16

[kən'strʌkʃ(ə)n] , [aɪ][səb'mɪt][tuː; tə][ðə; ði][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɔːl][ɪm'pɑːrʃ(ə)l] ['riːdɚz] .

Construction	,	I	submit	to	the	Determination	of	all	impartial	Readers	.
建造	,	我	提交	到	这	决心	的	全部	公正	读者	.

施工情况，我将其交由所有公正的读者来评判。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['ʌðər] ['fæləsiːz] [ænd; ənd] [ɪm'pɒstʃərz] , [wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi] - [θruː]

There	are	several	other	Fallacies	and	Impostures	,	which	might	be	trac'd	through
那里	是	一些	其他	谬误	和	冒名顶替	,	哪个	可能	是	-	通过

[hɪz; ɪz] ['traɪflɪŋ] [pər'fɔːrməns] ,

his	trifling	Performance	,
他的	琐事	表现	,

他的拙劣表演中还隐藏着其他一些谬误和欺骗行为。

[bʌt; bət][aɪ][ʃæl; ʃəl]['kɑːntent][maɪ][self][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pə'tiku:ləz] [aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] :

but	I	shall	content	my	self	with	the	particulars	I	have	already	examin'd	:
但	我	将	内容	我的	自己	和	这	细节	我	有	已经	已检查	:

但我将只关注我已经考察过的细节:

[ænd; ənd][æz; əz][ɪn][peɪdʒ] - .

And	as	in	Page	63	.
和	作为	在	页	-	.

就像第 63 页所述。

[hi:; hi] ['menʃənz] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv] , ['gɪv(ə)n] [æz; əz] [æn; ən] ['æntidoʊt] [ə'genst] ['hoʊrdəm]

He	mentions	the	Advice	of	Boccalini	,	given	as	an	Antidote	against	Whoredom
他	提及	这	建议	的	博卡利尼	,	给定	作为	一个	解毒剂	反对	卖淫

, [vɪz] .

,	viz	.
,	即	.

他提到了博卡利尼的建议，这是对抗淫乱的解药，即：

[ðæt] ['pɜ˞:sənz] [ðæt] [wei] [ɪnklɪnd] [ʃʊd; ʃəd] ['kæri] [ə'baʊt] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] , [ə; eɪ] [wel] [drɔ:n] ['pɪktʃər]

that	Persons	that	way	inclin'd	should	carry	about	with	them	,	a	well	drawn	Picture
那	人	那	方式	倾斜的	应该	携带	关于	和	他们	,	一个	出色地	绘制	图片

,

,

,

那些有这种倾向的人应该随身携带一幅精美的图画。

[ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] ['pɜ:rfɪkt] [ænd; ənd] ['fɔ:ltləs] ['bju:ti] [ðæt] ['evər] [əpɪrd] [ɪn] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd]

of	the	most	perfect	and	faultless	Beauty	that	ever	appear'd	in	Flesh	and	Blood
的	这	最多	完美的	和	完美无瑕	美丽	那	曾经	出现	在	肉	和	血

,

,

,

世间出现过的最完美无瑕的美人，

- ['oʊvər] [ə'gen] [wɪð; wɪθ] ['rɑ:t(ə)n] [ti:θ] , [blɪr] [aɪz] , [ænd; ənd] ['nəjzlis] ;

pencil'd	over	again	with	rotten	Teeth	,	blear	Eyes	,	and	Noseless	;
-	超过	再次	和	烂	牙齿	,	模糊	眼睛	,	和	无鼻	;

用铅笔重新画了一遍，画上了烂牙、模糊的眼睛和没有鼻子；

[ænd; ənd] [ðæt] [wen'evər] [dɪ'zaɪ˞z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fleʃ] [stɜ:r] , [ðeɪ] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] ['soʊbər] [vju:]

and	that	whenever	Desires	of	the	Flesh	stir	,	they	would	take	a	sober	View
和	那	每当	欲望	的	这	肉	搅拌	,	他们	会	拿	一个	清醒	看法

[ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] ,

of	it	,
的	它	,

每当肉体的欲望蠢蠢欲动时，他们都会冷静地看待它。

[ænd; ənd] ['sɪriəsli] [kən'sɪdər] [wʌt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ə'baʊt] [tu:; tə] [du:] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] ,

and	seriously	consider	what	they	are	about	to	do	,	and	the	Consequences	,
和	严重地	考虑	什么	他们	是	关于	到	做	,	和	这	结果	,

认真考虑他们即将要做的事情及其后果，

[wɪtʃ] [noʊ] [daʊt] [wʊd] [dæmp] [ðer; ðər] [ˌɪnklə'neɪʃənz] .

which	no	doubt	would	damp	their	Inclinations	.
哪个	不	怀疑	会	潮湿	他们的	倾向	.

这无疑会削弱他们的意愿。

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [ɪn'sɜ:rt] [sʌm; səm] [pə'tiku:ləz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃər] ,

I	shall	insert	some	particulars	of	this	nature	,
我	将	插入	一些	细节	的	这	自然	,

我将插入一些此类细节，

[wɪtʃ] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] [mɔ:r] ['laɪvli] [aɪ'di:ə] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑ:li] [ænd; ənd] ['mædnəs] , [ænd; ənd] [mɔ:r]

which	will	give	a	more	lively	Idea	of	the	Folly	and	Madness	,	and	more
哪个	将要	给	一个	更多的	热闹	主意	的	这	蠢事	和	疯狂	,	和	更多的

[ɪ'fektʃuəli] deter17

effectually	deter17
有效地	deter17

这将使人对这种愚蠢和疯狂有更生动的认识，并更有效地阻止17

[ə; eɪ] [pər'su:t] [ʌv; əv]['kɑ:rn(ə)l] ['pleʒərz] [frʌm; frəm][sɜ:r]['rɑ:dʒər] - [trænz'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

a	pursuit	of	carnal	Pleasures	from	Sir	Roger	L'Estrange's	Translation	of
一个	追逐	的	肉体	快乐	从	先生	罗杰	-	翻译	的

[kweɪveɪdoʊz] ['vɪʒənz] .

Quevedo's	Visions	.
奎维多的	愿景	.

罗杰·莱斯特兰奇爵士翻译的奎维多《幻象》中对肉体快乐的追求。

[ɪn][ðə; ði] [fɪfθ] ['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] , [ə; eɪ] ['daɪəlɔ:g] [ɪz] [bɪ'gʌn] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['lɪbərti:n]

In	the	fifth	Vision	of	the	World	,	a	Dialogue	is	begun	between	a	Young	Libertine
在	这	第五	想象	的	这	世界	,	一个	对话	是	开始	之间	一个	年轻的	放荡不羁的

,

,

,

在第五幅世界观中，一位年轻的自由主义者与一位……展开了对话。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪv] [oʊld]['dʒent(ə)lmən] ; - [sez] [ðə; ði] ['lɪbərti:n] , [ðer; ðər][pæst][baɪ][ə; eɪ]['leɪdi] [ʌv; əv]

and	a	grave	Old	Gentleman	;	'	says	the	Libertine	,	there	past	by	a	Lady	of
和	一个	严重	老的	绅士	;	-	说道	这	放荡不羁的	,	那里	过去的	经过	一个	女士	的

['pleʒər] ,

Pleasure	,
乐趣	,

“还有一位严肃的老绅士，”浪荡子说道，他正和一个风尘女子擦肩而过。

[ʌv; əv][soʊ] ['eksələnt] [ə; eɪ] [ʃeɪp] , [ænd; ənd][gɑ:rb] ,

of	so	excellent	a	Shape	,	and	Garb	,
的	所以	出色的	一个	形状	,	和	外衣	,

体态和服饰都如此出色，

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [si:] [hɜ:r; hər] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['pæʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər] ,

that	it	was	impossible	to	see	her	without	a	Passion	for	her	,
那	它	曾是	不可能的	到	看	她	没有	一个	热情	为了	她	,

看到她，不可能不为她倾倒。

[ænd; ənd][noʊ] [les] [ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [lʊk] [ə'pɑ:n] ['eni] [θɪŋ] [els] [soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz]

and	no	less	impossible	to	look	upon	any	Thing	else	so	long	as	she	was
和	不	较少的	不可能的	到	看	之上	任何	事物	别的	所以	长的	作为	她	曾是

[tu:; tə][bi:; bi] [si:n] :

to	be	seen	:
到	是	已见	:

只要她出现在眼前，就不可能再去看其他任何事物：

[ðeɪ] [ðæt] [hæd; həd] [si:n] [hɜ:r; hər][wʌns] , [wɜ:r; wər][tu:; tə] [si:] [hɜ:r; hər][noʊ] [mɔ:r] :

They	that	had	seen	her	once	,	were	to	see	her	no	more	:
他们	那	有	已见	她	一次	,	是	到	看	她	不	更多的	:

凡见过她一次的人，以后再也见不到她了：

[fɔ:r; fər][ʃi:; ʃi] [tɜ:rnd] [hɜ:r; hər] [feɪs] [stɪl] [tu:; tə] [nu:] ['kʌmər] : [hɜ:r; hər]['moʊʃ(ə)n][wʌz; wəz]['greɪsf(ə)l]

for	she	turn'd	her	Face	still	to	new	Comers	:	Her	Motion	was	graceful
为了	她	转弯	她	脸	仍然	到	新的	来者	:	她	运动	曾是	优美

[ænd; ənd] [fri:] ,

and	free	,
和	自由的	,

因为她依然将脸转向新来者：她的举止优雅而自在。

[wʌn] [waɪl] [ʃi:d] [ster] [ji:; ji] [fʊl] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] , ['ʌndər] ['kʌlər] [ʌv; əv]['oʊpənɪŋ][hɜ:r; hər] [hʊd] ,

one	while	she'd	stare	ye	full	in	the	Eyes	,	under	colour	of	opening	her	Hood	,
一	尽管	棚	盯	是的	满的	在	这	眼睛	,	在下面	颜色	的	开幕	她	兜帽	,

她会时不时地直视你的眼睛，透过兜帽的缝隙，

[tuː; tə][set][ˌaɪ ˈtiː][ɪn] ['betər] ['ɔːrdər] :

to	set	it	in	better	order	:
到	放	它	在	更好的	命令	:

为了更好地整理它:

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ʃiːd] [stiːl] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][jiː; ji][wɪð; wɪθ][wʌn] [aɪ] , [ænd; ənd][ə; eɪ][saɪd] [feɪs] ,

By	and	by	she'd	steal	a	look	at	ye	with	one	Eye	,	and	a	side	Face	,
经过	和	经过	棚	偷	一个	看	在	是的	和	一	眼睛	,	和	一个	边	脸	,

过一会儿，她会用一只眼睛和侧脸偷偷看你一眼。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['kɔːrnər][ʌv; əv][hɜːr; hər]['vaɪzər] ;

from	the	corner	of	her	Vizor	;
从	这	角落	的	她	面颊	;

从她的面罩一角;

[laɪk][ə; eɪ] [wɪtʃ] [ðæts] [ə'freɪd][tuː; tə][biː; bi] [noʊn] [wen] [ʃiː; ʃi] [kʌmz] from18

like	a	Witch	that's	afraid	to	be	known	when	she	comes	from18
喜欢	一个	巫婆	那就是	害怕的	到	是	已知	什么时候	她	来	from18

就像一个害怕被人认出的女巫，明明她来自18岁。

[ə; eɪ] - ; [ænd; ənd] [ðen] [aʊt] [kʌmz] [ðə; ði] ['delɪkət] [hænd] , [ænd; ənd] [dis'kʌvəz] [ðə; ði] [mɔːr]

a	Catterwal	;	and	then	out	comes	the	delicate	Hand	,	and	discovers	the	more
一个	-	;	和	然后	出去	来	这	精美的	手	,	和	发现	这	更多的

[dɪ'lɪʃəs] [nek] [ænd; ənd] [brests] ,

delicious	Neck	and	Breasts	,
可口的	脖子	和	乳房	,

一只卡特瓦尔鱼；然后伸出纤细的手，发现了更美味的脖颈和胸脯肉。

[tuː; tə][ə'dʒʌst][ðə; ði] ['hæŋkərtʃɪf] [ɔːr][ðə; ði][skɑːrf] ;

to	adjust	the	Handkerchief	or	the	Scarf	;
到	调整	这	手帕	或者	这	围巾	;

调整手帕或围巾;

[ɔːr][tuː; tə] [rɪ'muːv] [sʌm; səm] ['lʌðər] ['griːvəns] [ðæt] [meɪd] [hɜːr; hər] ['leɪdiʃɪp] [ʌn'iːzi] .

or	to	remove	some	other	grievance	that	made	her	Ladyship	uneasy	.
或者	到	消除	一些	其他	不满	那	制成	她	夫人	不安	.

或者为了消除令夫人感到不安的其他一些不满。

[hɜːr; hər] [her] [wʌz; wəz][moʊst] [ˌɑːrtɪ'fɪʃəli] ['ɪntuː] ['kerləs] [rɪŋz] ;

Her	Hair	was	most	artificially	dispos'd	into	careless	Rings	;
她	头发	曾是	最多	人为地	已处置	进入	粗心	戒指	;

她的头发被刻意地梳成随意的发圈;

[ænd; ənd][ðə; ði][best] [red] [ænd; ənd] [waɪt] [ɪn] ['neɪtʃər] [wʌz; wəz][ɪn][hɜːr; hər] [tʃiːks] ;

and	the	best	Red	and	White	in	Nature	was	in	her	Cheeks	;
和	这	最好的	红色的	和	白色的	在	自然	曾是	在	她	脸颊	;

自然界最美的红色和白色，都汇聚在她丰满的双颊上。

[ɪf] [ðæt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [lɪps] [ænd; ənd] [tiːθ] [dɪd][nɑːt] [ɪk'siːd] [ˌaɪ 'tiː] .

if	that	of	her	Lips	and	Teeth	did	not	exceed	it	.
如果	那	的	她	嘴唇	和	牙齿	做过	不是	超过	它	.

如果她的嘴唇和牙齿没有超过这个程度的话。

[ɪn][ə; eɪ][wɜːrd] , [ɔːl][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ə'pɑːn][wɜːr; wər][hɜːr; hər] [oʊn] ; [ðə; ði][oʊld][mæn] [ə'poʊzɪŋ] [ðɪs]

In	a	word	,	all	she	look'd	upon	were	her	own	;	the	Old	Man	opposing	this
在	一个	单词	,	全部	她	看起来	之上	是	她	自己的	;	这	老的	男人	反对	这

['roʊmæns] ;

Romance	;
浪漫	;

总之，她眼里只有自己；那个反对这段恋情的老人;

[sez] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒent(ə)lmən] ,
says **the** **Young** **Gentleman** **,**
说道 这 年轻的 绅士 ,

这位年轻绅士说道：

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] ['iːðər] [blaɪnd][ɔːr] ['bɑːrbərəs] [ðæts] [pruːf] [ə'genst] [ðə; ði] [tʃɑːrmz] [ʌv; əv][soʊ]
he **must** **be** **either** **Blind** **or** **Barbarous** **that's** **proof** **against** **the** **Charms** **of** **so**
他 必须 是 任何一个 瞎的 或者 野蛮 那就是 证明 反对 这 魅力 的 所以
[dɪ'vaɪn][ə; eɪ] ['bjuːti] ;
divine **a** **Beauty** **;**
神圣的 一个 美丽 ;

他要么是瞎子，要么是野蛮人，这证明他无法抵挡如此绝世美人的魅力；

[nɔːr] [wʊd] ['eni][bʌt; bət][ə; eɪ][sɔːt][let][slɪp][ðə; ði]['blesɪd; blest] [ˌɑːpər'tuːnəti] , [ʌv; əv][soʊ] [fer] [æn; ən]
nor **would** **any** **but** **a** **Sot** **let** **slip** **the** **blessed** **opportunity** **,** **of** **so** **fair** **an**
也不 会 任何 但 一个 酒 让 滑 这 蒙福 机会 , 的 所以 公平的 一个
[ɪn'kaʊntər] ;
Encounter **;**
遇到 ;

只有酒鬼才会放过如此美妙的邂逅良机；

[ðæt] [hiː; hi] [ðæt] [hæz; həz][hɜːr; hər] , [hæz; həz][ɔːl] [ðæts] ['lʌvli] [ɔːr][dɪ'zaɪərəb(ə)l][ɪn] ['neɪtʃər] :
that **he** **that** **has** **her** **,** **has** **all** **that's** **lovely** **or** **desirable** **in** **Nature** **:**
那 他 那 有 她 , 有 全部 那就是 迷人的 或者 理想 在 自然 :

拥有她的人，就拥有了自然界所有美好或令人向往的东西：

[wʌt] ['laɪtnɪŋ] [dʌz] [ʃiː; ʃi] ['kæri] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] !
What **lightning** **does** **she** **carry** **in** **her** **Eyes** **!**
什么 闪电 做 她 携带 在 她 眼睛 !

她眼中究竟蕴藏着怎样的闪电！

[wʌt] [tʃɑːrmz] [ænd; ənd] [tʃeɪnz] [ɪn][hɜːr; hər] [lʊks] [ænd; ənd]['məuʃənz] , [fɔːr; fər][ðə; ði] ['veri] [soʊlz]
What **Charms** **and** **Chains** **in** **her** **Looks** **and** **Motions** **,** **for** **the** **very** **Souls**
什么 魅力 和 链条 在 她 看起来 和 动议 , 为了 这 非常 灵魂
[ʌv; əv][hɜːr; hər] [bɪ'hoʊldər] ! -
of **her** **Beholders** **!** **19**
的 她 旁观者 ! -

她的容貌和举止中蕴藏着何等的魅力与束缚，竟能如此轻易地俘获观者的灵魂！19

[wʌz; wəz]['evər] ['eni] [θɪŋ] [soʊ] [klɪr] , [æz; əz][hɜːr; hər] ['fɔːrhed] ?
Was **ever** **any** **Thing** **so** **clear** **,** **as** **her** **Forehead** **?**
曾是 曾经 任何 事物 所以 清除 , 作为 她 前额 ?

世间何物能像她的额头那样清晰？

[ɔːr][soʊ] [blæk] [æz; əz][hɜːr; hər] [aɪ] - [braʊz] ?
Or **so** **black** **as** **her** **Eye** **-** **brows** **?**
或者 所以 黑色的 作为 她 眼睛 - 眉毛 ?

或者像她的眉毛一样黑？

[wʌn] [wʊd] [swer] [ðæt] [hɜːr; hər] [kəm'plɛkʃən] [hæd; həd]['teɪkən][ə; eɪ] ['tɪŋktʃər] [ʌv; əv] [vər'mɪljən]
One **would** **swear** **that** **her** **Complection** **had** **taken** **a** **Tincture** **of** **Vermillion**
一 会 发誓 那 她 完成 有 已采取 一个 酊剂 的 朱砂
[ænd; ənd][mɪlk] :
and **Milk** **:**
和 牛奶 :

人们会断言，她的上衣一定是服用了朱砂和牛奶酊剂：

[ænd; ənd] [ðæt] ['neɪtʃər] [hæd; həd] [brɔ:t] [hɜ:r; hər]['ɪntu:][ðə; ði][wɜ:rld][wɪð; wɪθ] [pɜ:rl] [ænd; ənd] ['ru:biz]

And	that	Nature	had	brought	her	into	the	World	with	Pearl	and	Rubies
和	那	自然	有	带来	她	进入	这	世界	和	珍珠	和	红宝石

[ɪn][hɜ:r; hər] [maʊθ] ,

in	her	Mouth	,
在	她	嘴	,

大自然赋予她生命，让她口中含着珍珠和红宝石。

[tu:; tə] [spi:k] [ɔ:l][ɪn]['lɪt(ə)l] , [ði:z] [ðə; ði]['mæstər] - [pi:s] [ʌv; əv][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n] , ['wɜ:rði] [ʌv; əv]

to	speak	all	in	little	,	she's	the	Master	-	piece	of	the	Creation	,	worthy	of
到	说话	全部	在	小的	,	她是	这	掌握	-	片	的	这	创建	,	值得	的

['ɪnfɪnət] [preɪz] ,

infinite	praise	,
无限	称赞	,

简而言之，她是造物主的杰作，值得无限赞美。

[ænd; ənd]['i:kwəl][tu:; tə]['aʊər; ɑ:r]['lɑ:rdʒɪst][dɪ'zaɪɜ-z][ænd; ənd][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] .

and	equal	to	our	largest	Desires	and	Imaginations	.
和	平等的	到	我们的	最大	欲望	和	想象力	.

与我们最大的欲望和想象力相符。

- [hɪr] [ðə; ði][oʊld]['dʒent(ə)lmən] [ˌɪntə'rʌptɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['lɪbərti:n] ,

'	Here	the	Old	Gentleman	interrupted	the	Young	Libertine	,
-	这里	这	老的	绅士	中断	这	年轻的	放荡不羁的	,

“这时，老绅士打断了年轻的浪荡子，”

[ænd; ənd][toʊld][hɪm; ɪm][hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [mʌtʃ] ['wʌndər] [ænd; ənd] [smɔ:l] [ɪk'spɪriəns] ,

and	told	him	he	was	a	Man	of	much	Wonder	and	small	Experience	,
和	讲述	他	他	曾是	一个	男人	的	很多	想知道	和	小的	经验	,

并告诉他，他是一个充满好奇心但经验不足的人。

[ænd; ənd] [dɪ'lɪvərd] ['oʊvər][tu:; tə][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv] ['fɑ:li] [ænd; ənd]['blaɪndnəs] .

and	deliver'd	over	to	the	Spirit	of	Folly	and	Blindness	.
和	已交付	超过	到	这	精神	的	蠢事	和	失明	.

并被交给愚昧和盲目的灵。

[ðə; ði] [tru:θ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][ɪz] , [sed] [hi:; hi] , [ðæt] [ðɪs] [prə'dɪdʒəs] ['bju:ti] [ʌv; əv] [jɔ:rz] ,

The	Truth	of	it	is	,	said	he	,	that	this	prodigious	Beauty	of	yours	,
这	真相	的	它	是	,	说	他	,	那	这	惊人	美丽	的	你的	,

他说道，事实是，你这惊人的美貌，

['haiəz][ɔ:l][baɪ][ðə; ði] [deɪ] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ju:; jʊ][dɪd][bʌt; bət] [si:] [ðɪs] ['pʌpɪt] ['teɪkən][tu:; tə] ['pi:sɪz] ,

hires	all	by	the	day	;	and	if	you	did	but	see	this	Puppet	taken	to	pieces	,
招聘	全部	经过	这	天	;	和	如果	你	做过	但	看	这	木偶	已采取	到	件	,

每天都有人被雇佣；如果你亲眼目睹这个傀儡被拆成碎片，

[ju:; jʊ] [wʊd] [faɪnd][hɜ:r; hər]['lɪt(ə)l] [els] [bʌt; bət][peɪnt][ænd; ənd]['pleɪstər] .

you	would	find	her	little	else	but	Paint	and	Plaister	.
你	会	寻找	她	小的	别的	但	画	和	石膏	.

除了油漆和石膏，你几乎找不到她做的其他东西。

[tu:; tə] [bɪ'gɪn] [hɜ:r; hər] [ə'nætəmi] [æt; ət][ðə; ði] [hed] ; [ju:; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [her] [ʃi:; ʃi]

To	begin	her	Anatomy	at	the	head	;	you	must	know	that	the	Hair	she
到	开始	她	解剖学	在	这	头	;	你	必须	知道	那	这	头发	她

[werz] , [ɪz] -

wears	,	is	borrow'd20
穿着	,	是	-

要从她的头部开始分析她的身体构造；你必须知道她所戴的头发是借来的。

[ʌv; əv][ə; eɪ]['taɪər] - ['wʊmən] ,

of	a	Tire	-	Woman	,
的	一个	胎	-	女士	,

轮胎女人的

[fɔːr; fər][hɜːr; hər] [oʊn] [wʌz; wəz] [bloʊn] [ɔːf][baɪ][æn; ən] [ʌn'lʌki] [wɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði][koʊst][ʌv; əv]

for	her	own	was	blown	off	by	an	unlucky	Wind	from	the	coast	of
为了	她	自己的	曾是	吹	离开	经过	一个	倒霉	风	从	这	海岸	的

['neɪpəlz] ;

Naples	;
那不勒斯	;

因为她自己的头发被那不勒斯海岸的一阵不祥之风吹走了;

[ɔːr] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['eni] [left] , [ʃiː; ʃi] [kiːps] [ˌaɪ 'tiː] ['praɪvət] , [æz; əz][ə; eɪ][mə'mɔːriəl][ʌv; əv][hɜːr; hər]

or	if	she	has	any	left	,	she	keeps	it	private	,	as	a	Memorial	of	her
或者	如果	她	有	任何	左边	,	她	保持	它	私人的	,	作为	一个	纪念馆	的	她

[æn'tɪkwəti] ;

Antiquity	;
古代	;

或者，如果她还有剩余的，她会将其私藏起来，作为她年迈的纪念;

[ʃiː; ʃi][ɪz][bɪ'hoʊldən][tuː; tə][ðə; ði]['pens(ə)l][fɔːr; fər][hɜːr; hər] [aɪ] - [braʊz] [ænd; ənd] [kəm'plɛkʃən] :

she	is	beholden	to	the	Pencil	for	her	Eye	-	brows	and	Complection	:
她	是	受托人	到	这	铅笔	为了	她	眼睛	-	眉毛	和	完成	:

她对铅笔情有独钟，用它来画眉和完成妆容:

[ænd; ənd][ə'pɑːn][ðə; ði] [hoʊl] ['mætər] [ʃiːz] [bʌt; bət][æn; ən][oʊld] ['pɪktʃər] ;

And	upon	the	whole	matter	she's	but	an	old	Picture	refresht	;
和	之上	这	所有的	事情	她是	但	一个	老的	图片	刷新	;

而就整件事而言，她只不过是一张老照片的翻新版而已;

[ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [siː] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ðæts] [gʊd] , [kʌmz] [frʌm; frəm] ['wɔːtərz] , ['esnsɪz] ,

all	that	you	see	of	her	that's	good	,	comes	from	distill'd	Waters	,	Essences	,
全部	那	你	看	的	她	那就是	好的	,	来	从	蒸馏	沃特斯	,	精华	,

你看到的她身上所有美好的东西，都来自蒸馏水、精华。

['paudəz] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk] ; [ænd; ənd][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['wɑːʃɪŋ] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [feɪs] [wʊd]

Powders	,	and	the	like	;	and	to	see	the	washing	of	her	Face	would
粉末	,	和	这	喜欢	;	和	到	看	这	洗涤	的	她	脸	会

[fraɪt] [ðə; ði]['dev(ə)l] :

fright	the	Devil	:
惊吓	这	魔鬼	:

粉末之类的东西；要是看到她洗脸，连魔鬼都会吓得魂飞魄散:

[ʃiː; ʃi] [ə'baundz] [ɪn]['poʊmændər] , [swiːt] ['wɔːtərz] , ['spænɪʃ] ['pɑːkəts] , - [drɔːrz] ;

She	abounds	in	Pomanders	,	sweet	Waters	,	Spanish	Pockets	,	perfum'd	Drawers	;
她	很多	在	香囊	,	甜的	沃特斯	,	西班牙语	口袋	,	-	抽屉	;

她身上散发着浓郁的香气，如香囊、甜水、西班牙口袋和香水味的抽屉;

[ænd; ənd][ɔːl]['lɪt(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][kwɑːləfaɪ][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [wɪf] [ʃiː; ʃi][sendz][frʌm; frəm][hɜːr; hər]

and	all	little	enough	to	qualifie	the	poisonous	Whiffs	she	sends	from	her
和	全部	小的	足够的	到	资格	这	有毒	嗅觉	她	发送	从	她

[toʊz][ænd; ənd]['ɑːrmˌpɪts] ,

Toes	and	Armpits	,
脚趾	和	腋窝	,

而这一切又微不足道，足以解释她从脚趾和腋窝散发出的刺鼻气味。

[wɪtʃ] [wʊd] ['ʌðərwaɪz] [aʊt] [stɪŋk] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [poʊl] - [kæts] : [ʃiː; ʃi]['kænɑːt] [tʃuːz] [bʌt; bət] [kɪs]

which	would	otherwise	out	stink	Ten	Thousand	Pole	-	Cats	:	She	cannot	chuse	but	kiss
哪个	会	否则	出去	臭	十	千	极	-	猫	:	她	不能	选择	但	吻

[wel] ,

well	,
出色地	,

否则，她的臭味会盖过一万只臭鼬：她情不自禁地想要好好接吻。

[fɔːr; fər][hɜːr; hər] [lɪps] [ɑːr; ər] [pər'petʃuəli] - [ɪn] [ɔɪl] [ænd; ənd] [griːs] ; [ænd; ənd][hiː; hi] [ðæt]

for	her	Lips	are	perpetually	bath'd	in	Oil	and	Grease	;	and	he	that
为了	她	嘴唇	是	永恒地	-	在	油	和	润滑脂	;	和	他	那

[im'breisiz] [hɜːr; hər] ,

embraces	her	,
拥抱	她	,

因为她的嘴唇总是沾满了油污；而拥抱她的人，

[ʃæl; ʃəl][faɪnd][ðə; ði] ['betər] [hæf][ʌv; əv][hɜːr; hər][ðə; ði] ['teɪlɚz] , [ænd; ənd]['oʊnli][ə; eɪ] ['stʌfɪŋ] of21

shall	find	the	better	half	of	her	the	Taylors	,	and	only	a	stuffing	of21
将	寻找	这	更好的	一半	的	她	这	泰勒	,	和	仅有的	一个	馅	of21

将会找到她更好的另一半——泰勒一家，以及21个填充物。

['kɑːt(ə)n] , [ænd; ənd]['kænvəs][tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði]['diːfekts; dɪ'fekts][ʌv; əv][hɜːr; hər]['bɑːdi] .

Cotton	,	and	Canvas	to	supply	the	defects	of	her	Body	.
棉布	,	和	帆布	到	供应	这	缺陷	的	她	身体	.

棉布和帆布用来弥补她身体的缺陷。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][jʊr; jər] - ['bjuːti] [naʊ] ?

What	do	you	think	of	your	ador'd	Beauty	now	?
什么	做	你	思考	的	你的	-	美丽	现在	?

你现在对你心爱的美女有什么看法?

- [ænd; ənd][ɪn] [ə'nʌðər] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːθər] ,

'	And	in	another	place	of	the	same	Author	,
-	和	在	其他	地方	的	这	相同的	作者	,

在同一作者的另一处作品中，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɪz]['gɪv(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['vɪzɪt][tuː; tə] [ɪl] - ['wɪmɪn] ;

the	following	account	is	given	of	a	Visit	to	ill	-	favour'd	Women	;
这	下列的	帐户	是	给定	的	一个	访问	到	患病的	-	受青睐	女性	;

下面记述的是一次探访失宠妇女的经历；

- [sʌm; səm][hæd; həd][ðer; ðər]['feɪsɪz][soʊ] - [ænd; ənd] ['spekld] , [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn]

'	some	had	their	Faces	so	pounc'd	and	speckled	,	as	if	they	had	been
-	一些	有	他们的	面孔	所以	-	和	斑驳的	,	作为	如果	他们	有	到过

['skeəri,faid] ,

scarified	,
疤痕	,

“有些人的脸上布满了斑点和淤青，就像被刀疤伤过一样。”

[ænd; ənd] ['nuːli] [pæst][ðə; ði] ['kʌpɪŋ] [glæs] ; [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][wɜːrld][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] ['pleɪstər] , [lɔːŋ] ,

and	newly	past	the	cupping	Glass	;	with	a	World	of	little	Plaisters	,	long	,
和	新	过去的	这	拔罐	玻璃	;	和	一个	世界	的	小的	膏药	,	长的	,

刚刚通过拔罐测试；置身于一个由无数小石膏组成的世界，漫长而

[raʊnd] , [skwer] ; [ænd; ənd] ['briːfli] [kʌt] [aʊt]['ɪntuː] [sʌtʃ] [və'raɪəti] ,

round	,	square	;	and	briefly	cut	out	into	such	variety	,
圆形的	,	正方形	;	和	简要地	切	出去	进入	这样的	种类	,

圆形、方形；并简单地切割成各种各样的形状，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [poʊzd] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌmæθəmə'tɪʃn] [tuː; tə][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [ə'nʌðər]

that	it	would	have	posed	a	good	Mathematician	to	have	found	out	another
那	它	会	有	摆拍	一个	好的	数学家	到	有	成立	出去	其他

['fɪgjər] ;

Figure	;
数字	;

对于一位优秀的数学家来说，找出另一个数字将会是一个难题；

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][swɔːrn] , [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['iːðər] [æt; ət][kæts] - [pleɪ][ɔːr]

and	you	would	have	sworn	,	that	they	had	been	either	at	Cats	-	play	or
和	你	会	有	宣誓	,	那	他们	有	到过	任何一个	在	猫	-	玩	或者

[kʌfs] :

Cuffs	:
袖口	:

你肯定会信誓旦旦地说，他们要么去过 Cats-play，要么去过 Cuffs：

['ʌðər] [wɜːr; wər] ['skreɪpɪŋ] [ðer; ðər]['feɪsɪz][wɪð; wɪθ] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [glæs] ;

Others	were	scraping	their	Faces	with	pieces	of	Glass	;
其他的	是	刮擦	他们的	面孔	和	件	的	玻璃	;

其他人则用玻璃碎片刮脸；

['terɪŋ] [ʌp][ðer; ðər] [aɪ] - [braʊz] [baɪ][ðə; ði] [ruːts] [laɪk][mæd] ; [ænd; ənd][sʌm; səm] [ðæt] [hæd; həd]

tearing	up	their	Eye	-	brows	by	the	Roots	like	mad	;	and	some	that	had
撕裂	向上	他们的	眼睛	-	眉毛	经过	这	根	喜欢	疯狂的	;	和	一些	那	有

[nʌn] [tuː; tə][ter; tɪ(ə)r] ,

none	to	tear	,
没有任何	到	撕	,

他们疯狂地连根拔起眉毛；而有些人甚至根本没有眉毛可拔。

[wɜːr; wər] ['fetʃɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðer; ðər] [blæk] [bɑːksɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][get][ɔːr] [meɪk] :

were	fetching	out	of	their	black	Boxes	,	such	as	they	could	get	or	make	:
是	获取	出去	的	他们的	黑色的	盒子	,	这样的	作为	他们	可以	得到	或者	制作	:

他们正从黑色盒子里取出他们能得到或制作的东西：

['ʌðər] [wɜːr; wər] ['paʊdərɪŋ] [ænd; ənd] ['kɜːrlɪŋ] [ðə; ði] [fɔːls] ['lɑːks] , [ɔːr] fastning22

Others	were	powdering	and	curling	the	false	Locks	,	or	fastning22
其他的	是	粉末	和	冰壶	这	错误的	锁	,	或者	fastning22

其他人则在假发上扑粉、卷发，或者进行固定。22

[ðer; ðər] [nuː] ['aɪvəri] [tiːθ] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər][oʊld] ['ebəni] [wʌnz] :

their	new	Ivory	Teeth	in	the	place	of	their	old	Ebony	ones	:
他们的	新的	象牙	牙齿	在	这	地方	的	他们的	老的	乌木	一个	:

他们用象牙新牙替换了原来的乌木牙：

[sʌm; səm][wɜːr; wər] ['tʃuːɪŋ] - - [piːl] [ɔːr] ['sɪnəmən] , [tuː; tə] ['kaʊntənəns] [ə; eɪ][faʊl] [breθ] ;

Some	were	chewing	Limmon	-	peal	or	Cinnamon	,	to	countenance	a	foul	Breath	;
一些	是	咀嚼	-	-	皮尔	或者	肉桂	,	到	面容	一个	犯规	气息	;

[ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [ðəm'selvz] [ə'pɑːn][ðer; ðər] - ,

and	raising	themselves	upon	their	Ciopines	,
和	提高	他们自己	之上	他们的	-	,

有些人嚼着柠檬皮或肉桂，以掩盖口臭；并倚靠在他们的西洋参上，

[ðæt] [ðer; ðər] [vjuː] [maɪt] [biː; bi][ðə; ði] ['fɛrɚ] , [ænd; ənd][ðer; ðər][fɔːl][ðə; ði] [diːpər] :

that	their	View	might	be	the	fairer	,	and	their	fall	the	deeper	:
那	他们的	看法	可能	是	这	更公平	,	和	他们的	落下	这	更深	:

这样一来，他们的观点或许会更公正，他们的堕落也会更深：

['ʌðər] [wɜːr; wər] ['kwɔːrəlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['lʊkɪŋ] - ['glæsɪz] , [fɔːr; fər] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [sʌtʃ]

Others	were	quarrelling	with	their	Looking	-	glasses	,	for	shewing	them	such
其他的	是	争吵	和	他们的	寻找	-	眼镜	,	为了	显示	他们	这样的

[hæg] ['kaʊntənənsiz] ;

Hags	countenances	;
老巫婆	面容	;

其他人则对着镜子争吵，因为镜子里映出的都是老巫婆的脸；

[ænd; ənd] ['kəːsiŋ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['venɪs] , [fɔːr; fər] [ˌentər'teɪnɪŋ] [noʊ] ['betər] ['wɜkmən] ; [sʌm; səm]

and	cursing	the	State	of	Venice	,	for	entertaining	no	better	Workmen	;	some
和	咒骂	这	状态	的	威尼斯	,	为了	娱乐	不	更好的	工人	;	一些

[wɪð; wɪθ][ðər; ðər][hɔːgz] - [griːs] [ænd; ənd][poʊ'meɪtəm] ,

with	their	Hogs	-	grease	and	Pomatum	,
和	他们的	猪	-	润滑脂	和	果肉	,

他们还咒骂威尼斯共和国，因为它没有雇用更好的工人；有些人甚至用猪油和药膏糊弄人。

[wɜːr; wər] ['sliːkɪŋ] [ænd; ənd] ['pɑːlɪʃɪŋ] [ðer; ðər]['feɪsɪz] ; [ænd; ənd] [ɪn'diːd] , [ðer; ðər] [fɔːr] - ['hedz]

were	sleeking	and	polishing	their	Faces	;	and	indeed	,	their	Fore	-	heads
是	光滑	和	抛光	他们的	面孔	;	和	的确	,	他们的	前	-	头部

[wɜːr; wər] [braɪt] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] ,

were	bright	and	shining	,
是	明亮的	和	灼灼	,

他们都在仔细地擦拭自己的脸庞；的确，他们的额头明亮闪耀。

[ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['niːðər] [sʌnz] [nɔːr][stɑːrz][ɪn] [ðæt] ['fɜːrməmənt] : [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər]

though	there	were	neither	Suns	nor	Stars	in	that	Firmament	:	And	others	were
尽管	那里	是	两者都不	太阳队	也不	星星	在	那	苍穹	:	和	其他的	是

['dɔːbɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] ,

daubing	one	another	,
涂抹	一	其他	,

虽然那苍穹中既无太阳也无星辰；而其他人则互相涂抹着颜料，

[tuː; tə] [teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [hiːts] [ænd; ənd]['bjuːboʊz] ; [soʊ][fɑːr] [dʌz] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [wɪt] [ænd; ənd]

to	take	away	the	Heats	and	Buboes	;	so	far	does	a	Woman's	Wit	and
到	拿	离开	这	加热	和	淋巴结肿大	;	所以	远的	做	一个	女性的	有	和

[ɪn'venʃ(ə)n] ['kæri] [hɜːr; hər] ,

Invention	carry	her	,
发明	携带	她	,

消除燥热和淋巴结肿大；女人的智慧和创造力能让她做到这些。

[tuː; tə][hɜːr; hər] [oʊn] [dɪ'strʌkʃn] .

to	her	own	Destruction	.
到	她	自己的	破坏	.

最终导致她自我毁灭。

- [ænd; ənd][ɪn] [ə'nʌðər] ['vɪʒ(ə)n] [luːd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər]['dʒʌstlɪ] [kɔːld] , [ðə; ði] ['dɛvəlz] . -

'	And	in	another	Vision	lewd	Women	are	justly	call'd	,	the	Devil's	Factresses	.	23
-	和	在	其他	想象	猥亵	女性	是	公正地	被称为	,	这	魔鬼的	女工	.	-

“在另一个异象中，淫荡的女人被恰当地称为魔鬼的女仆。”23

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [daɪ'greʃn] [frʌm; frəm][maɪ]['sʌbdʒekt] , [bʌt; bət][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['nætʃ(ə)rəli] [liːd]

This	is	a	small	Digression	from	my	Subject	,	but	as	I	was	naturally	lead
这	是	一个	小的	题外话	从	我的	主题	,	但	作为	我	曾是	自然	带领

['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] ,

into	it	,
进入	它	,

这稍微偏离了我的主题，但既然我自然而然地谈到了这一点，

[baɪ][ðə; ði] ['triːtɪs] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪg'zæmɪnɪŋ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [tend] [tuː; tə][ðə; ði]

by	the	Treatise	I	have	been	examining	,	and	it	may	tend	to	the
经过	这	论文	我	有	到过	检查	,	和	它	可能	趋向	到	这

[dɪs'kɜːrɪdʒmənt] [ʌv; əv] [ʌn'lɔːfl] ['pleʒərz] ,

discouragement	of	unlawful	Pleasures	,
沮丧	的	非法的	快乐	,

根据我正在研读的这部论著，它或许有助于劝阻人们追求非法享乐。

[aɪ][hoʊp][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

I	hope	it	is	excuseable	.
我	希望	它	是	可以原谅的	.

我希望这是可以原谅的。

[aɪ] [naʊ] [proʊ'siːd] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɔːθər] [ɪz] [mɪ'steɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [sɪn] [ʌv; əv] ['oʊnən] ,

I	now	proceed	to	shew	that	the	Author	is	mistaken	in	the	Sin	of	Onan	,
我	现在	继续	到	展示	那	这	作者	是	错误	在	这	罪	的	奥南	,

现在我将证明作者在俄南之罪的问题上犯了错误。

[ænd; ənd] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [wʌt] [wʌz; wəz] ['riːəli] [hɪz; ɪz] [kraɪm] .

and	to	demonstrate	what	was	really	his	Crime	.
和	到	证明	什么	曾是	真的	他的	犯罪	.

并以此来证明他真正的罪行是什么。

[tʃæp] .

CHAP	.
章节	.

章

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[ʌv; əv] [oʊnənz] [kraɪm] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɪn] [ʌv; əv] [self] - [pə'luːʃ(ə)n] .

Of	Onan's	Crime	;	and	the	Sin	of	Self	-	Pollution	.
的	奥南的	犯罪	;	和	这	罪	的	自己	-	污染	.

论俄南的罪行；以及自污之罪。

[ðə; ði] [tekst] [ʌv; əv] ['skrɪptʃər] [rʌnz] [ðʌs] .

The	Text	of	Scripture	runs	thus	.
这	文本	的	圣经	跑步	因此	.

圣经原文如下。

[ænd; ənd] ['dʒuːdə] [sed] ['ʌntəˌʌntu] ['oʊnən] , [goʊ] [ɪn] ['ʌntəˌʌntu] [ðaɪ] ['brʌðɚz] [waɪf] , [ænd; ənd] ['mæri] [hɜːr; hər] ,

And	Judah	said	unto	Onan	,	Go	in	unto	thy	Brother's	Wife	,	and	Marry	her	,
和	犹大	说	到	奥南	,	去	在	到	你的	兄弟	妻子	,	和	结婚	她	,

犹大对俄南说："你去娶你哥哥的妻子为妻吧。"

[ænd; ənd] [reɪz] [ʌp] [siːd] [tuː; tə] [ðaɪ] ['brʌðər] .

and	raise	up	Seed	to	thy	Brother	.
和	增加	向上	种子	到	你的	兄弟	.

并向你的兄弟播下种子。

[ænd; ənd] ['oʊnən] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [hɪz; ɪz] ; [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pæs] ,

And	Onan	knew	that	the	Seed	should	not	be	his	;	and	it	came	to	pass	,
和	奥南	知道	那	这	种子	应该	不是	是	他的	;	和	它	来了	到	经过	,

俄南知道这种子不该属于他；事情果然如此发展。

[wen] [hiː; hi] [went] [ɪn] ['ʌntəˌʌntu] [hɪz; ɪz] ['brʌðɚz] [waɪf] , [ðæt] [hiː; hi] [spɪld] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] ,

when	he	went	in	unto	his	Brother's	Wife	,	that	he	spilled	it	on	the	Ground	,
什么时候	他	去	在	到	他的	兄弟	妻子	,	那	他	洒了	它	在	这	地面	,

当他与他兄弟的妻子行淫时，他把精液洒在了地上。

[lest] [ðæt] [hiː; hi] should24

lest	that	he	should24
免得	那	他	should24

免得他应该24

[gɪv] [siːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðər] . - .
give Seed to his Brother . 38 .
给 种子 到 他的 兄弟 . - .

把种子给他的兄弟。38.

[tʃæp] .
Chap .
查普 .

章

['dʒenəsɪs] , [vəːsiz] [eɪt] , [naɪn] , - .
Genesis , Verses 8 , 9 , 10 .
创世纪 , 诗句 8 , 9 , - .

创世记第8、9、10节。

[ðoʊ] [sʌm; səm] ['ɔːθəz] [siːm] [tuː; tə] [meɪk] [oʊnənz] [tʃiːf] [kraɪm] [tuː; tə][biː; bi][self] - [pə'luːʃ(ə)n] ,
Though some Authors seem to make Onan's chief Crime to be Self - pollution ,
尽管 一些 作者 似乎 到 制作 奥南的 首席 犯罪 到 是 自己 - 污染 ,
[jet] [ðə; ði] ['lɜːrnɪd] ['bɪʃəp] ['pætrɪk] ,
yet the learned Bishop Patrick ,
然而 这 学习 主教 帕特里克 ,

虽然有些作者似乎认为俄南的主要罪行是自污，但博学的帕特里克主教却认为.....

[ɪn][hɪz; ɪz] ['kɑːmənteri] [ə'pɑːn][ðə; ði] 38th ['tʃæptər] [ʌv; əv]['dʒenəsɪs] , [ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɑːntreri] [ə'pɪnjən]
in his Commentary upon the 38th Chapter of Genesis , is of a contrary Opinion
在 他的 评论 之上 这 38th 章 的 创世纪 , 是 的 一个 相反 观点
, [vɪz] .
, viz .
, 即 .

他在《创世记》第38章的注释中持相反观点，即:

- [vɜːrs] [eɪt] .
' Verse 8 .
- 诗 8 .

第 8 节。

[goʊ][ɪn]['ʌntəˌʌntu][ðaɪ] ['brʌðɚz] [waɪf] .
Go in unto thy Brother's Wife .
去 在 到 你的 兄弟 妻子 .

与你兄弟的妻子同房。

[ðɪs] [wʌz; wəz][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['kʌstəm] [ɪn] [fɔːrs] [baɪ][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv]['moʊzəs] ,
This was an ancient Custom in force by the Law of Moses ,
这 曾是 一个 古老的 风俗 在 力量 经过 这 法律 的 摩西 ,

这是摩西律法中规定的古老习俗。

[wɪtʃ] ['oʊnli][ɪg'zæktɪd] [wʌt] [hæd; həd] [bɪn] ['fɔːrmərli] , [vɪz] .
which only exacted what had been formerly practis'd , viz .
哪个 仅有的 索取 什么 有 到过 以前 实践过的 , 即 .

它只是要求执行以前已经实行过的做法，即:

[ðæt] [wen] [ə; eɪ][mæn][daɪd] [wɪ'ðaʊt] ['ɪʃuː] , [hɪz; ɪz][nekst] ['brʌðər] [ʃʊd; ʃəd] ['mæri] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
that when a Man died without issue , his next Brother should Marry his Wife .
那 什么时候 一个 男人 死亡 没有 问题 , 他的 下一个 兄弟 应该 结婚 他的 妻子 .

规定男子去世时无子嗣，其兄弟应娶其妻。

[dɔɪt] . - . [faɪv] .
Deut . 25 . 5 .
申命记 . - . 5 .

申命记 25.5。

- [ænd; ənd] [reɪz] [ʌp] [siːd] [tuː; tə] [ðaɪ] ['brʌðər] ; [ɪz] [ment] [prɪ'zɜːrv] [ðaɪ] ['brʌðɝz] [neɪm] [ænd; ənd]
' And raise up Seed to thy Brother ; is meant preserve thy Brother's Name and
- 和 增加 向上 种子 到 你的 兄弟 ; 是 意思是 保存 你的 兄弟 姓名 和
['fæməli] ,
Family ,
家庭 ,

"为你的兄弟立后，意在保全你兄弟的名誉和家族。"

[baɪ] [bɪ'getɪŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ə'kaʊntid] [hɪz; ɪz] , [ænd; ənd] [ɪn'herɪt] [hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] .
by begetting a Child , which may be accounted his , and inherit his Estate .
经过 生育 一个 孩子 , 哪个 可能 是 已记录 他的 , 和 继承 他的 财产 .

通过生育子女，该子女可被视为他的亲生子女，并继承他的遗产。

[fɔːr; fər] [soʊ] [ðə; ði] [lɔː] [wʌz; wəz] , [ðæt] [ðə; ði] [fɜːrst] [bɔːrn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mætʃ] ,
For so the Law was , that the first Born of such a Match ,
为了 所以 这 法律 曾是 , 那 这 第一的 出生 的 这样的 一个 匹配 ,

因为律法如此规定，此类婚姻所生的第一个孩子，

[wʌz; wəz] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [lʊkt] [ə'pɑːn] , [æz; əz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [ðæt] [bɪ'gɑːt] [hɪm; ɪm] ;
was not to be look'd upon , as a Child of him that begot him ;
曾是 不是 到 是 看起来 之上 , 作为 一个 孩子 的 他 那 生 他 ;

不应被视为生他之人所生的孩子；

[bʌt; bət] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['brʌðɝz] , -
but as his Brother's , 25
但 作为 他的 兄弟 , -

但正如他哥哥的，25

[huː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['mʌðɝz] [fɜːrst] ['hʌzbənd] ; [ðoʊ] [ɔːl] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [tuː; tə]
who was the Mother's first Husband ; though all the following Children were to
WHO 曾是 这 母亲的 第一的 丈夫 ; 尽管 全部 这 下列的 孩子们 是 到
[biː; bi] [hɪz; ɪz] [oʊn] .
be his own .
是 他的 自己的 .

他是母亲的第一任丈夫；尽管之后的所有孩子都是他的亲生子女。

- [vɜːrs] [naɪn] .
' Verse 9 .
- 诗 9 .

第九节。

['oʊnən] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [ə'kaʊntid] [hɪz; ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [bɔːrn] , [bʌt; bət]
Onan knew that the Seed should not be accounted his in the first Born , but
奥南 知道 那 这 种子 应该 不是 是 已记录 他的 在 这 第一的 出生 , 但
[hɪz; ɪz] ['brʌðərz] .
his Brothers .
他的 兄弟 .

俄南知道，长子的种子不应该算作他的，而应该算作他兄弟的。

[ænd; ənd] [liːst] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bɔːrn] [ɪn] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ; [viː] . - .
And least the Child should be born in the Name of his Brother ; v . 10 .
和 至少 这 孩子 应该 是 出生 在 这 姓名 的 他的 兄弟 ; v . - .

免得孩子生来就叫他哥哥的名；第10节。

[ðə; ði] [θɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dɪd] [dɪs'pliːzd] [ðə; ði] [lɔːrd] .
The Thing which he did displeased the Lord .
这 事物 哪个 他 做过 不高兴 这 主 .

他所做的事令上帝不悦。

[ðɪs] [meɪd] [ðə; ði][sɪn][ðə; ði] [mɔ:r] ['heɪnəs] , [ðæt] [hi:; hi]['æktɪd] [ə'genst] [ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['prɑ:mɪs] [meɪd]
This made the Sin the more heinous , that he acted against the divine Promise made
这 制成 这 罪 这 更多的 令人发指的 , 那 他 行动 反对 这 神圣的 承诺 制成
[tu:; tə]['eɪbrəhæm] ,
to Abraham ,
到 亚伯拉罕 ,

这使得他的罪行更加令人发指，因为他违背了上帝对亚伯拉罕的承诺。

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['mʌltɪplaɪɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [si:d] .
concerning the multiplying of his Seed .
有关 这 乘法 的 他的 种子 .

关于他后裔的繁衍。

- [ðə; ði]['kɑ:ntrækt][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz][soʊ] [ˌʌndər'stʊd] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] , [ðæt] [ɪf] [ðə; ði]
' The contract of Marriage was so understood in those Days , that if the
- 这 合同 的 婚姻 曾是 所以 理解 在 那些 天 , 那 如果 这
['hʌzbənd] [daɪd] [wɪ'ðaʊt] ['ɪʃu:] ,
Husband died without Issue ,
丈夫 死亡 没有 问题 ,

"在当时的婚姻契约中，人们是这样理解的：如果丈夫去世时没有子嗣，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz][əblaɪgd][tu:; tə] ['mæri] [hɪz; ɪz][nekst] ['brʌðər] ,
the Woman was oblig'd to Marry his next Brother ,
这 女士 曾是 有义务 到 结婚 他的 下一个 兄弟 ,

女子被迫嫁给他的弟弟。

[ænd; ənd][æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz]['eni][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['breðrən] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [baʊnd] [tu:; tə]
and as long as any of his Brethren remain'd , they were bound to
和 作为 长的 作为 任何 的 他的 弟兄们 剩余 , 他们 是 边界 到
['mæri] [hɪz; ɪz] [waɪf] ,
Marry his Wife ,
结婚 他的 妻子 ,

只要他的弟兄中还有人活着，他们就必须娶他的妻子。

[ænd; ənd] [prɪ'zɜ:rv] [ðer; ðər] ['brʌðɚz] ['meməri] , [ɔ:r] ['sɑ:ləmli] [rɪ'naʊns] , [tu:; tə][ðer; ðər] ['veri] [greɪt]
and preserve their Brother's Memory , or solemnly renounce , to their very great
和 保存 他们的 兄弟 记忆 , 或者 庄严地 放弃 , 到 他们的 非常 伟大的
['ɪnfəmi] .
Infamy .
骂名 .

并维护他们兄弟的记忆，或者庄严地放弃他们巨大的恶名。

[ðɪs] [wʌz; wəz][soʊ] [wel] [noʊn] , [ðæt] [noʊ] [nu:] ['kɑ:ntrækt][wʌz; wəz] - [ɪn] [sʌtʃ] a26
This was so well known , that no new contract was enjoyn'd in such a26
这 曾是 所以 出色地 已知 , 那 不 新的 合同 曾是 - 在 这样的 a26

这件事众所周知，以至于在这样的a26情况下，任何新合同都无法签订。

[keɪs] ; [fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst] ['hʌzbənd] ['bi:ɪŋ] [ded] , [ʃi:; ʃi][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] ['brʌðər] [wɜ:r; wər][mæn]
Case ; for the first Husband being dead , she and the next Brother were Man
案件 ; 为了 这 第一的 丈夫 存在 死的 , 她 和 这 下一个 兄弟 是 男人
[ænd; ənd] [waɪf] ,
and Wife ,
和 妻子 ,

案情：由于第一任丈夫去世，她与第二任丈夫（兄弟）结为夫妻。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['fɑ:rðər] [ə'gri:mənt] [ɔ:r]['serəmoʊni] , [baɪ]['vɜ:rtʃu:][ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [lɔ:] .
without any farther Agreement or Ceremony , by Virtue of the Original Law .
没有 任何 更远 协议 或者 仪式 , 经过 美德 的 这 原来的 法律 .

无需任何进一步的协议或仪式，依据原法即可生效。

- [ðə; ði] ['lɜ:rnɪd] ['prelət] [ɪn] [ðɪs] ['kɑ:ment] , [əu'mits] ['menʃənɪŋ] [ðə; ði] ['spɪlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:d] ,

-	The	learned	Prelate	in	this	Comment	,	omits	mentioning	the	spilling	of	the	Seed	,
-	这	学习	主教	在	这	评论	,	省略	提及	这	溢出	的	这	种子	,

“这位博学的教士在这篇评论中，却遗漏了提及种子洒落的事件。”

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['ræʃnəli] [hi:; hi][dɪd][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t][soʊ] [mʌtʃ] [aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ][rɪ'gɑ:rd]

but	it	may	be	rationally	presum'd	he	did	it	not	so	much	out	of	a	regard
但	它	可能	是	理性地	假定	他	做过	它	不是	所以	很多	出去	的	一个	看待

[tu:; tə]['mɑ:dəsti] ,

to	Modesty	,
到	谦逊	,

但可以合理推断，他这样做并非完全出于对谦逊的尊重。

[æz; əz][ɪts] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['traɪflɪŋ] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɑ:rdʒ] [ə'genst] ['oʊnən] ;

as	its	being	a	trifling	part	of	the	Charge	against	Onan	;
作为	它是	存在	一个	琐事	部分	的	这	收费	反对	奥南	;

因为这只是对俄南指控的微不足道的一部分；

[sɪns] [hi:; hi] [di'tə:minz] [oʊnənz] [greɪt] [kraɪm] [tu:; tə][bi:; bi][hɪz; ɪz][nɑ:t] [kəm'plaiŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔ:]

since	he	determines	Onan's	great	Crime	to	be	his	not	complying	with	the	Law
自从	他	决定	奥南的	伟大的	犯罪	到	是	他的	不是	遵守	和	这	法律

[ʌv; əv]['moʊzəs] ,

of	Moses	,
的	摩西	,

因为他认定俄南最大的罪行是违背摩西律法。

[ɪn][ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [waɪf] ; [ðoʊ] - [hi:; hi] [ædz] ,

in	the	Marriage	of	his	Brothers	Wife	;	tho	'	he	adds	,
在	这	婚姻	的	他的	兄弟	妻子	;	虽然	-	他	添加	,

在他兄弟妻子的婚礼上；尽管他补充说，

[ðæt] [hɪz; ɪz][sɪn][wʌz; wəz][ðə; ði] [mɔ:r] ['heɪnəs] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['æktɪŋ] ['kɑ:ntreri] [tu:; tə][ðə; ði] ['prɑ:mɪs]

that	his	Sin	was	the	more	heinous	for	his	acting	contrary	to	the	promise
那	他的	罪	曾是	这	更多的	令人发指的	为了	他的	表演	相反	到	这	承诺

[meɪd] [tu:; tə]['eɪbrəhæm] ,

made	to	Abraham	,
制成	到	亚伯拉罕	,

因为他违背了对亚伯拉罕的承诺，他的罪行更加令人发指。

[ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði] ['mʌltɪplaɪɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [si:d] .

in	relation	to	the	multiplying	of	his	Seed	.
在	关系	到	这	乘法	的	他的	种子	.

与其后裔的繁衍有关。

[wʌt] - ['oʊnən][tu:; tə][ðə; ði] [bri:tʃ] [ʌv; əv] [ðɪs] [lɔ:] , [aɪ] [teɪk] [tu:; tə][bi:; bi]['evɪdənt] ,

What	provok'd	Onan	to	the	Breach	of	this	Law	,	I	take	to	be	evident	,
什么	-	奥南	到	这	违反	的	这	法律	,	我	拿	到	是	明显	,

我认为，激怒俄南违背这条律法的原因显而易见。

[wʌz; wəz][hɪz; ɪz][nɑ:t] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [bɪ'getɪŋ] [ðə; ði][fɜ:rst][tʃaɪld][ɑ:n][hɪz; ɪz]

was	his	not	being	allow'd	the	Reputation	of	begetting	the	first	Child	on	his
曾是	他的	不是	存在	允许	这	名声	的	生育	这	第一的	孩子	在	他的

['brʌðərz] [waɪf] , which27

Brothers	Wife	,	which27
兄弟	妻子	,	which27

他是否因为不被允许拥有与兄弟的妻子生下第一个孩子的名声而受到损害，27

[ɪn][ɔːl] ['mæridʒz] [ɪz] [ə'tendid] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] , [ðæn; ðən] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃər]

in	all	Marriages	is	attended	with	more	satisfaction	,	than	any	of	the	future
在	全部	婚姻	是	参加	和	更多的	满意	,	比	任何	的	这	未来

['prɑːdʒəni] .

Progeny	.
后代	.

在所有婚姻中，婚姻带来的满足感都超过了未来的子女。

[ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] ['ʌðər] ['prɑːbəb(ə)l] ['riːz(ə)nz] ['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][oʊnənz] ['breɪkɪŋ] [ðɪs] [lɔː] [ʌv; əv]

There	might	be	other	probable	Reasons	given	for	Onan's	breaking	this	Law	of
那里	可能	是	其他	可能	原因	给定	为了	奥南的	打破	这	法律	的

['moʊzəs] ;

Moses	;
摩西	;

俄南违反摩西律法可能还有其他可能的原因；

[æz; əz] ['envi] [tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] - ['brʌðər] , [dɪs'laɪk][ɔːr]['predʒədɪs][tuː; tə][hɪz; ɪz]

as	envy	to	the	Memory	of	his	deceas'd	Brother	,	dislike	or	prejudice	to	his
作为	嫉妒	到	这	记忆	的	他的	-	兄弟	,	不喜欢	或者	偏见	到	他的

[waɪf] ,

Wife	,
妻子	,

例如，出于对已故兄弟的嫉妒，或对妻子的厌恶或偏见。

& [siː] . [bʌt; bət][tuː; tə] ['kɑːment] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑːrðər][ə'pɑːn][ðə; ði] - ['tʃæptər] [ʌv; əv]['dʒenəsɪs] ,

&	c	.	But	to	Comment	a	little	farther	upon	the	38	Chapter	of	Genesis	,
&	c	.	但	到	评论	一个	小的	更远	之上	这	-	章	的	创世纪	,

等等。但为了进一步评论创世记第38章，

[ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][oʊnənz] [kraɪm] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [ə'mɪs] [tuː; tə][ɪg'zæmɪn][sʌm; səm] [prɪ'siːdɪŋ]

in	respect	to	Onan's	Crime	,	it	may	not	be	amiss	to	examine	some	preceding
在	尊重	到	奥南的	犯罪	,	它	可能	不是	是	错误	到	检查	一些	前

[vəːsiz] .

Verses	.
诗句	.

关于俄南的罪行，或许有必要考察一下前面的一些经文。

[vɜːrs] . [ˌtuː'tuː] .

Verse	.	2	.
诗	.	2	.

第二节

[ænd; ənd]['dʒuːdə] [sɔː] [ðer; ðər] , [ə; eɪ] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][kænənaɪt] , [huːz] [neɪm]

And	Judah	saw	there	,	a	Daughter	of	a	certain	Cananite	,	whose	Name
和	犹大	锯	那里	,	一个	女儿	的	一个	肯定	迦南尼特	,	谁	姓名

[wʌz; wəz] [ʃuːə] ;

was	Shuah	;
曾是	舒阿	;

犹大在那里看见一个迦南人的女儿，她的名字叫书亚。

[ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [hɜːr; hər] , [ænd; ənd] [went] [ɪn]['ʌntəˌ'ʌntu][hɜːr; hər] .

and	he	took	her	,	and	went	in	unto	her	.
和	他	采取	她	,	和	去	在	到	她	.

他带她过去，与她同房。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [kənsiːvd] , [ænd; ənd] [ber] [ə; eɪ] [sʌn] , [ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɜːr; ər] .

And	she	conceiv'd	,	and	bare	a	Son	,	and	he	call'd	his	Name	Er	.
和	她	构思	,	和	裸	一个	儿子	,	和	他	被称为	他的	姓名	呃	.

她怀孕生子，给他取名叫厄尔。

[baɪ] [ðɪs] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['skrɪptʃər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'pærənt] ,

By	this	,	and	many	other	parts	of	the	Scripture	it	is	apparent	,
经过	这	,	和	许多	其他	部分	的	这	圣经	它	是	明显	,

从这一点以及圣经的许多其他部分都可以看出：

[ðæt] [ðə; ði] [wɜːrdz] ['goʊɪŋ] [ɪn] ['ʌntəˌʌntu] [ə; eɪ] ['wʊmən] , [wɜːr; wər] [ment] [ɪn] [ðoʊz] [taɪmz] ['æktʃuəl]

that	the	Words	going	in	unto	a	Woman	,	were	meant	in	those	times	actual
那	这	字	去	在	到	一个	女士	,	是	意思是	在	那些	时代	实际的

[ˌkɑːpju'leɪʃn] ,

Copulation	,
交配	,

在当时，“进入女人身体”这句话指的是实际的性交。

[soʊ] [ðæt] [wen] ['oʊnən] [went] [ɪn] ['ʌntəˌʌntu] [hɪz; ɪz] ['brʌðɚz] [waɪf] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] - ,

so	that	when	Onan	went	in	unto	his	Brother's	Wife	,	it	must	be	constru'd	,
所以	那	什么时候	奥南	去	在	到	他的	兄弟	妻子	,	它	必须	是	-	,

[ðæt] [hiː; hi] began28

that	he	began28
那	他	began28

所以，当俄南与他兄弟的妻子同房时，必须理解为，他开始了28

[ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv]['mætrɪmoʊni] , [ðoʊ] ,

the	pleasure	of	Matrimony	,	though	,
这	乐趣	的	婚姻	,	尽管	,

然而，婚姻的乐趣在于……

[hiː; hi][dɪd][nɑːt]['pɜːrfɪkt][ˌaɪ 'tiː][baɪ]['riːz(ə)n][hiː; hi][spɪlt][hɪz; ɪz] [siːd] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ;

he	did	not	perfect	it	by	reason	he	spilt	his	Seed	on	the	Ground	;
他	做过	不是	完美的	它	经过	原因	他	洒了	他的	种子	在	这	地面	;

他未能完成它，是因为他将种子洒在了地上；

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [wɪð'druː] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [waɪf] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt]['kɑːnsəmət; 'kɑːnsəmeɪt]

that	is	,	he	withdrew	from	his	Brothers	Wife	,	and	did	not	consummate
那	是	,	他	退出	从	他的	兄弟	妻子	,	和	做过	不是	完善

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] ;

the	Marriage	;
这	婚姻	;

也就是说，他疏远了哥哥的妻子，没有与她圆房；

[wɪtʃ] [ðə; ði][lɔːrd] , ['werfɔːr] [hiː; hi] [sluː] [hɪm; ɪm] .

which	displeas'd	the	Lord	,	wherefore	he	slew	him	.
哪个	不满	这	主	,	因此	他	一万	他	.

这触怒了耶和华，所以耶和华杀了他。

[ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə] [ðɪs] [ɪn][sʌm; səm] ['meʒər] ,

Agreeable	to	this	in	some	measure	,
同意	到	这	在	一些	措施	,

在某种程度上我同意这一点。

[ɪz][ðə; ði]['mɑːdərn] ['kʌstəm] [ə'mʌŋst] ['pɜːsənz][ʌv; əv] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪn][ðer; ðər] ['æmərəs] [in'triːgz] ;

is	the	modern	Custom	amongst	Persons	of	distinction	in	their	amorous	Intrigues	;
是	这	现代的	风俗	在	人	的	区别	在	他们的	多情	阴谋	;

这是现代上流人士在爱情纠葛中常见的习俗；

[huː] ['æftər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['æktʃuəli] - [ɪn][ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv]['viːnəs] ,

who	after	they	are	actually	ingag'd	in	the	pleasures	of	Venus	,
WHO	后	他们	是	实际上	-	在	这	快乐	的	金星	,

当他们真正沉溺于维纳斯的欢愉之后，

[baɪ][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ɪ'rɛpʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['privitiz] ,

by	a	sudden	ereption	of	the	Privities	,
经过	一个	突然	勃起	的	这	私人	,

通过私处的突然爆发，

['seprət] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fi:meɪl] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [ðeɪ] [fi:l] [ðə; ði] [ˌtɪtɪ'leɪʃn] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'stri:m] [pɑ:rts]
separate **from** **the** **Female** **the** **instant** **they** **feel** **the** **Titillation** **in** **the** **extreme** **Parts**
分离 从 这 女性 这 立即的 他们 感觉 这 刺激 在 这 极端 部分
,
,
,

当她们感受到性器官深处的刺激时，便会与女性分离。

[ænd; ənd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] - ['sɛmɪnɪs] ; [tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ti:mɪŋ] [wu:m] ,
and **before** **the** **Emissio** **Seminis** **;** **to** **prevent** **the** **effects** **of** **a** **teeming** **Womb** **,**
和 前 这 - 塞米尼斯 ; 到 防止 这 效果 的 一个 繁盛 子宫 ,

在射精之前；为了防止子宫过度发育的影响，

[wɪtʃ] [wʊd] [nɑ:t]['oʊnli] [ə'keɪʒn] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪk'spɛns] , [bʌt; bət][ɪk'spoʊz][ðə; ði] ['fi:meɪl] ,
which **would** **not** **only** **occasion** **a** **considerable** **expence** **,** **but** **expose** **the** **Female** **,**
哪个 会 不是 仅有的 场合 一个 大量 费用 , 但 暴露 这 女性 ,

这不仅会造成相当大的开支，还会使女性暴露在危险之中。

[ænd; ənd] ['veri] [mʌtʃ] [ɪm'per] [ðə; ði] ['bju:ti] [ʌv; əv][hɜ:r; hər][fɔ:rm] .
and **very** **much** **impair** **the** **Beauty** **of** **her** **Form** **.**
和 非常 很多 妨害 这 美丽 的 她 形式 .

并大大损害了她形体的美感。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃər] , [aɪ] [teɪk] [ðə; ði][sɪn][ʌv; əv]['oʊnən][tu:; tə][bi:; bi] ,
And **of** **this** **nature** **,** **I** **take** **the** **Sin** **of** **Onan** **to** **be** **,**
和 的 这 自然 , 我 拿 这 罪 的 奥南 到 是 ,

而我认为，俄南之罪就属于这种性质，

[ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['spɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [si:d] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] , [ðoʊ] [nɑ:t] [kə'mɪtɪd] [wɪð; wɪθ]
in **relation** **to** **his** **spilling** **his** **Seed** **on** **the** **Ground** **,** **though** **not** **committed** **with**
在 关系 到 他的 溢出 他的 种子 在 这 地面 , 尽管 不是 坚定的 和
[ðə; ði] [seɪm] [dɪ'zaɪn] . -
the **same** **design** **.** **29**
这 相同的 设计 . -

虽然并非出于同样的意图，但他的种子却洒在了地上。29

[ði:z] [pə'tiku:ləz] ['fʊli] [ʃoʊ] , [ðæt] [oʊnənz][sɪn][wʌz; wəz][nɑ:t][self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] ,
These **particulars** **fully** **shew** **,** **that** **Onan's** **Sin** **was** **not** **Self** **-** **pollution** **,**
这些 细节 完全 展示 , 那 奥南的 罪 曾是 不是 自己 - 污染 ,

这些细节充分表明，俄南的罪并非自污。

[æz; əz][leɪd] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] - ,
as **laid** **down** **by** **the** **Author** **of** **Onania** **,**
作为 铺设 向下 经过 这 作者 的 - ,

正如《奥纳尼亚》作者所规定的那样，

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd][ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðɚz] [waɪf] .
and **for** **that** **he** **had** **the** **Assistance** **of** **his** **Brother's** **Wife** **.**
和 为了 那 他 有 这 协助 的 他的 兄弟 妻子 .

为此，他得到了他哥哥妻子的帮助。

[aɪ] [kʌm] [naʊ] [tu:; tə][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv][self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɔ:zɪz] .
I **come** **now** **to** **the** **Sin** **of** **Self** **-** **pollution** **,** **and** **begin** **with** **the** **Causes** **.**
我 来 现在 到 这 罪 的 自己 - 污染 , 和 开始 和 这 原因 .

现在我来谈谈自污之罪，首先从其成因说起。

[aɪ][ˌeɪ 'em][baɪ][noʊ] [mi:nz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔθɚz] [ə'pɪnjən] , [ðæt] [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n][ɪz] [ɪn'taɪərli]
I **am** **by** **no** **means** **of** **the** **Author's** **Opinion** **,** **that** **Self** **-** **pollution** **is** **entirely**
我 是 经过 不 方法 的 这 作者的 观点 , 那 自己 - 污染 是 完全
- [baɪ] ['ɪgnərəns] ,
occasion'd **by** **Ignorance** **,**
- 经过 无知 ,

我绝非作者所认同的观点，即自污完全是由无知造成的。

['si:krəsi] , [ʃeɪm] , [ɔ:r] ['ʌðər] [pər'tɪkjələr] ['kɔ:zɪz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['tri:tɪs] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv]

Secrecy	**,**	**Shame**	**,**	**or**	**other**	**particular**	**Causes**	**mention'd**	**in**	**his**	**Treatise**	**,**	**as**	**I**	**have**
保密	,	耻辱	,	或者	其他	特别的	原因	提到	在	他的	论文	,	作为	我	有

[ɔ:l'redi] ,

already	**observ'd**	**,**
已经	观察到	,

正如我之前所观察到的，秘密、羞耻或其他他在论文中提到的特定原因，

[wɪð; wɪθ][maɪ] ['ri:z(ə)nz] [kən'fju:tɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ; [tu:; tə] [wɪtʃ] [aɪ] [meɪ] [ˌeɪ di: 'di:] , [ðɪs] ['fɑ:rðər] ,

with	**my**	**Reasons**	**confuting**	**the**	**same**	**;**	**to**	**which**	**I**	**may**	**add**	**,**	**this**	**farther**	**,**
和	我的	原因	反驳	这	相同的	;	到	哪个	我	可能	添加	,	这	更远	,

我的理由驳斥了这一点；此外，我还要补充一点：

[ðæt] [fju:] , [ɔ:r][noʊ]['pɜ:sənz][kæn; kən][bi:; bi]['ɪgnərənt] , [ðæt] [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ][sɪn] .

that	**few**	**,**	**or**	**no**	**Persons**	**can**	**be**	**ignorant**	**,**	**that**	**Self**	**-**	**pollution**	**is**	**a**	**Sin**	**.**
那	很少	,	或者	不	人	能	是	无知	,	那	自己	-	污染	是	一个	罪	.

几乎没有人会不知道自慰是一种罪过。

[aɪ] [lʊk] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] [mɔ:r] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'stempər] - [baɪ][ə; eɪ] ['vɪʃəs]

I	**look**	**upon**	**it**	**to**	**be**	**more**	**a**	**natural**	**Distemper**	**occasion'd**	**by**	**a**	**vicious**
我	看	之上	它	到	是	更多的	一个	自然的	犬瘟热	-	经过	一个	恶毒

[fər'ment] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ,

ferment	**of**	**the**	**Blood**	**,**
发酵	的	这	血	,

我认为它更像是血液剧烈发酵引起的自然疾病。

[ðæn; ðən][tu:; tə][proʊ'si:d][frʌm; frəm]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [set] [fɔ:rθ] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv][self] -

than	**to**	**proceed**	**from**	**any**	**of**	**the**	**Causes**	**set**	**forth**	**by**	**the**	**Author**	**of**	**Self**	**-**
比	到	继续	从	任何	的	这	原因	放	前进	经过	这	作者	的	自己	-

[pə'lu:ʃ(ə)n] ,

pollution	**,**
污染	,

而不是从《自污》作者所列举的任何原因出发，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðɪs] [meɪ] [bi:; bi]['ædʒɪteɪtɪd][baɪ] [lu:d] ['kʌmpəni] , [əb'si:n] ['pɪktʃərz] , & [si:] .

and	**that**	**this**	**may**	**be**	**agitated**	**by**	**lewd**	**Company**	**,**	**Obscene**	**Pictures**	**,**	**&**	**c**	**.**
和	那	这	可能	是	激动	经过	猥亵	公司	,	猥亵	图片	,	&	c	.

而这可能受到淫秽公司、色情图片等的刺激。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɑ:səb(ə)l] , [ðæt] ['ɪgnərəns] [kæn; kən] [ɪn'kri:s] [ðɪs] [kraɪm] , [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]

It	**is**	**impossible**	**,**	**that**	**ignorance**	**can**	**increase**	**this**	**Crime**	**,**	**when**	**it**	**is**	**esteem'd**
它	是	不可能的	,	那	无知	能	增加	这	犯罪	,	什么时候	它	是	受人尊敬的

[ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv][dɪ'voʊʃ(ə)n] ,

the	**Mother**	**of**	**Devotion**	**,**
这	母亲	的	虔诚	,

无知绝不可能加剧这种罪行，因为它被尊为虔诚之母。

[ænd; ənd][ɪn] my30

and	**in**	**my30**
和	在	my30

在我的30岁

[ə'pɪnjən] , [ðə; ði]['fɜ:məst]['limits][tu:; tə] ['tʃæstəti] .

Opinion	**,**	**the**	**firmest**	**limits**	**to**	**Chastity**	**.**
观点	,	这	最坚固	限制	到	贞洁	.

意见，是贞洁最坚定的界限。

[wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] [ɪk'spɪriəns] , [noʊ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['prɑ:gres] [kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] ,

Without	**some**	**experience**	**,**	**no**	**considerable**	**progress**	**can**	**be**	**made**	**,**
没有	一些	经验	,	不	大量	进步	能	是	制成	,

没有经验，就无法取得实质性进展。

[ænd; ənd] - [tɪz][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [ˌɪnkən'sɪstənsi] [tu:; tə][kɔ:l][æn; ən] - ['pɜ:rs(ə)n]['ɪgnərənt] .

and	'	tis	the	highest	inconsistency	to	call	an	experienc'd	Person	ignorant	.
和	-	的	这	最高	不一致	到	称呼	一个	-	人	无知	.

称一个经验丰富的人无知，这是最大的谬误。

['ʌðər] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv][self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] ,

Other	Causes	of	Self	-	pollution	,
其他	原因	的	自己	-	污染	,

导致自残的其他原因

[aɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi]['dʒʌstli] [ə'trɪbju:tɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['veri] [greɪt] ['hæzərdz] [jʌŋ] ['dʒent(ə)lmən]

I	take	it	may	be	justly	attributed	to	the	very	great	hazards	Young	Gentlemen
我	拿	它	可能	是	公正地	归因于	到	这	非常	伟大的	危险	年轻的	先生们

[ɑ:r; ər] ['kɑ:nstəntli] [tu:; tə][wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] ([nɑ:t] [ðæt] [aɪ] [ə'laʊ] ['eni]

are	constantly	expos'd	to	with	Women	of	the	Town	(	not	that	I	allow	any
是	不断地	曝光	到	和	女性	的	这	镇	(	不是	那	我	允许	任何

[ʌn'lɔ:fl] [dɪ'zaɪɝz]) [fɔ:r; fər][ðoʊ] - [ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv][self] - [pə'lu:ʃ(ə)n][bi:; bi][ɪn][ɪts] ['neɪtʃər] ['heɪnəs] ,

unlawful	desires	)	for	tho	'	the	Crime	of	Self	-	pollution	be	in	its	nature	heinous	,
非法的	欲望	)	为了	虽然	-	这	犯罪	的	自己	-	污染	是	在	它是	自然	令人发指的	,

我认为这完全可以归因于年轻绅士们与城里女子交往时经常面临的巨大风险（并非我允许任何非法欲望），因为尽管自慰本身是一种令人发指的罪行，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi] [fɪrd] [baɪ][ɔ:l] [kən'sɪdərət] ['pɝ:sənz] ,

and	the	Consequences	are	to	be	fear'd	by	all	considerate	Persons	,
和	这	结果	是	到	是	担心	经过	全部	周到	人	,

所有有识之士都应当警惕其后果。

[jet] [ðə; ði][sɪn][dʌθ; dəθ][nɑ:t][ɪn] ['eni] [rɪ'spekt] [si:m] [soʊ] ['dredf(ə)l] [tu:; tə] ['vɪgərəs] [ju:θ] ,

yet	the	Sin	doth	not	in	any	respect	seem	so	dreadful	to	vigorous	Youth	,
然而	这	罪	确实	不是	在	任何	尊重	似乎	所以	可怕	到	蓬勃	青年	,

然而，对于精力充沛的年轻人来说，这种罪行似乎并不那么可怕。

[æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] ['hoʊrdəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kə'læmitiz] [ə'tendɪŋ] , [ɑ:r; ər]['dʒen(ə)rəli] [mɔ:r]

as	that	of	Whoredom	,	and	the	Calamities	attending	,	are	generally	more
作为	那	的	卖淫	,	和	这	灾难	参加	,	是	一般来说	更多的

[rɪ'moʊt] [ɪn]['prɑ:spekt] .

remote	in	prospect	.
偏僻的	在	前景	.

至于淫乱及其伴随的灾难，通常来说，发生的可能性较小。

[ə; eɪ][klæp][ɔ:r][ə; eɪ][pɑ:ks] [wɪl] [ɪ'mi:diətli] [ɪn'su:] [ɪn][ðə; ði][moʊst]['terəb(ə)l] ['mænər] ([ðə; ði] ['bju:ti]

A	Clap	or	a	Pox	will	immediately	ensue	in	the	most	terrible	manner	(	the	Beauty
一个	拍	或者	一个	天花	将要	立即地	随之而来	在	这	最多	糟糕的	方式	(	这	美丽

[ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] ,

of	the	Front	,
的	这	正面	,

淋病或天花会立即以最可怕的方式爆发（前线之美，

[ænd; ənd][ðə; ði][moʊst]['væljuəb(ə)l][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] ,

and	the	most	valuable	parts	of	the	Body	,
和	这	最多	有价值的	部分	的	这	身体	,

以及身体中最宝贵的部分，

['bi:ɪŋ] [pər'tɪkjələrli] [ɪn]['deɪndʒər]) [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [ˌkɑ:pju'leɪʃn] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌʌn'saʊnd] ['wʊmən]

being	particularly	in	danger	)	in	the	case	of	Copulation	with	an	unsound	Woman
存在	特别	在	危险	)	在	这	案件	的	交配	和	一个	不健全	女士

,

,

,

与精神不健全的女性发生性行为时，尤其会面临危险。

[wen] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] only31

when	the	consequences	of	Self	-	pollution	only31
什么时候	这	结果	的	自己	-	污染	only31

当自污染的后果仅31时

[sti:l] [ɑ:n] [ju:; jʊ] [baɪ] [dɪ'gri:z] ,

steal	on	you	by	degrees	,
偷	在	你	经过	学位	,

一步步蚕食你，

[ænd; ənd] [wɪl] [bi:; bi] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [speɪs] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['daɪrfəl] [ɪ'fekts] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] ['vɪzəb(ə)l] .

and	will	be	a	considerable	space	before	the	direful	Effects	shall	be	visible	.
和	将要	是	一个	大量	空间	前	这	雒	效果	将	是	可见的	.

在可怕的后果显现之前，还需要相当长一段时间。

[ðɪs] [aɪ] [teɪk] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['prɪnsəp(ə)l] [kɔ:z] [ʌv; əv] [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] ,

This	I	take	to	be	a	principal	Cause	of	Self	-	pollution	,
这	我	拿	到	是	一个	主要的	原因	的	自己	-	污染	,

我认为这是自污的主要原因之一。

[ɪ'speʃəli] [wer] ['pɝ:sənz] [hæv; həv] [sʌfɝd] [ɪn] [ðer; ðər] [in'tri:gz] [wɪð; wɪθ] [lu:d] ['wɪmɪn] ;

especially	where	Persons	have	suffer'd	in	their	Intrigues	with	lewd	Women	;
尤其	在哪里	人	有	遭受	在	他们的	阴谋	和	猥亵	女性	;

尤其是那些因与淫荡女子发生不正当关系而遭受损失的人；

[ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [ɪz] [ðə; ði] [pər'nɪʃəs] [sɔ:lt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [trænz'mɪsɪv]

and	what	encreases	it	in	this	case	,	is	the	pernicious	Salt	of	a	transmissive
和	什么	增加	它	在	这	案件	,	是	这	有害	盐	的	一个	传染性的

['neɪtʃər] ,

Nature	,
自然	,

而加剧这种情况的，正是具有传染性的有害盐分。

['ɔ:fntaɪmz,'ɔ:ftəntaɪmz] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [blʌd] , [ə'pɑ:n] ['teɪkɪŋ] [ʌn'baʊndɪd]

oftentimes	remaining	in	the	center	of	the	Blood	,	upon	taking	unbounded
经常	其余的	在	这	中心	的	这	血	,	之上	采取	无界

['kwɑ:ntətiz] [ʌv; əv] [mɜ:r'kjʊriəl] [ˌprepə'reɪʃnz] ;

quantities	of	Mercurial	Preparations	;
数量	的	水星	准备工作	;

服用过量汞制剂后，常常会残留在血液中心；

[sʌm; səm] [jʌŋ] ['dʒent(ə)lmən] [hæv; həv] [tu:; tə] [ˌem 'i:] , [ðæt] ['æftər] [ðə; ði] [kjʊr] [ʌv; əv] [ðə; ði]

some	Young	Gentlemen	have	confess'd	to	me	,	that	after	the	cure	of	the
一些	年轻的	先生们	有	坦白	到	我	,	那	后	这	治愈	的	这

['si:krət] [dɪ'zi:z] [baɪ] [kwæk] - [fɪ'zɪʃnz] ,

secret	Disease	by	Quack	-	physicians	,
秘密	疾病	经过	嘎嘎	-	医生	,

有些年轻绅士向我坦白，在庸医治愈了这种秘密疾病之后，

[ðer; ðər] [ˌɪnkla'neɪʃənz] [hæv; həv] - , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [və'nɪrɪəl] ['mælədi] ,

their	Inclinations	have	encreas'd	,	with	the	number	of	their	venerial	Maladies	,
他们的	倾向	有	-	,	和	这	数字	的	他们的	性病	疾病	,

随着性病数量的增加，他们的性欲也随之增强。

[wɪtʃ] [kæn; kən] [proʊ'si:d] [frʌm; frəm] [noʊ] ['ʌðər] [kɔ:z] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [pə'lu:ʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [blʌd]

which	can	proceed	from	no	other	cause	than	a	pollution	of	the	Blood
哪个	能	继续	从	不	其他	原因	比	一个	污染	的	这	血

- [baɪ] [ðə; ði] [dregz] [ʌv; əv] [ɪl] [pri:pɑ:rd] ['medsnz] .

occasion'd	by	the	Dregs	of	ill	prepar'd	Medicines	.
-	经过	这	渣	的	患病的	准备好了	药物	.

其原因只能是由于劣质药物的残渣污染了血液。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [tuː] ['veri] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l]['keɪsɪz][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

I	have	known	two	very	remarkable	Cases	of	this	kind	in	the	Country	.
我	有	已知	二	非常	卓越	案例	的	这	种类	在	这	国家	.

我在国内见过两起非常罕见的此类案例。

[wʌn][wʌz; wəz][ə; eɪ][hæf] ['wɪtɪd] [jʌŋ] ['feloʊ] ,

One	was	a	half	witted	young	Fellow	,
一	曾是	一个	一半	机智的	年轻的	同伴	,

其中一个是半傻的年轻人，

['biːɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ɑːrtɪfɪs] - [tuː; tə][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [ˌfɔːrnɪ'keɪʃn] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌʌn'kliːn] ['wʊmən]

being	with	artifice	entic'd	to	the	act	of	Fornication	with	an	unclean	Woman
存在	和	技巧	-	到	这	行为	的	婚前性行为	和	一个	不洁	女士

,

,

,

被诡计引诱与不洁女子行淫，

[huː] ['æftər][ə; eɪ] [kjʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'ziːz] he32

who	after	a	cure	of	the	Disease	he32
WHO	后	一个	治愈	的	这	疾病	he32

他治愈疾病后32

[rəsiːvd] [baɪ][hɜːr; hər] , [wʌz; wəz][soʊ] ['streɪndʒli] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə][self] - [pə'luːʃ(ə)n] ,

receiv'd	by	her	,	was	so	strangely	addicted	to	Self	-	pollution	,
已收到	经过	她	,	曾是	所以	奇怪的	上瘾	到	自己	-	污染	,

她所接受的，竟然如此奇怪地沉迷于自慰。

[ðæt] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ðer; ðər][wʌz; wəz][fɑːr] ['greɪtər] ['dɪfɪkəlti] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [hɪz; ɪz] -

that	at	length	there	was	far	greater	difficulty	to	preserve	his	impair'd
那	在	长度	那里	曾是	远的	更大的	困难	到	保存	他的	-

['kɑːrkəs] ,

Carcass	,
尸体	,

最终，保存他那残破的遗体变得异常困难。

[ðæn; ðən][ɪn]['kjuərɪŋ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['nɔːʃəs] [dɪ'stempər] , [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] , [hiː; hi][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː]

than	in	curing	of	his	nauseous	Distemper	,	notwithstanding	,	he	had	it
比	在	养护	的	他的	恶心	犬瘟热	,	虽然	,	他	有	它

[wɪð; wɪθ] [sɪ'verəti] :

with	severity	:
和	严重性	:

尽管他患有恶心性瘟疫，但病情却十分严重，远不及治愈它的效果。

[hiː; hi] [wʊd] [sɪt] [daʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði] [flɔːr] ,

He	would	sit	down	upon	the	Floor	,
他	会	坐	向下	之上	这	地面	,

他会坐在地板上，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [aɪz] [lɪft][ʌp]['vaɪəleɪt] ['neɪtʃər] [ɪn][ə; eɪ] ['siːmɪŋ] ['trænspɔːrt] , [ænd; ənd]

and	with	Eyes	lift	up	violate	Nature	in	a	seeming	Transport	,	and
和	和	眼睛	举起	向上	违反	自然	在	一个	似乎	运输	,	和

['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] [rɪ'piːt] [ðɪs] [ʌn'nætʃrəl] [sɪn] ,

oftentimes	repeat	this	unnatural	Sin	,
经常	重复	这	不自然	罪	,

他们抬起头，仿佛着了魔一般，违背自然规律，并且常常重复这种反自然的罪行。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ʌn'kɑːmən] ['pleʒər] : [æt; ət][læst][hiː; hi] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ɑːn][ə; eɪ]

with	an	uncommon	pleasure	:	At	last	he	confess'd	it	,	and	on	a
和	一个	罕见	乐趣	:	在	最后的	他	坦白	它	,	和	在	一个

['praɪvət] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] - ,

private	Examination	declar'd	,
私人的	考试	-	,

他终于承认了，并欣然接受私下讯问，语气中带着一种异乎寻常的喜悦。

[ðæt] [hiː; hi]['nevər][hæd; həd]['eni][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][self] - [pə'luːʃ(ə)n] , [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][hæd; həd] [rəsiːvd]

that	he	never	had	any	inclination	to	Self	-	pollution	,	before	he	had	receiv'd
那	他	绝不	有	任何	倾角	到	自己	-	污染	,	前	他	有	已收到

[hɪz; ɪz] [və'nɪrɪəl] ['ɪndʒəri] ,

his	venerial	Injury	,
他的	性病	受伤	,

在遭受性侵犯之前，他从未有过自慰的倾向。

[ænd; ənd] ['lɑːrdʒli] ['teɪkən][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːdʒənz] [ˌprepə'reɪʃnz] ,

and	largely	taken	of	the	Surgeons	Preparations	,
和	很大程度上	已采取	的	这	外科医生	准备工作	,

并且主要取自外科医生的准备工作，

[ðoʊ] - [ðɪs] ['wʊmən] [wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði][fɜːrst] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['kɑːrnəli] [noʊn] .

tho	'	this	Woman	was	not	the	first	that	he	had	carnally	known	.
虽然	-	这	女士	曾是	不是	这	第一的	那	他	有	肉体上的	已知	.

虽然这个女人并不是他第一个与之发生性关系的女人。

[ðə; ði] ['ʌðər] [keɪs] [wɪ'ðɪn] [maɪ] ['nɑːlɪdʒ] , [wʌz; wəz] , [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['reɪkɪʃ] [jʌŋ] ['dʒent(ə)lmən] ,

The	other	Case	within	my	knowledge	,	was	,	that	of	a	rakish	Young	Gentleman	,
这	其他	案件	之内	我的	知识	,	曾是	,	那	的	一个	浪荡子	年轻的	绅士	,

据我所知，另一个案例是一位风流成性的年轻绅士的案例。

[huː] ['hævɪŋ] [rʌn] [θruː] [hɪz; ɪz] ['fɔːrtʃən] [ɪn][ik'strævəgəns,-gənsi] , [pər'tɪkjələrli] [ɑːn][ðə; ði] [fer] [seks]

who	having	run	through	his	Fortune	in	Extravagancies	,	particularly	on	the	fair	Sex
WHO	拥有	跑步	通过	他的	财富	在	奢侈	,	特别	在	这	公平的	性别

,

,

,

他挥霍无度，尤其是在女性身上，耗尽了所有财产。

[wen] [hiː; hi][kʊd; kəd][noʊ][lɔːŋgər] ['splendɪdli] [səb'sɪst] , [ɔːr] [ə'fɔːrd][ðə; ði] [ɪk'spɛns] [ʌv; əv] [ʌn'lɔːfl]

when	he	could	no	longer	splendidly	subsist	,	or	afford	the	expence	of	unlawful
什么时候	他	可以	不	更长	精彩地	生存	,	或者	买得起	这	费用	的	非法的

['pleʒərz] , ['biːɪŋ] [pər'petʃuəli] tormented33

Pleasures	,	being	perpetually	tormented33
快乐	,	存在	永恒地	tormented33

当他再也无法过上奢华的生活，也无法负担非法享乐的开销时，他便一直饱受折磨。33

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['vaɪələnt][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['wɪmɪn] ; [æt; ət][læst]['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [kən'tɪnjuəns] [ʌv; əv]

with	a	violent	inclination	to	Women	;	at	last	after	a	long	continuance	of
和	一个	暴力	倾角	到	女性	;	在	最后的	后	一个	长的	继续	的

[self] - [pə'luːʃ(ə)n] ,

Self	-	pollution	,
自己	-	污染	,

对女性有着强烈的性欲；最终，在长期自慰之后，

[hiː; hi] - ['kæsˌtreɪtid] [hɪm'self] , [æz; əz][ðə; ði]['oʊnli] [kjʊr] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['vɪʃəs] ['æpɪtaɪt] .

he	couragiously	Castrated	himself	,	as	the	only	cure	of	his	vicious	Appetite	.
他	-	阉割	他自己	,	作为	这	仅有的	治愈	的	他的	恶毒	食欲	.

他勇敢地进行了自我阉割，因为这是治愈他邪恶欲望的唯一方法。

[bʌt; bət][ðə; ði][nekst] [nuːz] [aɪ] [hɜːrd] , [æz; əz] [ɪn'diːd] [aɪ] [ɪk'spektɪd] , [wʌz; wəz] ,

But	the	next	News	I	heard	,	as	indeed	I	expected	,	was	,
但	这	下一个	消息	我	听到	,	作为	的确	我	预期的	,	曾是	,

但我听到的下一条消息，正如我预料的那样，是:

[ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][wɪð; wɪθ]['iːkwəl][ˌrezə'luːʃ(ə)n] [ʃɑːt] [hɪm'self] [θruː] [ðə; ði] [hed] .

that	he	had	with	equal	resolution	shot	himself	through	the	Head	.
那	他	有	和	平等的	解决	射击	他自己	通过	这	头	.

他同样果断地开枪自杀，子弹穿过了他的头部。

- [tɪz] ['veri] ['sɜːrt(ə)n] , [ðæt] ['pɝːsənz] [ɪn] [miːn] ['sɜːrkəmstænsɪz] ,

'	Tis	very	certain	,	that	Persons	in	mean	Circumstances	,
-	的	非常	肯定	,	那	人	在	意思是	情况	,

可以肯定的是，处于贫困境地的人，

[ɑːr; ər] [ˌðer'baɪ] [ɪn] ['meni] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [pər'suː] [ðer; ðər]

are	thereby	in	many	Respects	render'd	unable	to	pursue	their
是	从而	在	许多	尊重	渲染	无法	到	追求	他们的

['dɑːrlɪŋ] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] ;

darling	Vices	;
亲爱的	恶习	;

因此，他们在许多方面都无法追求自己钟爱的恶习;

[bʌt; bət] [wer] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɑːr; ər]['vɪʃiːˌeɪtid] , [ɔːr][ðə; ði] ['pæʃnz] ['prevələnt] ,

but	where	the	Principles	are	vitiated	,	or	the	Passions	prevalent	,
但	在哪里	这	原则	是	受损	,	或者	这	激情	流行	,

但当原则被破坏，或者激情盛行时，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ʃiːld] [ʌv; əv][self] - [dɪ'fens] [ə'genst] [ɪl] ['ækʃnz] : [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['hoʊlli] [vɔɪd]

there	is	no	Shield	of	Self	-	defence	against	ill	Actions	:	The	Person	wholly	void
那里	是	不	盾	的	自己	-	防御	反对	患病的	行动	:	这	人	完全	空白

[ʌv; əv] ['ɑːnəsti] ,

of	Honesty	,
的	诚实	,

面对恶行，没有任何自卫的屏障：完全缺乏诚实的人，

[wɪl] [kə'mɪt] [θefts] [ænd; ənd] ['rɔbəriːz] [ə'pɑːn][ðə; ði]['pɝːsənz][ʌv; əv] ['ʌðər] [tuː; tə] [ɪn'rɪtʃ] [hɪm'self] ;

will	commit	Thefts	and	Robberies	upon	the	Persons	of	others	to	enrich	himself	;
将要	犯罪	盗窃	和	抢劫	之上	这	人	的	其他的	到	丰富	他自己	;

为谋取私利，将对他人实施盗窃和抢劫;

[ænd; ənd][ðə; ði] ['lʌstfl] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] ['sætɪsfaɪ][hɪz; ɪz]['bruːt(ə)l][ˌɪnklə'neɪʃənz][baɪ]['frɪkʃ(ə)n] , [ɔːr] ['ʌðər]

and	the	lustful	Person	will	satisfy	his	Brutal	inclinations	by	Friction	,	or	other
和	这	好色的	人	将要	满足	他的	野蛮	倾向	经过	摩擦	,	或者	其他

[ə'bɑːmɪnəb(ə)l] [ɪn'dʒɔɪmənt] ,

abominable	Enjoyments	,
可恶	享受	,

好色之人会通过摩擦或其他可憎的享乐来满足其残暴的欲望。

[fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv][ə'bɪləti] , [tuː; tə] ['pɜːrtʃəs] [mɔːr] [ək'septəb(ə)l] [kraɪmz] :

for	want	of	ability	,	to	purchase	more	acceptable	Crimes	:
为了	想	的	能力	,	到	购买	更多的	可接受	犯罪	:

由于缺乏能力，购买更可接受的犯罪:

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ɪz] ['meni] [taɪmz] [ə; eɪ] [kɔːz] [ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n]

And	as	the	want	of	Circumstances	is	many	times	a	cause	of	Self	-	pollution
和	作为	这	想	的	情况	是	许多	时代	一个	原因	的	自己	-	污染

, -

,	34

, -

而环境的匮乏往往是自我污染的原因之一，34

[soʊ][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['fɔːrtʃən] , [ɪz] ['friːkwəntli] ['gɪlti] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪn]

so	**the**	**Person**	**in**	**possession**	**of**	**a**	**large**	**Fortune**	**,**	**is**	**frequently**	**guilty**	**of**	**the**	**Sin**
所以	这	人	在	拥有	的	一个	大的	财富	,	是	频繁地	有罪的	的	这	罪

[ʌv; əv] ['hoʊrdəm] ,

of	**Whoredom**	**,**
的	卖淫	,

因此，拥有大量财富的人往往犯有淫乱之罪。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

本书探讨了以下几个方面：(Onanism display'd being, I.)
第2/3页

[ə'kʌmpənid] [wɪð; wɪθ] [mɔ:r] ['dredf(ə)l] ['kɑ:nsɪkwensɪz] , [ænd; ənd] ['neɪtʃər] ['oʊnli] , ['ʌndər] [ðə; ði]
accompanied **with** **more** **dreadful** **Consequences** **,** **and** **Nature** **only** **,** **under** **the**
伴随 和 更多的 可怕 结果 , 和 自然 仅有的 , 在下面 这
[sə'vɪrəst] ['dɪsəplɪn] ,
severest **Discipline** **,**
最严重 纪律 ,

伴随着更可怕的后果，而自然界只有在最严厉的约束下才会如此。

[mʌst; məst][ɪn][ɔ:l]['keɪsɪz] ['regjuleɪt] [ðə; ði] ['lʌstfl] ['æpɪtaɪt] .
must **in** **all** **Cases** **regulate** **the** **lustful** **Appetite** **.**
必须 在 全部 案例 调节 这 好色的 食欲 .

在任何情况下都必须克制淫欲。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv] ['prɑ:vɪdəns] , [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˌprezər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][mæn'kaɪnd][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv]
The **design** **of** **providence** **,** **for** **the** **preservation** **of** **Mankind** **in** **a** **State** **of**
这 设计 的 普罗维登斯 , 为了 这 保存 的 人类 在 一个 状态 的
['ɪnəsns] ,
Innocence **,**
无辜 ,

天意的设计，是为了使人类保持纯真状态。

[ɪz]['vɪzəb(ə)l] [θru:'aʊt] [ɔ:l][ðə; ði][wɜ:rks][ʌv; əv][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n] ; [ðer; ðər][ɪz][noʊ][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [laɪf]
is **visible** **throughout** **all** **the** **works** **of** **the** **Creation** **;** **there** **is** **no** **condition** **of** **Life**
是 可见的 自始至终 全部 这 作品 的 这 创建 ; 那里 是 不 状况 的 生活
,
,
,

生命在造物万物中都显而易见；生命并无其他条件。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [meɪ] [goʊ] [θru:] - [fri:] [frʌm; frəm] [gɪlt] [ænd; ənd] ['ɪnfəmi] ; [ænd; ənd]
but **a** **Person** **may** **go** **thro** **'** **free** **from** **Guilt** **and** **Infamy** **;** **and**
但 一个 人 可能 去 喉咙 - 自由的 从 有罪 和 骂名 ; 和
[pər'tɪkjələrli] [ɪn] [ʌn'kli:nnəs] ,
particularly **in** **Uncleanness** **,**
特别 在 不洁 ,

但一个人可以免于罪孽和耻辱；尤其是在不洁方面，

[nɑ:k'tɜ:rn(ə)l] - [pə'lu:ʃ(ə)n] [prə'si:dɪŋ] [mɪrli] [frʌm; frəm] ['neɪtʃər] [wɪ'ðaʊt] [fɔ:rs] , [ɪz]['sɜ:rt(ə)nli]
Nocturnal **-** **pollution** **proceeding** **meerly** **from** **Nature** **without** **force** **,** **is** **certainly**
夜 - 污染 进行中 仅仅 从 自然 没有 力量 , 是 当然
[ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [kə'rekt] ['lʌstfl] [ˌɪnklə'neɪʃənz] ;
intended **to** **correct** **lustful** **Inclinations** **;**
故意的 到 正确的 好色的 倾向 ;

夜间排泄，若非出于自然本能，并非出于强迫，其目的当然是为了纠正淫欲；

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɜ˞'aɪzɪz][frʌm; frəm] ['vɪʃəs] [ˌkɑ:ntəm'pleɪʃənz] , [ænd; ənd] [ɪm'pjʊr] [aɪ'di:əz] [kənsi:vd]
but **when** **it** **arises** **from** **vicious** **contemplations** **,** **and** **impure** **Ideas** **conceiv'd**
但 什么时候 它 出现 从 恶毒 沉思 , 和 不纯 想法 构思
[ɪn][ðə; ði][maɪnd] ,
in **the** **Mind** **,**
在 这 头脑 ,

但当它源于邪恶的思虑和心中形成的污秽观念时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['sɪnfl] [ækt] , [ðoʊ] [nɑːt] ['iːkwəli] ['krɪmɪn(ə)l][tuː; tə][self] - [pə'luːʃ(ə)n] .

it	is	a	sinful	Act	,	though	not	equally	criminal	to	Self	-	pollution	.
它	是	一个	罪恶的	行为	,	尽管	不是	同样地	刑事	到	自己	-	污染	.

虽然这种行为有罪，但与自慰的罪行程度不同。

[pə'luːʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ə; eɪ]['wʊmən] ,

Pollution	by	the	hand	of	a	Woman	,
污染	经过	这	手	的	一个	女士	,

女人之手造成的污染

[ɪz]['ɔːlweɪz] [əˈtendid] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['feɪt(ə)l] ['kɑːnsɪkwensɪz] [tuː; tə][ðə; ði][mæn][ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] ;

is	always	attended	with	more	fatal	consequences	to	the	Man	than	any	other	;
是	总是	参加	和	更多的	致命的	结果	到	这	男人	比	任何	其他	;

[ðə; ði] [ɪm'pjʊr] Thoughts35

the	impure	Thoughts35
这	不纯	Thoughts35

比其他任何因素都更容易给男人带来致命的后果；不纯洁的思想35

[ɑːr; ər] [mɔːr] ['strɔːŋli] - [baɪ][ðə; ði]['prez(ə)ns][ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] , [ðæn; ðən][ɪts]['pɑːsəb(ə)l][ɪn]

are	more	strongly	impress'd	by	the	presence	of	the	Female	,	than	its	possible	in
是	更多的	强烈	-	经过	这	在场	的	这	女性	,	比	它是	可能的	在

[hɜːr; hər] ['æbsəns] ,

her	absence	,
她	缺席	,

与女性不在场的情况相比，女性在场时给男性留下的印象更为深刻。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][soʊ] - [baɪ][hɜːr; hər] [tʌtʃ] , [æz; əz][tuː; tə] [kə'mɪt] [ðə; ði]

and	the	imaginations	so	heighten'd	by	her	Touch	,	as	to	commit	the
和	这	想象力	所以	-	经过	她	触碰	,	作为	到	犯罪	这

['greɪtər] ['vaɪələns] [ɑːn] ['neɪtʃər] .

greater	violence	on	Nature	.
更大的	暴力	在	自然	.

她的抚摸激发了人们的想象力，使他们对自然犯下了更大的暴行。

[baɪ] [ðɪs] , [ðə; ði][pɑːrts][ɑːr; ər] [mɔːr] [kən'sɪdərəbli] [streɪnd] , [ænd; ənd][ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl] [streŋθ]

By	this	,	the	parts	are	more	considerably	strain'd	,	and	their	natural	Strength
经过	这	,	这	部分	是	更多的	相当	紧张的	,	和	他们的	自然的	力量

[ænd; ənd] ['vɪgər] [ə'beɪt] .

and	Vigour	abated	.
和	活力	减弱	.

这样一来，各个部位承受的压力就更大了，它们的自然力量和活力也减弱了。

[ðɪs] ['nætʃ(ə)rəli] [liːdz] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] ['veriəs] [weɪz] [ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n][ɪn]['wɑːntən] ['fiːmeɪl] ,

This	naturally	leads	me	to	the	various	ways	of	Self	-	pollution	in	wanton	Females	,
这	自然	线索	我	到	这	各种各样的	方式	的	自己	-	污染	在	放肆	女性	,

这自然而然地让我想到放荡女性的各种自慰方式，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][soʊ][ɪn'tɑːlərəb(ə)l] , [ðæt] ['mɑːdəsti] [fə'bidz] [ə; eɪ][pər'tɪkjələr] [dɪ'skrɪpʃn] .

which	are	so	intolerable	,	that	Modesty	forbids	a	particular	Description	.
哪个	是	所以	无法容忍	,	那	谦逊	禁止	一个	特别的	描述	.

这些事情令人难以忍受，出于谦逊，恕我无法具体描述。

[aɪ][ʃæl; ʃəl]['oʊnli]['menʃ(ə)n] , [ðæt] [ə; eɪ] [lə'sɪviəs] ['wʊmən] , [baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['pleʒərəbl]

I	shall	only	mention	,	that	a	Lascivious	Woman	,	by	the	use	of	a	pleasurable
我	将	仅有的	提到	,	那	一个	好色的	女士	,	经过	这	使用	的	一个	令人愉悦的

[tɔɪ] ,

Toy	,
玩具	,

我只想提一下，一个好色的女人，通过使用情趣玩具，

[ænd; ənd][æn; ən][ɪn'dʒekʃ(ə)n][ʌv; əv][mɪlk] , [ɔ:r] ['ʌðər] ['mɔɪstʃər] ,

and	an	injection	of	Milk	,	or	other	Moisture	,
和	一个	注射	的	牛奶	, 或者	其他	水分	,

并注射牛奶或其他水分，

[meɪ] ['pɑ:səbli] [kən'tɪnju:] [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][lɔ:ŋgər] [speɪs] [ðæn; ðən] [ˌkɑ:pju'leɪʃn] [wɪð; wɪθ]

may	possibly	continue	Self	-	pollution	for	a	longer	space	than	copulation	with
可能	可能	继续	自己	-	污染	为了	一个	更长	空间	比	交配	和

[ə; eɪ][mæn] ,

a	Man	,
一个	男人	,

自慰的时间可能比与男性交配的时间更长。

[noʊ]['spɪrɪts] ['biːɪŋ] - [ɔ:r] [streŋθ] [ɪg'zɔ:stɪd] [baɪ][ðə; ði] [mi:nz] [ˌhɪr'ɪn] [ə'plaɪd] ;

no	Spirits	being	drain'd	or	Strength	exhausted	by	the	means	herein	applied	;
不	烈酒	存在	-	或者	力量	筋疲力尽的	经过	这	方法	在此处	应用	;

本文所述方法不会导致精神损耗或力量耗尽；

[ænd; ənd] - [tɪz] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [sʌm; səm] [lu:d] ['fi:meɪl] [wɪl] [kə'mens] [ðɪs] [vaɪl] ['præktɪs] ,

and	'	tis	reported	that	some	lewd	Females	will	commence	this	vile	practice	,
和	-	的	据报道	那	一些	猥亵	女性	将要	开始	这	卑鄙的	实践	,

据报道，一些淫荡的女性将开始这种卑劣的行为。

[bɪ'fɔ:r] [ðer; ðər] ['privitiz] [ɑ:r; ər] - [wɪð; wɪθ][mə'tʃʊrəti] . -

before	their	Privities	are	fledg'd	with	Maturity	.	36
前	他们的	私人	是	-	和	到期	.	-

在他们的特权随着成熟而萌芽之前。36

[tu:; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [lu:d] [ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n][ɪn][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði]

To	demonstrate	the	consequences	of	a	lewd	Conversation	in	regard	to	the
到	证明	这	结果	的	一个	猥亵	对话	在	看待	到	这

[kraɪm] [ʌv; əv] [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n] ,

Crime	of	Self	-	pollution	,
犯罪	的	自己	-	污染	,

为了说明淫秽谈话对自慰犯罪的后果，

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [hɪr] ['prez(ə)nt][ju:; jʊ][wɪð; wɪθ][æn; ən]['æmp(ə)l] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [klʌb] [ʌv; əv] [jʌŋ]

I	shall	here	present	you	with	an	ample	account	of	a	Club	of	Young
我	将	这里	展示	你	和	一个	充足	帐户	的	一个	俱乐部	的	年轻的

['dʒent(ə)lmən] ,

Gentlemen	,
先生们	,

我在此向你们详细介绍一下青年绅士俱乐部的情况。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] , [wʌz; wəz][nɑ:t]['meni] ['jɪrz] [ə'goʊ] [ɪstæblɪʃt] [ɪn] , [ɔ:r] [nɪr] [lɔ:ŋ] - ['eɪkər]

I	have	been	inform'd	,	was	not	many	Years	ago	establish'd	in	,	or	near	Long	-	Acre
我	有	到过	已通知	,	曾是	不是	许多	年	前	已建立	在	, 或者		靠近	长的	-	英亩

;

;

;

据我所知，不久前在朗艾克或附近地区建立；

[ðə; ði][moʊst][ə'bɑ:mɪnəb(ə)l] ['nɜ:rsəri] [ʌv; əv] ['lu:dnəs] [ænd; ənd] [dɪ'bɔ:tʃəri] , [pər'hæps] , [ðæt] ['evər]

the	most	abominable	Nursery	of	Lewdness	and	Debauchery	,	perhaps	,	that	ever
这	最多	可恶	苗圃	的	淫秽	和	放荡	,	也许	,	那	曾经

[wʌz; wəz] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ɪn] ['eni] ['kʌntri] ,

was	heard	of	in	any	Country	,
曾是	听到	的	在	任何	国家	,

或许是任何国家都未曾听说过的最令人发指的淫秽放荡之所。

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [rɪ'moʊt] [pɑːrts][ʌv; əv] ['jʊrəp] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] [vaɪl] [sekts] [ʌv; əv]
unless **it** **be** **in** **the** **remote** **parts** **of** **Europe** **amongst** **the** **vile** **Sects** **of**
除非 它 是 在 这 偏僻的 部分 的 欧洲 在 这 卑鄙的 教派 的
[ɪn'sestʃuəs] ['ædəˌmaɪts] ,
incestuous **Adamites** **,**
乱伦 亚当人 ,

除非是在欧洲偏远地区，在那些邪恶的、乱伦的亚当教派中。

[huːm] ['hɪstɘ-iːz, 'hɪstriːz]['menʃ(ə)n] , [wen] [ðə; ði][wɜːrdz] [ɪn'kriːs] [ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ] ,
whom **Histories** **mention** **,** **when** **the** **Words** **increase** **and** **multiply** **,**
谁 历史 提到 , 什么时候 这 字 增加 和 乘 ,

历史中所提及的，当言语增多繁衍之时，

[wɜːr; wər] [rɪ'piːtɪd] [ɪn][ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒəs] ['sɜːrvɪs] ([wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['veri] ['kɑːmən]) [ðeɪ]
were **repeated** **in** **their** **religious** **Service** **(** **which** **was** **very** **common** **)** **they**
是 重复 在 他们的 宗教 服务 (哪个 曾是 非常 常见的) 他们
[ɪ'miːdiətli] [ɪkstɪŋgwɪʃt] [ðer; ðər] ['kændlz] ,
immediately **extinguish'd** **their** **Candles** **,**
立即地 熄灭 他们的 蜡烛 ,

在他们的宗教仪式中（这很常见），这种情况反复出现，他们随即熄灭了蜡烛。

[ænd; ənd] [prə'mɪskjuəsli] [mɪksd][ɪn]['kɑːrn(ə)l] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
and **promiscuously** **mix'd** **in** **carnal** **Enjoyments** **.**
和 滥交 混合 在 肉体 享受 .

并肆意地沉溺于肉欲的享乐之中。

[ðɪs] [klʌb] - [tɪz] [sed] , [wʌz; wəz][held] [θraɪs] [ə; eɪ] [wiːk] [æt; ət][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['noʊtɪd]
This **Club** **'** **tis** **said** **,** **was** **held** **thrice** **a** **Week** **at** **the** **House** **of** **a** **noted**
这 俱乐部 - 的 说 , 曾是 握住 三次 一个 星期 在 这 房子 的 一个 著名的
['vɪtlər] ,
Victualler **,**
食客 ,

据说，这个俱乐部每周在一位著名食品商的家中举行三次聚会。

[huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['streɪndʒər][tuː; tə][ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [gests] [fɔːr; fər][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l]
who **was** **a** **Stranger** **to** **the** **Actions** **of** **his** **Guests** **for** **a** **considerable**
WHO 曾是 一个 陌生人 到 这 行动 的 他的 客人 为了 一个 大量
[taɪm] ;
time **;**
时间 ;

他对客人的行为一直漠不关心，这种情况持续了相当长一段时间；

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['sʌpər] [ænd; ənd] ['plenti] [ʌv; əv] [strɔːŋ] ['lɪkərz] constantly37
they **had** **a** **Supper** **and** **plenty** **of** **strong** **Liquors** **constantly37**
他们 有 一个 晚餐 和 很多 的 强的 酒 constantly37

他们享用了晚餐，并不断饮用大量烈酒。37

[prə'vaɪdɪd][tuː; tə][ðer; ðər][noʊ] [smɔːl] [ɪk'spɛns] ; [ðeɪ] [wɜːr; wər] - [baɪ][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [ʌv; əv]
provided **to** **their** **no** **small** **Expence** **;** **they** **were** **govern'd** **by** **a** **President** **of**
假如 到 他们的 不 小的 费用 ; 他们 是 - 经过 一个 总统 的
[ðə; ði] [naɪt] ,
the **Night** **,**
这 夜晚 ,

为他们提供这些服务需要花费不菲的费用；他们由一位夜间总统统治。

[huː] [wʌz; wəz] ['kɑːmənli] [ɪ'lektɪd] ['æftər] ['sʌpər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [ə'sembli] ['strʌgld]
who **was** **commonly** **elected** **after** **Supper** **,** **and** **the** **whole** **Assembly** **struggled**
WHO 曾是 通常 当选 后 晚餐 , 和 这 所有的 集会 挣扎
[fɔːr; fər] [ðɪs] ['ɑːnər] :
for **this** **Honour** **:**
为了 这 荣誉 :

晚宴后，通常选举产生此人，整个大会都为之奋斗：

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ðʌs] ;
The method of Election was thus ;
这 方法 的 选举 曾是 因此 ;

选举方法如下：

['evri] [wʌn] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ˌsi:n'jɔ:rəti] - [hɪm'self][ɪn][tɜ:rn][ə'pɑ:n][ə; eɪ] [haɪ] [dʒɔɪnt] -
every one according to his Seniority advanc'd himself in turn upon a high Joint -
每一个 一 根据 到 他的 资历 - 他自己 在 转动 之上 一个 高的 联合的 -
[stu:l] [plækd] [ə'genst] [ə; eɪ] [wɔ:l] ,
stool plac'd against a Wall ,
凳子 放置 反对 一个 墙 ,

每个人都按照资历依次走到靠墙放置的高凳上坐下。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔ:rt][ʌv; əv] [ˌemju'leɪʃn] , [ðer; ðər] [self] - [pə'lu:ʃ(ə)n][æz; əz] [lɔ:ŋ] ,
and with a sort of Emulation , there practis'd Self - pollution as long ,
和 和 一个 种类 的 仿真 , 那里 实践过的 自己 - 污染 作为 长的 ,
[æz; əz][hɪz; ɪz] [streŋθ] [wʊd] [pər'mɪt] ,
as his strength would permit ,
作为 他的 力量 会 允许 ,

带着某种模仿的心态，他尽可能长时间地进行自慰，只要他的力量允许的话。

[ænd; ənd][hi:; hi] [ðæt] [rɪ'pi:tɪd] [ðə; ði][sɪn][ðə; ði] ['gretɪst] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] ,
and he that repeated the Sin the greatest number of times ,
和 他 那 重复 这 罪 这 最 数字 的 时代 ,

犯下罪行次数最多的人，

[wʌz; wəz] [ɪ'mi:diətli] - [ðer; ðər] [tʃi:f] [fɔ:r; fər][ðə; ði][nekst][taɪm][ʌv; əv] ['mi:tɪŋ] : [ænd; ənd]
was immediately declar'd their Chief for the next time of meeting : And
曾是 立即地 - 他们的 首席 为了 这 下一个 时间 的 会议 : 和
[tu:; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðer; ðər] [ʌn'nætʃrəl] ['pleʒərz] ;
to facilitate their unnatural Pleasures ;
到 促进 他们的 不自然 快乐 ;

随即宣布他为下次会议的首领：为了方便他们享受不自然的乐趣；

[ðer; ðər] ['i:tɪŋ] ['dʒen(ə)rəli] [kən'sistid] [ʌv; əv] [strɔ:ŋ] , ['greiviz] , [fɪʃ] , ['dʒeliz] , [ænd; ənd]
their Eatings generally consisted of strong Soops , Gravies , Fish , Jellies , and
他们的 饮食 一般来说 由……组成 的 强的 汤 , 肉汁 , 鱼 , 果冻 , 和
['ʌðər] [prə'vɒkətɪv] [tu:; tə] [lʌst] ;
other provocatives to Lust ;
其他 挑衅者 到 欲望 ;

他们的饮食通常包括浓汤、肉汁、鱼、果冻和其他刺激性食物；

[ænd; ənd][ðer; ðər] [hoʊl] [ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n][tɜ:rnd][ɑ:n][ðer; ðər] ['eksələnsi] [ænd; ənd][pər'fekʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs]
and their whole Conversation turn'd on their Excellency and Perfection in this
和 他们的 所有的 对话 转弯 在 他们的 阁下 和 完美 在 这
[moʊst] [dɪ'testəbl] [kraɪm] .
most detestable Crime .
最多 可恨 犯罪 .

他们的全部谈话都围绕着他们在这起最令人憎恶的罪行中所展现的卓越和完美展开。

[ðɪs] [ə'kaʊnt] [aɪ][hæv; həv][hæd; həd][ʌv; əv] [ðɪs] [klʌb] , [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ə'dɪʃ(ə)n] ,
This Account I have had of this Club , with this Addition ,
这 帐户 我 有 有 的 这 俱乐部 , 和 这 添加 ,

我已就此俱乐部取得的成就，加上以下补充：

[ðæt] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [maɪt] [bi:; bi] [noʊn] [baɪ][hɪz; ɪz]['spɪnd(ə)l] [ʃæŋks] , -
that a Member of it might be known by his spindle Shanks , 38
那 一个 成员 的 它 可能 是 已知 经过 他的 主轴 香克 , -

以便其中一位成员能因其纺锤状的腿而被人所知，38

['fɔːlən] [dʒɔːz] , [ænd; ənd] [peɪl] ['kaʊntənəns] , [bʌt; bət] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [wɪ'ðɪn] [maɪ] [oʊn]

fallen	**Jaws**	**,**	**and**	**pale**	**wither'd**	**Countenance**	**,**	**but**	**as**	**it**	**is**	**not**	**within**	**my**	**own**
倒下	下颚	,	和	苍白	枯萎的	面容	,	但	作为	它	是	不是	之内	我的	自己的

['nɑːlɪdʒ] ,

knowledge	**,**
知识	,

下颚下垂，面容苍白枯槁，但这并非我所知，

[aɪ] ['kænɑːt] [ə'vɜːr] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [fækt] ,

I	**cannot**	**aver**	**it**	**to**	**be**	**fact**	**,**
我	不能	断言	它	到	是	事实	,

我无法断言这是事实。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [soʊ] ['mɑːnstrəs] [æz; əz] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] ['kredɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [hoʊl]

and	**to**	**me**	**it**	**seems**	**so**	**monstrous**	**as**	**not**	**to**	**be**	**credited**	**in**	**the**	**whole**
和	到	我	它	似乎	所以	滔天	作为	不是	到	是	已认可	在	这	所有的

,

,
,

在我看来，这简直太可怕了，不应该被完全忽略。

[wʌt] ['evər] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ɪn] [pɑːrt] ; [haʊ'evər] [aɪ] [θɔːt] [fɪt] [tuː; tə] [ɪn'sɜːrt] [ˌaɪ 'tiː] ,

what	**ever**	**it**	**may**	**in**	**part**	**;**	**however**	**I**	**thought**	**fit**	**to**	**insert**	**it**	**,**
什么	曾经	它	可能	在	部分	;	然而	我	想法	合身	到	插入	它	,

无论它包含哪些内容；无论我认为如何合适地将其插入，

[tuː; tə] ['rendər] [ðə; ði] [kraɪm] [ðə; ði] [mɔːr] ['oʊdiəs] [ænd; ənd] ['heɪtfl] [tuː; tə] [ɔːl] .

to	**render**	**the**	**Crime**	**the**	**more**	**odious**	**and**	**hateful**	**to**	**all**	**.**
到	使成为	这	犯罪	这	更多的	令人厌恶的	和	可恶	到	全部	.

使罪行更加令人憎恶，更加令人憎恨。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðɪs] [aɪ] [meɪ] [ˌeɪ diː 'diː] ['ʌðər] [pər'nɪʃəs] ['kɑːnsɪkwensɪz] [prə'siːdɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs]

And	**to**	**this**	**I**	**may**	**add**	**other**	**pernicious**	**Consequences**	**proceeding**	**from**	**this**
和	到	这	我	可能	添加	其他	有害	结果	进行中	从	这

[kraɪm] ,

Crime	**,**
犯罪	,

此外，我还要补充一点，这种犯罪行为还会造成其他极其恶劣的后果。

[æz; əz] [æn; ən] [ˌɪrɪ'kʌvərəbl] ['ɪmpətənsɪ] , [wɪtʃ] ['rendərz] [ə; eɪ] [mæn] [ɪn'ænɪmət] , [ˌɪn'tɑːksəˌkeɪts] [hɪz; ɪz]

as	**an**	**irrecoverable**	**Impotency**	**,**	**which**	**renders**	**a**	**Man**	**inanimate**	**,**	**intoxicates**	**his**
作为	一个	无法挽回	阳痿	,	哪个	渲染	一个	男人	无生命	,	麻醉剂	他的

['riːz(ə)n] , [ænd; ənd] [dɪ'beɪsɪz] ['neɪʃər] ,

reason	**,**	**and**	**debases**	**Nature**	**,**
原因	,	和	贬值	自然	,

作为一种无法治愈的阳痿，它使人丧失活力，麻痹理智，败坏天性。

[soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [ə'keɪʒn] [ðə; ði] [daɪəbɛtɪs] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['feɪt(ə)l] ['lɪŋgərɪŋ] [dɪ'ziːzɪz] ;

so	**as**	**to**	**occasion**	**the**	**Diabetis**	**and**	**other**	**fatal**	**lingering**	**Diseases**	**;**
所以	作为	到	场合	这	糖尿病	和	其他	致命的	挥之不去的	疾病	;

从而引发糖尿病和其他致命的慢性疾病；

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['æləmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [soʊ] [fɑːr] ['vɪʃiːˌeɪtid] [ænd; ənd] - [baɪ] [ə; eɪ] ['friːkwənt]

for	**the**	**aliment**	**of**	**the**	**Blood**	**is**	**so**	**far**	**vitiated**	**and**	**impair'd**	**by**	**a**	**frequent**
为了	这	食物	的	这	血	是	所以	远的	受损	和	-	经过	一个	频繁

[ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɪn] ,

repetition	**of**	**this**	**Sin**	**,**
重复	的	这	罪	,

因为反复犯下这种罪行，已经严重损害了圣血的滋养。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hoʊlli] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][pər'fɔːrm][ɪts] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]['eni][ˌregju'lærəti]

that	it	is	wholly	unable	to	perform	its	office	of	Circulation	with	any	regularity
那	它	是	完全	无法	到	履行	它是	办公室	的	循环	和	任何	规律性

.

:

.

它完全无法正常履行其发行职责。

[ðʌs] [aɪ][hæv; həv] [dɪ'tektɪd] [ðə; ði] ['sevrəl] ['fæləsiːz] , [ˌɪnkən'sistənsiz] , [ænd; ənd] [ˌɪmpə'zɪʃənz] [ʌv; əv]

Thus	I	have	detected	the	several	Fallacies	,	Inconsistencies	,	and	Impositions	of
因此	我	有	检测到	这	一些	谬误	,	不一致之处	,	和	强加	的

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] - ;

the	Author	of	Onania	;
这	作者	的	-	;

由此，我发现了《自慰论》作者的几处谬误、矛盾和强加之处；

[prɑːvd] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][mɪ'steɪkən][ɪn] the39

prov'd	that	he	is	mistaken	in	the39
已提供	那	他	是	错误	在	the39

证明他在39中犯了错误

[kraɪm] [ʌv; əv]['oʊnən] ; [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] , [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊk] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] ['luːdnəs] ,

Crime	of	Onan	;	that	the	design	,	of	his	Book	was	to	encourage	Lewdness	,
犯罪	的	奥南	;	那	这	设计	,	的	他的	书	曾是	到	鼓励	淫秽	,

俄南的罪行；他写这本书的目的是为了鼓励淫乱，

[ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [prə'moʊt] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv] [dɪ'strʌktɪv] ['medsnz] , [wɪtʃ] ['meni] [taɪmz] [ə'keɪʒn]

and	thereby	promote	the	sale	of	destructive	Medicines	,	which	many	times	occasion
和	从而	推动	这	销售	的	破坏性的	药物	,	哪个	许多	时代	场合

[ə; eɪ]['kɑːnflʌks][ʌv; əv] ['hjuːmər] ,

a	conflux	of	Humours	,
一个	合流	的	体液	,

从而促进了有害药物的销售，这些药物往往会导致体液失衡。

[ænd; ənd] [ɪn'kjʊrəbl] [dɪ'ziːzɪz] ;

and	incurable	Diseases	;
和	不治之症	疾病	;

以及不治之症；

[ʃəun] [ðæt] [kwæk] [ˌprepə'reɪʃnz] [prə'moʊt] [ðə; ði] ['veri] [sɪn][hiː; hi][wɪð; wɪθ] [vjuːz] [ʌv; əv] ['ɪntrəst]

shewn	that	Quack	Preparations	promote	the	very	Sin	he	with	views	of	Interest
展示	那	嘎嘎	准备工作	推动	这	非常	罪	他	和	浏览	的	兴趣

[prɪ'tendz] [tuː; tə] [dɪs'kaʊntənəns] ,

pretends	to	discountenance	,
假装	到	折扣	,

事实证明，庸医的所作所为恰恰助长了他以利益为导向假装不予理会的罪恶。

[set] [fɔːrθ] [ðə; ði]['riːəl] [kraɪm] [ʌv; əv]['oʊnən] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ænd; ənd]['feɪt(ə)l] ['kɑːnsɪkwensɪz]

set	forth	the	real	Crime	of	Onan	,	and	the	Causes	and	fatal	Consequences
放	前进	这	真实的	犯罪	的	奥南	,	和	这	原因	和	致命的	结果

[ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] :

of	Self	-	pollution	:
的	自己	-	污染	:

阐明俄南的真正罪行，以及自慰的原因和致命后果：

[aɪ] [naʊ] [proʊ'siːd][tuː; tə][ðə; ði] ['heɪnəsnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪn] . -

I	now	proceed	to	the	heinousness	of	the	Sin	.	40
我	现在	继续	到	这	罪恶	的	这	罪	.	-

现在我继续论述罪恶的严重性。40

[tʃæp] .
CHAP .
章节 .

章

[iː] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði][sɪn][ʌv; əv][self] - [pə'luːʃ(ə)n] , [ðə; ði] [miːnz] [tuː; tə][ə'vɔɪd][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ə'teɪn] ['tʃæstəti]
The Sin of Self - Pollution , the means to avoid it , and to attain Chastity
这 罪 的 自己 - 污染 , 这 方法 到 避免 它 , 和 到 达到 贞洁
.
:
.

自污之罪、避免自污之罪的方法以及获得贞洁的方法。

[ðə; ði] ['lɜːrnɪd] - ['triːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [ʌn'kliːnnəs] ,
The Learned Ostervald treating of the several Species of Uncleanness ,
这 学习 - 治疗 的 这 一些 物种 的 不洁 ,

奥斯特瓦尔德学者论各种不洁之物

[sez] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'sɜːrn] - [ðæt] [ɪm'pjʊr] ['ækʃnz] [ɑːr; ər] [fər'bɪdn] [fɔːr; fər] [tuː] ['riːz(ə)nz] .
says it is easy to discern ' that impure Actions are forbidden for two Reasons .
说道 它 是 简单的 到 辨别 - 那 不纯 行动 是 禁止 为了 二 原因 .

很容易看出，“不洁的行为被禁止有两个原因”。

[fɜːrst] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [miːnz] [ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [men][tuː; tə][ðə; ði]['groʊsər] [kraɪm] :
First , because they are likely means of carrying Men to the grosser Crime :
第一的 , 因为 他们 是 可能 方法 的 携带 男人 到 这 更粗俗 犯罪 :

首先，因为它们很可能是将男人引向更严重罪行的手段：

['piːp(ə)l][dəunt][ˌɔːrdn'erəli] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] ['wɪkɪdnəs] [ɔːl][æt; ət][wʌns] ,
People don't ordinarily arrive at the height of Wickedness all at once ,
人们 不 按说 到达 在 这 高度 的 邪恶 全部 在 一次 ,

人们通常不会一下子就堕落到极致，

[bʌt; bət][baɪ]['sɜːrt(ə)n] [steps] [ænd; ənd] [dɪ'griːz] .
but by certain Steps and Degrees .
但 经过 肯定 步骤 和 学位 .

但要按一定的步骤和程度进行。

[ðeɪ] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [ðeɪ] think41
They begin with what they think41
他们 开始 和 什么 他们 think41

他们从自己的想法开始41

['lɔːfl] ; [ðeɪ] [ə'kʌstəm] [ðəm'selvz] [tuː; tə]['vaɪəleɪt][ðə; ði] [ruːlz] [ʌv; əv] ['tʃæstəti] [ɪn] [sʌtʃ] ['instənsiz] ,
lawful ; they accustom themselves to violate the rules of Chastity in such Instances ,
合法的 ; 他们 习惯 他们自己 到 违反 这 规则 的 贞洁 在 这样的 实例 ,

合法的；他们习惯于在这种情况下违反贞洁规则。

[æz; əz] [ðeɪ] [pɚ-sweɪd] [ðəm'selvz] , [kæn; kən][hæv; həv][noʊ] [greɪt] [hɜːrt][ɪn][ðem; ðəm] : [bʌt; bət] [ðen]
as they perswade themselves , can have no great hurt in them : But then
作为 他们 说服 他们自己 , 能 有 不 伟大的 伤害 在 他们 : 但 然后
[frʌm; frəm] [ðiːz] ['lesər] [ə'fensɪz] ,
from these lesser Offences ,
从 这些 较少 罪行 ,

他们自以为是，不会受到太大伤害：但从这些较轻的罪行来看，

[ðeɪ] [proʊ'si:d] [tu:; tə] ['ʌðər] , [hu:z] ['wɪkɪdnəs] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [bʌt; bət] [bi:; bi] ['sensəb(ə)l] [ʌv; əv] ;

they	proceed	to	others	,	whose	Wickedness	they	cannot	but	be	sensible	of	;
他们	继续	到	其他的	,	谁	邪恶	他们	不能	但	是	明智的	的	;

他们转而关注其他人，他们不可能不意识到这些人的邪恶；

[ænd; ənd] [soʊ] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] [ðeɪ] [fɔ:l] ['ɪntu:] [ðə; ði] [mɔ:r] ['hɔ:rɪd] [kraɪm] .

and	so	at	length	they	fall	into	the	more	horrid	Crime	.
和	所以	在	长度	他们	落下	进入	这	更多的	可怕的	犯罪	.

因此，最终他们犯下了更可怕的罪行。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] [pleɪs] , [ðoʊ] [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [kʌm] [ðʌs] [fɑ:r] ,

But	in	the	second	place	,	though	we	should	never	come	thus	far	,
但	在	这	第二	地方	,	尽管	我们	应该	绝不	来	因此	远的	,

但其次，尽管我们本不应该走到这一步，

[ænd; ənd] ['aʊər; ɑ:r] [ʌn'tʃeɪst] ['ækʃnz] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [pʊʃ] [ˌju: 'es] [ɑ:n] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ʌtmoʊst]

and	our	unchaste	Actions	should	never	push	us	on	to	the	utmost
和	我们的	不贞洁	行动	应该	绝不	推	我们	在	到	这	极致

[laɪ'senʃəsnəs] ,

Licentiousness	,
放荡	,

我们不应因不贞洁的行为而走向极度放荡。

[ðeɪ] [haʊ'evər] [dɪ'faɪl] [ðə; ði] [soʊl] ; [ðeɪ] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] [ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ʌn'kli:nnəs] , [ænd; ənd]

they	however	defile	the	Soul	;	they	increase	the	inclination	to	Uncleanness	,	and
他们	然而	亵渎	这	灵魂	;	他们	增加	这	倾角	到	不洁	,	和

[wɪð'drɔ:] [frʌm; frəm] [gɑ:d] ;

withdraw	from	God	;
提取	从	上帝	;

然而，它们玷污了灵魂；它们增加了对污秽的倾向，使人远离上帝；

[æz; əz] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n] [wɪl] [ɪn'fɔ:rm] [ðoʊz] , [hu:] [ə'laʊ] [ðəm'selvz] [ɪn] [ði:z] [sɔ:rt]

as	a	very	little	Observation	will	inform	those	,	who	allow	themselves	in	these	sort
作为	一个	非常	小的	观察	将要	通知	那些	,	WHO	允许	他们自己	在	这些	种类

[ʌv; əv] ['libətiz] .

of	Liberties	.
的	自由	.

稍加观察便可知晓，那些放纵自己享受此类自由的人将会面临怎样的后果。

- [tu:; tə] [ɪm'pjʊr] ['ækʃnz] , [meɪ] [bi:; bi] - [sʌtʃ] [lʊks] , [æz; əz] [ɑ:r; ər] ['kɑ:ntreri] [tu:; tə] ['tʃæstəti]

'	To	impure	Actions	,	may	be	subjoin'd	such	Looks	,	as	are	contrary	to	Chastity
-	到	不纯	行动	,	可能	是	-	这样的	看起来	,	作为	是	相反	到	贞洁

,

,

,

"除了不洁的行为之外，还可以加上违背贞洁的眼神，

[ˌɪnəz'mʌtʃ] , [æz; əz] [ə; eɪ] [mæn] [meɪ] [bi:; bi] ['gɪlti] ['ɔ:lsoʊ] [ʌv; əv] [sɪn] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ,

inasmuch	,	as	a	Man	may	be	guilty	also	of	Sin	in	this	respect	,
因此	,	作为	一个	男人	可能	是	有罪的	还	的	罪	在	这	尊重	,

因为男人在这方面也可能犯下罪过，

['weðər] [ɪn] [bɪ'hoʊldɪŋ] [sʌtʃ] ['ɑ:bdʒekts] , [ɔ:r] [ɪn] ['ri:dɪŋ] [sʌtʃ] [bʊks] , -

whether	in	beholding	such	Objects	,	or	in	reading	such	Books	,	42
无论	在	凝视	这样的	对象	,	或者	在	阅读	这样的	图书	,	-

无论是观赏此类物品，还是阅读此类书籍，42

[æz; əz] [meɪ] [bi:; bi] [æpt] [tu:; tə] [bɪ'get] [ʌn'lɔ:fl] [dɪ'zaɪɜ-z] .

as	may	be	apt	to	beget	unlawful	Desires	.
作为	可能	是	易于	到	产生	非法的	欲望	.

因为这很可能导致不正当的欲望。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ʌn'daʊtɪd] [truːθ] , [ðæt] [ɪm'pjʊr] ['pæʃnz] [ɑːr; ər] ['tʃiːfli] [reɪzd] [ænd; ənd] -

It	is	an	undoubted	Truth	,	that	impure	Passions	are	chiefly	rais'd	and	inflam'd
它	是	一个	毫无疑问	真相	,	那	不纯	激情	是	主要	提高	和	-

[baɪ][ðə; ði] [saɪt] ,

by	the	sight	,
经过	这	视线	,

毋庸置疑，不纯洁的欲望主要是由视觉刺激而激发和激化的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [tʃæst] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['dɪlɪdʒənt] [ker] [tuː; tə]

and	that	it	is	impossible	to	continue	Chast	without	a	diligent	care	to
和	那	它	是	不可能的	到	继续	贞洁	没有	一个	勤奋	关心	到

['gʌvərn] [ðə; ði] [aɪz] ,

govern	the	Eyes	,
治理	这	眼睛	,

若不勤勉地管理双眼，就不可能保持贞洁。

[ænd; ənd][tuː; tə][tɜːrn][ðem; ðəm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ˌwʌtsoʊ'evər] [maɪt] [sɪ'duːs] [ðə; ði] [hɑːrt] .

and	to	turn	them	away	from	whatsoever	might	seduce	the	Heart	.
和	到	转动	他们	离开	从	任何	可能	勾引	这	心	.

并使他们远离任何可能诱惑人心的事物。

[let] [bʌt; bət] ['eni] [wʌn][ɪn'kwaɪər]['ɪntuː][ðə; ði]['ɑːbdʒekts][aɪ][ˌeɪ 'em] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ,

Let	but	any	one	enquire	into	the	Objects	I	am	speaking	of	,
让	但	任何	一	查询	进入	这	对象	我	是	请讲	的	,

只要有人探究我所说的对象，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪm'preʃəns] [ðeɪ] [ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [meɪk] [ə'pɑːn][ðə; ði][maɪnd] ,

and	the	Impressions	they	are	apt	to	make	upon	the	Mind	,
和	这	印象	他们	是	易于	到	制作	之上	这	头脑	,

以及它们容易在人们心中留下的印象，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] ['prez(ə)ntli] [kən'vɪns] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðə; ði]['iːv(ə)l][ænd; ənd]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ]

and	this	will	presently	convince	him	of	the	Evil	and	Danger	of	suffering
和	这	将要	目前	说服	他	的	这	邪恶的	和	危险	的	痛苦

[hɪz; ɪz] [aɪz] [tuː; tə] [dwel] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] :

his	Eyes	to	dwell	upon	them	:
他的	眼睛	到	住	之上	他们	:

这样他很快就会意识到，让他的眼睛长时间盯着那些东西看是多么邪恶和危险：

[ðiːz] ['ɑːbdʒekts] [pə'luːt] [ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] , ['fɪlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['lʌstfl] [θɔːts] ;

These	Objects	pollute	the	Imagination	,	filling	it	with	lustful	Thoughts	;
这些	对象	污染	这	想像力	,	填充	它	和	好色的	想法	;

这些物品会污染想象力，使之充满淫念；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [θruː] [ðə; ði] [temp'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌsenʃu'ælәti] , [ðæt] ['eni] [kæn; kən] [fɪks]

and	it	is	only	through	the	Temptation	of	sensuality	,	that	any	can	fix
和	它	是	仅有的	通过	这	诱惑	的	感官享受	,	那	任何	能	使固定

[ðer; ðər] [aɪz] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] ,

their	Eyes	upon	them	,
他们的	眼睛	之上	他们	,

只有通过感官的诱惑，人们才会将目光投向她们。

[ɔːr] [teɪk] ['eni] ['mænər] [ʌv; əv] ['pleʒər] [ɪn][ðem; ðəm] .

or	take	any	manner	of	pleasure	in	them	.
或者	拿	任何	方式	的	乐趣	在	他们	.

或从中获得任何乐趣。

[ðə; ði]['hoʊli] ['skrɪptʃər] [sə'fɪʃntli] ['kɔːʃ(ə)n] [ə'genst] [ðiːz] [ˌʌn'duː] ['libətiz] ;

The	holy	Scriptures	sufficiently	caution	against	these	undue	Liberties	;
这	圣	经文	足够	警告	反对	这些	过度	自由	;

圣经已充分告诫人们要警惕这些不当的自由；

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][baɪ][ðə; ði] [saɪt] [ðæt] ['deɪvɪd][wʌz; wəz] - [tuː; tə] [kə'mɪt] [ɪ'nɪkwəti] : [ænd; ənd][dʒɑːb]

it	was	by	the	sight	that	David	was	entic'd	to	commit	Iniquity	:	And	Job
它	曾是	经过	这	视线	那	大卫	曾是	-	到	犯罪	罪恶	:	和	工作

, [huː] [lɪvd] at43

,	who	liv'd	at43
,	WHO	生活	at43

大卫因目睹此景而受诱惑，犯下罪孽；约伯，43岁，也因目睹此景而受诱惑，犯下罪孽。

[ə; eɪ][taɪm] [wen] ['mɔːrəl] ['tʃæstəti] [wʌz; wəz] [les] [noʊn] , [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [sɪns] ,

a	time	when	moral	Chastity	was	less	known	,	than	it	has	been	since	,
一个	时间	什么时候	道德	贞洁	曾是	较少的	已知	,	比	它	有	到过	自从	,

在那个年代，道德贞洁远不如现在这般为人所知。

[hæd; həd] [jet] , [ðæt] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['duːti][ʌv; əv] ['tʃæstəti] [wʌz; wəz][tuː; tə] ['regjuleɪt] [ðə; ði]

had	yet	learn'd	,	that	the	principal	Duty	of	Chastity	was	to	regulate	the
有	然而	学会了	,	那	这	主要的	责任	的	贞洁	曾是	到	调节	这

[saɪt] .

Sight	.
视线	.

当时还不知道，贞洁的主要职责是约束视线。

- [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [θɪŋz] [kən'duːsɪv] [tuː; tə] ['tʃæstəti] , [æz; əz][ðə; ði]['paɪəs][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv]

-	There	are	many	Things	conducive	to	Chastity	,	as	the	pious	example	of
-	那里	是	许多	事物	有利的	到	贞洁	,	作为	这	虔诚的	例子	的

,

Superiours	,
上级	,

“有很多事情有助于保持贞洁，例如长辈们的虔诚榜样，

[ə; eɪ]['gɑːdli][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] , [bʊks] [ʌv; əv][dɪ'voʊʃ(ə)n] , [ə; eɪ][fɜːrm][ˌrezə'luːʃ(ə)n] , ['tempərəns] , & [siː] .

a	Godly	Conversation	,	Books	of	Devotion	,	a	firm	Resolution	,	Temperance	,	&	c	.
一个	敬虔的	对话	,	图书	的	虔诚	,	一个	公司	解决	,	节制	,	&	c	.

[ænd; ənd][æt; ət][ɔːl] ['siːznz] ,

And	at	all	Seasons	,
和	在	全部	季节	,

虔诚的谈话、灵修书籍、坚定的决心、节制等等。并且在任何季节，

['pɝːsənz] [ɔːt] [tuː; tə][juːz][ðer; ðər]['ʌtmoʊst] [ɪn'devər] [fɔːr; fər] [ˌəuvə'kʌmɪŋ] [ðer; ðər][ˌɪnklə'neɪʃənz]

Persons	ought	to	use	their	utmost	Endeavours	for	overcoming	their	inclinations
人	应该	到	使用	他们的	极致	努力	为了	克服	他们的	倾向

[tuː; tə][ɪm'pjʊrəti] ;

to	Impurity	;
到	杂质	;

人们应当竭尽全力克服自身的不洁倾向；

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][taɪmz] , [ænd; ənd] [ˌɑːpər'tuːnətiz] , [wer'ɪn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] [fɑːr] [mɔːr]

but	there	are	some	times	,	and	opportunities	,	wherein	it	is	done	far	more
但	那里	是	一些	时代	,	和	机会	,	其中	它	是	完毕	远的	更多的

['iːzəli] [ðæn; ðən][æt; ət] ['ʌðər] .

easily	than	at	others	.
容易地	比	在	其他的	.

但在某些时候和机会中，做这件事要比其他时候和机会容易得多。

[ɪn] ['mætərz] [ʌv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [wel] , [æz; əz][ɪn][ɔːl] ['ʌðər] ,

In	matters	of	Salvation	,	as	well	,	as	in	all	others	,
在	事情	的	救恩	,	作为	出色地	,	作为	在	全部	其他的	,

在救赎问题上，也如同在其他所有问题上一样，

[ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [dɪˈpendz] [əˈpɑːn][ə; eɪ] [tʃɔɪs] [ʌv; əv]['prɑːpər] ['siːznz] : [noʊ] - ['bɑːdi] , [bʌt; bət]

a	great	deal	depends	upon	a	choice	of	proper	Seasons	:	No	-	body	,	but
一个	伟大的	交易	取决于	之上	一个	选择	的	恰当的	季节	:	不	-	身体	,	但

[mʌst; məst][hæv; həv] [faʊnd] ,

must	have	found	,
必须	有	成立	,

很多事情取决于对季节的选择：没有人，但肯定已经找到了，

[ðæt] [hiː; hi][ɪz][nɑːt]['ɔːlweɪz] ['iːkwəli] [wel] [dɪˈspoʊzd] : [əˈpɑːn][sʌm; səm] [əˈkeiʒənz] [ə; eɪ] [θɪŋ] [wɪl]

that	he	is	not	always	equally	well	disposed	:	Upon	some	occasions	a	thing	will
那	他	是	不是	总是	同样地	出色地	处置	:	之上	一些	场合	一个	事物	将要

[əˈpɪr] ['ɔːlmoʊst][ɪnˈsuːpərəb(ə)l] ,

appear	almost	insuperable	,
出现	几乎	不可逾越	,

但他并非总是那么友善：有时事情看起来几乎是无法克服的，

[wɪtʃ] [jet] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][soʊ][æt; ət] [əˈnʌðər] [taɪm] : [teɪk] [ə; eɪ][mæn]['gɪv(ə)n][tuː; tə]['eni] [pərˈtɪkjələr]

which	yet	will	not	be	so	at	another	time	:	Take	a	Man	given	to	any	particular
哪个	然而	将要	不是	是	所以	在	其他	时间	:	拿	一个	男人	给定	到	任何	特别的

['pæʃ(ə)n] , -

passion	,	44
热情	,	-

但这种情况在其他时候可能就不成立了：以一个沉迷于某种特定激情的人为例，44

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɪnstənt] , [wen] [hiː; hi][ɪz] [siːzd] [ænd; ənd] [træns'pɔːtid] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] :

and	in	the	instant	,	when	he	is	seiz'd	and	transported	with	it	:
和	在	这	立即的	,	什么时候	他	是	被扣押	和	运输	和	它	:

就在他被抓获并与它一同押送的那一刻：

[ɔːl] [juː; jʊ][kæn; kən] [seɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [wɪl] [meɪk] [noʊ] [ɪmˈpreʃ(ə)n] [əˈpɑːn][hɪm; ɪm] ;

All	you	can	say	to	the	contrary	,	will	make	no	Impression	upon	him	;
全部	你	能	说	到	这	相反	,	将要	制作	不	印象	之上	他	;

你无论说什么相反的话，都无法对他产生任何影响；

[jet] [teɪk] [ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrs(ə)n] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['pæʃ(ə)n] , [wen] [hɪz; ɪz] [blʌd] [ɪz][koʊld] ,

yet	take	the	same	Person	out	of	his	passion	,	when	his	Blood	is	cold	,
然而	拿	这	相同的	人	出去	的	他的	热情	,	什么时候	他的	血	是	寒冷的	,

然而，当他的血液冰冷时，却要让他从激情中解脱出来。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [hɪm; ɪm] ['veri] ['dɪfrənt] .

and	you	will	see	him	very	different	.
和	你	将要	看	他	非常	不同的	.

你会看到一个截然不同的他。

[ðə; ði] [ɪmˈpjʊr] [hæv; həv][ðer; ðər] ['ɪntərvlz] , [ænd; ənd] [ðiːz] [lɔːŋgər][ɔːr] ['ʃɔːrtər] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ɔːr]

The	Impure	have	their	intervals	,	and	these	longer	or	shorter	,	and	more	or
这	不纯	有	他们的	间隔	,	和	这些	更长	或者	较短	,	和	更多的	或者

[les] ['friːkwənt] ,

less	frequent	,
较少的	频繁	,

不洁之物也有其间断，这些间断或长或短，或频繁或不频繁。

[əˈkɔːrdɪŋ] [æz; əz][ðə; ði]['hæbɪt] [ðeɪ] [hæv; həv] [kənˈtræktɪd] [ɪz] [strɔːŋgər][ɔːr] ['wikər] ; [ðer; ðər][ɑːr; ər]

according	as	the	Habit	they	have	contracted	is	stronger	or	weaker	;	there	are
根据	作为	这	习惯	他们	有	合同	是	更强	或者	较弱	;	那里	是

[sʌm; səm] ,

some	,
一些	,

根据他们所养成的习惯强弱不同；有些，

['oʊvər] [huːm] [ðɪs] ['pæʃ(ə)n] [hæz; həz][soʊ] [greɪt] [æn; ən] [ə'sendənsi] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst]

over	whom	this	passion	has	so	great	an	Ascendency	,	that	they	are	almost
超过	谁	这	热情	有	所以	伟大的	一个	优势	,	那	他们	是	几乎

[pər'petʃuəli] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] ;

perpetually	employ'd	by	it	;
永恒地	受雇	经过	它	;

这种激情对他们的影响如此之大，以至于他们几乎总是受其驱使；

[jet] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðiːz] [hæv; həv][sʌm; səm] [mɔːr] ['feɪvərəbl] ['moʊmənts] , [wer'ɪn] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

yet	such	as	these	have	some	more	favourable	Moments	,	wherein	they	are
然而	这样的	作为	这些	有	一些	更多的	有利	瞬间	,	其中	他们	是

['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [rɪ'flekʃ(ə)n] ,

capable	of	reflection	,
有能力的	的	反射	,

然而，诸如此类的事物也有一些更有利的时刻，在这些时刻，它们能够进行反思。

[ænd; ənd] [wer'ɪn] [ðer; ðər] ['pæʃ(ə)n] [ə'laʊz] [ðem; ðəm][sʌm; səm] ['respɪt] [wɪ'ðaʊt] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] .

and	wherein	their	Passion	allows	them	some	respite	without	opposition	.
和	其中	他们的	热情	允许	他们	一些	喘息	没有	反对	.

他们的激情使他们得以免受阻碍，获得片刻喘息。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [ˌrezə'luːʃ(ə)n][ænd; ənd] ['kɑːnfɪdəns] ; [ænd; ənd]

But	there	is	nothing	to	be	done	without	Resolution	and	Confidence	;	and
但	那里	是	没有什么	到	是	完毕	没有	解决	和	信心	;	和

[wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] ,

we	may	be	assur'd	,
我们	可能	是	保证	,

但是，没有决心和信心，一切都无从谈起；我们可以确信，

[ðæt] ['gɑːdz][en'dʒɔɪnɪŋ][ʌv; əv] ['tʃæstəti] , [ɪz][æn; ən] [ˌɪnkən'testəbl] [pruːf] , [ðæt] ['piːp(ə)l] [meɪ] [ə'teɪn]

that	God's	enjoining	of	Chastity	,	is	an	incontestable	proof	,	that	People	may	attain
那	神的	禁止	的	贞洁	,	是	一个	无可争议的	证明	,	那	人们	可能	达到

[ˌaɪ 'tiː] :

it	:
它	:

上帝要求人们保持贞洁，这是无可辩驳的证据，证明人们可以达到贞洁：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ][noʊ] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi] , -

It	is	by	no	means	to	be	presum'd	,	45
它	是	经过	不	方法	到	是	假定	,	-

绝不应想当然，45

[ðæt] ['aʊər; ɑːr] [greɪt] [kri'eɪtər] , [huː] [ɪz][ɔːl]['dʒʌstɪs] ,

that	our	great	Creator	,	who	is	all	Justice	,
那	我们的	伟大的	创作者	,	WHO	是	全部	正义	,

我们伟大的造物主，祂就是一切正义的化身，

[wʊd] ['ʌndər] [peɪn][ʌv; əv] [dæm'neɪʃn] [kə'mænd] [ðə; ði] [əb'zɜːrvəns] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['duːtiz] ,

would	under	pain	of	Damnation	command	the	observance	of	such	Duties	,
会	在下面	疼痛	的	诅咒	命令	这	观察	的	这样的	职责	,

违者将受永世诅咒，命令人们遵守这些义务。

[æz; əz][hiː; hi] [noʊz] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'taɪərli] [aʊt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['paʊər] : [noʊ] ,

as	he	knows	to	be	entirely	out	of	our	power	:	No	,
作为	他	知道	到	是	完全	出去	的	我们的	力量	:	不	,

因为他知道这完全超出了我们的控制范围：不，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [mi:nz] [ʌv; əv] [pər'fɔ:rmɪŋ] [wʌt] [hi:; hi] , [nɑ:t] [ə'tendid] [wɪð; wɪθ]

there	are	means	of	performing	what	he	injoins	,	not	attended	with
那里	是	方法	的	表演	什么	他	加入	,	不是	参加	和

[ʌn'kɑ:ŋkərəb(ə)l] ['dɪfəkəltɪz] :

unconquerable	difficulties	:
不可征服的	困难	:

实现他所吩咐之事并非难事，而是有办法的：

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz][hi:; hi] , [hu:] [hæz; həz] ['ɔ:rdərd] [ði:z] [mi:nz] ;

And	as	it	is	he	,	who	has	ordered	these	means	;
和	作为	它	是	他	,	WHO	有	订购	这些	方法	;

正是他下令采取了这些措施；

[soʊ][hæz; həz][hi:; hi][ɪn'geɪdʒd] [hɪm'self][tu:; tə]['sekənd][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['blesɪŋ] ,

so	has	he	engaged	himself	to	second	them	with	his	blessing	,
所以	有	他	已订婚的	他自己	到	第二	他们	和	他的	祝福	,

因此，他已承诺以祝福的方式支持他们。

[wen'evər] [wi:; wi] [kə'mens] [ə; eɪ] [sɪn'sɪr] [ə'bi:diəns] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [lɔ:z] .

whenever	we	commence	a	sincere	obedience	to	his	Laws	.
每当	我们	开始	一个	真诚	服从	到	他的	法律	.

当我们开始真心实意地遵守他的律法时。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][streɪndʒ][tu:; tə][faɪnd]['eni] [meɪk] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [ʌv; əv] [ðɪs] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:]

It	would	be	strange	to	find	any	make	a	Question	of	this	;	but	it
它	会	是	奇怪的	到	寻找	任何	制作	一个	问题	的	这	;	但	它

[mʌst; məst][bi:; bi]['græntɪd] ,

must	be	granted	,
必须	是	的确	,

如果有人对此提出质疑，那将很奇怪；但必须承认，这一点是成立的。

[ðæt] [æz; əz] [ðɪs] ['du:ti][ɪz][nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [wɪð; wɪθ]['i:kwəl] [i:z] [æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] ,

that	as	this	Duty	is	not	to	be	acquir'd	with	equal	ease	at	all	times	,
那	作为	这	责任	是	不是	到	是	已收购	和	平等的	舒适	在	全部	时代	,

因为这项义务并非在任何时候都能轻易获得，

[soʊ][ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][ə'laɪk] ['i:zi] [tu:; tə][ɔ:l] ['sɔrts][ʌv; əv]['pɝ:sənz] ;

so	it	is	not	alike	easy	to	all	sorts	of	Persons	;
所以	它	是	不是	同样	简单的	到	全部	排序	的	人	;

所以，对于所有人来说，这并不容易；

[ænd; ənd][sʌm; səm][faɪnd][kən'sɪdərəb(ə)l] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] ;

and	some	find	considerable	trouble	in	it	;
和	一些	寻找	大量	麻烦	在	它	;

有些人因此遇到了相当大的麻烦；

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn][ɔ:l][ðə; ði] ['ʌðər] ['du:tiz] [ʌv; əv][mə'rælətɪ] : [ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm] ,

and	so	it	is	in	all	the	other	Duties	of	Morality	:	There	are	some	,
和	所以	它	是	在	全部	这	其他	职责	的	道德	:	那里	是	一些	,

其他所有道德义务也是如此：有些，

[hu:] ['weðər] [frʌm; frəm][ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl] ['tempərz] [ænd; ənd] [kɒnstɪt'ju:ʃnz] , [ɔ:r][frʌm; frəm][ðə; ði]

who	whether	from	their	natural	Tempers	and	Constitutions	,	or	from	the
WHO	无论	从	他们的	自然的	脾气	和	宪法	,	或者	从	这

[bæd]['hæbɪts] [ðeɪ] [hæv; həv] [kən'træktɪd] ,

bad	Habits	they	have	contracted	,
坏的	习惯	他们	有	合同	,

无论是由于天生的性情和体质，还是由于后天养成的不良习惯，

[ɑ:r; ər]['vaɪələntli] [prɛsd] [ɑ:n][tu:; tə]['sɜ:rt(ə)n] ['pæʃnz] , and46

are	violently	press'd	on	to	certain	Passions	,	and46
是	暴力	按下	在	到	肯定	激情	,	and46

被强烈地推向某些激情，46

[mʌst; məst] [ɪn'kaʊntər] [self] - ['dɪfəkəltɪz] [bɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] [li:st] ['kɑ:ŋkwest]['oʊvər]

must	encounter	Self	-	difficulties	before	they	can	make	the	least	conquest	over
必须	遇到	自己	-	困难	前	他们	能	制作	这	至少	征服	超过

[ðem; ðəm] : [æn; ən] ['i:gərnəs] [ʌv; əv] ['tempər] ,

them	:	An	eagerness	of	Temper	,
他们	:	一个	渴望	的	脾气	,

必须先克服自身的困难，才能取得哪怕是最微小的进步：一种急切的性情，

[ænd; ənd] ['fʊlnəs] [ʌv; əv] [hi:t] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪl] ['hæbɪt] [tu:] [lɔ:ŋ] - ,

and	fullness	of	Heat	,	with	an	ill	Habit	too	long	indulg'd	,
和	饱腹感	的	热	,	和	一个	患病的	习惯	也	长的	-	,

以及因长期放纵不良习惯而导致的体内燥热。

[wɪl] ['rendər] ['pɜ:sənz] [soʊ] [proʊn] [tu:; tə]['æŋgər] , [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] ['veri] ['dɪlɪdʒənt][ænd; ənd]

will	render	Persons	so	prone	to	anger	,	that	they	must	be	very	diligent	and
将要	使成为	人	所以	易于	到	愤怒	,	那	他们	必须	是	非常	勤奋	和

['wɑ:tʃfl] ,

watchful	,
警惕	,

这将使人极易发怒，因此他们必须非常勤奋和警惕。

[ænd; ənd] ['ɔ:lweɪz] [ə'pɑ:n][ðer; ðər] [gɑ:rd] , [ɔ:r] [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'ti:] ;

and	always	upon	their	guard	,	or	they	will	not	be	able	to	avoid	it	;
和	总是	之上	他们的	警卫	,	或者	他们	将要	不是	是	有能力的	到	避免	它	;

他们必须时刻保持警惕，否则就无法避免；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['veri] [ɪl] [bɪ'kʌm] [ði:z] [tu:; tə] ['ɔ:fər] [ðɪs] [fɔ:r; fər][ðer; ðər][ɪk'skju:s] ;

but	it	will	very	ill	become	these	to	offer	this	for	their	excuse	;
但	它	将要	非常	患病的	变得	这些	到	提供	这	为了	他们的	原谅	;

但以此作为借口，对他们来说非常不妥；

[fɔ:r; fər][baɪ] [ðɪs] [mi:nz] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['pɜ:rs(ə)n][bʌt; bət] [wʊd] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] ['vɪndɪkeɪt]

for	by	this	means	,	there	is	no	Person	but	would	be	able	to	vindicate
为了	经过	这	方法	,	那里	是	不	人	但	会	是	有能力的	到	表白

[hɪm'self] :

himself	:
他自己	:

因为通过这种方式，任何人都能为自己辩护：

[soʊ][ɪn][ə; eɪ] ['tempərəl] [sens] , [wɜ:r; wər]['krɪmənəlz] [tu:; tə] [pli:d] [ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n]

So	in	a	temporal	Sense	,	were	Criminals	allow'd	to	plead	a	strong	inclination
所以	在	一个	颞	感觉	,	是	罪犯	允许	到	恳求	一个	强的	倾角

[ænd; ənd] ['proʊnnəs] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ,

and	proneness	of	Nature	,
和	倾向	的	自然	,

因此，从时间意义上讲，如果允许罪犯以强烈的自然倾向和天性为由进行辩护，

[tu:; tə][ðə; ði] [kə'mitiŋ] [ʌv; əv] [kraɪmz] ,

to	the	committing	of	Crimes	,
到	这	提交	的	犯罪	,

实施犯罪行为，

[ðer; ðər] [wʊd] [bi:; bi][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz]['dʒʌstɪs][ɔ:r] ['gʌvərnmənt] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rld] .

there	would	be	no	such	thing	as	Justice	or	Government	in	the	World	.
那里	会	是	不	这样的	事物	作为	正义	或者	政府	在	这	世界	.

世界上将不再有正义和政府。

[ðoʊ] - ['meni] ['pɜ:sənz][ɑ:r; ər] ['strɔ:ŋli] [prɛsd] [tu:; tə][ɪm'pjʊrəti] , [jet] [ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t][bi:; bi] [kən'klu:did] ,

Tho	'	many	Persons	are	strongly	press'd	to	Impurity	,	yet	it	cannot	be	concluded	,
虽然	-	许多	人	是	强烈	按下	到	杂质	,	然而	它	不能	是	结束	,

虽然许多人受到强烈的诱惑而走向不洁，但这并不能得出结论。

[frʌm; frəm] [hens] , [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['meθədz] [ʌv; əv][ˌprezər'veɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] [ðɪs] ['pæʃ(ə)n] :

from	**hence**	**,**	**that**	**there**	**are**	**no**	**methods**	**of**	**Preservation**	**from**	**this**	**Passion**	**:**
从	因此	,	那	那里	是	不	方法	的	保存	从	这	热情	:

因此，没有任何方法可以免于此苦难：

[ɪf] [ðeɪ] [brɔːt] [ðəm'selvz] ['ɪntuː] [ðɪs] [steɪt] [baɪ][ðer; ðər] own47

If	**they**	**brought**	**themselves**	**into**	**this**	**State**	**by**	**their**	**own47**
如果	他们	带来	他们自己	进入	这	状态	经过	他们的	own47

如果他们是咎由自取，把自己带入了这种状态47

[fɔːlt] , [ænd; ənd][fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv]['juːzɪŋ][ðə; ði] [miːnz] ['prɑːpər][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] ['tʃæstəti] ,

fault	**,**	**and**	**for**	**want**	**of**	**using**	**the**	**means**	**proper**	**in**	**order**	**to**	**Chastity**	**,**
过错	,	和	为了	想	的	使用	这	方法	恰当的	在	命令	到	贞洁	,

过错，以及未能使用适当的手段来保持贞洁，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [ðæt] [ðiːz] [miːnz] [ɑːr; ər][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['pɜːrpəs] :

this	**is**	**no**	**Evidence**	**that**	**these**	**means**	**are**	**not**	**sufficient**	**for**	**their**	**purpose**	**:**
这	是	不	证据	那	这些	方法	是	不是	充足的	为了	他们的	目的	:

这并不能证明这些手段不足以达到其目的：

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [hɪr] ,

The	**Case**	**is**	**the**	**same**	**here**	**,**
这	案件	是	这	相同的	这里	,

情况也一样。

[æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ][mæn][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [ˌɪndɪspə'zɪʃn] [fɔːr; fər][nɑːt]['juːzɪŋ]['sɜːrt(ə)n]

as	**if**	**a**	**Man**	**had**	**fallen**	**into**	**a**	**dangerous**	**Indisposition**	**for**	**not**	**using**	**certain**
作为	如果	一个	男人	有	倒下	进入	一个	危险的	病痛	为了	不是	使用	肯定

[prɪ'zɜːvətɪvz] [ɔːr] ['remədiz] ,

Preservatives	**or**	**Remedies**	**,**
防腐剂	或者	补救措施	,

就好像一个人因为没有使用某些防腐剂或药物而患上了危险的疾病一样。

[wɪtʃ] [dʌz] [nɑːt] [ʃoʊ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [miːnz] [ʌv; əv] [pri'ventɪŋ] [hɪz; ɪz] ['sɪknəs] ,

which	**does**	**not**	**shew**	**that**	**he**	**had**	**no**	**means**	**of**	**preventing**	**his**	**Sickness**	**,**
哪个	做	不是	展示	那	他	有	不	方法	的	预防	他的	疾病	,

但这并不意味着他没有办法预防自己的疾病。

[bʌt; bət]['oʊnli] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [raɪt] [juːz][ʌv; əv][ðem; ðəm] :

but	**only**	**that**	**he**	**did**	**not**	**make**	**a**	**right**	**use**	**of**	**them**	**:**
但	仅有的	那	他	做过	不是	制作	一个	正确的	使用	的	他们	:

但问题在于他没有正确利用这些资源：

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ɪn'tæŋgld] [ɪn] [ðɪs] ['deɪndʒərəs] ['pæʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [huːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['tʃæstəti]

Those	**who**	**are**	**entangled**	**in**	**this**	**dangerous**	**Passion**	**,**	**and**	**whose**	**return**	**to**	**Chastity**
那些	WHO	是	纠缠	在	这	危险的	热情	,	和	谁	返回	到	贞洁

[ə'pɪrz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] ,

appears	**very**	**difficult**	**,**
出现	非常	难的	,

那些深陷于这种危险的情欲之中，并且似乎很难回归贞洁的人，

[meɪ] [jet] [biː; bi] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [rɪ'kʌvər] [ðəm'selvz] : [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] ,

may	**yet**	**be**	**assur'd**	**,**	**that**	**they**	**may**	**recover**	**themselves**	**:**	**It**	**is**	**true**	**,**
可能	然而	是	保证	,	那	他们	可能	恢复	他们自己	:	它	是	真的	,

或许可以确信，他们能够恢复过来：的确如此。

[ðeɪ] [meɪ] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['trʌb(ə)lsəm] [æt; ət][fɜːrst] , [bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [rɪ'membər] ,

they	**may**	**find**	**it**	**troublesome**	**at**	**first**	**,**	**but**	**then**	**they**	**ought**	**to**	**remember**	**,**
他们	可能	寻找	它	麻烦的	在	第一的	,	但	然后	他们	应该	到	记住	,

他们起初可能会觉得麻烦，但他们应该记住：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bʌt; bət]['riːz(ə)nəb(ə)l][fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [krɔːs] [ðer; ðər] [oʊn] [ˌɪnklə'neɪʃənz] ,

that	it	is	but	reasonable	for	them	to	cross	their	own	Inclinations	,
那	它	是	但	合理的	为了	他们	到	叉	他们的	自己的	倾向	,

他们违背自己的意愿也是合情合理的。

[ænd; ənd] [ber] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ˌɪnkən'viːniəns] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm]['feɪt(ə)l]['ruːɪn]

and	bear	with	some	inconvenience	to	preserve	themselves	from	fatal	ruin
和	熊	和	一些	不便	到	保存	他们自己	从	致命的	废墟

: [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɪl] ['deɪli] ['les(ə)n] ,

:	The	trouble	will	daily	lessen	,
:	这	麻烦	将要	日常的	减少	,

为了避免彻底的毁灭，他们需要忍受一些不便：困难会逐日减少。

[ænd; ənd] [wʌt] [æt; ət][fɜːrst] [siːmd] [ɪn'suːpərəb(ə)l] , [wɪl] [bɪ'kʌm] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['plez(ə)nt] [ɪn][ðə; ði]

and	what	at	first	seem'd	insuperable	,	will	become	at	length	pleasant	in	the
和	什么	在	第一的	似乎	不可逾越	,	将要	变得	在	长度	令人愉快的	在	这

[pər'fɔːrməns] .

performance	.
表现	.

起初看似无法克服的困难，最终会在表演中变得令人愉快。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)nli] means48

There	are	certainly	means48
那里	是	当然	means48

当然有办法48

[ʌv; əv] ['biːɪŋ] [tʃæst] , [ænd; ənd][ˌhuːsoʊ'evər] [meɪks] [ðə; ði]['traɪəl] , [wɪl] ['kwɪkli] [faɪnd][ðə; ði] ['benɪfɪt]

of	being	Chast	,	and	whosoever	makes	the	Trial	,	will	quickly	find	the	benefit
的	存在	贞洁	,	和	无论谁	制作	这	审判	,	将要	迅速地	寻找	这	益处

[ʌv; əv][ðem; ðəm] :

of	them	:
的	他们	:

凡是保持贞洁的人，无论谁通过考验，都会很快从中受益：

[æz; əz][fɔːr; fər] [ðoʊz] [ðæt] [wɪl] [nɑːt][juːz][ðem; ðəm] , [huː] [wɪl] [duː] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə]['fɔːrtɪfaɪ]

As	for	those	that	will	not	use	them	,	who	will	do	nothing	to	fortify
作为	为了	那些	那	将要	不是	使用	他们	,	WHO	将要	做	没有什么	到	强化

[ðəm'selvz] ,

themselves	,
他们自己	,

至于那些不愿使用它们、不愿采取任何措施加强自身防御的人，

[wɪl] [nɑːt] [kiːp] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [temp'teiʃənz] , [nɔːr] [krɔːs] [ðer; ðər] ['vɪʃəs] [ˌɪnklə'neɪʃənz]

will	not	keep	out	of	the	way	of	Temptations	,	nor	cross	their	vicious	Inclinations
将要	不是	保持	出去	的	这	方式	的	诱惑	,	也不	叉	他们的	恶毒	倾向

[ɪn] ['eni] [θɪŋ] ;

in	any	thing	;
在	任何	事物	;

不会远离诱惑，也不会在任何事上违背其邪恶的倾向；

[aɪ] [kən'fes] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ] [ə'pɪnjən] , [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['nevər] [ə'teɪn] ['eni] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['tʃæstəti] ,

I	confess	it	is	my	Opinion	,	that	they	will	never	attain	any	degree	of	Chastity	,
我	承认	它	是	我的	观点	,	那	他们	将要	绝不	达到	任何	程度	的	贞洁	,

我承认，我个人认为他们永远无法达到任何程度的贞洁。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [hæv; həv] [nʌn] [bʌt; bət] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [bleɪm] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðer; ðər]

but	then	they	have	none	but	themselves	to	blame	for	it	;	it	is	their
但	然后	他们	有	没有任何	但	他们自己	到	责备	为了	它	;	它	是	他们的

[oʊn] [fɔːlt] ,

own	fault	,
自己的	过错	,

但那样的话，他们只能怪自己；这都是他们咎由自取。

[ænd; ənd][nɑ:t]['eni]['di:fekt][ɪn][rɪ'lɪdʒən] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] :

and	not	any	defect	in	Religion	,	that	they	are	in	this	Condition	:
和	不是	任何	缺点	在	宗教	,	那	他们	是	在	这	状况	:

他们之所以处于这种状态，并非因为他们的宗教信仰有任何缺陷：

[ænd; ənd][tu:; tə] [sʌtʃ] [ðə; ði] [ɔ:l'maɪti] [hæz; həz] - [ə; eɪ]['prɑ:pər] ['remədi] ,

And	to	such	the	Almighty	has	ordain'd	a	proper	Remedy	,
和	到	这样的	这	全能者	有	-	一个	恰当的	补救	,

全能的上帝为这些人制定了合适的补救措施。

[wer'baɪ] [tu:; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði][ˌɛk'sɛsɪz, ɪk'sɛsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [fleʃ] , [wɪtʃ] [ɪz] ['mærɪdʒ] .

whereby	to	avoid	the	excesses	of	the	Flesh	,	which	is	Marriage	.
由此	到	避免	这	过剩	的	这	肉	,	哪个	是	婚姻	.

从而避免肉体的过度行为，也就是婚姻。

[ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [mi:nz] [tu:; tə]['pjʊrəti] , [ˌaɪ 'ti:] [ik'saits] [ænd; ənd] [ri'kɔ:lz] ['ɪntu:][ðə; ði]

Meditation	is	an	excellent	means	to	Purity	,	it	excites	and	recalls	into	the
冥想	是	一个	出色的	方法	到	纯度	,	它	兴奋	和	召回	进入	这

[maɪnd] ,

Mind	,
头脑	,

冥想是通往纯净的绝佳途径，它能激发并唤起心灵的记忆。

['daɪvərz] [gʊd] [rɪ'flekʃnz] , [ænd; ənd] [ə'beɪts] [ðə; ði] [fɔ:rs] [ʌv; əv] [temp'teiʃənz] : [ðer; ðər][ɪz][noʊ]

divers	good	Reflections	,	and	abates	the	force	of	Temptations	:	There	is	no
潜水员	好的	反思	,	和	减弱	这	力量	的	诱惑	:	那里	是	不

['mætər] [ʌv; əv] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd]['paɪəti] ,

matter	of	Religion	and	Piety	,
事情	的	宗教	和	虔诚	,

诸多良言，并能减弱诱惑的力量：宗教和虔诚无关紧要。

[wɪtʃ] [meɪ] [nɑ:t][bi:; bi] - [ɪn]['aʊər; ɑ:r][maɪndz][tu:; tə] [əd'væntɪdʒ] ; [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑ:r; ər]

which	may	not	be	revolv'd	in	our	Minds	to	advantage	;	and	there	are
哪个	可能	不是	是	-	在	我们的	思想	到	优势	;	和	那里	是

['meni] [pər'tɪkjələr] [ˌmedɪ'teɪʃənz] ,

many	particular	Meditations	,
许多	特别的	冥想	,

这些想法可能无法在我们的脑海中得到有利的体现；而且还有许多其他的冥想方式，

[ðæt] [hæv; həv][ə; eɪ][pɪ'kju:liər] Virtue49

that	have	a	peculiar	Virtue49
那	有	一个	奇特	Virtue49

具有一种独特的美德49

[fɔ:r; fər] [dɪ'sweɪdɪŋ] [frʌm; frəm][pə'lu:ʃ(ə)n] ; [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [krɪ'eɪtər] ,

for	dissuading	from	pollution	;	such	as	the	presence	of	our	Creator	,
为了	劝阻	从	污染	;	这样的	作为	这	在场	的	我们的	创作者	,

[deθ] , [ˌrezə'rekʃ(ə)n] ,

Death	,	Resurrection	,
死亡	,	复活	,

为了劝阻人们远离污染；例如造物主的存在、死亡、复活，

['dʒʌdʒmənt] , & [si:] . [ðə; ði] [θɔ:ts] [ʌv; əv] [deθ] , [wɪtʃ] [pʊts][æn; ən][end][tu:; tə][ɔ:l]['aʊər; ɑ:r]

Judgment	,	&	c	.	The	thoughts	of	Death	,	which	puts	an	end	to	all	our
判断	,	&	c	.	这	想法	的	死亡	,	哪个	放置	一个	结尾	到	全部	我们的

[ɪn'dʒɔɪmənt] [hɪr] ,

Enjoyments	here	,
享受	这里	,

审判等等。想到死亡，它终结了我们在此世的一切享乐，

[mʌst; məst] [ˌnesə'serəli] [ə'beɪt] [ðə; ði] [ə'lʊrmənts] [ʌv; əv] ['senʃuəl] ['pleʒərz] .

must	necessarily	abate	the	allurements	of	sensual	Pleasures	.
必须	一定	减弱	这	诱惑	的	感性的	快乐	.

必须抑制感官享乐的诱惑。

[ðə; ði] [θɔ:ts] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] [wɪl] [fɔ:rs] [ˌju: 'es][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə]

The	thoughts	of	our	Resurrection	will	force	us	to	have	a	regard	to
这	想法	的	我们的	复活	将要	力量	我们	到	有	一个	看待	到

['pjʊrəti] :

Purity	:
纯度	:

想到复活，我们就会更加重视纯洁：

[ænd; ənd][ðə; ði] [θɔ:ts] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['seɪvjərz] ['sʌfərɪŋz] , [ɑ:r; ər][ə; eɪ]['paʊərf(ə)l]['moʊtɪv] , [nɑ:t]

And	the	thoughts	of	our	Saviour's	Sufferings	,	are	a	powerful	Motive	,	not
和	这	想法	的	我们的	救世主的	苦难	,	是	一个	强大的	动机	,	不是

[tu:; tə] [si:k] ['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [i:z] ,

to	seek	our	own	ease	,
到	寻找	我们的	自己的	舒适	,

想到救主所受的苦难，就能强烈地激励我们不要追求自己的安逸。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['sensɪz] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld] .

and	the	satisfaction	of	our	Senses	in	this	World	.
和	这	满意	的	我们的	感官	在	这	世界	.

以及我们在这个世界上的感官享受。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃi:f] [mi:nz] [ʌv; əv] [dɪ'fens] [ə'genst] [temp'teiʃənz] [tu:; tə][ɪm'pjʊrəti] , [ɪz][ə; eɪ]

One	of	the	chief	means	of	defence	against	Temptations	to	Impurity	,	is	a
一	的	这	首席	方法	的	防御	反对	诱惑	到	杂质	,	是	一个

[dɪs'trʌst] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [selvz] .

distrust	of	our	selves	.
怀疑	的	我们的	自我	.

抵御不洁诱惑的主要手段之一，就是对自己保持不信任。

[ðɪs] [dɪs'trʌst] ['proʊsi:dz] [frʌm; frəm][æn; ən] [ə'pɪnjən] [ænd; ənd] [sens] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] ['wi:knəs] ,

This	distrust	proceeds	from	an	Opinion	and	Sense	of	our	own	Weakness	,
这	怀疑	收益	从	一个	观点	和	感觉	的	我们的	自己的	弱点	,

这种不信任源于我们对自身弱点的看法和认知。

[ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [ə; eɪ] [fɪr] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] - [ænd; ənd] - [baɪ] [temp'teiʃənz] ; [dɪs'trʌst]

and	thereby	a	fear	of	being	surpriz'd	and	ensnar'd	by	Temptations	;	distrust
和	从而	一个	害怕	的	存在	-	和	-	经过	诱惑	;	怀疑

[wɪl] [prə'du:s] ['vɪdʒɪləns] ,

will	produce	Vigilance	,
将要	生产	警觉	,

由此便产生了害怕被诱惑突袭和陷害的恐惧；不信任会引发警惕。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['sekənd] [mi:nz] [ʌv; əv] [dɪ'fens] [ə'genst] [ɪm'pjʊr] [θɔ:ts] .

which	is	a	second	means	of	defence	against	impure	Thoughts	.
哪个	是	一个	第二	方法	的	防御	反对	不纯	想法	.

这是抵御邪念的第二种防御手段。

['pɜ:sənz] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] ['veri] [ɪg'zækt][ænd; ənd] ['skru:pjələs] , [æz; əz][tu:; tə] ['evri] [θɪŋ] [ðæt]

Persons	ought	to	be	very	exact	and	scrupulous	,	as	to	every	thing	that
人	应该	到	是	非常	精确的	和	一丝不苟的	,	作为	到	每一个	事物	那

[li:dz] [tu:; tə][ɪm'pjʊrəti] , -

leads	to	Impurity	,	50
线索	到	杂质	,	-

人们应当非常谨慎小心，谨言慎行，避免任何可能导致不洁的事情。50

[ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə] [teɪk] [tuː] [greɪt] ['lɪbərti] ['ʌndər] ['eni] [veɪn] ['priːˌtensiz] .

and	not	to	take	too	great	liberty	under	any	vain	pretences	.
和	不是	到	拿	也	伟大的	自由	在下面	任何	徒劳	伪装	.

不得以任何虚妄的借口而过于放肆。

[ˌmɔːrtɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['eksərsaɪz][ɑːr; ər] ['veri] [gʊd] [gɑːrdz] [ə'genst] [pə'luːʃ(ə)n] ; ['aɪdlnəs] [meɪks]

Mortification	and	Exercise	are	very	good	guards	against	Pollution	;	Idleness	makes
屈辱	和	锻炼	是	非常	好的	守卫	反对	污染	;	懒惰	制作

['piːp(ə)l]['wɑːntən][ænd; ənd] ['vɪʃəs] ,

People	wanton	and	vicious	,
人们	放肆	和	恶毒	,

苦修和锻炼是预防污染的良方；懒惰会使人放荡邪恶。

[ænd; ənd] [haɪ] - ['fiːdɪŋ] ['veri] [mʌtʃ] ['haɪt(ə)n] [ʌn'lɔːfl] [dɪ'zaɪɚz] .

and	High	-	feeding	very	much	heightens	unlawful	Desires	.
和	高的	-	喂养	非常	很多	增强	非法的	欲望	.

高热量饮食会极大地增强非法欲望。

[ˌkjʊri'ɑːsəti][ɪz] ['friːkwəntli] [ə; eɪ] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɑːndərɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] [hɑːrt] ;

Curiosity	is	frequently	a	cause	of	the	wanderings	of	the	Mind	and	Heart	;
好奇心	是	频繁地	一个	原因	的	这	漫游	的	这	头脑	和	心	;

好奇心常常是心灵游荡的原因；

[ænd; ənd][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][ʌv; əv] ['sætɪsfaɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [prə'siːdɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['siːkrət] ['pæʃ(ə)n] , ['biːɪŋ]

and	a	desire	of	satisfying	it	,	proceeding	from	a	secret	Passion	,	being
和	一个	欲望	的	令人满意	它	,	进行中	从	一个	秘密	热情	,	存在

[ə; eɪ] [greɪt] [ə'keɪʒn] [ʌv; əv][pə'luːʃ(ə)n] ,

a	great	occasion	of	Pollution	,
一个	伟大的	场合	的	污染	,

以及满足这种欲望的渴望，源于一种隐秘的激情，这是造成玷污的一大原因。

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ][ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['gɑːrdɪd] [ə'genst] : [ænd; ənd]['læstli] , [wen] ['pɝːsənz][ɑːr; ər]['ʌndər] ['eni]

this	also	is	to	be	guarded	against	:	And	lastly	,	when	Persons	are	under	any
这	还	是	到	是	守卫	反对	:	和	最后	,	什么时候	人	是	在下面	任何

['mænər] [ʌv; əv] [temp'teiʃənz] ,

manner	of	Temptations	,
方式	的	诱惑	,

这一点也需要警惕：最后，当人们受到任何形式的诱惑时，

[ðə; ði] ['ɪnstənt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sensəb(ə)l][ʌv; əv] [ɪm'pjʊr] [θɔːts] [ɪn][ðə; ði][soʊl] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

the	instant	they	are	sensible	of	impure	Thoughts	in	the	Soul	,	they	should	be
这	立即的	他们	是	明智的	的	不纯	想法	在	这	灵魂	,	他们	应该	是

['strenjuəsli] [rɪ'zɪstɪd, riː'zɪstəd, riː'zɪstɪd] .

strenuously	resisted	.
竭尽全力	抵抗	.

一旦察觉到灵魂中有不洁念头，就应该坚决抵制。

[ðə; ði][fɜːrst] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪm'pjʊr] [θɔːts] ['ɪntuː][ðə; ði][soʊl] , [ʃoʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi]

The	first	reception	of	impure	Thoughts	into	the	Soul	,	shews	them	to	be
这	第一的	接待	的	不纯	想法	进入	这	灵魂	,	展示	他们	到	是

['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ;

pleasing	to	it	;
令人愉悦	到	它	;

灵魂第一次接收到不洁思想时，会发现这些思想令灵魂感到愉悦；

[ænd; ənd][ðə; ði][lɔːŋgər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðer; ðər] , [ðə; ði] [mɔːr] [ðɪs] ['pleʒər] ;

and	the	longer	they	are	entertain'd	there	,	the	more	this	Pleasure	encreases	;
和	这	更长	他们	是	娱乐	那里	,	这	更多的	这	乐趣	增加	;

他们在那里消遣的时间越长，这种愉悦感就越强；

[ænd; ənd] [wen] [ðɪs] ['pleʒər] [wʌns] [prɪ'veɪlz] , [ðə; ði][mæn][ɪz][noʊ][lɔ:ŋgər][ɪn][ə; eɪ][kə'pæsəti][tu:; tə]

and	when	this	Pleasure	once	prevails	,	the	Man	is	no	longer	in	a	capacity	to
和	什么时候	这	乐趣	一次	占上风	,	这	男人	是	不	更长	在	一个	容量	到

[dɪ'fend] [hɪm'self] :

defend	himself	:
保卫	他自己	:

一旦这种快感占据上风，人就失去了自卫的能力：

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʃʊɚ] [wei] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ][ˌkɑ:nflə'greɪʃ(ə)n] , -

And	there	is	no	surer	way	to	prevent	a	Conflagration	,	51
和	那里	是	不	确定	方式	到	防止	一个	大火	,	-

而这无疑是防止大火爆发的最可靠方法之一。[51]

[ðæn; ðən][baɪ] ['θɜ:rəli] [ɪk'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði][fɜ:rst][spɑ:rk][ʌv; əv]['faɪər] , [ɑ:n][ɪts] [ɪ'mi:diət]

than	by	thoroughly	extinguishing	the	first	spark	of	Fire	,	on	its	immediate
比	经过	彻底	熄灭	这	第一的	火花	的	火	,	在	它是	即时

[ə'pɪrəns] .

appearance	.
外貌	.

与其在火苗刚出现时就将其彻底扑灭，不如直接扑灭它。

[ðʌs] [mʌtʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [mi:nz] [tu:; tə][ə'vɔɪd] [ɪm'pjʊrəti] , [ænd; ənd][tu:; tə] [ə'teɪn] ['tʃæstəti] ,

Thus	much	for	the	means	to	avoid	Impurity	,	and	to	attain	Chastity	,
因此	很多	为了	这	方法	到	避免	杂质	,	和	到	达到	贞洁	,

以上便是避免污秽、获得贞洁的方法。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [kən'klu:d] [ðɪs] [pɑ:rt][ʌv; əv][maɪ] ['tri:tɪs] ,

I	shall	conclude	this	part	of	my	Treatise	,
我	将	结束	这	部分	的	我的	论文	,

我的论述到此结束。

[wɪð; wɪθ] [wʌt] ['mɪstər] . - [əb'zə:vz] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] [ʌn'kli:nnəs] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,

with	what	Mr	.	Ostervald	observes	of	the	Sin	of	Uncleanness	in	general	,
和	什么	先生	.	-	观察	的	这	罪	的	不洁	在	一般的	,

结合奥斯特瓦尔德先生对不洁之罪的普遍看法，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:] [rɪ'flekʃnz] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] , [wɪtʃ] [meɪ] [bi:; bi][ʌv; əv] ['sɜ:rvɪs] [tu:; tə]

and	with	a	few	Reflections	of	my	own	,	which	may	be	of	service	to
和	和	一个	很少	反思	的	我的	自己的	,	哪个	可能	是	的	服务	到

[ðoʊz] ,

those	,
那些	,

以及我个人的一些思考，或许对大家有所帮助。

[hu:] [meɪk] ['tʃæstəti] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlti] .

who	make	Chastity	a	difficulty	.
WHO	制作	贞洁	一个	困难	.

那些把贞洁视为难题的人。

- [ɔ:l] [ʌn'kli:nnəs] [ɪz][ə; eɪ]['pælpəb(ə)l][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][bæp'tɪzməl] ['kʌvənənt] ,

'	All	Uncleanness	is	a	palpable	Violation	of	our	Baptismal	Covenant	,
-	全部	不洁	是	一个	可感知的	违反	的	我们的	洗礼	盟约	,

“一切不洁之事都是对我们洗礼圣约的明显违背。”

[wer'ɪn] [wi:; wi][hæv; həv] ['sɑ:ləmli] [əblaɪgd]['aʊər; ɑ:r] [selvz] [tu:; tə] [rɪ'naʊns] [ðə; ði] [fleʃ] ([ðæt] [ɪz]

wherein	we	have	solemnly	oblig'd	our	selves	to	renounce	the	Flesh	(	that	is
其中	我们	有	庄严地	有义务	我们的	自我	到	放弃	这	肉	(	那	是

[tu:; tə] [seɪ] ,

to	say	,
到	说	,

其中我们郑重承诺放弃肉体（也就是说，

[ɔːl] [ˌsenʃuˈæləti] [ænd; ənd] [vəˈlʌptʃuəsnəs]) [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dev(ə)l] .

all	sensuality	and	voluptuousness	)	as	well	as	the	World	and	the	Devil	.
全部	感官享受	和	性感	)	作为	出色地	作为	这	世界	和	这	魔鬼	.

一切感官享受和肉欲）以及世界和魔鬼。

[fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['lɪvɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðɪs] [prəˈfeʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌɑːblɪˈgeɪʃn] ,

For	there	is	no	living	up	to	this	Profession	and	Obligation	,
为了	那里	是	不	活的	向上	到	这	职业	和	义务	,

因为没有人能够完全胜任这份职业和责任，

[wɪˈðaʊt] ['biːɪŋ] [kənˈtɪnjuəli] [əˈpɑːn] ['aʊər; ɑːr] [gɑːrd] [əˈgenst] [ɔːl] [ðoʊz] ['sɪnfl] [lʌsts] , [wɪtʃ] [wiː; wi]

without	being	continually	upon	our	guard	against	all	those	sinful	Lusts	,	which	we
没有	存在	持续	之上	我们的	警卫	反对	全部	那些	罪恶的	欲望	,	哪个	我们

[hæv; həv] [ðʌs] - .

have	thus	renounc'd	.
有	因此	-	.

然而，我们却不能时刻警惕我们已经摒弃的那些罪恶的欲望。

[ænd; ənd] [ɪnˈdiːd] , [wʌt] [æn; ən] [əˈfrʌnt] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [gɑːd] , [ænd; ənd] [wʌt] vile52

And	indeed	,	what	an	affront	is	it	to	God	,	and	what	vile52
和	的确	,	什么	一个	冒犯	是	它	到	上帝	,	和	什么	vile52

这简直是对上帝的莫大侮辱，是何等卑鄙！

['tretʃəri] [ænd; ənd] [briːtʃ] [ʌv; əv] ['kʌvənənt] , [wen] ['pɝːsənz] [hæv; həv] [ðʌs] ['gɪv(ə)n] [ʌp] [ðer; ðər]

Treachery	and	breach	of	Covenant	,	when	Persons	have	thus	given	up	their
背信弃义	和	违反	的	盟约	,	什么时候	人	有	因此	给定	向上	他们的

[neɪmz] [tuː; tə] [kraɪst] ,

Names	to	Christ	,
姓名	到	基督	,

当人们将自己的名字献给基督时，这就是背信弃义和违背圣约的行为。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [əˈbeɪ] [hɪz; ɪz] ['hoʊli] [lɔːz] ; [ænd; ənd] [ɪn] [pərˈtɪkjələr] , [tuː; tə] [əbˈsteɪn]

and	promis'd	to	obey	his	holy	Laws	;	and	in	particular	,	to	abstain
和	承诺	到	服从	他的	圣	法律	;	和	在	特别的	,	到	弃权

[frʌm; frəm] [ɔːl] [ɪmˈpjʊrəti] ,

from	all	Impurity	,
从	全部	杂质	,

并承诺遵守他的神圣律法；尤其承诺远离一切不洁之事。

[ɪf] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [jet] [drɔː] [bæk] , [ænd; ənd] [prəˈfesɪŋ] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [ɔːlˈmaɪti] [ʃæl; ʃəl] [ɪn] [wɜːrks]

if	they	shall	yet	draw	back	,	and	professing	to	know	the	Almighty	shall	in	works
如果	他们	将	然而	画	后退	,	和	声称	到	知道	这	全能者	将	在	作品

[dɪˈnaɪ] [hɪm; ɪm] ,

deny	him	,
否定	他	,

如果他们最终退缩，自称认识全能者，却在行为上否认他，

['lɪvɪŋ] [ɪn] ['wɑːntənnəs] [ænd; ənd] [ʌnˈlɔːfl] ['pleʒərz] , [laɪk] [ðə; ði] ['dʒentailz] , [huː] [nuː] [hɪm; ɪm]

living	in	wantonness	and	unlawful	Pleasures	,	like	the	Gentiles	,	who	knew	him
活的	在	放荡	和	非法的	快乐	,	喜欢	这	外邦人	,	WHO	知道	他

[nɑːt] ,

not	,
不是	,

他们像那些不认识他的外邦人一样，过着放荡不羁、不合法的享乐生活。

[ɔːr] ['ræðər] [ɪn] [sʌtʃ] [dɪˈtestəbl] ['luːdnəs] , [æz; əz] [ðə; ði] ['waɪzər] [əˈmʌŋst] [ðiːz] [wʊd] [hæv; həv]

or	rather	in	such	detestable	Lewdnesses	,	as	the	Wiser	amongst	these	would	have
或者	相当	在	这样的	可恨	淫秽	,	作为	这	更明智	在	这些	会	有

[əˈbɒmɪneɪt] ?

abominated	?
可憎的	?

或者更确切地说，是那些令人憎恶的淫秽行为，连其中较明智的人都会感到厌恶？

[wi:; wi]['kænɑ:t] [daʊt] , [bʌt; bət][ðæt][wi:; wi][ɑ:r; ər][ɔ:l]['strɪktli] [ɪngəd] [tu:; tə] [klenz] ['aʊər; ɑ:r]

We	cannot	doubt	,	but	that	we	are	all	strictly	engag'd	to	cleanse	our
我们	不能	怀疑	,	但	那	我们	是	全部	严格	订婚	到	洁净	我们的

[selvz] [frʌm; frəm] ['fɪlθinəs] ,

selves	from	Filthiness	,
自我	从	肮脏	,

我们毋庸置疑，我们都肩负着彻底清除自身污秽的使命。

[bəuθ][ʌv; əv] [fleʃ] [ænd; ənd]['spɪrɪt] , [ænd; ənd][tu:; tə]['pɜ:rfɪkt] ['hoʊlinəs] .

both	of	Flesh	and	Spirit	,	and	to	perfect	Holiness	.
两个都	的	肉	和	精神	,	和	到	完美的	圣洁	.

既要追求肉体上的，也要追求精神上的，并达到完全的圣洁。

[ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ] ['mɑ:nstrəs] [ˌɪnkən'gru:əti][mʌst; məst][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi] ,

And	what	a	monstrous	Incongruity	must	it	be	,
和	什么	一个	滔天	不协调	必须	它	是	,

这该是多么巨大的矛盾啊！

[fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [tu:; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ðəm'selvz] [ɪn]['eni]['kɑ:rn(ə)l][ænd; ənd]['senʃuəl] [ˌɪmə'rælɪtiz] , [ɪn][də'rekt]

for	such	to	indulge	themselves	in	any	carnal	and	sensual	Immoralities	,	in	direct
为了	这样的	到	放纵	他们自己	在	任何	肉体	和	感性的	不道德行为	,	在	直接的

[ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [vaʊ] ,

opposition	to	the	Vow	,
反对	到	这	发誓	,

这些人若违背誓言，沉溺于任何肉体和感官上的不道德行为，

[soʊ] ['sɑ:ləmli] [meɪd] [ə'genst] [ðem; ðəm] !

so	solemnly	made	against	them	!
所以	庄严地	制成	反对	他们	!

如此庄严地对他们做出判决！

[ðɪs] [mʌst; məst] [ˌnesə'serəli] ['ɑ:rgju:][ə; eɪ] [greɪt] [stu:'pɪdəti] , [ænd; ənd] [rɪ'gɑ:dləsnəs] [ʌv; əv][ðer; ðər]

This	must	necessarily	argue	a	great	Stupidity	,	and	regardlessness	of	their
这	必须	一定	争论	一个	伟大的	愚蠢	,	和	无论如何	的	他们的

['du:ti] , which53

Duty	,	which53
责任	,	which53

这必然表明他们极其愚蠢，并且漠视自己的职责，53

[ɪz] [sə'fɪʃntli] ['bleiməbl] [ɪn]['eni] , [bʌt; bət][ɪn] ['kristʃənz] , [hu:] [prɪ'tend] [tu:; tə] [tred] [ɪn][ðer; ðər]

is	sufficiently	blameable	in	any	,	but	in	Christians	,	who	pretend	to	tread	in	their
是	足够	应受谴责的	在	任何	,	但	在	基督徒	,	WHO	假装	到	踏	在	他们的

['seɪvjərz] [steps] ,

Saviour's	Steps	,
救世主的	步骤	,

在任何情况下都足以受到谴责，但在假装追随救世主脚步的基督徒身上，更是如此。

[ænd; ənd][tu:; tə][ə'beɪ][ɔ:l][hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] , [ɪz][moʊst] [ɪk'si:dɪŋli] [prə'voʊkɪŋ] .

and	to	obey	all	his	Commandments	,	is	most	exceedingly	provoking	.
和	到	服从	全部	他的	诫命	,	是	最多	非常	挑衅	.

遵守他所有的诫命，是一件极其令人恼火的事。

- [ðoʊ] [ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] [ʌn'kli:nnəs] [bi:; bi] ['heɪnəs] [ɪn][ˌaɪ 'ti:][self] , [æz; əz] [ə'pɪrz] [baɪ] [wʌt]

'	Though	the	Sin	of	Uncleanness	be	heinous	in	it	self	,	as	appears	by	what
-	尽管	这	罪	的	不洁	是	令人发指的	在	它	自己	,	作为	出现	经过	什么

[hæz; həz] [bɪn] [sed] ,

has	been	said	,
有	到过	说	,

"虽然不洁之罪本身极其可憎，正如前面所说，

[ænd; ənd][ɪz]['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] [ə'tendid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][treɪn][ʌv; əv] [kraɪmz] , [æz; əz] ['laɪɪŋ] ,

and	is	oftentimes	attended	with	a	train	of	Crimes	,	as	Lying	,
和	是	经常	参加	和	一个	火车	的	犯罪	,	作为	说谎	,

['kwɔːrəlɪŋ] ,

Quarrelling	,
争吵	,

而且往往伴随着一系列犯罪行为，例如撒谎、争吵、

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [flə'dʒɪʃəs] ['neɪtʃər] , [jet] [ɑːr; ər] ['meni] ['pɝːsənz] [soʊ] - [tuː; tə]

and	others	of	a	flagitious	Nature	,	yet	are	many	Persons	so	estrang'd	to
和	其他的	的	一个	丑恶	自然	,	然而	是	许多	人	所以	-	到

[rɪ'lɪdʒən] ,

Religion	,
宗教	,

以及其他一些性质恶劣的行为，然而，许多人却如此疏远宗教。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][tuː; tə]['ræʃ(ə)nəl] ,

and	even	to	rational	Ethicks	,
和	甚至	到	合理的	伦理	,

甚至对理性伦理学而言，

[æz; əz][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'taɪərli] ['suːpaɪn][ænd; ənd]['neglɪdʒənt][ɪn][ðə; ði] [sə'presɪŋ] [ʌv; əv] [ɪm'pjʊr]

as	to	be	entirely	supine	and	negligent	in	the	suppressing	of	Impure
作为	到	是	完全	仰卧	和	疏忽	在	这	抑制	的	不纯

[ˌkɑːdʒɪ'teɪʃənz] ;

Cogitations	;
思考	;

完全消极怠惰，疏忽大意，不去抑制不洁念头；

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði]['kɑːntreri] [ˌentər'teɪn] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [ɪn'dʌldʒəns] ; [soʊ] [ðæt] [baɪ] [dɪ'griːz] ,

and	on	the	contrary	entertain	them	with	indulgence	;	so	that	by	degrees	,
和	在	这	相反	招待	他们	和	放纵	;	所以	那	经过	学位	,

[i'limitəbl] ['pæʃnz] [ɑːr; ər] [ɪstæblɪʃt] ,

illimitable	Passions	are	establish'd	,
无限的	激情	是	已建立	,

相反，要纵容他们；如此一来，便会逐渐滋生出无穷无尽的激情。

[ænd; ənd][ðə; ði][taɪd][ʌv; əv][ɪm'pjʊrəti] , [æt; ət][læst] [grəuz] [soʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd]['ræpɪd] ,

and	the	tide	of	Impurity	,	at	last	grows	so	strong	and	rapid	,
和	这	潮	的	杂质	,	在	最后的	生长	所以	强的	和	迅速的	,

污秽的浪潮最终变得如此强大而迅猛，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] - ; [wens] [ɔːl] ['mænər] [ʌv; əv]['iːvəlz] [sək'siːd] .

that	it	is	not	to	be	repell'd	;	whence	all	manner	of	Evils	succeed	.
那	它	是	不是	到	是	-	;	何处	全部	方式	的	罪恶	成功	.

它无法被抵御；因此，各种邪恶势力都会得逞。

['hævɪŋ] [ˌθiːə'lɑːdʒɪkli] - [ðə; ði] ['sevrəl] [pə'tikuːləz] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][self] - [pə'luːʃ(ə)n] ,

Having	Theologically	discuss'd	the	several	particulars	relating	to	Self	-	pollution	,
拥有	神学上	-	这	一些	细节	相关	到	自己	-	污染	,

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ʌn'kliːnnəs] : -

and	other	Uncleanness	:	54
和	其他	不洁	:	-

在神学上讨论了与自污和其他不洁有关的几个细节之后：54

[aɪ] [kʌm] [naʊ] [tuː; tə][maɪ][læst] [hed] , ['triːtɪŋ] [ʌv; əv][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sensətɪv] [pɑːrts]

I	come	now	to	my	last	head	,	treating	of	Generation	,	and	the	sensitive	Parts
我	来	现在	到	我的	最后的	头	,	治疗	的	一代	,	和	这	敏感的	部分

[ɪ'fɛktɪŋ, 'iːfɛktɪŋ][ˌaɪ 'tiː] ;

effecting	it	;
产生影响	它	;

现在我讲到最后一个部分，关于生殖以及影响生殖的敏感部位；

[bʌt; bət][aɪ] [wʊd] [baɪ][noʊ] [miːnz] [hæv; həv][maɪ] ['riːdər] [θɪŋk] ,

but	I	would	by	no	means	have	my	Reader	think	,
但	我	会	经过	不	方法	有	我的	读者	思考	,

但我绝不想让我的读者这样想：

[ðæt] [aɪ] [ɪg'zæmɪn] [ðiːz] [pə'tiku:ləz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] ['pɝːsənz] [tuː; tə] ['luːdnəs] ,

that	I	examine	these	particulars	with	a	design	to	excite	Persons	to	Lewdness	,
那	我	检查	这些	细节	和	一个	设计	到	激发	人	到	淫秽	,

我审视这些细节的目的是为了激发人们的淫欲，

[wen] [maɪ] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər]['oʊnli][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['faɪnnəs] [ænd; ənd] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrts]

when	my	Intentions	are	only	to	shew	the	fineness	and	Beauty	of	the	Parts
什么时候	我的	意图	是	仅有的	到	展示	这	精细度	和	美丽	的	这	部分

,

,

,

当我的目的仅仅是为了展现各个部分的精美和美丽时，

[wer'baɪ] [wɪl] [ə'pɪr] [haʊ] ['iːzəli] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['vaiəleitid][ænd; ənd] - [baɪ][æn; ən]

whereby	will	appear	how	easily	they	may	be	violated	and	impair'd	by	an
由此	将要	出现	如何	容易地	他们	可能	是	违反	和	-	经过	一个

[ʌn'nætʃrəl] [juːz] . -

unnatural	use	.	55
不自然	使用	.	-

由此可见，它们是多么容易因非自然的使用而受到侵犯和损害。55

[tʃæp] .

CHAP	.
章节	.

章

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ə; eɪ] [ˌdɪsər'teɪʃ(ə)n] [ə'pɑːn][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ; [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrts] [ˌðerʌn'tuː] .

A	Dissertation	upon	Generation	;	and	of	the	Parts	administring	thereunto	.
一个	论文	之上	一代	;	和	的	这	部分	管理	至于	.

论生成及其各部分。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɪnstrʊmənts] [ʌv; əv][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɪn][men] .

I	shall	begin	with	the	instruments	of	Generation	in	Men	.
我	将	开始	和	这	仪器	的	一代	在	男人	.

我将首先从男性生殖器官讲起。

[ɔːl] [ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]['merɪt][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['noʊb(ə)l][pɑːrts] ,

All	the	parts	of	Generation	merit	the	Title	of	noble	Parts	,
全部	这	部分	的	一代	优点	这	标题	的	高贵	部分	,

世代的各个组成部分都堪称高贵的组成部分。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɑːrt] ;

as	well	as	the	Brain	and	the	Heart	;
作为	出色地	作为	这	脑	和	这	心	;

以及大脑和心脏；

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['ɔːθəz] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['prefrəns] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

and	some	Authors	give	them	the	preference	before	the	other	Parts	of	the
和	一些	作者	给	他们	这	偏爱	前	这	其他	部分	的	这

['bɑːdi] ,

Body	,
身体	,

有些作者甚至将它们置于身体其他部位之前。

[ə'pɑːn] [ðɪs] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ðæt] [ðeɪ] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['oʊnli] [kiːp]

upon	this	consideration	,	that	they	preserve	the	Species	,	and	the	others	only	keep
之上	这	考虑	,	那	他们	保存	这	物种	,	和	这	其他的	仅有的	保持

[ʌp][ðə; ði] [ɪndɪ'vɪduəm] . -

up	the	Individuum	.	56
向上	这	个体	.	-

基于此，他们认为，他们维护的是物种，而其他人仅仅维护的是个体。56

[ðə; ði][jɑːrd][ɪz] [kɔːld] [baɪ] [fɪ'zɪʃnz] [ðə; ði] ['membrəm] ['vɪrəl] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [dɪs'tɪŋgwɪʃɪz] [ə; eɪ]

The	Yard	is	call'd	by	Physicians	the	Membrum	Virile	,	because	it	distinguishes	a
这	院子	是	被称为	经过	医生	这	膜	阳刚的	,	因为	它	区别	一个

[mæn][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['wʊmən] :

Man	from	a	Woman	:
男人	从	一个	女士	:

医生们把阴茎称为男性生殖器，因为它能区分男性和女性：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][plækd][æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] ,

It	is	plac'd	at	the	lower	and	external	part	of	the	Abdomen	,
它	是	放置	在	这	降低	和	外部的	部分	的	这	腹部	,

它位于腹部的下外侧，

[ænd; ənd][ɪz] [fəstɛnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌoʊ 'es]['pjuːbɪs] .

and	is	fasten'd	to	the	Os	Pubis	.
和	是	系紧	到	这	操作系统	耻骨	.

并固定在耻骨上。

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [mɔːr] [kə'moʊdiəs] ,

This	Situation	is	the	more	commodious	,
这	情况	是	这	更多的	宽敞的	,

这种情况更为便利。

[fɔːr; fər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ə'nɔɪ] ['eni] ['ʌðər] [pɑːrt][ɪn][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt] .

for	that	it	does	not	annoy	any	other	part	in	the	time	of	enjoyment	.
为了	那	它	做	不是	烦人	任何	其他	部分	在	这	时间	的	享受	.

因此，它不会在享受乐趣时打扰到其他部分。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [pɪ'kjuːliər] ['sʌbstəns] , [kən'teɪnɪŋ] ['sevrəl] ['ves(ə)lz] , ['mʌslz] , [nəːvs] ,

It	has	a	very	peculiar	Substance	,	containing	several	Vessels	,	Muscles	,	Nerves	,
它	有	一个	非常	奇特	物质	,	包含	一些	船只	,	肌肉	,	神经	,

['ɑːrtɜ-iːz] ,

Arteries	,
动脉	,

它含有非常特殊的物质，其中包含许多血管、肌肉、神经和动脉。

& [siː] . [ɪts] [skɪn] [ɪz]['faɪnər][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv]['eni] ['ʌðər] [pɑːrt] ,

&	c	.	Its	Skin	is	finer	than	that	of	any	other	part	,
&	c	.	它是	皮肤	是	更精细	比	那	的	任何	其他	部分	,

等等。它的皮肤比其他任何部位的皮肤都更细腻，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [mɔːr] [ɪk'skwɪzɪt] [sens] .

to	give	it	a	more	exquisite	sense	.
到	给	它	一个	更多的	精美的	感觉	.

为了赋予它更精致的感觉。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ][fæt] ;

It	has	no	Fat	;
它	有	不	胖的	;

它不含脂肪；

[fɔːr; fər] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] - [ɪn] [fleʃ] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ;

for	if	it	encreas'd	in	Flesh	in	proportion	with	the	rest	of	the	Body	;
为了	如果	它	-	在	肉	在	部分	和	这	休息	的	这	身体	;

如果它的肉体随着身体其他部位的增重而增加；

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt]['oʊnli][biː; bi][ʌv; əv] [tuː] [lɑːrdʒ][ə; eɪ][saɪz] , [bʌt; bət] [bɪ'kʌm] [sɔːft] ,

it	would	not	only	be	of	too	large	a	size	,	but	become	soft	,
它	会	不是	仅有的	是	的	也	大的	一个	尺寸	,	但	变得	柔软的	,

它不仅尺寸过大，而且还会变软。

[ʌn'æktɪv] , [ænd; ənd][ɪn'sensəb(ə)l] ; [ænd; ənd] [wʊd] [klaʊd] [ðə; ði] [sens] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] [ðə; ði]

unactive	,	and	insensible	;	and	would	cloud	the	Sense	necessary	to	excite	the
不活跃	,	和	麻木不仁	;	和	会	云	这	感觉	必要的	到	激发	这

['pæʃ(ə)n] .

Passion	.
热情	.

不活跃，无知觉；并且会蒙蔽激发激情所需的感官。

[ðə; ði][jɑːrd] [pɜ˞'fɔrmz] [ɪts]['məuʃənz][baɪ]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv] [fɔːr] ['mʌslz] ; [tuː] [fɔːr; fər] [ɪ'rekʃn] ,

The	Yard	performs	its	motions	by	virtue	of	four	Muscles	;	two	for	Erection	,
这	院子	表演	它是	运动	经过	美德	的	四	肌肉	;	二	为了	勃起	,

[ænd; ənd] [tuː] [fɔːr; fər][ɪˌdʒækju'leɪʃn] .

and	two	for	Ejaculation	.
和	二	为了	射精	.

阴茎的运动依靠四块肌肉完成；两块肌肉负责勃起，两块肌肉负责射精。

[ðiːz] [læst] [skwiːz] [ðə; ði]['semɪn(ə)l] ['vɛzɪkəlz] , [ænd; ənd] [kən'veɪ] [ðə; ði] [siːd] ['ɪntuː][ðə; ði] [jʊ'riːθrə] ,

These	last	squeeze	the	seminal	Vesicles	,	and	convey	the	Seed	into	the	Urethra	,
这些	最后的	挤	这	开创性的	囊泡	,	和	传达	这	种子	进入	这	尿道	,

-

57
-

最后，这些血管挤压精囊，并将精子输送到尿道，57

[frʌm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː] ['sæli] [aʊt][wɪð; wɪθ] [greɪt] [fɔːrs] : [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][ɪts]['bɑːdi] ,

from	whence	it	sallies	out	with	great	force	:	It	is	divided	into	its	Body	,
从	何处	它	萨利斯	出去	和	伟大的	力量	:	它	是	分割	进入	它是	身体	,

它从中迸发出强大的力量：它分为主体，

[ænd; ənd] [tuː] ['ɛndz] ; [æz; əz][fɔːr; fər][ɪts] [tuː] [iks'tremitis] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][glænz] ,

and	two	Ends	;	as	for	its	two	extremities	one	of	them	is	call'd	the	Glans	,
和	二	结束	;	作为	为了	它是	二	四肢	一	的	他们	是	被称为	这	龟头	,

它有两个末端；至于它的两个末端，其中一个被称为龟头，

[ɔːr] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] ; [ðə; ði] ['ʌðər] [wɪtʃ] [ɪz] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] ['beli] ,

or	head	of	the	Yard	;	the	other	which	is	fastened	to	the	Belly	,
或者	头	的	这	院子	;	这	其他	哪个	是	系紧	到	这	腹部	,

或船首；另一个则固定在船腹上。

[ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [ruːt] , [ænd; ənd][ɪz] [sə'raʊndɪd] [wɪð; wɪθ] [her] , [ɪ'speʃəli] [ə'pɑːn][ɪts] ['ʌpər] [pɑːrt] ,

is	call'd	the	Root	,	and	is	surrounded	with	Hair	,	especially	upon	its	upper	part	,
是	被称为	这	根	,	和	是	包围	和	头发	,	尤其	之上	它是	上	部分	,

被称为根，周围长有毛发，尤其是在其上部。

[wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['pjuːbɪs] .

which	is	call'd	the	Pubis	.
哪个	是	被称为	这	耻骨	.

也就是所谓的耻骨。

[ðə; ði][glænz] , [ɔːr] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membrəm] ['vɪrəl] , [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['fleʃi] [pɑːrt][ɪn][ðə; ði][jɑːrd] ;

The	Glans	,	or	head	of	the	Membrum	Virile	,	is	the	only	fleshy	part	in	the	Yard	;
这	龟头	,	或者	头	的	这	膜	阳刚的	,	是	这	仅有的	肉质的	部分	在	这	院子	;

阴茎头，或阴茎头部，是阴茎中唯一的肉质部分；

['biːɪŋ] [sɔːft][ænd; ənd] [smuːð] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ɪts] ['hɜːrtɪŋ] [ðə; ði]['meɪtrɪks][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] ,

being	soft	and	smooth	,	to	prevent	its	hurting	the	Matrix	of	the	Woman	,
存在	柔软的	和	光滑的	,	到	防止	它是	受伤	这	矩阵	的	这	女士	,

柔软光滑，以防止损伤女性的母体组织。

[ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ɪn][sʌm; səm] ['meʒər] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ɪts] ['entri] :

and	running	in	some	measure	to	a	point	to	facilitate	its	Entry	:
和	跑步	在	一些	措施	到	一个	观点	到	促进	它是	入口	:

并在一定程度上促进其进入：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kʌvɝd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn] ['membreɪn] ,

It	is	cover'd	with	a	thin	Membrane	,
它	是	覆盖	和	一个	薄的	膜	,

它表面覆盖着一层薄膜。

[wɪtʃ] ['rendərz] [ˌaɪ 'tiː]['sensəb(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌtɪtɪ'leɪʃn] - [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði]['meɪtrɪks]

which	renders	it	sensible	of	the	Titillation	occasion'd	by	rubbing	upon	the	Matrix
哪个	渲染	它	明智的	的	这	刺激	-	经过	擦	之上	这	矩阵

;
;
;

这使得它能够感知到摩擦基质所引起的刺激；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] [ɪ'rekʃn] , [ðə; ði]['spɪrɪts][ænd; ənd] [blʌd] [rɪ'per] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]

and	in	the	time	of	Erection	,	the	Spirits	and	Blood	repair	to	it
和	在	这	时间	的	勃起	,	这	烈酒	和	血	维修	到	它

['vɪgərəsli] ,

vigorously	,
大力	,

在勃起之时，神灵和血液会强劲地回归其中。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [swelz] [ænd; ənd]['stɑːrts][aʊt][ʌv; əv][æn; ən] [ʌn'kɑːmən] [leŋkθ; leŋθ] , [ə'suːmɪŋ] [ə; eɪ] ['laɪvli]

when	it	swells	and	starts	out	of	an	uncommon	length	,	assuming	a	lively
什么时候	它	涌浪	和	开始	出去	的	一个	罕见	长度	,	假设	一个	热闹

[red] ['kʌlər] ;

red	Colour	;
红色的	颜色	;

当它膨胀并开始呈现不寻常的长度时，会呈现出鲜艳的红色；

[bʌt; bət][ə'pɑːn][ðə; ði] [rɪ'triːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] , [ˌaɪ 'tiː] [flægz] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [peɪl] [ænd; ənd]

but	upon	the	retreat	of	the	Blood	,	it	flaggs	and	becomes	pale	and
但	之上	这	撤退	的	这	血	,	它	弗拉格斯	和	变成	苍白	和

- . -

shrivell'd	.	58
-	.	-

但随着圣血的退却，它便会衰弱、变得苍白干瘪。58

[ðə; ði]['priːpjuːs][ɪz][ðə; ði] [luːs] [skɪn][æt; ət][ðə; ði]['ʌtmoʊst][end][ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] ,

The	prepuce	is	the	loose	Skin	at	the	utmost	end	of	the	Yard	,
这	包皮	是	这	松动的	皮肤	在	这	极致	结尾	的	这	院子	,

包皮是阴茎末端松弛的皮肤。

[wɪtʃ] ['stretʃɪz] [aʊt][ænd; ənd]['kʌvərz][ðə; ði] [nʌt] , [ɔːr] [drɔːz] [daʊn] , [tuː; tə] [ʌn'kʌvər] [ˌaɪ 'tiː] ,

which	stretches	out	and	covers	the	Nut	,	or	draws	down	,	to	uncover	it	,
哪个	伸展	出去	和	封面	这	坚果	,	或者	平局	向下	,	到	揭露	它	,

它伸展开来覆盖住坚果，或者向下收缩，露出坚果。

[æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [ə'keɪʒn] : [ɪn][taɪm][ʌv; əv] [ɪ'rekʃn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [drɔː] [daʊn] [ðə; ði][jɑːrd][ə; eɪ]

as	there	is	occasion	:	In	time	of	Erection	,	it	will	draw	down	the	Yard	a
作为	那里	是	场合	:	在	时间	的	勃起	,	它	将要	画	向下	这	院子	一个

[kən'sɪdərəb(ə)l] [wei] ,

considerable	way	,
大量	方式	,

如有必要：在搭建过程中，它会将院子拉长相当远的距离。

[ðə; ði] ['iziə] [tu:; tə]['entər][ɪn] [ˌkɑ:pju'leɪʃn] : - [tɪz] [taɪd] ['ʌndər][ðə; ði] [nʌt] ,

the	easier	to	enter	in	Copulation	:	'	Tis	tied	under	the	Nut	,
这	更轻松	到	进入	在	交配	:	-	的	系	在下面	这	坚果	,

更容易进入交配：'它被绑在坚果下面，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][faɪn] ['lɪgəmənt] [kɔ:ld] [ðə; ði]['braɪd(ə)l] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi] [kʌt] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tu:; tə] [ʃɔ:rt] ,

with	a	fine	Ligament	call'd	the	Bridle	,	which	must	be	cut	when	it	is	to	short	,
和	一个	美好的	韧带	被称为	这	辔	,	哪个	必须	是	切	什么时候	它	是	到	短的	,

有一条叫做缰绳的细韧带，如果太短就必须剪掉。

[ænd; ənd] [drɔ:z] [ðə; ði] ['ɔ:rɪfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [nʌt] ['daʊnwərdz] ,

and	draws	the	orifice	of	the	Nut	downwards	,
和	平局	这	孔	的	这	坚果	向下	,

并将螺母的孔口向下拉，

[baɪ]['ri:z(ə)n][ˌaɪ 'ti:] ['hindəz] [ðə; ði][ɪˌdʒækju'leɪʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [si:d] [ɪn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] .

by	reason	it	hinders	the	Ejaculation	of	the	Seed	in	a	straight	Line	.
经过	原因	它	阻碍	这	射精	的	这	种子	在	一个	直的	线	.

由于其原因，它阻碍了精液沿直线射出。

[ðə; ði]['pri:pju:s] [in'lɑ:dʒz] [ðə; ði] ['pleʒər] [ɪn] [ˌkɑ:pju'leɪʃn] , [ɪ'speʃəli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] .

The	Prepuce	enlarges	the	pleasure	in	Copulation	,	especially	of	the	Women	.
这	包皮	放大	这	乐趣	在	交配	,	尤其	的	这	女性	.

包皮能增加性交时的快感，尤其能增加女性的快感。

[ðə; ði][jɑ:rd][hæz; həz] [tu:] ['kævərnəs] ['bɑ:dɪz] , [wʌn][ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd] ,

The	Yard	has	two	Cavernous	Bodies	,	one	on	each	side	,
这	院子	有	二	洞穴状的	身体	,	一	在	每个	边	,

庭院两侧各有一个巨大的洞穴，

['teɪkɪŋ] [ðer; ðər][raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['loʊər][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌoʊ 'es]['pju:bɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hɪp] - [boʊn] ,

taking	their	rise	from	the	lower	part	of	the	Os	Pubis	,	and	the	Hip	-	bone	,
采取	他们的	上升	从	这	降低	部分	的	这	操作系统	耻骨	,	和	这	时髦的	-	骨	,

它们起于耻骨下部和髋骨，

[ænd; ənd] [ði:z] ['kævərnəs] ['bɑ:dɪz] , [ɔ:r] [nə:vs] [hæv; həv] [tu:] ['sʌbstənsiz] , [ɪk'stɜ:rn(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'tɜ:rn(ə)l] , [ðə; ði][ɪk'stɜ:rn(ə)l][wʌn][ɪz] [θɪk] ,

and	these	cavernous	Bodies	,	or	Nerves	have	two	Substances	,	external	and	internal	,	the	external	one	is	thick	,
和	这些	洞穴状的	身体	,	或者	神经	有	二	物质	,	外部的	和	内部的	,	这	外部的	一	是	厚的	,

这些腔体，或者说神经，由两种物质组成，外部物质和内部物质，外部物质较稠厚。

[hɑ:rd] , [ænd; ənd] ['nɜ:rvəs] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'tɜ:rn(ə)l][wʌn] , [ɪz][spʌndʒi] , [θɪn] , [ænd; ənd] ['fʌŋgəs] .

hard	,	and	nervous	,	and	the	internal	one	,	is	spungy	,	thin	,	and	fungous	.
难的	,	和	紧张的	,	和	这	内部的	一	,	是	松软的	,	薄的	,	和	真菌	.

-

59

-

坚硬、紧张，而内部的那部分则像海绵一样，薄而发霉。59

[ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑ:rd][ɪz] ['oʊɪŋ] [tu:; tə] [ði:z] ['kævərnəs] ['bɑ:dɪz] , [wɪtʃ] ['bi:ɪŋ]

The	Erection	of	the	Yard	is	owing	to	these	cavernous	Bodies	,	which	being	fill'd
这	勃起	的	这	院子	是	欠款	到	这些	洞穴状的	身体	,	哪个	存在	已填充

[wɪð; wɪθ]['spɪrɪts] ,

with	Spirits	,
和	烈酒	,

庭院的建造归功于这些充满灵性的巨大洞穴，

[swel] [ænd; ənd][ɪk'stend] [ðəm'selvz] :

swell	and	extend	themselves	:
膨胀	和	延长	他们自己	:

膨胀并伸展：

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɑ:r'tɪəriəs] [blʌd] ['bi:ɪŋ] [pɔ:d] ['ɪntu:][ðə; ði] ['kævərnəs] ['bɑ:dɪz] [ɪ'fekts] [ðə; ði]

And	the	arterious	Blood	being	poured	into	the	cavernous	Bodies	effects	the
和	这	动脉	血	存在	倾倒	进入	这	洞穴状的	身体	效果	这

[dɪ'stenʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑ:rd] ,

distension	of	the	Yard	,
膨胀	的	这	院子	,

动脉血注入巨大的躯体，导致院子扩张。

[æz; əz][ɪts] ['læŋknəs] [ɪz] - [baɪ] ['sendɪŋ] [ʌv; əv] [ðæt] [blʌd] [θru:] [ðə; ði] -

as	its	lankness	is	occasion'd	by	sending	of	that	Blood	through	the	Hypogastrick
作为	它是	瘦弱	是	-	经过	发送	的	那	血	通过	这	-

[veɪnz] .

Veins	.
静脉	.

它的瘦弱是由于血液通过腹下静脉输送造成的。

[ðə; ði][spʌndʒi] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kævərnəs] ['bɑ:dɪz] , ['stɑ:ps][ðə; ði] [blʌd] [fɔ:r; fər][sʌm; səm][taɪm]

The	spungy	Substance	of	the	cavernous	Bodies	,	stops	the	Blood	for	some	time
这	松软的	物质	的	这	洞穴状的	身体	,	停止	这	血	为了	一些	时间

,

,

,

洞穴深处的海绵状物质会暂时阻断血液流动。

[wer'baɪ] [æn; ən] [ɪ'rekʃn] [ɪz] [fɔrkt] .

whereby	an	erection	is	forc'd	.
由此	一个	勃起	是	被迫	.

从而强行勃起。

[ɪn][ɔ:l] [ɪn'dʒɔɪmənt] , [ðə; ði]['ænɪm(ə)l]['spɪrɪts][ɑ:r; ər] - [baɪ]['fænsi] , [wɪtʃ] [straɪks] [ðə; ði][aɪ'di:ə]

In	all	Enjoyments	,	the	animal	Spirits	are	rouz'd	by	fancy	,	which	strikes	the	Idea
在	全部	享受	,	这	动物	烈酒	是	-	经过	想要	,	哪个	罢工	这	主意

[ʌv; əv] ['pleʒər] ,

of	Pleasure	,
的	乐趣	,

在一切享乐之中，动物精神被想象力所支配，从而产生了快乐的观念。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['spɪrɪts][ɑ:r; ər] [ðʌs] [reɪzd] ,

and	when	the	Spirits	are	thus	rais'd	,
和	什么时候	这	烈酒	是	因此	提高	,

当神灵如此被提升时，

[ðeɪ] ['ɪnstəntli] [rɪ'per] [tu:; tə][ðə; ði] [nə:vs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔrgənz] [ʌv; əv][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,

they	instantly	repair	to	the	Nerves	of	the	Organs	of	Generation	,
他们	即刻	维修	到	这	神经	的	这	器官	的	一代	,

它们立即修复生殖器官的神经，

[ænd; ənd] [pʌf] [ðem; ðəm] [ʌp] [ɑːn] ['mɪksɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [blʌd] , ['ðɪðər] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːrtɜːiːz]

and	puff	them	up	on	mixing	with	the	Blood	,	convey'd	thither	by	the	Arteries
和	噗	他们	向上	在	混合	和	这	血	,	已传递	那里	经过	这	动脉

;
;
;

与动脉输送的血液混合后，它们会膨胀；

[ænd; ənd] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] , [ə; eɪ] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] [sək'siːdz] , [wer'baɪ] [æn; ən]

and	upon	the	mixture	of	these	two	,	a	Fermentation	succeeds	,	whereby	an
和	之上	这	混合物	的	这些	二	,	一个	发酵	成功	,	由此	一个

[ɪ'rekʃn] [ɪz] [ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd] .

Erection	is	effected	.
勃起	是	受影响	.

二者混合后，会发生发酵，从而产生勃起。

[ðə; ði] [jʊ'riːθrə] [ɪz] [ə; eɪ] ['nɜːrvəs] ['pæsɪdʒ] , [ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [nek] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['blædər] ,

The	Urethra	is	a	nervous	Passage	,	extending	from	the	neck	of	the	Bladder	,
这	尿道	是	一个	紧张的	通道	,	扩展	从	这	脖子	的	这	膀胱	,

尿道是一条神经通道，从膀胱颈部延伸而出。

[tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɑːrd] . -

to	the	end	of	the	Yard	.	60
到	这	结尾	的	这	院子	.	-

到院子的尽头。60

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɑːmən] ['pæsɪdʒ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd] ['jʊrɪn] .

It	is	a	common	passage	for	the	Seed	and	Urine	.
它	是	一个	常见的	通道	为了	这	种子	和	尿	.

这是种子和尿液的共同通道。

[ðə; ði] ['testikəlz] [ɑːr; ər] [soʊ] [kɔːld] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['lætn] [wɜːrd] ['testiːz] ,

The	Testicles	are	so	call'd	from	the	Latin	Word	Testes	,
这	睾丸	是	所以	被称为	从	这	拉丁	单词	睾丸	,

睾丸的名称来源于拉丁语单词 Testes。

[æz; əz] [ðeɪ] ['wɪtnəs] [ðə; ði] ['vɪgər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mæn] .

as	they	witness	the	vigour	of	a	Man	.
作为	他们	证人	这	活力	的	一个	男人	.

因为他们亲眼目睹了男人的活力。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['siːtɪd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['æbdəmən] , [æt; ət] [ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɑːrd] ; [ænd; ənd]

They	are	seated	without	the	Abdomen	,	at	the	root	of	the	Yard	;	and
他们	是	坐着	没有	这	腹部	,	在	这	根	的	这	院子	;	和

- [ɪn] [ðə; ði] ['skroʊtəm] ,

enclos'd	in	the	Scrotum	,
-	在	这	阴囊	,

它们没有腹部，位于院子的根部；并且被包裹在阴囊内。

[wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [pɜːrs] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [tuː] ['membren] ; [ðiːz] ['ves(ə)lz] [duː] [nɑːt] [prɪ'per] [ɔːr] [fɔːrm]

which	is	a	Purse	consisting	of	two	Membranes	;	these	Vessels	do	not	prepare	or	form
哪个	是	一个	钱包	由	的	二	膜	;	这些	船只	做	不是	准备	或者	形式

[ðə; ði] [siːd] ;

the	Seed	;
这	种子	;

这是一个由两层膜组成的囊状结构；这些囊状结构并不负责制备或形成种子；

[bʌt; bət] [ðer; ðər] ['ɑːfɪs] [ɪz] [tuː; tə] ['ɪmpɔːrt] [ðə; ði] [blʌd] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] - [tɪz] ['sepəreɪtɪd] .

but	their	office	is	to	import	the	Blood	from	which	'	tis	separated	.
但	他们的	办公室	是	到	进口	这	血	从	哪个	-	的	分开	.

但他们的职责是进口分离出这种物质的血液。

[ðə; ði]['testikəlz][ɑ:r; ər][ʌv; əv][æn; ən]['oʊv(ə)l] ['fɪgjər] , [ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɪdʒɪns] [eg] ,

The	Testicles	are	of	an	oval	Figure	,	about	the	size	of	a	Pigeons	Egg	,
这	睾丸	是	的	一个	椭圆形	数字	,	关于	这	尺寸	的	一个	鸽子	蛋	,

睾丸呈椭圆形，大小与鸽子蛋相仿。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['lɑ:rdʒər] : [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ræpt] [ʌp][ɪn][faɪv] [koʊts][ɔ:r][faɪn] [skɪnz] , [vɪz] .

and	in	some	larger	:	They	are	wrapt	up	in	five	Coats	or	fine	Skins	,	viz	.
和	在	一些	更大的	:	他们	是	包裹	向上	在	五	外套	或者	美好的	皮肤	,	即	.

在一些较大的例子中：它们被包裹在五层外衣或精细的兽皮中，即：

[ðə; ði]['skroʊtəm] , ['dɑɹtɑs] , - , - , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌælbju'dʒiniə] ; [ðə; ði] [tu:] [fɜ:rst]

The	Scrotum	,	Dartos	,	Eritroides	,	Elitroides	,	and	the	Albuginea	;	the	two	first
这	阴囊	,	达托斯	,	-	,	-	,	和	这	白膜	;	这	二	第一的

[ɑ:r; ər] [kɔ:ld] ['kɑ:mən] ,

are	call'd	common	,
是	被称为	常见的	,

阴囊、肉膜、睾丸内膜、睾丸外膜和白膜；前两者被称为普通阴囊，

[ænd; ənd][ðə; ði] [θri:] [læst][ɑ:r; ər] [kɔ:ld] ['prɑ:pər] .

and	the	three	last	are	call'd	proper	.
和	这	三	最后的	是	被称为	恰当的	.

最后三个被称为正规的。

[ðə; ði]['aʊtər] [koʊt][ɪz] - [ænd; ənd] - [wɪð; wɪθ] [θɪn] [her] .

The	outer	Coat	is	shrivell'd	and	encompass'd	with	thin	Hair	.
这	外	外套	是	-	和	-	和	薄的	头发	.

外层皮毛干枯，上面覆盖着稀疏的毛发。

[ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['testɪkl] , [ɪz] [waɪt] , [sɔ:ft] , [ænd; ənd] [lu:s] , - [ʌv; əv] ['sevrəl]

The	Substance	of	the	Testicle	,	is	white	,	soft	,	and	loose	,	compos'd	of	several
这	物质	的	这	睾丸	,	是	白色的	,	柔软的	,	和	松动的	,	-	的	一些

[smɔ:l] ['ves(ə)lz] ,

small	Seminals	Vessels	,
小的	开创性	船只	,

睾丸实质呈白色、柔软、疏松状，由若干细小的精囊组成。

[ænd; ənd] ['kəpɪlərɪz] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['brəntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:rtɘi:z] , -

and	Capillaries	,	which	are	the	Branches	of	the	Arteries	,	61
和	毛细血管	,	哪个	是	这	分支	的	这	动脉	,	-

毛细血管是动脉的分支，61

[veɪnz] , [nə:vs] , [ænd; ənd] - ['ves(ə)lz] .

Veins	,	Nerves	,	and	Lymphatick	Vessels	.
静脉	,	神经	,	和	-	船只	.

静脉、神经和淋巴管。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] ['mʌslz] [kɔ:ld] [kri'mæstə] , [wɪtʃ] [ki:p] [ðə; ði] [stoʊnz] [sə'spendɪd] ;

There	are	two	Muscles	call'd	Cremasters	,	which	keep	the	Stones	suspended	;
那里	是	二	肌肉	被称为	提拉马斯特斯	,	哪个	保持	这	石头	暂停	;

有两块肌肉被称为悬肌，它们使石头保持悬浮状态；

[ænd; ənd] [ɪf] [ði:z] ['hæpən] [tu:; tə][bi:; bi] [strɔ:ŋgər] [ðæn; ðən]['ɔ:rd(ə)neri] , [ðeɪl] [mu:v] [ðə; ði]

and	if	these	happen	to	be	stronger	than	ordinary	,	they'll	move	the
和	如果	这些	发生	到	是	更强	比	普通的	,	他们会	移动	这

['testikəlz][ʌv; əv] [ðəm'selvz] .

Testicles	of	themselves	.
睾丸	的	他们自己	.

如果这些睾丸比普通睾丸更强壮，它们就会自行移动睾丸。

[ðə; ði][moʊst]['vɑ:lət(ə)l][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [streɪnd] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði][rest][baɪ][ðə; ði]

The	most	volatile	part	of	the	Blood	is	strain'd	out	from	the	rest	by	the
这	最多	易挥发的	部分	的	这	血	是	紧张的	出去	从	这	休息	经过	这

['^lændjuləs] [pɪθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['testɪkl] ,

Glandulous	Pith	of	the	Testicle	,
腺体	髓	的	这	睾丸	,

睾丸腺髓会将血液中最易挥发的部分过滤掉。

[wɪtʃ] ['gɪvz] ['pæsɪdʒ] ['oʊnli][tu:; tə][ðə; ði]['faɪnɪst]['pɑ:rtɪk(ə)lz] , [ænd; ənd][ə'blaidʒz][ðə; ði][rest][tu:; tə]

which	gives	passage	only	to	the	finest	Particles	,	and	obliges	the	rest	to
哪个	给予	通道	仅有的	到	这	最好的	颗粒	,	和	义务	这	休息	到

[rɪ'tɜ:rn][tu:; tə][ðə; ði][veɪnz] .

return	to	the	Veins	.
返回	到	这	静脉	.

只允许最细小的颗粒通过，其余的颗粒则被迫返回矿脉。

[ðɪs] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ðʌs] ['fɪltreɪt] ,

This	part	of	the	Blood	thus	filtrated	,
这	部分	的	这	血	因此	过滤	,

这样过滤掉的血液部分，

[ɪz] [reɪzd] [tu:; tə][ə; eɪ][dʒʌst] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] [pər'fekʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][paɪps] ,

is	rais'd	to	a	just	degree	of	perfection	by	the	length	of	the	Pipes	,
是	提高	到	一个	只是	程度	的	完美	经过	这	长度	的	这	管道	,

管道的长度使其提升到恰到好处的完美程度。

[θru:] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:]['pa:siz] ; [ænd; ənd] [wʌt] [ædz] [tu:; tə][ɪts] [rɪ'faɪnmənt] [ɪz][ðə; ði] ['waɪndɪŋ] [ʌv; əv]

through	which	it	passes	;	and	what	adds	to	its	refinement	is	the	windings	of
通过	哪个	它	通过	;	和	什么	添加	到	它是	精炼	是	这	绕组	的

[ði:z] [paɪps] ,

these	Pipes	,
这些	管道	,

它穿过这些管道；而更增添其精致感的，正是这些管道的蜿蜒曲折。

[wɪtʃ] [prə'kjʊr] [ə; eɪ]['mju:tʃuəl][dɪs'ju:njən] , [baɪ]['wɝ:lɪŋ, 'hwɝ:lɪŋ][ə'baʊt] .

which	procure	a	mutual	disunion	,	by	whirling	about	.
哪个	采购	一个	相互的	分裂	,	经过	旋转	关于	.

它们通过旋转而导致彼此分裂。

[wen] [ðə; ði] [si:d] [ɪz] [pri:pɑ:rd] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] - [ɪn][ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['vɑ:sa] - ;

When	the	Seed	is	prepar'd	,	it	is	lodg'd	in	the	expansion	of	the	Vasa	Deferentia	;
什么时候	这	种子	是	准备好了	,	它	是	-	在	这	扩张	的	这	瓦萨	-	;

当种子准备好后，它就被安置在输精管的扩张处；

['bi:ɪŋ] [fɜ:rst][pʊt][ɪn]['moʊʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði] [hi:t] [ʌv; əv][ðə; ði][veɪn] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['ɑ:rtəri] ;

being	first	put	in	motion	by	the	Heat	of	the	Vein	call'd	the	Spermatick	Artery	;
存在	第一的	放	在	运动	经过	这	热	的	这	静脉	被称为	这	精子	动脉	;

首先是由精索动脉的血液热流推动的；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][ɪz] - [baɪ] amorous62

and	when	the	Imagination	is	enflam'd	by	amorous62
和	什么时候	这	想像力	是	-	经过	amorous62

当想象力被爱欲点燃时62

[θɔ:ts] , [ˌaɪ 'ti:] ['sʌd(ə)nli] [breɪks] [fɔ:rθ] .

Thoughts	,	it	suddenly	breaks	forth	.
想法	,	它	突然	休息	前进	.

思绪突然涌现。

[ðə; ði]['vɑːsa] - [ɑːr; ər]['ves(ə)lz] ['siːtɪd] ['pɑːrtli][ɪn][ðə; ði]['skroʊtəm] , [ænd; ənd]['pɑːrtli][ɪn][ðə; ði]

The	Vasa	Deferentia	are	Vessels	seated	partly	in	the	Scrotum	,	and	partly	in	the
这	瓦萨	-	是	船只	坐着	部分	在	这	阴囊	,	和	部分	在	这

['æbdəmən] ;

Abdomen	;
腹部	;

输精管是一部分位于阴囊内，一部分位于腹部的血管；

[ðeɪ] [kən'veɪ] [ðə; ði] [siːd] [baɪ][drɑːps][tuː; tə][ðə; ði]['semɪn(ə)l] ['vɛzɪkəlz] ;

they	convey	the	Seed	by	drops	to	the	seminal	Vesicles	;
他们	传达	这	种子	经过	滴	到	这	开创性的	囊泡	;

它们通过液滴将种子输送到精囊；

[ðə; ði] [tuː] [iks'tremitis] [ʌv; əv][ðə; ði]['vɑːsa] - [ɑːr; ər] - [tuː; tə][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv]

the	two	extremities	of	the	Vasa	Deferentia	are	compar'd	to	a	Bunch	of
这	二	四肢	的	这	瓦萨	-	是	-	到	一个	束	的

[greɪps] ,

Grapes	,
葡萄	,

输精管的两端被比作一串葡萄。

[ænd; ənd] [gʌts] [ʌv; əv][bɜːrdz] .

and	Guts	of	Birds	.
和	内脏	的	鸟类	.

以及鸟类的内脏。

[tuː] [smɔːl] [dʌkts] [ʌv; əv][ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [sprɪŋ] [frʌm; frəm] [ðiːz] ['vɛzɪkəlz] ;

Two	small	Ducts	of	about	an	Inch	in	length	,	spring	from	these	Vesicles	;
二	小的	管道	的	关于	一个	英寸	在	长度	,	春天	从	这些	囊泡	;

从这些囊泡中伸出两条长约一英寸的小导管；

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [brɔːd] [nɪr] [ðə; ði] ['vɛzɪkəlz] , [bʌt; bət]['dwɪnd(ə)l][æz; əz] [ðeɪ] [ə'proʊtʃ] [tuː; tə][ðə; ði]

they	are	broad	near	the	Vesicles	,	but	dwindle	as	they	approach	to	the
他们	是	广阔	靠近	这	囊泡	,	但	减少	作为	他们	方法	到	这

[jʊ'riːθrə] , [wɪtʃ] [ðeɪ] ['pɜːrfəreɪt] .

Urethra	,	which	they	perforate	.
尿道	,	哪个	他们	穿孔	.

它们在膀胱附近较宽，但随着接近尿道而逐渐变窄，并最终穿透尿道。

[ðiːz] [dʌkts] [ɑːr; ər] [kɔːld] [ɪ'dʒækjələˌtɔːri]['ves(ə)lz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪn][ðə; ði] [hiːt] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] ,

These	Ducts	are	call'd	Ejaculatory	Vessels	,	because	in	the	heat	of	Action	,
这些	管道	是	被称为	射精	船只	,	因为	在	这	热	的	行动	,

这些管道被称为射精管，因为在性交过程中，

[ðeɪ] [θroʊ] [ðə; ði] [siːd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɛzɪkəlz] ['ɪntuː][ðə; ði] [jʊ'riːθrə] ,

they	throw	the	Seed	of	the	Vesicles	into	the	Urethra	,
他们	扔	这	种子	的	这	囊泡	进入	这	尿道	,

他们将囊泡种子投入尿道，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tʃiːf] ['sʌbdʒekts][ʌv; əv][ðə; ði] ['pleʒər] [ə'tendɪŋ] [ɪˌdʒækjuˈleɪʃn] .

and	they	are	the	chief	Subjects	of	the	pleasure	attending	Ejaculation	.
和	他们	是	这	首席	主题	的	这	乐趣	参加	射精	.

它们是射精快感的主要对象。

[ðiːz] [smɔːl] [dʌkts] [hæv; həv][ten][ɔːr] [twelv] ['ɔːrəfɪsiz] , ['oʊpənɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [jʊ'riːθrə] ,

These	small	Ducts	have	ten	or	twelve	Orifices	,	opening	to	the	Urethra	,
这些	小的	管道	有	十	或者	十二	孔口	,	开幕	到	这	尿道	,

这些细小的导管有十到十二个开口，通向尿道。

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['biːɪŋ] [ʃʌt] [baɪ][ə; eɪ] [smɔːl] ['kærʌŋkl; kə'rʌŋkl][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði][kən'tɪnjuəl]

each	of	them	being	shut	by	a	small	Caruncle	to	prevent	the	continual
每个	的	他们	存在	关闭	经过	一个	小的	肉阜	到	防止	这	持续的

['eflʌks][ʌv; əv] ['hjuːmər] ,

efflux	of	Humour	,
外排	的	幽默	,

它们各自都被一个小的肉阜封闭，以防止体液不断流出。

[wɪtʃ] [hæz; həz][ðə; ði]['presidənsi; pri'siːdənsi][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] .

which	has	the	precedency	of	the	Seed	.
哪个	有	这	优先权	的	这	种子	.

它具有种子的优先权。

This63

This63

This63

这63

[ɪz] - [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv][ə; eɪ][klæp] , [baɪ]['riːz(ə)n]['vɑːlət(ə)l][sɔːlts] [fæsnɪŋ] [nɪr] ,

is	alledg'd	to	be	the	seat	of	a	Clap	,	by	reason	volatile	Salts	fastning	near	,
是	-	到	是	这	座位	的	一个	拍	,	经过	原因	易挥发的	盐	禁食	靠近	,

据称是克拉普的所在地，原因是附近易燃的盐分。

[əˈkeɪʒn] ['ʌlsɜ˞z] [ðæt] [kə'roʊd] [ðə; ði]['kærʌŋkl; kə'rʌŋkl] , [ænd; ənd] [ˌðerə'pɑːn] [ðə; ði]['ɔːrəfɪsiz][ʌv; əv]

occasion	Ulcers	that	corrode	the	Caruncles	,	and	thereupon	the	Orifices	of
场合	溃疡	那	腐蚀	这	肉阜	,	和	于是	这	孔口	的

[ðə; ði] [dʌkts] [dɪsˈtʃɑːrdʒ] [ðer; ðər]['slaɪmi] ['lɪkər] .

the	Ducts	discharge	their	slimy	Liquor	.
这	管道	释放	他们的	黏糊糊的	酒	.

溃疡会腐蚀泪阜，导致泪管开口流出黏稠的液体。

[ðə; ði] - [ɑːr; ər] [tuː] ['^lændjuləs] [spʌndʒi] ['bɑːdɪz] , ['siːtɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd]

The	Prostatæ	are	two	Glandulous	spungy	Bodies	,	seated	at	the	root	of	the	Yard
这	-	是	二	腺体	松软的	身体	,	坐着	在	这	根	的	这	院子

,

,

,

前列腺是位于肛门根部的两个腺体，呈海绵状。

[baɪ][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʊˈriːθrə] , [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] ['ɑːrtɜ˞iːz] [frʌm; frəm][ðə; ði]

by	the	head	of	the	Urethra	,	and	furnish'd	with	Arteries	from	the
经过	这	头	的	这	尿道	,	和	配备	和	动脉	从	这

-

;

Pudendæ	;
-	;

由尿道头部发出，并由阴部动脉供血；

[ðer; ðər][juːz][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [sɪ'kriːʃn] [ʌv; əv]['slaɪmi] ['ɔɪli] ['lɪkər] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ,

their	use	is	to	make	a	secretion	of	slimy	oily	Liquor	out	of	the	Blood	,
他们的	使用	是	到	制作	一个	分泌	的	黏糊糊的	油腻的	酒	出去	的	这	血	,

它们的作用是从血液中榨取一种黏稠的油状液体。

[tuː; tə] [rɪ'zɜːrv] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm][ɪn][ɪts] ['vɛzɪkəlz] , [ænd; ənd][tuː; tə] [skwiːz] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][baɪ]

to	reserve	it	for	some	time	in	its	Vesicles	,	and	to	squeeze	it	out	by
到	预订	它	为了	一些	时间	在	它是	囊泡	,	和	到	挤	它	出去	经过

[dɪ'griːz] ,

degrees	,
学位	,

将其在囊泡中保存一段时间，然后逐渐挤出。

[θruː] - [ðə; ði][paɪps][ʌv; əv][ðə; ði][smɔːl] [dʌkts] , [tuː; tə][ðə; ði] [jʊˈriːθrə] .

thro	'	the	Pipes	of	the	small	Ducts	,	to	the	Urethra	.
喉咙	-	这	管道	的	这	小的	管道	,	到	这	尿道	.

通过细小的管道，到达尿道。

- [tɪz] [rɪˈpɔːrtɪd] , [ðæt] [sʌm; səm] ['pɝːsənz] [hæv; həv] [θriː] ['testikəlz] , [ænd; ənd] [ðæt] ['ʌðər] [ɑːr; ər][soʊ]

'	Tis	reported	,	that	some	Persons	have	three	Testicles	,	and	that	others	are	so
-	的	据报道	,	那	一些	人	有	三	睾丸	,	和	那	其他的	是	所以

['slendəli] [prəˈvaɪdɪd] ,

slenderly	provided	,
纤细地	假如	,

据说，有些人有三个睾丸，而另一些人则睾丸稀少。

[æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][bʌt; bət][wʌn] ; [ðoʊ] - ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði]['keɪsɪz] ['hæpənz] ['veri] ['rerli] .

as	to	have	but	one	;	tho	'	either	of	the	cases	happens	very	rarely	.
作为	到	有	但	一	;	虽然	-	任何一个	的	这	案例	发生	非常	很少	.

仿佛只有一个；尽管这两种情况都非常罕见。

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ðer; ðər]['testikəlz]['sɪtʃueɪtɪd] [wɪˈðɪn] , [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] [əˈkaʊntid]

And	Animals	which	have	their	Testicles	situated	within	,	are	always	accounted
和	动物	哪个	有	他们的	睾丸	位于	之内	,	是	总是	已记录

[mɔːr] [ləˈsɪviəs] [ðæn; ðən] ['ʌðər] . -

more	lascivious	than	others	.	64
更多的	好色的	比	其他的	.	-

睾丸位于体内的动物，总是被认为比其他动物更好色。64

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] ['ves(ə)lz] [bɪˈlɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪvi] [pɑːrts][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] ,

There	are	four	spermatick	Vessels	belonging	to	the	Privy	Parts	of	a	Man	,
那里	是	四	精子	船只	属于	到	这	私处	部分	的	一个	男人	,

男性生殖器官共有四条输精管。

[tuː] [werˈʌv] [ɑːr; ər] ['ɑːrtɝːiːz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [veɪnz] .

two	whereof	are	Arteries	,	and	the	other	two	Veins	.
二	其中	是	动脉	,	和	这	其他	二	静脉	.

其中两条是动脉，另外两条是静脉。

[ðə; ði] [tuː] ['ɑːrtɝːiːz] [sprɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪˈɔːrtə] ; [ænd; ənd] [rʌn]

The	two	spermatick	Arteries	spring	from	the	Trunk	of	the	Aorta	;	and	run
这	二	精子	动脉	春天	从	这	树干	的	这	主动脉	;	和	跑步

[əˈbliːkli] [əˈpɑːn][ðə; ði]['jʊərɪtərz] ,

obliquely	upon	the	Ureters	,
斜向	之上	这	输尿管	,

两条精索动脉起自主动脉干，斜行于输尿管之上。

[ænd; ənd] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði]['mʌs(ə)l][poʊzəz] , - [tɪl] [ðeɪ] [əˈraɪv] [æt; ət][ðə; ði] [grɔɪn] ,

and	along	the	Muscle	Posas	,	'	till	they	arrive	at	the	Groin	,
和	沿着	这	肌肉	波萨斯	,	-	直到	他们	到达	在	这	腹股沟	,

沿着肌肉波萨斯，直到到达腹股沟，

[wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rəsiːvd] [baɪ][ə; eɪ] [prəˈdʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] , [ænd; ənd][soʊ]

where	they	are	receiv'd	by	a	production	of	the	Peritonæum	,	and	so
在哪里	他们	是	已收到	经过	一个	生产	的	这	腹膜	,	和	所以

[kənˈdʌktɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['testikəlz] .

conducted	to	the	Testicles	.
实施	到	这	睾丸	.

它们被腹膜的分泌物接收，然后被输送到睾丸。

[ðə; ði] [tuː] [veɪnz] [bræntʃ] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði]['testikəlz] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['vinə] ['kɑːvə] .

The	two	spermatick	Veins	branch	out	from	the	Testicles	towards	the	Vena	Cava	.
这	二	精子	静脉	分支	出去	从	这	睾丸	向	这	静脉	卡瓦	.

两条精索静脉从睾丸分叉向腔静脉。

[ðə; ði] [raɪt] [ɪk'stendz; ek'stendz][ˌaɪ 'tiː][self] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːvə] ;

The	Right	extends	it	self	straight	to	the	Trunk	of	the	Cava	;
这	正确的	扩展	它	自己	直的	到	这	树干	的	这	卡瓦	;

右侧直接延伸至卡瓦河干道;

[bʌt; bət][ðə; ði] [left] ['təːmineits] [ɪn][ðə; ði] [iˈmʌldʒənt] [veɪn] .

but	the	Left	terminates	in	the	emulgent	Vein	.
但	这	左边	终止	在	这	乳化剂	静脉	.

但左侧终止于乳化静脉。

[ɪn][ðer; ðər] ['prɑːgres] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [baɪ][smɔːl] [veɪnz][frʌm; frəm][ðə; ði] , [ænd; ənd]

In	their	progress	,	they	are	join'd	by	small	Veins	from	the	Peritonæum	,	and
在	他们的	进步	,	他们	是	加入	经过	小的	静脉	从	这	腹膜	,	和

[ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['mʌslz] ,

the	neighbouring	Muscles	,
这	邻接	肌肉	,

在它们的行进过程中，它们与来自腹膜和邻近肌肉的小静脉汇合，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['loʊdɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [suːˈpɜːrfluəs] [blʌd] [ʌv; əv] [ðoʊz] [pɑːrts] ,

which	are	loaded	with	the	superfluous	Blood	of	those	parts	,
哪个	是	已加载	和	这	多余	血	的	那些	部分	,

这些部位积聚了过多的血液，

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [lɑːdʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['kɑːvə] .

in	order	to	lodge	it	in	the	Cava	.
在	命令	到	小屋	它	在	这	卡瓦	.

为了把它装进卡瓦酒里。

[ðə; ði] ['ves(ə)lz][ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ɪn][men][ðæn; ðən] ['wɪmɪn] ; [ænd; ənd][ɪn][bəuθ]

The	spermatick	Vessels	are	larger	in	Men	than	Women	;	and	in	both
这	精子	船只	是	更大的	在	男人	比	女性	;	和	在	两个都

['sɛksəz, 'sɛksɪz][ðə; ði] ['ɑːrtɝiːz] [ɑːr; ər] always65

Sexes	the	Arteries	are	always65
性别	这	动脉	是	always65

男性的精索血管比女性的粗大；两性的动脉直径均为65毫米。

[strɔːŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [veɪnz] .

stronger	than	the	Veins	.
更强	比	这	静脉	.

比血管还强壮。

[fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ðiːz] ['ves(ə)lz] , [ðə; ði] [blʌd] [rʌnz][ɪn][ðə; ði] [tuː] ['ɑːrtɝiːz] [streɪt] [tuː; tə]

For	the	use	of	these	Vessels	,	the	Blood	runs	in	the	two	Arteries	straight	to
为了	这	使用	的	这些	船只	,	这	血	跑步	在	这	二	动脉	直的	到

[ðə; ði]['testikəlz] ,

the	Testicles	,
这	睾丸	,

利用这些血管，血液会沿着两条动脉直接流向睾丸。

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][dɪ'vaɪdɪŋ]['ɪntuː] [tuː] [smɔːl] ['bræntʃɪz] , [ðə; ði] ['betər] [tuː; tə] ['penətreɪt] [ɪts]

each	of	them	dividing	into	two	small	Branches	,	the	better	to	penetrate	its
每个	的	他们	分割	进入	二	小的	分支	,	这	更好的	到	穿透	它是

['sʌbstəns] ,

Substance	,
物质	,

它们各自分成两个小分支，以便更好地渗透到其物质中。

[baɪ] [ɛntɜ˞ɪŋ] [æt; ət] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd][tu:; tə] [prə'kjʊr] [æn; ən][ɪg'zækt] [ˌsepə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]

by	entring	at	several	places	,	and	to	procure	an	exact	separation	of	the
经过	进入	在	一些	地方	,	和	到	采购	一个	精确的	分离	的	这

['semɪn(ə)l]['pɑ:rtɪk(ə)lz] ,

seminal	Particles	,
开创性的	颗粒	,

通过从多个位置进入，以实现精液颗粒的精确分离，

[ðæt] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [ɑ:r'tɪəriəs] [blʌd] .

that	accompany	the	Arterious	Blood	.
那	陪伴	这	动脉	血	.

伴随动脉血的物质。

[ænd; ənd] [wen] [ðɪs] [ɪz] [pɜ˞'fɛktəd] , [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ['entərz][ðə; ði] ['bræntʃɪz]

And	when	this	is	perfected	,	the	remainder	of	the	Blood	enters	the	Branches
和	什么时候	这	是	完善	,	这	余	的	这	血	进入	这	分支

[ʌv; əv][ðə; ði] [veɪnz] ,

of	the	Veins	,
的	这	静脉	,

当这一过程完成后，剩余的血液就会进入静脉分支。

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][rɪ'tɜ:rn][tu:; tə][ðə; ði]['kɑ:və] .

in	order	to	return	to	the	Cava	.
在	命令	到	返回	到	这	卡瓦	.

为了回到卡瓦酒馆。

[ðə; ði] [vælvz] [ɪn][ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði][veɪnz][ɑ:r; ər][plækd][æt; ət]['sɜ:rt(ə)n] ['ɪntərvlz] ,

The	Valves	in	the	Cavity	of	the	Veins	are	plac'd	at	certain	Intervals	,
这	阀门	在	这	空腔	的	这	静脉	是	放置	在	肯定	间隔	,

静脉腔内的瓣膜按一定间隔分布。

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ɑ:r'tɪəriəs] [blʌd] [frʌm; frəm] ['fɔ:lɪŋ] [daʊn] .

in	order	to	prevent	the	Arterious	Blood	from	falling	down	.
在	命令	到	防止	这	动脉	血	从	坠落	向下	.

为了防止动脉血下沉。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər]['sɜ:rvɪsəb(ə)l][ɪn][prə'moʊtɪŋ][ðə; ði] [ə'sent] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ,

They	are	serviceable	in	promoting	the	ascent	of	the	Blood	,
他们	是	可用	在	推广	这	上升	的	这	血	,

它们有助于促进血脉的上升，

[ænd; ənd][ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] [kən'dʌkts] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] ['vinə] ['kɑ:və] .

and	their	natural	Disposition	conducts	it	to	the	Vena	Cava	.
和	他们的	自然的	处置	进行	它	到	这	静脉	卡瓦	.

它们的自然特性使其流向下腔静脉。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪvi] [pɑ:rts][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .

Of	the	Privy	Parts	of	a	Woman	.
的	这	私处	部分	的	一个	女士	.

女性私处的部位。

[tu:; tə] [pər'su:] [ðə; ði] ['meθəd] [aɪ][hæv; həv][ˌhɪðər'tu:] , [aɪ][ʃæl; ʃəl][bɪ'gɪn] my66

To	pursue	the	method	I	have	hitherto	observ'd	,	I	shall	begin	my66
到	追求	这	方法	我	有	迄今为止	观察到	,	我	将	开始	my66

为了沿用我迄今为止所采用的方法，我将开始我的66

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['privitiz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɪk'stɜ:rn(ə)l][pɑ:rts] .

Description	of	the	Privities	of	a	Woman	,	with	the	external	Parts	.
描述	的	这	私人	的	一个	女士	,	和	这	外部的	部分	.

对女性私密部位（包括外阴）的描述。

[ðə; ði][ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['ɔ:rɪfɪs] [ɪz] ['kɑ:mənli] [kɔ:ld] [ðə; ði][pju:'dendəm] ; - [tɪz] - [ʌv; əv] ['sevrəl] [pɑ:rts]

The	external	Orifice	is	commonly	call'd	the	Pudendum	;	'	tis	compos'd	of	several	parts
这	外部的	孔	是	通常	被称为	这	阴部	;	-	的	-	的	一些	部分

,

;

,

外部开口通常被称为阴部；它由几个部分组成，

[æz; əz][ðə; ði]['pju:bi:z] , [ðə; ði][məuŋs] ['vɛnərɪs] , [ðə; ði] [lɪps] , [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [slɪt] .

as	the	Pubes	,	the	Mons	Veneris	,	the	Lips	,	and	the	great	Slit	.
作为	这	阴毛	,	这	蒙斯	维纳斯	,	这	嘴唇	,	和	这	伟大的	缝隙	.

就像阴毛、阴阜、嘴唇和大裂缝一样。

[ðə; ði]['pju:bi:z][ɪz] ['si:tɪd] [ɑ:n][ðə; ði]['fɔ:r,pɑ:rt; 'foʊr,pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃer] - [boʊn] , [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði]

The	Pubes	is	seated	on	the	forepart	of	the	Share	-	bone	,	just	above	the
这	阴毛	是	坐着	在	这	前部	的	这	分享	-	骨	,	只是	多于	这

[pju:'dendəm] ;

Pudendum	;
阴部	;

阴毛位于股骨的前部，就在阴部上方；

[ænd; ənd][tu:; tə] [ki:p] [ɔ:f][ðə; ði] [ə'nɔɪəns] [ðæt] [maɪt] [ə'raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['hɑ:rdnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	to	keep	off	the	annoyance	that	might	arise	from	the	hardness	of	the
和	到	保持	离开	这	烦恼	那	可能	出现	从	这	硬度	的	这

[boʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['æmərəs] [əd'ventʃər] ,

Bones	in	the	amorous	Adventure	,
骨头	在	这	多情	冒险	,

为了避免在情爱冒险中因骨头的坚硬而产生的烦恼，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [reɪzd] [ænd; ənd] [kən'sɪsts] [ʌv; əv][fæt] , [wɪtʃ] [sə:vz] [æz; əz][ə; eɪ] ['kʊʃ(ə)n] .

it	is	rais'd	and	consists	of	Fat	,	which	serves	as	a	Cushion	.
它	是	提高	和	由	的	胖的	,	哪个	服务	作为	一个	软垫	.

它是隆起的，由脂肪组成，起到缓冲作用。

[məuŋs] ['vɛnərɪs] , ['raɪzɪz][laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hɪl] [ə'baʊt][ðə; ði] [greɪt] [lɪps] , [ænd; ənd][ɪz] [kʌvɝd] ,

Mons	Veneris	,	rises	like	a	little	Hill	about	the	great	Lips	,	and	is	cover'd	,
蒙斯	维纳斯	,	上升	喜欢	一个	小的	爬坡道	关于	这	伟大的	嘴唇	,	和	是	覆盖	,

维纳斯山，像一座小山丘一样耸立在大嘴唇周围，并且被覆盖着，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['pju:bi:z] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['prɪti] [gʊd] ['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] [rʌf] ['kɜ:rlɪŋ] [her] ,

as	well	as	the	Pubes	,	with	a	pretty	good	quantity	of	rough	curling	Hair	,
作为	出色地	作为	这	阴毛	,	和	一个	漂亮的	好的	数量	的	粗糙的	冰壶	头发	,

以及阴毛，上面长着相当多的粗糙卷曲的毛发，

[wɪtʃ] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə] [sprɪŋ] [wen] [ðə; ði] ['fi:meɪl] ['entərz] [hɜ:r; hər] [ˌθɜ:r'ti:nθ] [ɔ:r] [ˌfɔ:r'ti:nθ] [jɪr] :

which	begins	to	spring	when	the	Female	enters	her	Thirteenth	or	Fourteenth	Year	:
哪个	开始	到	春天	什么时候	这	女性	进入	她	第十三	或者	第十四	年	:

当雌性进入十三或十四岁时，这种现象开始出现：

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['si:tɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['loʊər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['pju:bi:z] .

It	is	seated	a	little	lower	than	the	Pubes	.
它	是	坐着	一个	小的	降低	比	这	阴毛	.

它的位置比阴部略低。

[ðə; ði] [greɪt] ['leɪbiə] , [ɔ:r] [greɪt] [lɪps] , [dɪ'send] [frʌm; frəm][ðə; ði][məuŋs] ['vɛnərɪs] , [ænd; ənd] [mi:t] [ɪn]

The	great	Labia	,	or	great	Lips	,	descend	from	the	Mons	Veneris	,	and	meet	in
这	伟大的	阴唇	,	或者	伟大的	嘴唇	,	下降	从	这	蒙斯	维纳斯	,	和	见面	在

[ðə; ði] ;

the	Perinæum	;
这	会阴	;

大阴唇（或大嘴唇）从阴阜（Mons Veneris）向下延伸，汇聚于会阴（Perinæum）；

[ðeɪ] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] ['dʌbld] [skɪn] , [fæt][ænd; ənd] spungy67

they	consist	of	doubled	Skin	,	Fat	and	spungy67
他们	由	的	双倍	皮肤	,	胖的	和	spungy67

它们由双层皮、脂肪和海绵状物质组成。

[fleʃ] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kʌvɝd] [wɪð; wɪθ] [her] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ] [strɔːŋ] ,

Flesh	;	they	are	cover'd	with	Hair	,	but	it	is	not	so	strong	,
肉	;	他们	是	覆盖	和	头发	,	但	它	是	不是	所以	强的	,

肉质的；它们表面覆盖着毛发，但毛发并不浓密。

[æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['pjuːbiːz][ænd; ənd][məuŋs] ['vɛnərɪs] .

as	that	of	the	Pubes	and	Mons	Veneris	.
作为	那	的	这	阴毛	和	蒙斯	维纳斯	.

就像阴毛和阴阜一样。

[ɪn]['gɝːlz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][fɜːrm] , [bʌt; bət][ɪn] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪn] [ɛndʒɔɪd] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['flægɪ] .

In	Girls	they	are	firm	,	but	in	those	who	have	been	enjoy'd	,	they	are	flaggy	.
在	女孩们	他们	是	公司	,	但	在	那些	WHO	有	到过	享受	,	他们	是	旗帜	.

在女孩身上，它们很坚挺；但在那些被享用过的人身上，它们却变得脆弱不堪。

[ðə; ði] [greɪt] [slɪt][ɪz][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [lɪps] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [greɪt] [slɪt] ,

The	great	Slit	is	the	space	between	the	two	Lips	;	it	is	call'd	the	great	Slit	,
这	伟大的	缝隙	是	这	空间	之间	这	二	嘴唇	;	它	是	被称为	这	伟大的	缝隙	,

大裂隙是指两唇之间的空间；它被称为大裂隙。

[æz; əz] ['biːɪŋ] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['entri] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] .

as	being	much	larger	than	the	entry	of	the	Neck	of	the	Womb	.
作为	存在	很多	更大的	比	这	入口	的	这	脖子	的	这	子宫	.

比子宫颈口大得多。

[ə'pɑːn]['sepəreitiŋ][ðə; ði] [θaɪz] , [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði] [tuː] [lɪps] ,

Upon	separating	the	Thighs	,	and	drawing	aside	the	two	Lips	,
之上	分离	这	大腿	,	和	绘画	旁边	这	二	嘴唇	,

分开双腿，将两瓣嘴唇拉到一边后，

[ɑːr; ər] [tuː] [sɔːft][ænd; ənd][spʌndʒi] [ɪk'skresns] [kɔːld] ; [ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði]

are	discover'd	two	soft	and	spungy	Excrescences	call'd	Nymphæ	;	they	resemble	the
是	发现	二	柔软的	和	松软的	赘生物	被称为	宁芙	;	他们	类似	这

[θrilz] ,

Thrills	,
刺激	,

发现了两个柔软而有弹性的赘生物，称为宁芙；它们类似于颤栗，

[ðæt] [hæŋ] ['ʌndər][ə; eɪ] [kɑːks] [θroʊt] ; [ænd; ənd][ðer; ðər] ['kʌlər] [ɪz] [red] , [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ]

that	hang	under	a	Cock's	Throat	;	and	their	Colour	is	red	,	like	that	of	a
那	悬挂	在下面	一个	公鸡的	喉	;	和	他们的	颜色	是	红色的	,	喜欢	那	的	一个

[kɑːks] [koʊm] ;

Cock's	Comb	;
公鸡的	梳子	;

垂在公鸡喉咙下的；它们的颜色是红色的，像公鸡的鸡冠一样；

[ðer; ðər] ['sʌbstəns] [ɪz]['pɑːrtli] ['fleʃi] , [ænd; ənd]['pɑːrtli] ['membrənəs] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

their	Substance	is	partly	fleshy	,	and	partly	membranous	,	consisting	of	the
他们的	物质	是	部分	肉质的	,	和	部分	膜状的	,	由	的	这

['dʌbld] ,

doubled	,
双倍	,

它们的物质一部分是肉质的，一部分是膜状的，由双层结构组成，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnər] [skɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['leɪbiə] .

and	the	inner	Skin	of	the	Great	Labia	.
和	这	内	皮肤	的	这	伟大的	阴唇	.

以及大阴唇内侧皮肤。

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [fɔːrθ] [ðə; ði] ['jʊrɪn] ; [ænd; ənd][ʌv; əv]['vəːdʒinz][ɑːr; ər][soʊ] ['vɪgərəs] ,

The	Nymphæ	conduct	forth	the	Urine	;	and	of	Virgins	are	so	vigorous	,
这	宁芙	执行	前进	这	尿	;	和	的	处女	是	所以	蓬勃	,

宁芙引导尿液流出；处女们如此精力充沛，

[ðæt] [ðeɪ] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ðer; ðər]['wɔːtər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk] [hɪsɪŋ] .

that	they	discharge	their	Water	with	a	Noise	like	hissing	.
那	他们	释放	他们的	水	和	一个	噪音	喜欢	嘶嘶声	.

它们排放水时会发出嘶嘶声。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [greɪt] [kleft] [ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][ðə; ði] ['klɪtərɪs] , -

Above	the	Nymphæ	within	the	great	Cleft	is	situated	the	Clitoris	,	68
多于	这	宁芙	之内	这	伟大的	裂	是	位于	这	阴蒂	,	-

在大裂缝内的宁芙上方，是阴蒂，68

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] ['^lændjuləs] ['bɑːdi] .

a	long	round	and	glandulous	Body	.
一个	长的	圆形的	和	腺体	身体	.

身体细长、呈圆形且多腺体。

[ðɪs] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [siːt] [ʌv; əv] ['pleʒər] , ['biːɪŋ] - [wɪð; wɪθ][æn; ən]

This	is	said	to	be	the	principal	seat	of	Pleasure	,	being	endow'd	with	an
这	是	说	到	是	这	主要的	座位	的	乐趣	,	存在	-	和	一个

[ɪk'skwɪzɪt] [sens] .

exquisite	Sense	.
精美的	感觉	.

据说这里是快乐的源泉，拥有绝妙的感官体验。

[ɪn][ðə; ði] [hiːt] [ʌv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt] , [ˌaɪ 'tiː] [swelz] [laɪk]['ʌntəˌʌntu][ə; eɪ][mænz][jɑːrd][ɑːn][æn; ən] [ɪ'rekʃn] ,

In	the	heat	of	Enjoyment	,	it	swells	like	unto	a	Mans	Yard	on	an	Erection	,
在	这	热	的	享受	,	它	涌浪	喜欢	到	一个	曼斯	院子	在	一个	勃起	,

在极度的享乐中，它像勃起的男人的阴茎一样膨胀起来。

[baɪ]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd]['spɪrɪts] , [ðæt] [kraʊd] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

by	virtue	of	the	Blood	and	Spirits	,	that	croud	into	it	.
经过	美德	的	这	血	和	烈酒	,	那	人群	进入	它	.

凭借其中聚集的鲜血和灵魂。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [jɑːrd] , [ænd; ənd] [ɪn'diːd] ,

For	this	reason	it	is	call'd	the	Female	Yard	,	and	indeed	,
为了	这	原因	它	是	被称为	这	女性	院子	,	和	的确	,

因此它被称为"女性庭院"，的确如此。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [laɪk]['ʌntəˌʌntu] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ɪn] ['meni] [pə'tiku:ləz] .

it	appears	like	unto	that	of	a	Man	in	many	particulars	.
它	出现	喜欢	到	那	的	一个	男人	在	许多	细节	.

它在很多方面都与人类相似。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][pɑːrt][fɔːr; fər]['frɪkʃ(ə)n] .

This	is	the	part	for	Friction	.
这	是	这	部分	为了	摩擦	.

这是摩擦力部分。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['kævərnəs] [nəːvs] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪp] - [boʊn] , [kɔːld] [ðə; ði] [legz]

There	are	two	Cavernous	Nerves	coming	from	the	Hip	-	bone	,	call'd	the	Legs
那里	是	二	洞穴状的	神经	未来	从	这	时髦的	-	骨	,	被称为	这	腿

[ʌv; əv][ðə; ði] ['klɪtərɪs] ;

of	the	Clitoris	;
的	这	阴蒂	;

从髋骨发出两条海绵体神经，被称为阴蒂腿；

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] ['mʌslz] [ɪn][ðə; ði]['klɪtərɪs] , [tuː] [fɔːr; fər] [ɪ'rekʃn] , [ænd; ənd] [tuː]

and	there	are	four	Muscles	in	the	Clitoris	,	two	for	Erection	,	and	two
和	那里	是	四	肌肉	在	这	阴蒂	,	二	为了	勃起	,	和	二

[fɔːr; fər][ɪˌdʒækju'leɪʃn] ;

for	Ejaculation	;
为了	射精	;

阴蒂内有四块肌肉，两块负责勃起，两块负责射精；

[ðə; ði] [tuː] [fɜːrst][rʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪp] - [boʊn]['ʌndər][ðə; ði] ['kævərnəs] [nəːvs] ; [ænd; ənd][ðə; ði]

the	two	first	run	from	the	Hip	-	bone	under	the	Cavernous	Nerves	;	and	the
这	二	第一的	跑步	从	这	时髦的	-	骨	在下面	这	洞穴状的	神经	;	和	这

[tuː] ['ʌðər] [kɔːld] - ,

two	others	call'd	Pudendi	,
二	其他的	被称为	-	,

前两条神经从髋骨下方穿过海绵体神经；另外两条神经被称为阴部神经。

[teɪk] [ðer; ðər][raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sfɪŋktər] [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪnəs] .

take	their	rise	from	the	Sphincter	of	the	Anus	.
拿	他们的	上升	从	这	括约肌	的	这	肛门	.

它们从肛门括约肌升起。

[ðiːz] ['mʌslz] [sɜːrv] [tuː; tə] ['streɪtn] [ðə; ði] ['ɔːrɪfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][və'dʒaɪnə] .

These	Muscles	serve	to	straighten	the	Orifice	of	the	Vagina	.
这些	肌肉	服务	到	拉直	这	孔	的	这	阴道	.

这些肌肉的作用是伸直阴道口。

[ðə; ði] - - ['fɜːrnɪʃ] [ðə; ði]['klɪtərɪs] [wɪð; wɪθ] [blʌd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [veɪnz] [ʌv; əv] [ðæt]

The	Arteriæ	Pudendæ	furnish	the	Clitoris	with	Blood	,	and	the	Veins	of	that
这	-	-	提供	这	阴蒂	和	血	,	和	这	静脉	的	那

Name69

Name69
Name69

阴部动脉（Arteriæ Pudendæ）为阴蒂供血，同名静脉（Vines）也为阴蒂供血。69

['kæri] [ɔːf][ðə; ði] [seɪm] [blʌd] ['ɪntuː][ðə; ði]['kɑːvə] .

carry	off	the	same	Blood	into	the	Cava	.
携带	离开	这	相同的	血	进入	这	卡瓦	.

将同样的血带入卡瓦酒中。

['ʌndər] [ðə; ði]['klɪtərɪs] [ɪz][ðə; ði]['jʊrɪneri] ['pæsɪdʒ] , ['lɑːrdʒər][ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv]

Under	the	Clitoris	is	the	urinary	Passage	,	larger	and	shorter	than	that	of
在下面	这	阴蒂	是	这	泌尿系统	通道	,	更大的	和	较短	比	那	的

[ə; eɪ][mæn] ,

a	Man	,
一个	男人	,

女性阴蒂下方是尿道，比男性的尿道更粗更短。

[wer'baɪ] ['wɪmɪn] [send] [fɔːrθ] [ðer; ðər] ['jʊrɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gretɪst] ['vaɪələns] [ænd; ənd] [dɪ'spætʃ] .

whereby	Women	send	forth	their	Urine	with	the	greatest	violence	and	dispatch	.
由此	女性	发送	前进	他们的	尿	和	这	最	暴力	和	派遣	.

女性通过这种方式以最猛烈、最迅速的方式排出尿液。

[ðɪs] ['pæsɪdʒ] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sfɪŋktər] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['mʌs(ə)l] [ðæt] [səːvz] [tuː; tə]

This	Passage	is	surrounded	with	a	Sphincter	,	which	is	a	Muscle	that	serves	to
这	通道	是	包围	和	一个	括约肌	,	哪个	是	一个	肌肉	那	服务	到

[kən'faɪn] ,

confine	,
局限	,

这条通道周围环绕着括约肌，括约肌是一种起到限制作用的肌肉。

[ɔːr] [gɪv] ['pæsɪdʒ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['jʊrɪn] [æt; ət] ['pleʒər] .

or	give	passage	for	the	Urine	at	pleasure	.
或者	给	通道	为了	这	尿	在	乐趣	.

或随意允许排尿。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fleʃi] ['faɪbəz][ʌv; əv][ðə; ði] [jʊ'riːθrə] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['membreɪn] [ʌv; əv][ðə; ði]

Between	the	fleshy	Fibres	of	the	Urethra	,	and	the	Membrane	of	the
之间	这	肉质的	纤维	的	这	尿道	,	和	这	膜	的	这

[və'dʒaɪnə] ,

Vagina	,
阴道	,

在尿道的肉质纤维和阴道膜之间，

[laɪ][ðə; ði] ['prɑːsteɪt] , ['hævɪŋ] ['sevrəl] ['tʃænlz] [wɪtʃ] ['tɜːrmɪneɪt] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]

lie	the	Prostates	,	having	several	Channels	which	terminate	in	the	lower	part	of	the
说谎	这	前列腺	,	拥有	一些	频道	哪个	终止	在	这	降低	部分	的	这

['vʌlvə] ,

Vulva	,
外阴	,

前列腺位于此处，它有几条管道，这些管道终止于外阴下部。

[ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ə; eɪ]['slaɪmi] ['mætər] , [wɪtʃ] ['mɪksɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːd] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	thereby	discharge	a	slimy	matter	,	which	mixes	with	the	seed	of	the
和	从而	释放	一个	黏糊糊的	事情	,	哪个	混合	和	这	种子	的	这

[meɪl] ,

Male	,
男性	,

从而排出黏稠物质，该物质与雄性精液混合，

[ɪn][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt] .

in	the	time	of	Enjoyment	.
在	这	时间	的	享受	.

在享受的时光里。

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [greɪt] ['leɪbiə] ,

And	between	the	two	great	Labia	,
和	之间	这	二	伟大的	阴唇	,

在两片大阴唇之间，

[ə'pɪr] [ðə; ði] [fɔːr] ['kærʌŋkl; kə'rʌŋkl] [kɔːld] - [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪ'zembləns] [ðeɪ] [ber]

appear	the	four	Caruncles	call'd	Myrtiformes	from	the	resemblance	they	bear
出现	这	四	肉阜	被称为	-	从	这	相似	他们	熊

[tuː; tə]['mɝːtəl] - ['beriz] .

to	Mirtle	-	berries	.
到	苦楝	-	浆果	.

出现了四种肉垂，因其与桃金娘浆果相似而被称作桃金娘形。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [smɔːl] ['fleʃi] ['emənənsiz] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] [slɪt] , [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fleʃi]

They	are	small	fleshy	Eminences	surrounding	the	small	Slit	,	made	of	the	fleshy
他们	是	小的	肉质的	杰出人物	周围	这	小的	缝隙	,	制成	的	这	肉质的

['rɪŋklz] [ʌv; əv][ðə; ði][və'dʒaɪnə] ,

Wrinkles	of	the	Vagina	,
皱纹	的	这	阴道	,

它们是围绕着阴道小裂口的细小肉质隆起，由阴道的肉质皱褶构成。

[wɪtʃ] render70

which	render70
哪个	render70

渲染70

[ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [streɪtər] .

the	Passage	so	much	the	straighter	.
这	通道	所以	很多	这	更直	.

通道越直，就越畅通。

[ðer; ðər][juːz][ɪz][tuː; tə] ['haɪt(ə)n] [ðə; ði]['mjuːtʃuəl] ['pleʒər] [ʌv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt] ,

Their	use	is	to	heighten	the	mutual	pleasure	of	Enjoyment	,
他们的	使用	是	到	增高	这	相互的	乐趣	的	享受	,

它们的作用是增强彼此在享受过程中获得的愉悦感。

[baɪ] ['klɪŋɪŋ] [raʊnd][ænd; ənd] ['lɑːkɪŋ] [ʌp][ðə; ði][jɑːrd] ;

by	clinging	round	and	locking	up	the	Yard	;
经过	依恋	圆形的	和	锁定	向上	这	院子	;

通过守在院子里并将其锁起来;

[ænd; ənd][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['iːgres] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld][baɪ][ɪk'stenʃ(ə)n] .

and	to	facilitate	the	egress	of	the	Child	by	extension	.
和	到	促进	这	出口	的	这	孩子	经过	扩大	.

并由此促进儿童的离开。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['redɪʃ] [fɜːrm][ænd; ənd] [haɪ] [ɪn]['vəːdʒinz] , [ænd; ənd] ['saɪdweɪz] [tuː; tə][wʌn]

They	are	reddish	firm	and	high	in	Virgins	,	and	join'd	sideways	to	one
他们	是	微红	公司	和	高的	在	处女	,	和	加入	侧身	到	一

[ə'nʌðər] [baɪ] [smɔːl] ['membren] ,

another	by	small	Membranes	,
其他	经过	小的	膜	,

它们呈红色，质地坚实，处女层很高，并通过细小的膜状物彼此横向连接。

[wɪtʃ] [taɪ][ðem; ðəm] [tə'geðər] , [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm][rɪ'zemb(ə)l][ə; eɪ] [roʊz] - [bʌd] [hæf] [bloʊn] :

which	tie	them	together	,	and	make	them	resemble	a	Rose	-	bud	half	blown	:
哪个	领带	他们	一起	,	和	制作	他们	类似	一个	玫瑰	-	芽	一半	吹	:

正是这些因素将它们联系在一起，使它们看起来像半盛开的玫瑰花蕾:

[bʌt; bət][ɪn] ['ʌðər] ['wɪmɪn] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['entri] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] .

But	in	other	Women	they	are	separated	by	the	entry	of	the	Yard	.
但	在	其他	女性	他们	是	分开	经过	这	入口	的	这	院子	.

但在其他女性中，她们被院子的入口隔开。

[ðə; ði][ˌjuˈnaitiŋ][ʌv; əv][ðə; ði] ['membren] [ʌv; əv][ðə; ði] - - , ['streɪtn] [ðə; ði]

The	uniting	of	the	Membranes	of	the	Carunculæ	Myrtiformes	,	straighten	the
这	联合	的	这	膜	的	这	-	-	,	拉直	这

['pæsɪdʒ] ,

Passage	,
通道	,

肉垂膜的结合，使通道变直。

[ænd; ənd] [ə'fɔːrd] [ðə; ði] [truː] [mɑːrk][ʌv; əv][vər'dʒɪnəti] , ([ɪf] [ðer; ðər][biː; bi] ['eni] [sʌtʃ] .)

and	afford	the	true	mark	of	Virginity	,	(	if	there	be	any	such	.	)
和	买得起	这	真的	标记	的	童贞	,	(	如果	那里	是	任何	这样的	.	)

并能体现贞洁的真正标志（如果真有这种标志的话）。

[ðə; ði][peɪn][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [əd'ventʃər] [ɪz] ['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrsɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæsɪdʒ]

The	pain	of	the	first	Adventure	is	owing	to	the	forcing	of	the	Passage
这	疼痛	的	这	第一的	冒险	是	欠款	到	这	强制	的	这	通道

[θruː] ,

through	,
通过	,

第一次冒险的痛苦源于被迫穿越通道。

[ænd; ənd] ['terɪŋ] [ɔːf] [ðoʊz] [smɔːl] ['membren] ;

and	tearing	off	those	small	Membranes	;
和	撕裂	离开	那些	小的	膜	;

撕掉那些细小的膜;

[ænd; ənd][ə; eɪ][mænz][ˌɪnkləˈneɪʃənz] ['biːɪŋ] ['ɔːlweɪz] - [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [naɪts] [ɪnˈdʒɔɪmənt] ,

and	a	Mans	Inclinations	being	always	heighten'd	in	the	first	Nights	Enjoyment	,
和	一个	曼斯	倾向	存在	总是	-	在	这	第一的	夜晚	享受	,

男人的欲望总是在最初几晚的享受中被激发出来，

[ðə; ði][peɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɪz] - [baɪ][hɪz; ɪz]['ɑːrd(ə)nt] ['strʌglz] ; [hɜːr; hər]['vɜːrdʒɪn]

the	pain	to	the	Female	is	encreas'd	by	his	ardent	struggles	;	her	Virgin
这	疼痛	到	这	女性	是	-	经过	他的	热心	斗争	;	她	处女

['sʌfərɪŋz] [ɔːgˈmentɪŋ] with71

Sufferings	augmenting	with71
苦难	增强	with71

他的激烈挣扎加剧了女性的痛苦；她的处女之苦也随之加剧71

[hɪz; ɪz] [əˈfekʃ(ə)n] : [bʌt; bət][ɪn][sʌm; səm] ['fiːmeɪl] [ðə; ði]['kærʌŋkl; kəˈrʌŋkl][ɑːr; ər] - [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

his	affection	:	But	in	some	Females	the	Caruncles	are	rang'd	in	such	a
他的	感情	:	但	在	一些	女性	这	肉阜	是	-	在	这样的	一个

['mænər] ,

manner	,
方式	,

他的爱慕：但有些女性的阴阜排列成这样，

[ðæt] [ðə; ði][jɑːrd] [meɪ] ['entər] [wɪˈðaʊt] ['vaɪələns] , [soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['sɜːrt(ə)n] ['evɪdəns] [ʌv; əv]

that	the	Yard	may	enter	without	violence	,	so	that	there	is	no	certain	Evidence	of
那	这	院子	可能	进入	没有	暴力	,	所以	那	那里	是	不	肯定	证据	的

[ə; eɪ]['meɪd(ə)n] - [hed] .

a	Maiden	-	head	.
一个	少女	-	头	.

以便法庭可以不经暴力进入，从而没有确凿的证据证明少女的贞洁。

[sʌm; səm] [əˈnætəmɪst] ['menʃ(ə)n][ə; eɪ] ['membreɪn] [kɔːld] ['haɪmən] , ['siːtɪd] [nɪr] [ðə; ði]['kærʌŋkl; kəˈrʌŋkl]

Some	Anatomists	mention	a	Membrane	call'd	Hymen	,	seated	near	the	Caruncles
一些	解剖学家	提到	一个	膜	被称为	处女膜	,	坐着	靠近	这	肉阜

[ɪn][ðə; ði][vəˈdʒaɪnə] ,

in	the	Vagina	,
在	这	阴道	,

一些解剖学家提到，阴道内靠近肉阜处有一层叫做处女膜的膜。

[wɪtʃ] [kənˈtɪnjuːz] [stretʃt] ['oʊvər][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] , - [tɪl] [ðə; ði] [əˈproʊtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [rend]

which	continues	stretched	over	the	Passage	,	-	till	the	approach	of	a	Man	rends
哪个	继续	拉伸	超过	这	通道	,	-	直到	这	方法	的	一个	男人	撕裂

[ˌaɪ ˈtiː] ;

it	;
它	;

它一直延伸到通道上，直到有人靠近才将其撕裂；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðɪs] ['haɪmən][ɪz][ə; eɪ][mɑːrk][ʌv; əv][vərˈdʒɪnəti] ;

and	that	this	Hymen	is	a	mark	of	Virginity	;
和	那	这	处女膜	是	一个	标记	的	童贞	;

并且，处女膜是贞洁的标志；

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [mɔːr] [ɪˈmædʒɪneri][ðæn; ðən] [prəˈsiːdɪŋ] [frʌm; frəm] ['eni] [ˌdemənˈstreɪʃ(ə)n] .

but	this	is	more	imaginary	than	proceeding	from	any	Demonstration	.
但	这	是	更多的	假想	比	进行中	从	任何	示范	.

但这更多的是一种想象，而不是从任何论证出发。

[ðə; ði][vəˈdʒaɪnə][ɪz][ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] , [ə; eɪ] [raʊnd] ['pæsɪdʒ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['aʊtər]

The	Vagina	is	the	neck	of	the	Womb	,	a	round	Passage	between	the	outer
这	阴道	是	这	脖子	的	这	子宫	,	一个	圆形的	通道	之间	这	外

[ænd; ənd] ['ɪnər] ['ɔːrɪfɪs] ,

and	inner	Orifice	,
和	内	孔	,

阴道是子宫的颈部，是外口和内口之间的圆形通道。

[wɪtʃ] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ðə; ði][jɑːrd][laɪk][ə; eɪ] [ʃiːθ] .
which **receives** **the** **Yard** **like** **a** **Sheath** **.**
哪个 接收 这 院子 喜欢 一个 鞘 .

它像鞘一样接收码数。

[ɪn] ['wɪmɪn] [ðæt] ['nevər] [bɔːr] ['tʃɪldrən] , [ðɪs] [nek] [ɪz][ə'baʊt] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ,
In **Women** **that** **never** **bore** **Children** **,** **this** **Neck** **is** **about** **four** **Inches** **long** **,**
在 女性 那 绝不 钻孔 孩子们 , 这 脖子 是 关于 四 英寸 长的 ,

从未生育过的女性，其颈长约为四英寸。

[ænd; ənd][æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [brɔːd] , [bʌt; bət]['æftər][tʃaɪld] - ['berɪŋ] , [ɪts][kə'pæsəti]
and **an** **Inch** **and** **a** **half** **broad** **,** **but** **after** **Child** **-** **bearing** **,** **its** **capacity**
和 一个 英寸 和 一个 一半 广阔 , 但 后 孩子 - 轴承 , 它是 容量
['kænɑːt][biː; bi] ['lɪmɪtɪd] .
cannot **be** **limited** **.**
不能 是 有限的 .

宽一英寸半，但生育后，其容量无法限制。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɜːrvəs] , [ænd; ənd] ['sʌmwʌt] [spʌndʒi] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [tuː] ['membren] ;
It **is** **nervous** **,** **and** **somewhat** **spungy** **,** **consisting** **of** **two** **Membranes** **;**
它 是 紧张的 , 和 有些 松软的 , 由 的 二 膜 ;

它神经质，略带弹性，由两层膜组成；

[ðə; ði] ['rɪŋklz] [ʌv; əv][ɪts] ['ɪnər] ['membreɪn] [ɪm'paʊər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [prə'lɔːŋ] , -
the **Wrinkles** **of** **its** **inner** **Membrane** **empower** **it** **to** **prolong** **,** **72**
这 皱纹 的 它是 内 膜 赋能 它 到 延长 , -

其内膜的褶皱使其能够延长寿命，72

[daɪ'leɪt][ɔːr]['kɑːntrækt] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][fɪt][ðə; ði][jɑːrd] , [ʌv; əv]['eni][leŋkθ; leŋθ][ɔːr][saɪz] ,
dilate **or** **contract** **,** **in** **order** **to** **fit** **the** **Yard** **,** **of** **any** **length** **or** **size** **,**
扩张 或者 合同 , 在 命令 到 合身 这 院子 , 的 任何 长度 或者 尺寸 ,

伸缩以适应任何长度或尺寸的码数，

[ænd; ənd][tuː; tə][ə'fɔːrd][ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] .
and **to** **afford** **a** **Passage** **to** **the** **Fœtus** **.**
和 到 买得起 一个 通道 到 这 胎儿 .

并为胎儿提供通道。

[ðə; ði]['bɑːdi][ænd; ənd] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] , [meɪk] [ðə; ði] ['fɪgjər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['bɑːt(ə)l] [tɜːrnd]
The **Body** **and** **Neck** **of** **the** **Womb** **,** **make** **the** **Figure** **of** **a** **Bottle** **turn'd**
这 身体 和 脖子 的 这 子宫 , 制作 这 数字 的 一个 瓶子 转弯
['ʌpsaɪd] [daʊn] ,
upside **down** **,**
上行 向下 ,

子宫的身体和颈部构成了一个倒置的瓶子的形状，

[ɔːr] ['ræðər] [ə; eɪ] [praʊd] [flæsk] .
or **rather** **a** **proud** **Flask** **.**
或者 相当 一个 自豪的 烧瓶 .

或者更确切地说，是一个骄傲的烧瓶。

[ðə; ði] ['ɪnər] ['ɔːrɪfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] , [ɪz][ə; eɪ] [ˌpɜːrfə'reɪʃn] [laɪk][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mænz]
The **inner** **Orifice** **of** **the** **Womb** **,** **is** **a** **perforation** **like** **the** **Head** **of** **a** **Man's**
这 内 孔 的 这 子宫 , 是 一个 穿孔 喜欢 这 头 的 一个 男人的
[jɑːrd] ;
Yard **;**
院子 ;

子宫内口，就像男人的肛门一样；

- [tɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] ,
' **tis** **the** **beginning** **of** **a** **narrow** **Passage** **,**
- 的 这 开始 的 一个 狭窄的 通道 ,

这是狭窄通道的开始，

[wɪtʃ] [in'lɑ:dʒz] [tu:; tə] [ə'fɔ:rd] [ə; eɪ] [wei] [fɔ:r; fər] [wət'evər] ['entərz] [ɔ:r] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [wu:m]
which **enlarges** **to** **afford** **a** **way** **for** **whatever** **enters** **or** **comes** **from** **the** **Womb**
哪个 放大 到 买得起 一个 方式 为了 任何 进入 或者 来 从 这 子宫
;
;
;

它扩张，为进入或离开子宫的任何事物提供通道；

[ˌaɪ 'ti:]['əupənz][tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [si:d] [ɪn][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv][ɪˌdʒækju'leɪʃn] ; [ænd; ənd][ə'pɑ:n]
it **opens** **to** **receive** **the** **Seed** **in** **the** **moment** **of** **Ejaculation** **;** **and** **upon**
它 打开 到 收到 这 种子 在 这 片刻 的 射精 ; 和 之上
[kən'sepʃ(ə)n] [ʃʌts] [kloʊz] ,
Conception **shuts** **close** **,**
概念 关闭 关闭 ,

它在射精的瞬间张开以接受种子；并在受孕时关闭。

[ænd; ənd][soʊ] [kən'tɪnju:z] [tɪl] [tɔ:rdz] [ðə; ði][læst] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] ['rekənɪŋ] :
and **so** **continues** **till** **towards** **the** **last** **Month** **of** **the** **Woman's** **Reckoning** **:**
和 所以 继续 直到 向 这 最后的 月 的 这 女性的 清算 :

如此一直持续到妇女清算月的最后一个月：

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] - [ʌv; əv] ['membren] ['rɪŋk(ə)ld] [ænd; ənd] [fɝ:ld] [ʌp] , ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv][daɪ'leɪtɪŋ]
It **is** **compos'd** **of** **Membranes** **wrinkled** **and** **furl'd** **up** **,** **capable** **of** **dilating**
它 是 - 的 膜 皱 和 卷起 向上 , 有能力的 的 扩张
[ðəm'selvz] [tu:; tə][ə; eɪ] [greɪt] [ɪk'stent] .
themselves **to** **a** **great** **extent** **.**
他们自己 到 一个 伟大的 程度 .

它由皱褶卷曲的膜组成，能够大幅度地扩张自身。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][pɑ:rt] [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ði] ['wʊmən] [peɪn][ɪn][tʃaɪld] [bɜ:rθ] , [ðə; ði] ['ɔ:rɪfɪs] ['bi:ɪŋ] [smɔ:l] ,
This **is** **the** **part** **which** **gives** **the** **Woman** **pain** **in** **Child** **Birth** **,** **the** **Orifice** **being** **small** **,**
这 是 这 部分 哪个 给予 这 女士 疼痛 在 孩子 出生 , 这 孔 存在 小的 ,

这是分娩时令女性感到疼痛的部位，因为这个部位的孔口很小。

[ænd; ənd]['oʊpənɪŋ][bʌt; bət]['grædʒuəli] , [pər'su:ənt][tu:; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði] , [wɪtʃ]
and **opening** **but** **gradually** **,** **pursuant** **to** **the** **Efforts** **of** **the** **Fœtus** **,** **which**
和 开幕 但 逐步地 , 根据 到 这 努力 的 这 胎儿 , 哪个
[rɪ'tɑ:dz] [ðə; ði][bɜ:rθ] .
retards **the** **Birth** **.**
智障 这 出生 .

并且逐渐打开，这是由于胎儿的努力，这延缓了出生。

['æftər][ðə; ði][tʃaɪld] is73
After **the** **Child** **is73**
后 这 孩子 is73

孩子73岁之后

[pæst] ; [ðɪs] ['ɔ:rɪfɪs] [ɪz][lɔ:st] ,
past **;** **this** **Orifice** **is** **lost** **,**
过去的 ; 这 孔 是 丢失的 ,

过去；这个孔口已经消失了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [wu:m] [ɪz]['oʊnli][wʌn][lɑ:rdʒ]['kævəti] [ri:tʃɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['entri] [ʌv; əv][ɪts]
and **the** **whole** **Womb** **is** **only** **one** **large** **Cavity** **reaching** **from** **the** **entry** **of** **its**
和 这 所有的 子宫 是 仅有的 一 大的 空腔 到达 从 这 入口 的 它是
[nek] [tu:; tə][ðə; ði] ['bɑ:təm] ;
Neck **to** **the** **bottom** **;**
脖子 到 这 底部 ;

整个子宫只是一个从颈部入口到底部的巨大腔体；

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ʌv; əv] ['veri] [ʃɔ:rt] [du'reɪʃn] ,

but	this	is	of	very	short	duration	,
但	这	是	的	非常	短的	期间	,

但这种情况持续时间很短。

[fɔ:r; fər] [ði:z] [pɑ:rts] ['veri] [su:n] ['kɑ:ntrækt] [ðəm'selvz] [laɪk][æn; ən] ['empti] [pɜ:rs] , [ænd; ənd] [rɪ'zu:m]

for	these	parts	very	soon	contract	themselves	like	an	empty	Purse	,	and	resume
为了	这些	部分	非常	很快	合同	他们自己	喜欢	一个	空的	钱包	,	和	恢复

[ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl] ['pɑ:stʃər] .

their	natural	posture	.
他们的	自然的	姿势	.

因为这些部位很快就会像空钱包一样收缩，恢复到自然状态。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['ɪnər] ['ɔ:rɪfɪs] [ɪz] ['pjʊrli] ['nætʃ(ə)rəl] .

The	Action	of	this	inner	Orifice	is	purely	natural	.
这	行动	的	这	内	孔	是	纯粹	自然的	.

这个内孔的活动完全是自然的。

[ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði] [wu:m] [ɪz] ['membrənəs] , [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ə; eɪ]

The	Substance	of	the	bottom	of	the	Womb	is	Membranous	,	and	about	a
这	物质	的	这	底部	的	这	子宫	是	膜状的	,	和	关于	一个

['fɪŋgərz] [bredθ] [θɪk] ,

Fingers	breadth	thick	,
手指	宽度	厚的	,

子宫底部的物质呈膜状，厚度约为一指宽。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][daɪ'leɪts][ɪts][self] ['veri] [kə'məʊdɪəslɪ] :

so	that	it	dilates	its	self	very	commodiously	:
所以	那	它	扩张	它是	自己	非常	宽敞地	:

因此它能非常方便地扩张自身：

[ðə; ði] ['ɪnər] ['sɜ:rfɪs] [ɪz] - [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [smɔ:l] ['pɔrz] ,

The	inner	Surface	is	interlac'd	with	a	great	many	small	Pores	,
这	内	表面	是	-	和	一个	伟大的	许多	小的	毛孔	,

内表面布满了许多细小的孔隙，

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l]['ves(ə)lz] [wɪtʃ] [dɪ'stɪl][ðə; ði] ['menstruəl] [blʌd] [ɪn] ['mʌnθli] ['kwɑ:ntətiz] .

and	little	Vessels	which	distil	the	menstrual	Blood	in	Monthly	Quantities	.
和	小的	船只	哪个	蒸馏	这	月经	血	在	月度	数量	.

以及每月排出经血的小血管。

[ðə; ði] [wu:m] [hæz; həz] [nə:vs] , ['ɑ:rtɜ˞i:z] , [ænd; ənd] [veɪnz] , - .

The	Womb	has	Nerves	,	Arteries	,	and	Veins	,	dispers'd	.
这	子宫	有	神经	,	动脉	,	和	静脉	,	-	.

子宫内有神经、动脉和静脉，分布广泛。

[ðə; ði] [nə:vs] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['pleʒər] [ænd; ənd][peɪn] ,

The	Nerves	give	it	a	sense	of	Pleasure	and	Pain	,
这	神经	给	它	一个	感觉	的	乐趣	和	疼痛	,

神经赋予它愉悦感和痛苦感。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɪmpəθi] [wɪð; wɪθ][ɔ:l][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] :

and	a	sympathy	with	all	parts	of	the	Body	:
和	一个	同情	和	全部	部分	的	这	身体	:

并对身体的各个部分都抱有同情心：

[ðə; ði] ['ɑ:rtɜ˞i:z] [ænd; ənd] [veɪnz] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ænd; ənd] - ,

The	Arteries	and	Veins	are	call'd	the	Spermatick	and	Hypogastrick	,
这	动脉	和	静脉	是	被称为	这	精子	和	-	,

动脉和静脉分别被称为精索动脉和下腹静脉。

[ænd; ənd][kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv][æn; ən] ['ɪnfɪnət] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['bræntʃɪz] ['sprɪŋɪŋ] [frʌm; frəm][ɔːl]
and consist **of** **an** **infinite** **number** **of** **Branches** **springing** **from** **all**
和 由 的 一个 无限 数字 的 分支 弹簧 从 全部
[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] ,
parts **of** **the** **Womb** **,**
部分 的 这 子宫 ,

由无数从子宫各个部位长出的分支组成，

[ɪk'spɔrtɪŋ] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə] the74
exporting **the** **Blood** **to** **the74**
出口 这 血 到 the74

将血液输出到74

[trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vinə] ['kɑːvə] :
Trunk **of** **the** **Vena** **Cava** **:**
树干 的 这 静脉 卡瓦 :

下腔静脉干：

[ðə; ði] [wuːm] [ɪz] ['sprɪŋkld] [ɑːn][ɔːl] [saɪdz][wɪð; wɪθ] [blʌd] [ɪm'pɔːrtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɑːrtɝiːz] .
The **Womb** **is** **sprinkled** **on** **all** **sides** **with** **Blood** **imported** **by** **the** **Arteries** **.**
这 子宫 是 撒上 在 全部 侧面 和 血 进口 经过 这 动脉 .

子宫四周都洒满了由动脉输送而来的血液。

[ðiːz] ['ɑːrtɝiːz] [nɑːt]['oʊnli] ['fɜːrnɪʃ] [ðə; ði] [wuːm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['prɑːpər] ['nɜːrɪʃmənt] ,
These **Arteries** **not** **only** **furnish** **the** **Womb** **with** **a** **proper** **Nourishment** **,**
这些 动脉 不是 仅有的 提供 这 子宫 和 一个 恰当的 营养 ,

这些动脉不仅为子宫提供适当的营养，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [pɔːr] [ɪn] [blʌd] [ə'pɑːn][ðə; ði] [plə'sentə] ,
but **also** **pour** **in** **Blood** **upon** **the** **Placenta** **,**
但 还 倒 在 血 之上 这 胎盘 ,

但也要将血倾倒在胎盘上，

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][biː; bi] [sent] [θruː] [ðə; ði] ['neɪvl] [strɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] .
in **order** **to** **be** **sent** **through** **the** **Navel** **String** **to** **the** **Fœtus** **.**
在 命令 到 是 发送 通过 这 脐 细绳 到 这 胎儿 .

为了通过脐带送往胎儿。

[wen] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz][nɑːt][wɪð; wɪθ] [tʃaɪld] ,
When **a** **Woman** **is** **not** **with** **Child** **,**
什么时候 一个 女士 是 不是 和 孩子 ,

当妇女没有怀孕时，

[ðɪs] [blʌd] [slɪps] [ə'weɪ] [θruː] - [ðə; ði] ['sevrəl] ['ves(ə)lz]['ɪntuː][ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] ,
this **Blood** **slips** **away** **thro** **'** **the** **several** **Vessels** **into** **the** **Cavity** **of** **the** **Womb** **,**
这 血 滑倒 离开 喉咙 - 这 一些 船只 进入 这 空腔 的 这 子宫 ,

这些血液通过几条血管流入子宫腔，

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðens] [ˌaɪ 'tiː]['paːsiz][ðə; ði][və'dʒaɪnə] ['evri] [mʌnθ] .
and **from** **thence** **it** **passes** **the** **Vagina** **every** **Month** **.**
和 从 因此 它 通过 这 阴道 每一个 月 .

它每月从阴道流出。

[ɪn] ['tiːmɪŋ] ['wɪmɪn] [ðiːz] ['bræntʃɪz] ['sʌmtaɪmz] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [blʌd] ,
In **teeming** **Women** **these** **Branches** **sometimes** **discharge** **Blood** **,**
在 繁盛 女性 这些 分支 有时 释放 血 ,

在多产的女性中，这些枝干有时会流血，

[wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑ:ntəti][ðæn; ðən][ɪz] ['nesəseri] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['nɜ:rɪʃmənt] [ʌv; əv]

when	there	is	a	greater	quantity	than	is	necessary	for	the	Nourishment	of
什么时候	那里	是	一个	更大的	数量	比	是	必要的	为了	这	营养	的

[ðə; ði] [tʃaɪld] .

the	Child	.
这	孩子	.

当食物数量超过儿童营养所需时。

[ðə; ði] ['ɑ:rtəri] [di'vaidz] [ˌaɪ 'ti:] [self] ['ɪntu:] [tu:] ['bræntʃɪz] , [wʌn] [rɪ'perɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]

The	spermatick	Artery	divides	it	self	into	two	Branches	,	one	repairing	to	the
这	精子	动脉	分割	它	自己	进入	二	分支	,	一	维修	到	这

['testɪkl] ,

Testicle	,
睾丸	,

精索动脉分为两支，一支通往睾丸，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tu:; tə][ðə; ði] [wu:m] .

and	the	other	to	the	Womb	.
和	这	其他	到	这	子宫	.

另一部分则进入子宫。

[ˌaɪ 'ti:] ['kæriz] [blʌd] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ɪts] ['bræntʃɪz] [tu:; tə][ðə; ði] ['testɪkl] ,

It	carries	Blood	in	one	of	its	Branches	to	the	Testicle	,
它	携带	血	在	一	的	它是	分支	到	这	睾丸	,

它的其中一根分支负责将血液输送到睾丸。

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][ðə; ði] [sɪ'kri:ʃn] [ʌv; əv] [si:d] ,

in	order	to	the	secretion	of	Seed	,
在	命令	到	这	分泌	的	种子	,

为了分泌种子，

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['ʌðər] [bræntʃ] [ˌaɪ 'ti:] ['fə:niʃiz] [ðə; ði] [wu:m] [wɪð; wɪθ] [blʌd] [fɔ:r; fər][ɪts]

and	by	the	other	Branch	it	furnishes	the	Womb	with	Blood	for	its
和	经过	这	其他	分支	它	提供	这	子宫	和	血	为了	它是

['nɜ:rɪʃmənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] superfluous75

Nourishment	,	and	the	superfluous75
营养	,	和	这	superfluous75

另一分支则为子宫提供血液以滋养它，而多余的75

[blʌd] [ɪz] ['kærid] [bæk] [baɪ] [tu:] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [veɪnz] , [wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['testɪkl] ,

Blood	is	carried	back	by	two	Branches	of	Veins	,	one	from	the	Testicle	,
血	是	携带	后退	经过	二	分支	的	静脉	,	一	从	这	睾丸	,

血液通过两条静脉分支输送回体内，一条来自睾丸。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wu:m] .

and	the	others	from	the	Womb	.
和	这	其他的	从	这	子宫	.

以及其他来自子宫的生命。

[ðə; ði]['testikəlz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [əʊ'veərɪə] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] ['dɪfər] [ɪn][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,

The	Testicles	of	a	Woman	are	call'd	Ovaria	;	and	they	differ	in	Situation	,
这	睾丸	的	一个	女士	是	被称为	卵巢	;	和	他们	不同	在	情况	,

女性的睾丸被称为卵巢；它们的位置各不相同。

['fɪgjər] [ænd; ənd] ['sʌbstəns] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv][men] .

Figure	and	Substance	from	those	of	Men	.
数字	和	物质	从	那些	的	男人	.

人物与实质都与男性不同。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['siːtɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['æbdəmən][ə'pɑːn][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði]

They	are	seated	within	the	Abdomen	upon	the	sides	of	the	bottom	of	the
他们	是	坐着	之内	这	腹部	之上	这	侧面	的	这	底部	的	这

[wuːm] .

Womb	.
子宫	.

它们位于子宫底部两侧的腹腔内。

[sʌm; səm] ['raɪtɝz] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ə'pɪnjən] ,

Some	Writers	are	of	opinion	,
一些	作家	是	的	观点	,

有些作家持有特定观点，

[ðæt] ['neɪtʃər] [plækd][ðə; ði]['testikəlz][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [wɪ'ðɪn] [tuː; tə] [hiːt] [ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd][wɜːrk]

that	Nature	plac'd	the	Testicles	of	Women	within	to	heat	the	Seed	and	work
那	自然	放置	这	睾丸	的	女性	之内	到	热	这	种子	和	工作

[ˌaɪ 'tiː][ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [pər'fekʃ(ə)n] :

it	up	to	a	degree	of	perfection	:
它	向上	到	一个	程度	的	完美	:

自然界将女性的睾丸放置在体内，是为了加热精子，使其发育至完美状态：

['ʌðər] [tel] [ˌjuː 'es] , [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][tuː; tə] [ɪk'saɪt] ['wɪmɪn] [tuː; tə]

Others	tell	us	,	that	the	design	of	this	Situation	was	to	excite	Women	to
其他的	告诉	我们	,	那	这	设计	的	这	情况	曾是	到	激发	女性	到

[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .

Generation	.
一代	.

另一些人则告诉我们，这种情况的设计是为了激发女性的生育能力。

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['testikəlz][ɪz][tuː; tə] ['fɪltreɪt] [ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd] [rɪ'zɜːrv] [ˌaɪ 'tiː] ;

The	use	of	the	Testicles	is	to	filtrate	the	Seed	and	reserve	it	;
这	使用	的	这	睾丸	是	到	滤液	这	种子	和	预订	它	;

睾丸的作用是过滤并储存精液；

[ænd; ənd][tuː; tə][pər'fɔːrm][æt; ət][wʌns][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mænz]['testikəlz] .

and	to	perform	at	once	the	office	of	a	Man's	Testicles	.
和	到	履行	在	一次	这	办公室	的	一个	男人的	睾丸	.

并立即履行男性睾丸的职责。

[ðer; ðər] ['fɪgjər] [ɪz] [brɔːd] [ænd; ənd] [flæt] ,

Their	Figure	is	broad	and	flat	,
他们的	数字	是	广阔	和	平坦的	,

它们的体型宽阔扁平，

(['seldəm] [ɪk'siːdɪŋ] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][smɔːl] ['pɪdʒɪns] [eg]) [ðeɪ] [ɑːr; ər][taɪd][ænd; ənd]

(	seldom	exceeding	the	Substance	of	a	small	Pigeons	Egg	)	they	are	tied	and
(	很少	超过	这	物质	的	一个	小的	鸽子	蛋	)	他们	是	系	和

[held][fæst][baɪ][sʌm; səm][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][flæg][ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌmpɪt] ;

held	fast	by	some	part	of	the	Flag	of	the	Trumpet	;
握住	快速地	经过	一些	部分	的	这	旗帜	的	这	喇叭	;

（很少超过小鸽子蛋的体积）它们被号角旗的某个部分捆绑并牢牢固定住；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ves(ə)lz] , which76

and	they	are	knit	to	the	spermatick	Vessels	,	which76
和	他们	是	针织	到	这	精子	船只	,	which76

它们与精索血管相连，76

[groʊ] ['lɑːrdʒər]['æftər][ðə; ði] [eg] [hæz; həz]['teɪkən] [ruːt] [ɪn][ðə; ði] [wuːm] .

grow	larger	after	the	Egg	has	taken	Root	in	the	Womb	.
生长	更大的	后	这	蛋	有	已采取	根	在	这	子宫	.

卵子在子宫内着床后，胚胎会逐渐长大。

[fɔːr; fər][ðer; ðər] ['sʌbstəns] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['vɛzɪkəlz] , ['kɑːmənli] [tʊk] [fɔːr; fər]

For	their	Substance	,	they	are	a	collection	of	Vesicles	,	commonly	took	for
为了	他们的	物质	,	他们	是	一个	收藏	的	囊泡	,	通常	采取	为了

[egz] .

Eggs	.
鸡蛋	.

从物质上看，它们是由许多囊泡组成的，通常被认为是卵子。

[ɪn][ðə; ði][oʊ'veriəm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['mɪljən] [ʌv; əv] [faɪn] [smɔːl] [blʌd] ['ves(ə)lz] -

In	the	Ovarium	of	a	Woman	are	a	Million	of	fine	small	Blood	Vessels	dispers'd
在	这	卵巢	的	一个	女士	是	一个	百万	的	美好的	小的	血	船只	-

[ə'pɑːn][ðə; ði]['tʊnɪkəl; 'tjʊnɪkəl] ;

upon	the	Tunicles	;
之上	这	束腰外衣	;

女性卵巢内有数百万条细小的血管，分布在白膜上；

[ænd; ənd] [smɔːl] [ˌimpə'siːvəbl] ['glændjuːlz] , [ðæt] [streɪn] [aʊt][ə; eɪ] [waɪt] ['mɪlki] ['lɪkər] ,

and	small	imperceivable	Glandules	,	that	strain	out	a	white	milky	Liquor	,
和	小的	难以察觉的	腺体	,	那	拉紧	出去	一个	白色的	乳白色	酒	,

还有细小到几乎看不见的腺体，它们滤出白色乳状液。

[wɪtʃ] [ə'teinz] [pər'fekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv] [ðiːz] ['vɛzɪkəlz] , [ænd; ənd] [ðen] [kəm'pəuziz][ðə; ði]

which	attains	perfection	in	the	cavity	of	these	Vesicles	,	and	then	composes	the
哪个	达到	完美	在	这	空腔	的	这些	囊泡	,	和	然后	组成	这

['mætər] [ʌv; əv][ðə; ði] [eg] ,

matter	of	the	Egg	,
事情	的	这	蛋	,

它在这些囊泡的腔体内达到完美状态，然后构成卵子的物质。

[wɪtʃ] [ɪn'kluːdz] [ðə; ði][spɜːrm] [ðæt] [kən'teɪnz] [ðə; ði] .

which	includes	the	Sperm	that	contains	the	Fœtus	.
哪个	包括	这	精子	那	包含	这	胎儿	.

其中包括含有胎儿的精子。

[ðə; ði] [mɔːr] ['vɑːlət(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn]['paːsiz] [θruː] [ðə; ði] - [tuː; tə]

The	more	volatile	part	of	the	Seed	of	a	Man	passes	through	the	Tubæ	to
这	更多的	易挥发的	部分	的	这	种子	的	一个	男人	通过	通过	这	-	到

[ðə; ði][oʊ'veriəm] ,

the	Ovarium	,
这	卵巢	,

男性精液中较易挥发的部分会通过输精管进入卵巢。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

本书探讨了以下几个方面：(Onanism display'd being, I.)
第3/3页

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] ['fiːkənˌdeɪt] [ðə; ði] [egz] .
in **order** **to** **fecundate** **the** **Eggs** **.**
在 命令 到 受精的 这 鸡蛋 .

为了使卵子受精。

[ðə; ði] - [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['trʌmpɪt] , [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðem; ðəm][ðer; ðər] [neɪm] :
The **Tubæ** **are** **of** **the** **form** **of** **a** **Trumpet** **,** **which** **gives** **them** **their** **Name** **:**
这 - 是 的 这 形式 的 一个 喇叭 , 哪个 给予 他们 他们的 姓名 :

图贝琴的形状像喇叭，因此得名：

[ðeɪ] [teɪk] [raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['ɔːrɪfɪs] , [wɪtʃ] [ɪz]
They **take** **rise** **from** **the** **bottom** **of** **the** **Womb** **,** **and** **their** **Orifice** **,** **which** **is**
他们 拿 上升 从 这 底部 的 这 子宫 , 和 他们的 孔 , 哪个 是
[kən'tɪnjuəli] ['oʊpən] ,
continually **open** **,**
持续 打开 ,

它们从子宫底部升起，它们的孔口始终敞开着。

[ɪz] - [raʊnd] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] ['membren] [laɪk][ə; eɪ] [frɪndʒ] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['dɛvəlz] - [bɪt] ,
is **lac'd** **round** **with** **small** **Membranes** **like** **a** **Fringe** **,** **and** **is** **call'd** **the** **Devil's** **-** **bit** **,**
是 - 圆形的 和 小的 膜 喜欢 一个 边缘 , 和 是 被称为 这 魔鬼的 - 少量 ,

它边缘布满细小的膜状物，像流苏一样，被称为"魔鬼之咬"。

[ɔːr][ðə; ði][flæg][ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌmpɪt] .
or **the** **Flag** **of** **the** **Trumpet** **.**
或者 这 旗帜 的 这 喇叭 .

或者号角旗。

[ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] - , -
The **office** **of** **the** **Tubæ** **,** **77**
这 办公室 的 这 - , -

图贝办公室,77

[ɪz][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] [dɪ'sent] [ʌv; əv][ðə; ði] [eg] ['ɪntuː][ðə; ði] [wuːm] .
is **to** **facilitate** **the** **descent** **of** **the** **Egg** **into** **the** **Womb** **.**
是 到 促进 这 下降 的 这 蛋 进入 这 子宫 .

是为了促进卵子下降到子宫内。

[ðə; ði]['semɪn(ə)l]['spɪrɪt] [pʊts] [ðə; ði] - [ɪn]['moʊʃ(ə)n] , [wer'baɪ] [ðə; ði]['dʒægɪd][pɑːrt] [im'breisiz] [ðə; ði]
The **seminal** **Spirit** **puts** **the** **Tubæ** **in** **motion** **,** **whereby** **the** **jagged** **part** **embraces** **the**
这 开创性的 精神 放置 这 - 在 运动 , 由此 这 锯齿状 部分 拥抱 这
[oʊ'veriəm] ,
Ovarium **,**
卵巢 ,

最初的灵性使管状物运动起来，从而使锯齿状部分包裹住卵巢。

[ænd; ənd][ðə; ði] [eg] [fər'mentɪd] [baɪ][ðə; ði]['spɪrɪts][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] , [ɪn'sensəbli] , [ˌdisin'geidʒz] [ˌaɪ 'tiː]
and **the** **Egg** **fermented** **by** **the** **Spirits** **of** **the** **Seed** **,** **insensibly** **,** **disengages** **it**
和 这 蛋 发酵 经过 这 烈酒 的 这 种子 , 无意识地 , 脱离 它
[self][frʌm; frəm][ðə; ði][oʊ'veriəm] ,
self **from** **the** **Ovarium** **,**
自己 从 这 卵巢 ,

而受种子之灵发酵的卵子，不知不觉地从卵巢中脱离出来。

[ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] [ɪts] ['membreɪn] , ['entərz] [ðə; ði] - , [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [dɪ'send] ['ɪntu:][ðə; ði]

and	breaking	its	Membrane	,	enters	the	Tubæ	,	in	order	to	descend	into	the
和	打破	它是	膜	,	进入	这	-	,	在	命令	到	下降	进入	这

['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [wu:m] :

Cavity	of	the	Womb	:
空腔	的	这	子宫	:

破开其膜后，进入输卵管，以便下降到子宫腔：

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [twɪnz] , [ɔ:r] [wer] [tu:] [ɔ:r] [θri:] ['tʃɪldrən] [ɑ:r; ər][bɔ:rn] ;

And	in	case	of	Twins	,	or	where	two	or	three	Children	are	Born	;
和	在	案件	的	双胞胎	,	或者	在哪里	二	或者	三	孩子们	是	出生	;

如果是双胞胎，或者生了两个或三个孩子；

[ðeɪ] ['ɔ:lweɪz] [sprɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][laɪk] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [egz] , - [frʌm; frəm][ðə; ði]

they	always	spring	from	the	like	number	of	Eggs	,	disengag'd	from	the
他们	总是	春天	从	这	喜欢	数字	的	鸡蛋	,	-	从	这

[oʊ'veriəm][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

Ovarium	at	the	same	time	.
卵巢	在	这	相同的	时间	.

它们总是从相同数量的卵子中孵化出来，这些卵子同时从卵巢中脱离。

[ðə; ði] [iks'tremitis] [ʌv; əv][ðə; ði] - [in'sə:tid] ['ɪntu:][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði] [wu:m] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld]

The	extremities	of	the	Tubæ	inserted	into	the	bottom	of	the	Womb	are	call'd
这	四肢	的	这	-	插入	进入	这	底部	的	这	子宫	是	被称为

[ðə; ði][hɔ:rnz] .

the	Horns	.
这	号角	.

插入子宫底部的管状物末端被称为角。

[ðə; ði] [wu:m] [ɪz] [kʌvɝd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ; [ænd; ənd][ə; eɪ][pɪ'kju:liər] ['membreɪn] [wɪtʃ]

The	Womb	is	cover'd	with	the	Peritonæum	;	and	a	peculiar	Membrane	which
这	子宫	是	覆盖	和	这	腹膜	;	和	一个	奇特	膜	哪个

[laɪnz][ðə; ði] [hoʊl] [ˌɪn'saɪd] ;

lines	the	whole	inside	;
线条	这	所有的	里面	;

子宫表面覆盖着腹膜；子宫内部衬有一层特殊的膜；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [smu:ð] [ænd; ənd]['i:v(ə)n] , [bʌt; bət][ðə; ði] [nek] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [fɝ:ld]

and	the	bottom	is	generally	smooth	and	even	,	but	the	Neck	is	always	furl'd
和	这	底部	是	一般来说	光滑的	和	甚至	,	但	这	脖子	是	总是	卷起

.

:

.

底部通常光滑平整，但领口总是卷曲的。

[ðə; ði] ['lɪgəmənts] [ɑ:r; ər] ['nʌθɪŋ] [els] [bʌt; bət] [prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] , [wɪtʃ] [kʌm]

The	Ligaments	are	nothing	else	but	Productions	of	the	Peritonæum	,	which	come
这	韧带	是	没有什么	别的	但	作品	的	这	腹膜	,	哪个	来

[frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔɪnz] ,

from	the	Loins	,
从	这	腰肉	,

韧带不过是腹膜的产物，而腹膜则源自腰部。

[ænd; ənd][ɑ:r; ər] [in'sə:tid][ɪn][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv] the78

and	are	inserted	in	the	bottom	of	the78
和	是	插入	在	这	底部	的	the78

并插入78的底部

[wu:m] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ɪts] ['fɔ:lɪŋ] [daʊn] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [nek] :

Womb	to	prevent	its	falling	down	upon	the	Neck	:
子宫	到	防止	它是	坠落	向下	之上	这	脖子	:

子宫防止其下垂到脖子上：

[ðeɪ] ['laɪkwaɪz] [kiːp] [ðə; ði] [wuːm] [frʌm; frəm] ['maʊntɪŋ] [tuː] [haɪ] : [wen] [ðiːz] ['lɪgəmənts] [ɑːr; ər]

They	likewise	keep	the	Womb	from	mounting	too	high	:	When	these	Ligaments	are
他们	同样地	保持	这	子宫	从	安装	也	高的	:	什么时候	这些	韧带	是

[ˌʌn'bent] ,

unbent	,
未弯曲	,

它们还能防止子宫位置过高：当这些韧带未弯曲时，

[ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l][bæts] [wɪŋz] .

they	resemble	Bats	Wings	.
他们	类似	蝙蝠	翅膀	.

它们像蝙蝠的翅膀。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] - ['ves(ə)lz] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wuːm] , [wɪtʃ] [kriːp] [ə'lɔːŋ] [ɪts]

There	are	several	Lymphatick	Vessels	belonging	to	the	Womb	,	which	creep	along	its
那里	是	一些	-	船只	属于	到	这	子宫	,	哪个	潜行者	沿着	它是

['aʊtər][pɑːrt] ,

outer	part	,
外	部分	,

子宫内有几条淋巴管，它们沿着子宫外壁延伸。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ][ˌriːju'naɪtɪŋ]['ɪntuː][lɑːrdʒ][pɑːrts] , ['empti] [ðəm'selvz] ['ɪntuː][ðə; ði]['sɪstərn] [ʌv; əv]

and	after	a	reuniting	into	large	parts	,	empty	themselves	into	the	Cistern	of
和	后	一个	重聚	进入	大的	部分	,	空的	他们自己	进入	这	水箱	的

[ðə; ði] [kaɪl] .

the	Chyle	.
这	乳糜	.

重新聚合成大块后，它们将自己倾泻到乳糜池中。

[ðə; ði] [wuːm] [hæz; həz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [nek] , - [baɪ][ðæt] [neɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][və'dʒaɪnə] ;

The	Womb	has	a	short	Neck	,	distinguish'd	by	that	Name	from	the	Vagina	;
这	子宫	有	一个	短的	脖子	,	-	经过	那	姓名	从	这	阴道	;

子宫的颈部较短，因此得名，与阴道相区别；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [wɪtʃ] ['riːtʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnər] ['ɔːrɪfɪs] [tuː; tə][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['kævəti]

it	is	the	Passage	which	reaches	from	the	inner	Orifice	to	the	principal	Cavity
它	是	这	通道	哪个	到达	从	这	内	孔	到	这	主要的	空腔

[ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] :

of	the	Womb	:
的	这	子宫	:

它是从内口通向子宫主腔的通道：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [lɔːŋ] .

It	is	about	an	Inch	long	.
它	是	关于	一个	英寸	长的	.

它大约一英寸长。

[ɪn][ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] , [ðə; ði] [tuː] [hɔːrnz][daɪ'leɪt] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd][fɔːrm]

In	the	Cavity	of	the	Womb	,	the	two	Horns	dilate	themselves	,	and	form
在	这	空腔	的	这	子宫	,	这	二	号角	扩张	他们自己	,	和	形式

[pər'tɪkjələr][bægz] ,

particular	Bags	,
特别的	包	,

在子宫腔内，两个子宫角扩张，形成特殊的囊状结构。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [kən'teɪnz][ə; eɪ] .

each	of	which	contains	a	Fœtus	.
每个	的	哪个	包含	一个	胎儿	.

其中每个都包含一个 Fœtus。

[ðɪs] ['kævəti] [ɪn'lɑ:dʒz] [ɪt'self] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ɪn][prə'pɔ:rʃ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['bɪgnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ,

This	Cavity	enlarges	itself	more	or	less	in	proportion	to	the	bigness	of	the	Fœtus	,
这	空腔	放大	本身	更多的	或者较少的		在	部分	到	这	大	的	这	胎儿	,

这个腔体的大小或多或少与胎儿的大小成正比。

[ɔ:r][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] , [æz; əz][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [twɪnz] . -

or	the	number	of	Children	,	as	in	case	of	Twins	.	79
或者	这	数字	的	孩子们	,	作为	在	案件	的	双胞胎	.	-

或者子女的数量，例如双胞胎的情况。79

[ðə; ði] [wu:m] [ɪz] ['si:tɪd] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌhaɪpə'gæstrɪəm] ,

The	Womb	is	seated	in	the	lower	part	of	the	Hypogastrium	,
这	子宫	是	坐着	在	这	降低	部分	的	这	下腹部	,

子宫位于下腹部的下部，

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [streɪt] [gʌt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['blædər] .

between	the	straight	Gut	and	the	Bladder	.
之间	这	直的	肠道	和	这	膀胱	.

位于肠管和膀胱之间。

[ðə; ði]['kævəti] [wer] - [tɪz] - , [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði]['pelvɪs][ɔ:r]['beɪs(ə)n] ,

The	Cavity	where	'	tis	lodg'd	,	is	call'd	the	Pelvis	or	Basin	,
这	空腔	在哪里	-	的	-	,	是	被称为	这	骨盆	或者	盆地	,

它所处的腔隙，称为骨盆或盆腔。

[ænd; ənd][ɪz]['lɑ:rdʒər][ɪn] ['wɪmɪn] [ðæn; ðən][ɪn][men] ,

and	is	larger	in	Women	than	in	Men	,
和	是	更大的	在	女性	比	在	男人	,

女性的体型比男性大。

[soʊ][æz; əz][tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði] [wu:m] ['lɪbərti] [tu:; tə][dɪ'stend][ˌaɪ 'ti:][self][ə'pɑ:n] [ˌɪmpreg'neɪʃn] ;

so	as	to	give	the	Womb	liberty	to	distend	it	self	upon	Impregnation	;
所以	作为	到	给	这	子宫	自由	到	扩张	它	自己	之上	浸渍	;

以便子宫在受孕时能够自由扩张；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][taɪd][fæst][æt; ət][ðə; ði] ['bɑ:təm] , [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [nek] .

it	is	tied	fast	at	the	bottom	,	and	at	the	Neck	.
它	是	系	快速地	在	这	底部	,	和	在	这	脖子	.

它的底部和领口都系得很紧。

[ðə; ði] [nek] [ɪz] [nɪt] [bɪ'fɔ:r] [tu:; tə][ðə; ði] ['blædər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃer] - [boʊn] ,

The	Neck	is	knit	before	to	the	Bladder	,	and	the	Share	-	bone	,
这	脖子	是	针织	前	到	这	膀胱	,	和	这	分享	-	骨	,

颈部先于膀胱和股骨缝合，

[ænd; ənd][bɪ'haɪnd][tu:; tə][ðə; ði] [streɪt] [gʌt] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌoʊ 'es]['seɪkrəmˌ'sækrəm] .

and	behind	to	the	straight	Gut	and	the	Os	Sacrum	.
和	在后面	到	这	直的	肠道	和	这	操作系统	骶骨	.

并延伸至直肠和骶骨。

[ðə; ði] ['bɑ:təm] [ɪz][nɑ:t][taɪd][soʊ][fæst][æz; əz][ðə; ði] [nek] ,

The	bottom	is	not	tied	so	fast	as	the	Neck	,
这	底部	是	不是	系	所以	快速地	作为	这	脖子	,

下摆的系法没有领口那么快。

[ˌaɪ 'ti:][ri'kwaiərɪŋ] [mɔ:r] ['lɪbərti] [tu:; tə] [mu:v] [ænd; ənd][daɪ'leɪt][ˌaɪ 'ti:][self] ;

it	requiring	more	liberty	to	move	and	dilate	it	self	;
它	需要	更多的	自由	到	移动	和	扩张	它	自己	;

它需要更大的自由度来移动和扩张自身；

[bʌt; bət][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['ʃɪftɪŋ] [ʌv; əv][ɪts] [siːt] , [ðə; ði] ['lɪgəmənts] [ɑːr; ər] - , ['biːɪŋ]

but	to	prevent	the	shifting	of	its	Seat	,	the	Ligaments	are	equipp'd	,	being
但	到	防止	这	转变	的	它是	座位	,	这	韧带	是	-	,	存在

[fɔːr] [ɪn] ['nʌmbər] ,

four	in	Number	,
四	在	数字	,

但为了防止其位置移动，设有四条韧带。

[tuː] [ə'bʌv] , [ænd; ənd] [tuː] [bɪ'loʊ] .

two	above	,	and	two	below	.
二	多于	,	和	二	以下	.

上面两个，下面两个。

['hævɪŋ] - [ðə; ði] ['privitiz] [ʌv; əv][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] :

Having	describ'd	the	Privities	of	Man	and	Woman	:
拥有	-	这	私人	的	男人	和	女士	:

在描述了男女的私密之处之后：

[aɪ] [kʌm] [naʊ] [tuː; tə][maɪ] [ˌdɪsər'teɪʃ(ə)n] [ə'pɑːn][ðə; ði][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][mæn] ,

I	come	now	to	my	dissertation	upon	the	Generation	of	Man	,
我	来	现在	到	我的	论文	之上	这	一代	的	男人	,

现在我要谈谈我的论文主题是人类的起源。

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːr] [pər'tɪkjələr] [juːz][ænd; ənd][daɪ'menʃ(ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrts] [ˌðer'ɪn] .

and	the	more	particular	use	and	dimensions	of	the	Parts	employ'd	therein	.
和	这	更多的	特别的	使用	和	方面	的	这	部分	受雇	其中	.

-

80
-

以及其中所用部件的具体用途和尺寸。80

[ʌv; əv][ðə; ði][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][mæn] .

Of	the	Generation	of	Man	.
的	这	一代	的	男人	.

人类的世代。

[æn; ən]['ænɪm(ə)l]['kænɑːt][biː; bi] - [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] , [vɪz] .

An	Animal	cannot	be	produc'd	without	a	Couple	,	viz	.
一个	动物	不能	是	-	没有	一个	夫妻	,	即	.

没有配偶，动物就无法生产，即。

[ə; eɪ] [meɪl] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] , [iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [pɜˑ'fɔrmz] [ɪts][pɑːrt][ɪn][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv]

a	Male	and	a	Female	,	each	of	which	performs	its	part	in	the	work	of
一个	男性	和	一个	女性	,	每个	的	哪个	表演	它是	部分	在	这	工作	的

[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .

Generation	.
一代	.

一男一女，各自在繁衍过程中发挥自己的作用。

[ðer; ðər] [ɛntɚɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] [wɜːrk][ɪz] [kɔːld] [ˌkɑːpju'leɪʃn] ,

Their	entring	on	this	work	is	call'd	Copulation	,
他们的	进入	在	这	工作	是	被称为	交配	,

他们参与创作的作品名为《交配》，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['dʒɔɪnɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːmeɪl] :

which	is	the	joining	of	the	Male	to	the	Female	:
哪个	是	这	加入	的	这	男性	到	这	女性	:

即男性与女性的结合：

[ænd; ənd][bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['iːkwəli] [træns'pɔːtid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] ['restləs]

And	both	of	them	are	equally	transported	with	a	furious	and	restless
和	两个都	的	他们	是	同样地	运输	和	一个	狂怒	和	不安

['pæʃ(ə)n] ,

Passion	,
热情	,

他们两人都被一种狂热而躁动的激情所驱使。

- [baɪ][ə; eɪ][mɪksd]['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv] ['pleʒər] [ænd; ənd][peɪn][ɪn][ðə; ði] ['dʒenɪtlz] ,

occasion'd	by	a	mix'd	motion	of	pleasure	and	pain	in	the	Genitals	,
-	经过	一个	混合	运动	的	乐趣	和	疼痛	在	这	生殖器	,

由生殖器部位快感和疼痛混合的运动引起，

[wɪtʃ] ['strɔːŋli] [ik'saits] [ə; eɪ][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] .

which	strongly	excites	a	desire	for	each	other	.
哪个	强烈	兴奋	一个	欲望	为了	每个	其他	.

这会强烈激发彼此的欲望。

[æz; əz] [ðɪs] [ɪn'dʒɔɪmənt][ɪz]['nætʃ(ə)rəl] , [ðer; ðər] [niːdz] [noʊ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ;

As	this	Enjoyment	is	natural	,	there	needs	no	Instruction	;
作为	这	享受	是	自然的	,	那里	需求	不	操作说明	;

这种享受是自然而然的，无需任何指导；

['ɪnstɪŋkt] [ɪn][ɔːl] ['ænɪmlz] [di'rekts][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['æktɪŋ] , [ðæt] [ɪz][moʊst] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər]

Instinct	in	all	Animals	directs	the	way	of	acting	,	that	is	most	convenient	for
本能	在	全部	动物	导演	这	方式	的	表演	,	那	是	最多	方便的	为了

['prɑːpəˌgeɪtɪŋ] [ðer; ðər] ['spiːʃiːz] :

propagating	their	Species	:
传播	他们的	物种	:

所有动物的本能都指导着它们采取最有利于物种繁衍的行为方式：

[ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] , [ðoʊ] [brɔːt] [ʌp][ɪn]['nevər][soʊ] [greɪt] ['ɪgnərəns] ,

And	a	Man	,	though	brought	up	in	never	so	great	Ignorance	,
和	一个	男人	,	尽管	带来	向上	在	绝不	所以	伟大的	无知	,

而一个人，虽然成长于从未如此无知的环境中，

[æt; ət][hɪz; ɪz][eɪdʒ][ʌv; əv][mə'tʃʊrəti]['nætʃ(ə)rəli] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

at	his	Age	of	Maturity	naturally	enclines	to	it	,
在	他的	年龄	的	到期	自然	斜坡	到	它	,

他到了成熟年龄，自然而然地就倾向于这样做。

[ænd; ənd] [niːdz] [noʊ] ['ʌðər] [gaɪd] [bʌt; bət][ðə; ði] [dik'teits] of81

and	needs	no	other	Guide	but	the	dictates	of81
和	需求	不	其他	指导	但	这	规定	of81

除了81的指示外，他不需要其他任何指导。

['neɪtʃər] [tuː; tə][faɪnd][aʊt][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt] .

Nature	to	find	out	the	center	of	Enjoyment	.
自然	到	寻找	出去	这	中心	的	享受	.

向大自然探寻快乐的源泉。

[bʌt; bət] [ɪf] ['neɪtʃər] [hæd; həd][nɑːt][plaːntid][ɪn][ðə; ði] ['dʒenɪtlz] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ɪk'strɔːrdəneri]

But	if	Nature	had	not	planted	in	the	Genitals	a	sense	of	extraordinary
但	如果	自然	有	不是	已种植	在	这	生殖器	一个	感觉	的	非凡的

['pleʒər] [ɪn][ðə; ði] ['æmərəs] [ɪn'geɪdʒmənt] ,

pleasure	in	the	amorous	Engagement	,
乐趣	在	这	多情	订婚	,

但是，如果自然界没有在生殖器中植入对性爱行为的非凡愉悦感，

[mæn] [wʊd] ['seldəm] [gɪv] [hɪm'self][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] [ˌkɑːpju'leɪʃn] :

Man	would	seldom	give	himself	the	trouble	of	Copulation	:
男人	会	很少	给	他自己	这	麻烦	的	交配	:

男人很少会给自己安排交配的麻烦：

[ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pleʒər] [sʌm; səm] [ɪm'pjuːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪksɪŋ] [ʌv; əv] ['spɪrɪts] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]

The	cause	of	this	pleasure	some	impute	to	the	mixing	of	Spirits	with	the
这	原因	的	这	乐趣	一些	归因	到	这	混合	的	烈酒	和	这

[siːd] ,

Seed	,
种子	,

有些人将这种愉悦感的根源归因于酒精与种子的混合。

[wɪtʃ] [gɪv] [ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] ['tɪklɪŋ] ;

which	give	a	pleasing	tickling	;
哪个	给	一个	令人愉悦	挠痒痒	;

它们能带来令人愉悦的痒感；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] - [baɪ] [ðə; ði] ['faɪnnəs] [ænd; ənd] ['bendɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['faɪbəz]

and	that	this	is	encreas'd	by	the	fineness	and	bending	of	the	Nervous	Fibres
和	那	这	是	-	经过	这	精细度	和	弯曲	的	这	紧张的	纤维

[ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːrts] :

of	the	parts	:
的	这	部分	:

而神经纤维的细度和弯曲度会加剧这种情况：

['ʌðər] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] [ə'pɪnjən] , [ðæt] [ðə; ði] [sɔːlt] [ɪn] [ðə; ði] [siːd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['spɪrɪts]

Others	are	of	opinion	,	that	the	Salt	in	the	Seed	,	and	the	Spirits
其他的	是	的	观点	,	那	这	盐	在	这	种子	,	和	这	烈酒

[ə'kʌmpənɪɪŋ] ,

accompanying	,
随同	,

另一些人则认为，种子中的盐，以及伴随而来的精灵，

[prɪk] [ðə; ði] [pɑːrts] [θruː] [wɪtʃ] [ðeɪ] [pæs] [ænd; ənd] [ə'keɪʒn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'griːəb(ə)l] [ˌtɪtɪ'leɪʃn]

prick	the	parts	through	which	they	pass	and	occasion	such	an	agreeable	Titillation
刺	这	部分	通过	哪个	他们	经过	和	场合	这样的	一个	同意	刺激

:
:
:

刺破它们穿过的部位，会引起令人愉悦的刺激：

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [gɪv] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pleʒər] , [ðæt] [æz; əz] [ɪn] ['iːtɪŋ] [wiː; wi] [hæv; həv]

And	some	give	this	reason	for	the	pleasure	,	that	as	in	Eating	we	have
和	一些	给	这	原因	为了	这	乐趣	,	那	作为	在	吃	我们	有

[æn; ən] [ɪn'dʒɔɪmənt] ,

an	Enjoyment	,
一个	享受	,

有些人认为这种愉悦感来自于享受，就像吃饭一样。

[wɪtʃ] [noʊ] [pɑːrt] [bʌt; bət] [ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd] ['pælət] [pɑːr'teɪk] [ʌv; əv] ; [soʊ] [ɪn] [ˌkɑːpju'leɪʃn] [ə; eɪ]

which	no	part	but	the	Tongue	and	Palate	partake	of	;	so	in	Copulation	a
哪个	不	部分	但	这	舌头	和	味蕾	参加	的	;	所以	在	交配	一个

[pɪ'kjuːliər] ['pleʒər] [ɝ'aɪzɪz] ,

peculiar	pleasure	arises	,
奇特	乐趣	出现	,

只有舌头和上颚才能感受到这种快感；因此，在性交中会产生一种特殊的快感。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər] ['oʊnli] ['sensəb(ə)l] ; [ænd; ənd] [ðæt] ['ænɪmlz] are82

of	which	the	Generation	Organs	are	only	sensible	;	and	that	Animals	are82
的	哪个	这	一代	器官	是	仅有的	明智的	;	和	那	动物	are82

其中只有生殖器官是可感知的；而动物是82

[tuː; tə] [ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː; tə] ['iːtɪŋ] .

mov'd	to	the	Act	of	Generation	,	as	they	are	to	Eating	.
已移动	到	这	行为	的	一代	,	作为	他们	是	到	吃	.

转移到生育行为，就像转移到进食一样。

[ðə; ði] ['tɪklɪŋ] ['pleʒər] [wɪtʃ] [ə'fekts; 'æfˌekts] ['wɪmɪn] , ['proʊsi:dz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'moʊʃ(ə)n] ,

The	tickling	Pleasure	which	affects	Women	,	proceeds	from	the	Emotion	,
这	挠痒痒	乐趣	哪个	影响	女性	,	收益	从	这	情感	,

女性感受到的那种轻微的快感，源于情感。

[ðæt] [ɪz] [ɪk'saɪtɪd] [wen] [ðə; ði] [si:d] [ˌdisin'geidʒz] [ˌaɪ 'ti:] [self] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['testɪkl] ,

that	is	excited	when	the	Seed	disengages	it	self	from	the	Testicle	,
那	是	兴奋的	什么时候	这	种子	脱离	它	自己	从	这	睾丸	,

当精子从睾丸中脱离时，就会发生这种情况。

[ænd; ənd] ['pa:siz] [θru:] [ðə; ði] ['kævitiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'dʒækjələ˞tɔ:ri] ['ves(ə)lz] , [ɪn] ['ɔ:rdər] [tu:; tə] [bi:; bi]

and	passes	through	the	Cavities	of	the	ejaculatory	Vessels	,	in	order	to	be
和	通过	通过	这	空腔	的	这	射精	船只	,	在	命令	到	是

['dɑ:rtɪd] ['ɪntu:] [ðə; ði] [wu:m] .

darted	into	the	Womb	.
飞镖	进入	这	子宫	.

穿过射精管腔，最终进入子宫。

[wen] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] [nɑ:t] [wɪð; wɪθ] [tʃaɪld] ,

When	a	Woman	is	not	with	Child	,
什么时候	一个	女士	是	不是	和	孩子	,

当妇女没有怀孕时，

[ðə; ði] [si:d] [ɪz] [θroʊn] ['ɪntu:] [ðə; ði] [wu:m] [baɪ] [ðə; ði] ['ʃɔ:rtɪst] ['ves(ə)l] , [ænd; ənd] [wen] [ʃi:; ʃi] [ɪz] ['pregnənt] ,

the	Seed	is	thrown	into	the	Womb	by	the	shortest	Vessel	,	and	when	she	is	pregnant	,
这	种子	是	抛掷	进入	这	子宫	经过	这	最短	血管	,	和	什么时候	她	是	孕	,

种子由最短的器皿投入子宫，当她怀孕时，

[ðə; ði] [si:d] [ɪz] [θroʊn] ['ɪntu:] [ðə; ði] [nek] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wu:m] [baɪ] [ðə; ði] ['lɔ:ŋgɪst] [bræntʃ] :

the	Seed	is	thrown	into	the	Neck	of	the	Womb	by	the	longest	Branch	:
这	种子	是	抛掷	进入	这	脖子	的	这	子宫	经过	这	最长	分支	:

种子由最长的树枝抛入子宫的颈部：

[ænd; ənd] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['ri:z(ə)n] , [bɪg] - - ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] ['pæʃənətli] [fɑ:nd] [ʌv; əv] [ɪm'breisiz] [ðæn; ðən] ['ʌðər] ;

And	for	this	reason	,	big	-	belly'd	Women	are	more	passionately	fond	of	Embraces	than	others	;
和	为了	这	原因	,	大的	-	-	女性	是	更多的	热情地	喜爱	的	拥抱	比	其他的	;

正因如此，大肚子的女性比其他女性更喜欢拥抱；

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] [si:d] ['spendɪŋ] [mɔ:r] [taɪm] [ɪn] [ɪts] ['ɪntrɪkət] ['pæsɪdʒ] , ['reɪzɪz] [ə; eɪ] [mɔ:r] ['trænspɔ:tiŋ] [ænd; ənd] ['læstɪŋ] [ˌtɪtɪ'leɪʃn] .

for	the	Seed	spending	more	time	in	its	intricate	Passage	,	raises	a	more	transporting	and	lasting	Titillation	.
为了	这	种子	开支	更多的	时间	在	它是	错综复杂	通道	,	提高	一个	更多的	运输	和	持久	刺激	.

种子在其错综复杂的通道中停留的时间越长，产生的刺激感就越强烈、越持久。

[ɪn] [rɪ'spekt] [tu:; tə] [ðə; ði] [pɑ:rts] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rk] [ʌv; əv] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,

In	respect	to	the	Parts	of	a	Man	employ'd	in	the	work	of	Generation	,
在	尊重	到	这	部分	的	一个	男人	受雇	在	这	工作	的	一代	,

就男性生殖器官而言，

[ðə; ði] [jɑ:rd] [wen] [læŋk] ['kænɑ:t] [goʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] ; [ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [soʊ] [stɪf] ,

the	Yard	when	lank	cannot	go	about	it	;	and	it	may	be	so	stiff	,
这	院子	什么时候	空白	不能	去	关于	它	;	和	它	可能	是	所以	僵硬的	,

当船体瘦弱时，它无法继续前进；而且它可能非常僵硬，

[æz; əz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi]['prɑːpər] : [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd][ɪz][soʊ]

as	not	to	be	proper	:	And	sometimes	the	erection	of	the	Yard	is	so
作为	不是	到	是	恰当的	:	和	有时	这	勃起	的	这	院子	是	所以

[strɔːŋ] , -

strong	,	83
强的	,	-

以至于显得不合时宜：有时，院子的建造如此坚固，83

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɔːlweɪz] [bent] : [ə; eɪ][lɑːrdʒ][jɑːrd] [dʌz] [nɑːt][stænd][soʊ] ['redɪli] ,

that	it	is	always	bent	:	A	large	Yard	does	not	stand	so	readily	,
那	它	是	总是	弯曲	:	一个	大的	院子	做	不是	站立	所以	容易	,

它总是弯曲的：一个大院子不容易直立。

[æz; əz][ə; eɪ] [smɔːl] [wʌn] ; [ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['kænɑːt] [səb'sɪst] [soʊ] [lɔːŋ] ,

as	a	small	one	;	and	when	it	does	it	cannot	subsist	so	long	,
作为	一个	小的	一	;	和	什么时候	它	做	它	不能	生存	所以	长的	,

像个小家伙一样；而且即便如此，它也无法长期生存下去。

[baɪ]['riːz(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [mɔːr] [blʌd] [tuː; tə] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː] ; [ænd; ənd] [wen] [fʊl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hevɪərðən'er]

by	reason	it	requires	more	Blood	to	fill	it	;	and	when	full	,	it	is	heavier
经过	原因	它	需要	更多的	血	到	充满	它	;	和	什么时候	满的	,	它	是	较重

,

,

,

因此，它需要更多的血液才能充满；而且当它充满时，它会更重。

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ept][tuː; tə][fɔːl][ɪn][ə; eɪ]['veri]['lɪt(ə)l][taɪm] :

and	consequently	apt	to	fall	in	a	very	little	time	:
和	最后	易于	到	落下	在	一个	非常	小的	时间	:

因此，它很容易在很短的时间内倒下：

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['sʌfəz] [noʊ][ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃɔːrtnəs] [ɔːr]

And	the	business	of	Generation	suffers	no	alteration	from	the	shortness	or
和	这	商业	的	一代	遭受	不	改造	从	这	短促	或者

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] ;

length	of	the	Yard	within	the	Neck	of	the	Womb	;
长度	的	这	院子	之内	这	脖子	的	这	子宫	;

而生育过程并不会因为子宫颈部的长短而发生改变；

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [raʊnd] ['lɪgəmənts] ,

for	the	office	of	the	two	round	Ligaments	,
为了	这	办公室	的	这	二	圆形的	韧带	,

对于两条圆韧带的办公室，

[ɪz][tuː; tə] [ɪn'fɔːrs] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] ,

is	to	enforce	the	bottom	of	the	Womb	to	approach	the	head	of	the	Yard	,
是	到	执行	这	底部	的	这	子宫	到	方法	这	头	的	这	院子	,

目的是迫使子宫底部靠近庭院顶部，

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [siːd] [ɪn][taɪm][ʌv; əv][ɪˌdʒækju'leɪʃn] :

in	order	to	receive	the	Seed	in	time	of	Ejaculation	:
在	命令	到	收到	这	种子	在	时间	的	射精	:

为了在射精时接收精液：

[bʌt; bət] - [tɪz][æz; əz] ['dɪfɪkəlt] [ə; eɪ] ['mætər] [tuː; tə] [pɝ·sweɪd] [sʌm; səm] [lə'sɪviəs] ['fiːmeɪl] ,

But	'	tis	as	difficult	a	matter	to	perswade	some	Lascivious	Females	,
但	-	的	作为	难的	一个	事情	到	说服	一些	好色的	女性	,

但要说服一些好色的女人却同样困难。

[ðæt] [ə; eɪ][jɑːrd][ʌv; əv] [smɔːl] [daɪ'menʃ(ə)nz][ɪz] ['iːkwəli] ['juːsf(ə)l][ænd; ənd] ['pleʒərəbl] [tuː; tə][wʌn][ʌv; əv]

that	a	Yard	of	small	Dimensions	is	equally	useful	and	pleasurable	to	one	of
那	一个	院子	的	小的	方面	是	同样地	有用	和	令人愉悦的	到	一	的

[ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l]['lɑːndʒɪtuːd][ænd; ənd] [sər'kʌmfərəns] ,

a	considerable	Longitude	and	Circumference	,
一个	大量	经度	和	圆周	,

小尺寸的码和尺寸较大的码一样有用且令人愉悦。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [pɝ·sweɪd] [ə; eɪ] [klʌb] [ʌv; əv] ['rævənəs] ['stʌməks] ,

as	it	is	to	perswade	a	Club	of	Ravenous	Stomachs	,
作为	它	是	到	说服	一个	俱乐部	的	贪婪的	胃	,

就像要说服一群饥肠辘辘的人一样，

[ðæt] [ə; eɪ] [θɪn] - ['ʃoʊldər] [ʌv; əv]['mʌt(ə)n] [ɪz][ʌv; əv]['iːkwəl] ['gʊdnəs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːntʃ]

that	a	thin	shrivell'd	Shoulder	of	Mutton	is	of	equal	Goodness	with	a	Haunch
那	一个	薄的	-	肩膀	的	羊肉	是	的	平等的	善良	和	一个	臀部

[ʌv; əv] [wel] - [fed] ['venɪsn,'venɪzn] . -

of	well	-	fed	Venison	.	84
的	出色地	-	美联储	鹿肉	.	-

一块瘦骨嶙峋、干瘪的羊肩肉与一块肥美的鹿腿肉一样美味。84

[ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv] ['wɪmɪn] ['friːkwəntli] ['dɪfər] [ɪn][ðer; ðər][ɪk'stent][ænd; ənd] ['fɜːrnɪtʃər] ;

The	parts	of	Women	frequently	differ	in	their	Extent	and	Furniture	;
这	部分	的	女性	频繁地	不同	在	他们的	程度	和	家具	;

女性的各个部位在大小和结构上往往有所不同；

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['hʌzbəndz] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [fuːlz] , [æz; əz][tuː; tə]['kʌvət] ['dɪfɪkəlti] [ɪn][ðer; ðər][fɜːrst]

a	great	many	Husbands	are	such	Fools	,	as	to	covet	difficulty	in	their	first
一个	伟大的	许多	丈夫们	是	这样的	傻瓜	,	作为	到	贪图	困难	在	他们的	第一的

[ə'proʊtʃɪz] ;

Approaches	;
方法	;

许多丈夫都是傻瓜，他们宁愿在初次追求妻子时遇到困难；

[ænd; ənd][tuː; tə] ['meʒər] [ðə; ði]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðer; ðər] [waɪvz] , [baɪ][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][ðer; ðər]

and	to	measure	the	Virtue	of	their	Wives	,	by	the	labour	of	their
和	到	措施	这	美德	的	他们的	妻子们	,	经过	这	劳动	的	他们的

['kɔnsəˌmeɪtɪŋ] [ə'tæk] ;

consummating	Attack	;
圆满	攻击	;

并以妻子们完成性爱的辛劳来衡量她们的美德；

[nɑːt] [kən'sɪdərɪŋ] ['neɪtʃər] [hæz; həz][soʊ] [ɔrdɝ·d] ,

not	considering	Nature	has	so	order'd	,
不是	考虑	自然	有	所以	已订购	,

不考虑自然规律如此安排，

[ðæt] [ðə; ði] ['prɪvi] [pɑːrts][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [aɪz]

that	the	Privy	Parts	are	in	the	same	Condition	with	the	Mouth	and	the	Eyes
那	这	私处	部分	是	在	这	相同的	状况	和	这	嘴	和	这	眼睛

;

;

;

生殖器官与口腔和眼睛处于相同的状态；

[sʌm; səm][ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːr; ər][lɑːrdʒ] ; [soʊ] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv]['nætʃ(ə)rəli]

some	are	little	,	and	others	are	large	;	so	that	those	who	have	naturally
一些	是	小的	,	和	其他的	是	大的	;	所以	那	那些	WHO	有	自然

[ðə; ði]['lɑːrdʒər][saɪz] ,

the	larger	size	,
这	更大的	尺寸	,

有些个头小，有些个头大；因此，那些天生个头较大的人，

[meɪ] [biː; bi][ˌʌn'dʒʌstli] - [wɪð; wɪθ] ['luːdnəs] ; [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðoʊz] ,

may	be	unjustly	charg'd	with	Lewdness	;	and	on	the	other	hand	,	those	,
可能	是	不公正的	-	和	淫秽	;	和	在	这	其他	手	,	那些	,

可能被不公正地指控犯有猥亵罪；另一方面，那些人，

[huː] [baɪ][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrts][ɑːr; ər] [streɪtər] , [meɪ] ['æftər] [ˌkɑːpju'leɪʃn]

who	by	the	natural	disposition	of	the	Parts	are	straighter	,	may	after	Copulation
WHO	经过	这	自然的	处置	的	这	部分	是	更直	,	可能	后	交配

[biː; bi] [rɪ'pjuːtɪd] ['vəːdʒinz] .

be	reputed	Virgins	.
是	知名	处女	.

由于身体部位的自然构造较为笔直，交合后可能被认为是处女。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['wʊmən] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [maʊθ] , & [siː] . [ænd; ənd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['wʊmən] [ə; eɪ]

A	Little	Woman	may	have	a	large	Mouth	,	&	c	.	and	a	large	Woman	a
一个	小的	女士	可能	有	一个	大的	嘴	,	&	c	.	和	一个	大的	女士	一个

['lɪt(ə)l][wʌn] ,

little	one	,
小的	一	,

身材娇小的女人可能嘴巴很大，等等；身材高大的女人也可能嘴巴很小。

[wer'baɪ] [ðə; ði] ['lesər] ['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [mɔːr] [kə'peɪʃəs] ['privitiz] :

whereby	the	lesser	Person	may	have	the	more	capacious	Privities	:
由此	这	较少	人	可能	有	这	更多的	宽敞	私人	:

由此，地位较低的人可以享有更广阔的权利：

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [ruːl] [meɪ] [biː; bi] [ɪn][men] , [ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] [noʊz] ,

And	the	same	rule	may	be	observ'd	in	Men	,	in	respect	to	the	Nose	,
和	这	相同的	规则	可能	是	观察到	在	男人	,	在	尊重	到	这	鼻子	,

同样的规律也适用于男性，尤其是在鼻子方面。

[wɪtʃ] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv]['iːkwəl] [ə'θɔːrəti] [ɪn] [dɪ'tɜːrmɪnɪŋ] [ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz] ['neɪtʃər] [hæz; həz]

which	seems	to	have	equal	Authority	in	determining	the	Dimensions	nature	has
哪个	似乎	到	有	平等的	权威	在	确定	这	方面	自然	有

[prə'vaɪdɪd] in85

provided	in85
假如	in85

这似乎在确定自然所提供的维度方面具有同等的权威性85

[ðə; ði] [meɪl] , [æz; əz][ðə; ði] [maʊθ] [ɔːr] [aɪz] [ɪn][ðə; ði] ['fiːmeɪl] .

the	Male	,	as	the	Mouth	or	Eyes	in	the	Female	.
这	男性	,	作为	这	嘴	或者	眼睛	在	这	女性	.

雄性就像雌性的嘴或眼睛。

['neɪtʃər] [dʌz] [nɑːt]['ɔːlweɪz] [əb'zɜːrv] [æn; ən][ɪg'zækt] [ruːl] [ʌv; əv] ['sɪmətri] ,

Nature	does	not	always	observe	an	exact	rule	of	Symmetry	,
自然	做	不是	总是	观察	一个	精确的	规则	的	对称	,

自然界并非总是遵循严格的对称规律，

[ðə; ði]['vɪzəb(ə)l] [lɪmz] [ænd; ənd][pɑːrts][ɑːr; ər]['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] - ; [wiː; wi] ['friːkwəntli]

the	visible	Limbs	and	Parts	are	oftentimes	disproportion'd	;	we	frequently
这	可见的	四肢	和	部分	是	经常	-	;	我们	频繁地

[siː] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['pɜːrsənəbl] [mæn] ,

see	a	large	personable	Man	,
看	一个	大的	性格随和	男人	,

可见的四肢和部位往往比例失调；我们经常看到一个身材高大、和蔼可亲的男人，

[sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][wɪð; wɪθ]['slendər] [legz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][dwɔ:rf] [ɪkwɪpd] [wɪð; wɪθ][lɑ:rdʒ] ['nɜ:rvəs]

supported	with	slender	Legs	,	and	a	Dwarf	equip'd	with	large	nervous
有	和	苗条	腿	,	和	一个	矮人	装备	和	大的	紧张的

[kævz] ;

Calves	;
小牛	;

纤细的双腿支撑着，而矮小的身躯却长着粗壮而神经质的小腿；

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [seɪm] [wɑ:nt][ʌv; əv][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ɪz]['sɜ:rt(ə)nli][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['privitiz] .

and	the	same	want	of	proportion	is	certainly	to	be	found	in	the	Privities	.
和	这	相同的	想	的	部分	是	当然	到	是	成立	在	这	私人	.

而同样的比例失调也确实存在于《私人法典》中。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ə; eɪ]['wɑ:ntən] ['fi:meɪl] ['mæri] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][ʌv; əv][æn; ən] [ɪk'strɔ:rdəneri] ['stætʃər]

I	have	known	a	wanton	Female	marry	a	Person	of	an	extraordinary	Stature
我	有	已知	一个	放肆	女性	结婚	一个	人	的	一个	非凡的	身材

,

,
,

我认识一位放荡不羁的女子嫁给了一位地位非凡的男子。

[ɪn] [ˌekspek'teɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['pleʒər] , [wɪð; wɪθ] ['sɑ:roʊ] [kən'fes] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['greɪtli]

in	expectation	of	a	large	Pleasure	,	with	Sorrow	confess	she	was	greatly
在	期待	的	一个	大的	乐趣	,	和	悲哀	承认	她	曾是	非常

[mɪ'steɪkən] .

mistaken	.
错误	.

她原本期待获得极大的快乐，却悲痛地承认自己大错特错了。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [sɔɪl] [dʌz] [nɑ:t] ['kɑ:nstəntli] [ə'fɔ:rd] [ðə; ðɪ][moʊst]['plentɪf(ə)l][krɑ:p][ʌv; əv]

And	as	a	strong	Soil	does	not	constantly	afford	the	most	plentiful	Crop	of
和	作为	一个	强的	土壤	做	不是	不断地	买得起	这	最多	丰富	庄稼	的

[prə'dʌktɪv] [greɪn] ;

productive	Grain	;
生产力	粮食	;

就像肥沃的土壤并不一定总能产出最丰盛的高产谷物一样；

[soʊ][ðə; ðɪ] ['prɪvi] [pɑ:rts][ʌv; əv][ə; eɪ][roʊ'bʌst]['pɜ:rs(ə)n] ,

so	the	Privy	Parts	of	a	robust	Person	,
所以	这	私处	部分	的	一个	强壮的	人	,

所以，一个强壮的人的私密部位，

[ɑ:r; ər][nɑ:t] ['ɔ:lweɪz] - [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['gretɪst] ['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] [sə'raʊndɪŋ] ['ɔrnəmənts] .

are	not	always	stock'd	with	the	greatest	quantity	of	surrounding	Ornaments	.
是	不是	总是	-	和	这	最	数量	的	周围	装饰品	.

并非总是备有数量最多的周边装饰品。

[bʌt; bət][tu:; tə][rɪ'tɜ:rn][tu:; tə][ðə; ðɪ] ['prɪvi] [pɑ:rts][ʌv; əv] ['wɪmɪn] ; [ɪn][sʌm; səm] [ɪk'strɔ:rdəneri] ['keɪsɪz] ,

But	to	return	to	the	Privy	Parts	of	Women	;	in	some	extraordinary	cases	,
但	到	返回	到	这	私处	部分	的	女性	;	在	一些	非凡的	案例	,

但回到女性私处这个话题；在某些特殊情况下，

[ðə; ðɪ] [lɪps] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['meɪtrɪks] , may86

the	Lips	of	the	Matrix	,	may86
这	嘴唇	的	这	矩阵	,	may86

矩阵之唇，1986年5月

[bi:; bi][soʊ] ['kloʊsli] , [ðæt] [ə; eɪ][jɑ:rd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [smɔ:lɪst] [saɪz] ,

be	so	closely	join'd	,	that	a	Yard	of	the	smallest	Size	,
是	所以	密切	加入	,	那	一个	院子	的	这	最小	尺寸	,

如此紧密地连接在一起，以至于最小尺寸的码，

['kænɑ:t] ['pɑ:səbli] ['entər] ([wen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:rtfəli] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ]['sɜ:rdʒən] :)

cannot	**possibly**	**enter**	**(**	**when**	**they**	**are**	**to**	**be**	**artfully**	**separated**	**by**	**a**	**Surgeon**	**:**	**)**
不能	可能	进入	(	什么时候	他们	是	到	是	巧妙地	分开	经过	一个	外科医生	:	)

绝对不可能进入（当他们要由外科医生巧妙地分开时:）

[ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] ['fi:meɪl] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɪz][soʊ][waɪd] ,

And	**in**	**other**	**Females**	**the**	**Passage**	**is**	**so**	**wide**	**,**
和	在	其他	女性	这	通道	是	所以	宽的	,

而在其他女性中，通道则非常宽阔，

[ðæt] [ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst]['membər] [wɪl] [meɪk] [ɪts] [weɪ] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [li:st] ['dɪfɪkəlti] :

that	**the**	**largest**	**Member**	**will**	**make**	**its**	**way**	**without**	**the**	**least**	**difficulty**	**:**
那	这	最大	成员	将要	制作	它是	方式	没有	这	至少	困难	:

最大的成员将毫不费力地通过考验:

[ænd; ənd][aɪ][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [noʊ] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən]['veri] [wel] [prə'vaɪdɪd][ɪn][ðə; ði][pɑ:rts][ʌv; əv]

And	**I**	**at**	**this**	**time**	**know**	**a**	**Gentleman**	**very**	**well**	**provided**	**in**	**the**	**parts**	**of**
和	我	在	这	时间	知道	一个	绅士	非常	出色地	假如	在	这	部分	的

[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ([bɪ'jɑ:nd] [wʌt] [ɪz] ['kɑ:mən]) [ðæt] [hæz; həz][hæd; həd] [θri:] [waɪvz] ,

Generation	**(**	**beyond**	**what**	**is**	**common**	**)**	**that**	**has**	**had**	**three**	**Wives**	**,**
一代	(	超过	什么	是	常见的	)	那	有	有	三	妻子们	,

而我此刻认识一位家境殷实（远超常人）的绅士，他娶过三位妻子。

[ɔ:l][ʌv; əv][ðem; ðəm][ʌv; əv] [ˌʌn'spɑ:tɪd] [repjʊ'teɪʃnz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['oʊldɪst][nɑ:t] [ə'bʌv] [ˌnaɪn'ti:n] ;

all	**of**	**them**	**of**	**unspotted**	**Reputations**	**,**	**and**	**the**	**oldest**	**not**	**above**	**Nineteen**	**;**
全部	的	他们	的	未发现的	声誉	,	和	这	最老	不是	多于	十九	;

他们个个品行端正，无可指摘，最年长的也不过十九岁;

[hu:] [ə'fə:mz] [ðæt] [ðə; ði] [naɪts] [ʌv; əv] [ˌkɑ:nsə'meɪʃn] [wɪð; wɪθ] [i:tʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['spaʊsɪz] ;

who	**affirms**	**that**	**the**	**Nights**	**of**	**consummation**	**with**	**each**	**of**	**his**	**Spouses**	**;**
WHO	肯定	那	这	夜晚	的	圆房	和	每个	的	他的	配偶	;

他肯定与每位配偶圆房的夜晚;

[hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][kwaɪt][tu:; tə][ðə; ði]['testikəlz][ɪn][hɪz; ɪz][fɜ:rst] ['penətreɪtɪŋ] [ə'tempt] .

he	**was**	**in**	**quite**	**to**	**the**	**Testicles**	**in**	**his**	**first**	**penetrating**	**attempt**	**.**
他	曾是	在	相当	到	这	睾丸	在	他的	第一的	渗透	试图	.

他第一次尝试插入时，就完全插入了睾丸。

[ðə; ði] [seɪm] ['dʒent(ə)lmən][hæz; həz] - , [ðæt] [ɪn][hɪz; ɪz] [ju:θ] ,

The	**same**	**Gentleman**	**has**	**declar'd**	**,**	**that**	**in**	**his**	**Youth**	**,**
这	相同的	绅士	有	-	,	那	在	他的	青年	,

这位先生还宣称，在他年轻的时候，

[wen] [hɪz; ɪz][ˌkjʊri'ɑ:səti][led][hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði]['ʌtmoʊst][və'raɪəti] ;

when	**his**	**Curiosity**	**led**	**him**	**to**	**the**	**utmost**	**variety**	**;**
什么时候	他的	好奇心	引领	他	到	这	极致	种类	;

当他好奇心驱使他接触到各种各样的事物时;

[hi:; hi][hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [met] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['leɪdi] [ʌv; əv] ['pleʒər] ,

he	**has**	**sometimes**	**met**	**with**	**a**	**Lady**	**of**	**Pleasure**	**,**
他	有	有时	遇见	和	一个	女士	的	乐趣	,

他有时会与一位妓女见面，

[hu:z] [pɑ:rts][mʌst; məst][bi:; bi] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['ʌtmoʊst]['lætɪtu:d] [ʌv; əv]

whose	**Parts**	**must**	**be**	**suppos'd**	**to**	**be**	**extended**	**to**	**the**	**utmost**	**latitude**	**of**
谁	部分	必须	是	假设	到	是	扩展	到	这	极致	纬度	的

['neɪtʃər] ,

Nature	**,**
自然	,

其组成部分必须被认为延伸至自然界的最大范围，

[ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] [əˈpɑːn][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] , [noʊ] binding87

and	to	which	upon	Examination	,	no	binding87
和	到	哪个	之上	考试	,	不	binding87

经审查，对此不具约束力[87]

[ˌprepəˈreɪʃnz] [hæd; həd] [bɪn] [əˈplaɪd] ; [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [ˈpɑːsəbli] [ˈentər] [ɪn][ðə; ði][moʊst]

Preparations	had	been	applied	;	that	he	could	not	possibly	enter	in	the	most
准备工作	有	到过	应用	;	那	他	可以	不是	可能	进入	在	这	最多

[ɪnˈkaʊntərɪŋ] [ɪmˈbreɪs] ,

encountering	Embrace	,
遭遇	拥抱	,

一切准备就绪，他不可能进入那最令人难忘的拥抱之中。

[wɪtʃ] [səˈfɪʃntli] [ʃoʊ] [ðə; ði] [ˌɪnˈsɜːrtənti] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] [əˈtendɪŋ]

which	sufficiently	shews	the	incertainty	of	Nature	,	and	the	difficulty	attending
哪个	足够	展示	这	不确定性	的	自然	,	和	这	困难	参加

[ðə; ði] [pruːf] [ʌv; əv][vərˈdʒɪnəti] .

the	proof	of	Virginity	.
这	证明	的	童贞	.

这充分说明了自然的不确定性，以及证明童贞的困难。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ˈdʒent(ə)lmən][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [əˈpɪnjən] [wɪð; wɪθ] [ˈmeni] [ˈʌðər] ,

And	this	Gentleman	is	of	the	same	Opinion	with	many	others	,
和	这	绅士	是	的	这	相同的	观点	和	许多	其他的	,

这位先生的观点与许多其他人的观点相同。

[ðæt] [ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [ˈentrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈprɪvi] [pɑːrts][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] , [ˈveri] [mʌtʃ] [imˈpiːdz] [ə; eɪ]

that	a	narrow	entrance	to	the	Privy	Parts	of	a	Female	,	very	much	impedes	a
那	一个	狭窄的	入口	到	这	私处	部分	的	一个	女性	,	非常	很多	阻碍	一个

[ˈmjuːtʃuəl][ɪnˈdʒɔɪmənt] .

mutual	Enjoyment	.
相互的	享受	.

狭窄的女性私处入口会严重阻碍双方的性愉悦。

[ðʌs] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][daɪˈmenʃ(ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprivitiz] : [aɪ] [naʊ] [proʊˈsiːd][tuː; tə][ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n] .

Thus	much	for	the	Dimensions	of	the	Privities	:	I	now	proceed	to	Generation	.
因此	很多	为了	这	方面	的	这	私人	:	我	现在	继续	到	一代	.

以上便是关于基本维度的论述：现在我将进入生成阶段。

[wen] [ðə; ði] [ˈfænsi] [wɔrmd] [wɪð; wɪθ][æn; ən][aɪˈdiːə][ʌv; əv] [ˈpleʒər] , [əˈkeiʒənz] [ə; eɪ] [dɪˈfjuːʒn] [ʌv; əv]

When	the	Fancy	warm'd	with	an	Idea	of	Pleasure	,	occasions	a	diffusion	of
什么时候	这	想要	温暖	和	一个	主意	的	乐趣	,	场合	一个	扩散	的

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l][dʒuːs] ,

the	Animal	Juice	,
这	动物	汁	,

当幻想因愉悦的念头而升温时，便会引发动物性精液的扩散。

[ʌv; əv] ['kɑːnsɪkwens] [inˈsjuːz] [ɪˈrekʃn] : [æn; ən] [ɪˈrekʃn] ['biːɪŋ] [ɪˈfɛktəd, ɪˈfɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd] ,

of	Consequence	ensues	Erection	:	An	Erection	being	effected	,
的	结果	随之而来	勃起	:	一个	勃起	存在	受影响	,

后果随之而来：勃起正在发生。

[ænd; ənd][ðə; ði][jɑːrd] - [ɪn][ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] ;

and	the	Yard	lodg'd	in	the	Neck	of	the	Womb	;
和	这	院子	-	在	这	脖子	的	这	子宫	;

而院子则卡在了子宫的颈部；

[ðə; ði] [siːd] ['teɪkɪŋ] [liːv] [ʌv; əv][ðə; ði]['semɪn(ə)l]['vɛzɪkəlz] , ['paːsiz] [θruː] [ðə; ði][ɪ'dʒækjələˌtɔːri]
the **Seed** **taking** **leave** **of** **the** **seminal** **Vesicles** **,** **passes** **through** **the** **Ejaculatory**
这 种子 采取 离开 的 这 开创性的 囊泡 , 通过 通过 这 射精
['ves(ə)lz] ,
Vessels **,**
船只 ,

精子离开精囊，穿过射精管，

[ænd; ənd]['entərz][ðə; ði] [jʊ'riːθrə] ; [frʌm; frəm] [wens] - [tɪz] [skwɜːtid] [aʊt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] - ,
and **enters** **the** **Urethra** **;** **from** **whence** **'** **tis** **squirted** **out** **with** **a** **Jirk** **,**
和 进入 这 尿道 ; 从 何处 - 的 喷射 出去 和 一个 - ,

然后进入尿道；从那里被猛地喷出。

[baɪ]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vʌlʃəŋ] [ðæt] [ðen] [siːz] [ðə; ði][jɑːrd] :
by **vertue** **of** **the** **Convulsions** **that** **then** **seize** **the** **Yard** **:**
经过 美德 的 这 抽搐 那 然后 抢占 这 院子 :

因当时席卷整个庭院的剧烈震颤：

[ænd; ənd][æz; əz][ɪˌdʒækju'leɪʃn][ðə; ði][læst] [pɔɪnt] [ʌv; əv] the88
And **as** **Ejaculation** **the** **last** **point** **of** **the88**
和 作为 射精 这 最后的 观点 的 the88

射精是88的最后一点

['mænz]['ækʃ(ə)n] , [ɪz][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l]['moʊmənt][ʌv; əv] ['pleʒər] , [soʊ] - [tɪz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][eɪm] ,
Man's **Action** **,** **is** **the** **critical** **moment** **of** **pleasure** **,** **so** **'** **tis** **the** **principal** **aim** **,**
男人的 行动 , 是 这 批判的 片刻 的 乐趣 , 所以 - 的 这 主要的 目的 ,

人的行动是快乐的关键时刻，因此也是主要目标。

[hiː; hi][hæz; həz][ɪn] [vjuː] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['sɜːrkəmstænsɪz] [ðæt] ['ʌʃər] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ,
he **has** **in** **View** **,** **and** **all** **the** **Circumstances** **that** **usher** **it** **in** **,**
他 有 在 看法 , 和 全部 这 情况 那 引座员 它 在 ,

他所预见的，以及所有促成此事的因素，

[hæv; həv][æn; ən] [aɪ] [ə'pɑːn] [ðæt] ['ɪnstənt] : [ðə; ði] ['sæŋgwɪn] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][ðə; ði][moʊst] ['æmərəs] ,
have **an** **eye** **upon** **that** **Instant** **:** **The** **sanguine** **Person** **is** **the** **most** **amorous** **,**
有 一个 眼睛 之上 那 立即的 : 这 乐观 人 是 这 最多 多情 ,

密切关注那一刻：乐观的人最热情奔放。

[ænd; ənd][prə'duːsəz, prə'duːsɪz][ðə; ði] ['gretɪst] ['kwɑːntəti][ʌv; əv]['lɔːdəb(ə)l] [siːd] .
and **produces** **the** **greatest** **quantity** **of** **laudable** **Seed** **.**
和 产 这 最 数量 的 值得称赞 种子 .

并产出数量最多的优质种子。

[ðə; ði] [siːd] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] ['biːɪŋ] - ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪvi] [pɑːrts][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [baɪ][ðə; ði]
The **Seed** **of** **a** **Man** **being** **syring'd** **into** **the** **Privy** **Parts** **of** **a** **Woman** **by** **the**
这 种子 的 一个 男人 存在 - 进入 这 私处 部分 的 一个 女士 经过 这
[jɑːrd] ,
Yard **,**
院子 ,

男人的精液被一码一码地注入女人的私处，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'per] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] , [ænd; ənd][ɪts] ['ɪnər] ['ɔːrɪfɪs] [ʃʌts] [ˌaɪ 'tiː][self]
it **repairs** **to** **the** **bottom** **of** **the** **Womb** **,** **and** **its** **inner** **Orifice** **shuts** **it** **self**
它 维修 到 这 底部 的 这 子宫 , 和 它是 内 孔 关闭 它 自己
[kloʊz] :
close **:**
关闭 :

它修复到子宫底部，其内部的孔口自行关闭：

- ['æftər] [wɪtʃ] [ðə; ði] [siːd] ['biːɪŋ] - [ænd; ənd] [prɛsd] [baɪ][ðə; ði] [wuːm] ,
' **After** **which** **the** **Seed** **being** **embrac'd** **and** **press'd** **by** **the** **Womb** **,**
- 后 哪个 这 种子 存在 - 和 按下 经过 这 子宫 ,

随后，种子被子宫拥抱和挤压，

[ɔ:l] [ɪts] ['pɑ:rtɪk(ə)lz] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [teɪk] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [poʊsts] ; [ðə; ði] ['sʌbtəl] [kən'tɪnju:] [ɪn] [ðə; ði]
all its Particles begin to take their respective Posts ; the subtilest continue in the
全部它是 颗粒 开始 到 拿 他们的 各自 帖子 ; 这 最细微的 继续 在 这
['sentər] ,
Center ,
中心 ,

它的所有粒子开始占据各自的位置；最细微的粒子则继续留在中心。

[ænd; ənd] ['kɑ:nsɪkwentli] [ðə; ði] ['groʊsər] [ænd; ənd] [su:'pɜ:rfluəs] [pɑ:rts] [ɑ:r; ər] [θrʌst] [tɔ:rdz] [ðə; ði]
and consequently the grosser and superfluous Parts are thrust towards the
和 最后 这 更粗俗 和 多余 部分 是 推力 向 这
['sɜ:rfɪs] , [wer] [ðeɪ] [prə'du:s] [ðə; ði] ['æftər] - [bɜ:rθ] ,
Surface , where they produce the After - birth ,
表面 , 在哪里 他们 生产 这 后 - 出生 ,

因此，粗糙和多余的部分被推向表面，在那里它们产生了胎盘。

[ðə; ði] ['neɪvl] - [strɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['membren] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪz] [ræpt] .
the Navel - string , and the Membranes , in which the Fœtus is wrapt .
这 脐 - 细绳 , 和 这 膜 , 在 哪个 这 胎儿 是 包裹 .

脐带，以及包裹胎儿的膜。

[ɪn] [ðə; ði] [mi:n] [taɪm] [ɔ:l] [ðə; ði] ['pɑ:rtɪk(ə)lz] ['kælkjuleɪtɪd] [fɔ:r; fər] ['fɔ:miŋ] the89
In the mean time all the Particles calculated for forming the89
在 这 意思是 时间 全部 这 颗粒 计算 为了 成型 the89

与此同时，计算出所有用于形成89个粒子的粒子

['dɪfrənt] [pɑ:rts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑ:di] , [ˌdɪsɪn'geɪdʒ] [ðəm'selvz] [baɪ] [ðə; ði] [fɔ:rs] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['moʊʃ(ə)n]
different parts of the Body , disengage themselves by the force of their motion
,
,
,

身体的不同部位，凭借自身运动的力量彼此分离。

[ænd; ənd] ['i:ðər] [pɑ:rt] [ɔ:r] [dʒɔɪn] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðer; ðər] ['mju:tʃuəl] [dɪ'spærəti] [ɔ:r] [kən'fɔ:rməti] ;
and either part or join according to their mutual Disparity or Conformity ;
和 任何一个 部分 或者 加入 根据 到 他们的 相互的 差距 或者 一致性 ;

根据彼此的差异或一致性，要么分道扬镳，要么重新联合；

[soʊ] [ðæt] [ðoʊz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [hed] [ə'semb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [ɔ:t] [tu:; tə]
so that those design'd for the head Assemble in the place where they ought to
所以 那 那些 设计的 为了 这 头 集合 在 这 地方 在哪里 他们 应该 到
[bi:; bi] ;
be ;
是 ;

好让那些被设计为首领的人聚集在他们应该在的地方；

[ænd; ənd] [ðoʊz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑ:di] [du:] [ðə; ði] [laɪk] :
and those for the rest of the Body do the like :
和 那些 为了 这 休息 的 这 身体 做 这 喜欢 :

而其他肢体的肢体也同样如此：

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ə'mʌŋ] [ðoʊz] ['kælkjuleɪtɪd] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [hed] ,
And at the same time among those calculated for the Head ,
和 在 这 相同的 时间 之中 那些 计算 为了 这 头 ,

同时，在那些被计算在首脑位置的人当中，

[ðə; ði]['pɑ:rtɪk(ə)lz] - [fɔ:r; fər] ['fɔ:miŋ] [ðə; ði] [aɪz] , [ɪrz] , & [si:] . ['rɑ:ndeɪvu:; 'rɑ:ndɪvu:][ɪn]

the	Particles	qualify'd	for	forming	the	Eyes	,	Ears	,	&	c	.	rendezvous	in
这	颗粒	-	为了	成型	这	眼睛	,	耳朵	,	&	c	.	会合	在

[ðer; ðər]['prɑ:pər]['pleɪsɪz] :

their	proper	places	:
他们的	恰当的	地方	:

这些粒子符合条件，可以在各自的位置上形成眼睛、耳朵等器官的会合点：

[ðə; ði] [seɪm] [meɪ] [bi:; bi] [sed] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑ:rtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [brest] , ['beli] , [ænd; ənd]

The	same	may	be	said	of	the	Particles	of	which	the	Breast	,	Belly	,	and
这	相同的	可能	是	说	的	这	颗粒	的	哪个	这	胸部	,	腹部	,	和

[lɪmz] [ɑ:r; ər] - .

Limbs	are	compos'd	.
四肢	是	-	.

同样的情况也适用于构成乳房、腹部和四肢的粒子。

[ðə; ði] [fɔ:rm] , ['strʌktʃər] , ['ɔ:rdər][ænd; ənd] [kə'nekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔ:l] [ði:z] [pɑ:rts] ,

The	Form	,	Structure	,	Order	and	Connection	of	all	these	parts	,
这	形式	,	结构	,	命令	和	联系	的	全部	这些	部分	,

所有这些部分的形式、结构、秩序和联系

[dɪ'pendz] ['tʃi:fli] [ə'pɑ:n][ðə; ði]['spɪrɪt] - [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [si:d] ; [wɪtʃ] [baɪ][ðə; ði] ['mi:ɜ˞] [nə'sesəti]

depends	chiefly	upon	the	Spirit	enclos'd	within	the	Seed	;	which	by	the	meer	necessity
取决于	主要	之上	这	精神	-	之内	这	种子	;	哪个	经过	这	米尔	必要性

[ʌv; əv][ɪts]['məuʃənz] ,

of	its	Motions	,
的	它是	动议	,

这主要取决于种子内蕴含的灵性；而这灵性仅仅是由于其运动的必然性，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['nɑ:lɪdʒ] [ɔ:r] [ˌʌndər'stændɪŋ] , [ʌn'rævəlz][ðə; ði]['keɪɑ:s] [wer] [ðə; ði]

and	without	any	Knowledge	or	Understanding	,	unravels	the	Chaos	where	the
和	没有	任何	知识	或者	理解	,	解开	这	混乱	在哪里	这

['pɑ:rtɪk(ə)lz] [leɪ] - ,

Particles	lay	confus'd	,
颗粒	躺	-	,

在没有任何知识或理解的情况下，揭开粒子混乱分布的混沌状态。

[ænd; ənd][ræŋks][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['ɔ:rdər] ,

and	ranks	them	in	the	same	Order	,
和	排名	他们	在	这	相同的	命令	,

并按同一顺序对它们进行排名，

[ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [wen] - [ɪn][ðə; ði]['bɑ:di][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] , -

that	they	had	when	lodg'd	in	the	Body	of	the	Animals	,	90
那	他们	有	什么时候	-	在	这	身体	的	这	动物	,	-

它们寄居在动物体内时所拥有的，90

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sprʌŋ] .

from	which	they	sprung	.
从	哪个	他们	弹簧	.

它们由此而生。

[ðə; ði][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['bi:ɪŋ] [ðʌs] ,

The	parts	of	the	Fœtus	being	thus	form'd	,
这	部分	的	这	胎儿	存在	因此	形成	,

胎儿的各个部分就这样形成了，

[ðə; ði] ['sʌbtəl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] [kən'tɪnjuːz] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] - ['bɑːdi]

the	subtilest	part	of	the	Spirit	continues	in	the	Center	of	the	new	-	form'd	Body
这	最细微的	部分	的	这	精神	继续	在	这	中心	的	这	新的	-	形成	身体

,

,

,

圣灵最微妙的部分仍然存在于新形成的身体的中心。

[aɪ] . [iː] . [ðə; ði] [hɑːrt] ;

i	.	e	.	the	Heart	;
我	.	e	.	这	心	;

即心脏;

[ænd; ənd][ðer; ðər] [meɪks] [ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv]['faɪər] [wɪ'ðaʊt] [laɪt] (['biːɪŋ] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [hiːt] [ðæt]

and	there	makes	a	sort	of	Fire	without	Light	(	being	the	natural	Heat	that
和	那里	制作	一个	种类	的	火	没有	光	(	存在	这	自然的	热	那

['gɪvz] [laɪf]) [wɪtʃ] [ɪz] [fed] [baɪ][ðə; ði]['sɜːrkjələr]['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ðæt] ['paːsiz][ðer; ðər]

gives	Life	)	which	is	fed	by	the	circular	motion	of	the	Blood	that	passes	there
给予	生活	)	哪个	是	美联储	经过	这	圆	运动	的	这	血	那	通过	那里

[ɪn'ses(ə)ntli] .

incessantly	.
不已	.

那里会形成一种没有光的火（即赋予生命的自然热量），这种火是由血液在那里不断循环运动而产生的。

- [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][moʊst]['prɑːbəb(ə)l][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['fɔːmiŋ] [ðə; ði] , [ænd; ənd] [wʌt] ['paːsiz][ɪn]

-	This	is	the	most	probable	Idea	of	forming	the	Fœtus	,	and	what	passes	in
-	这	是	这	最多	可能	主意	的	成型	这	胎儿	,	和	什么	通过	在

[ðə; ði] [wuːm] ,

the	Womb	,
这	子宫	,

这是关于胎儿形成以及子宫内发育过程的最可能解释。

[ðæt] [ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ]['eni] ['eɪnʃənt] [ɔːr]['mɑːdərn] ['raɪtɚz] .

that	is	given	by	any	Ancient	or	Modern	Writers	.
那	是	给定	经过	任何	古老的	或者	现代的	作家	.

任何古代或现代作家所提出的。

[sʌm; səm][ɑːr; ər][ʌv; əv] [ə'pɪnjən] ,

Some	are	of	Opinion	,
一些	是	的	观点	,

有些是意见，

[ðæt] [ðə; ði] [ɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mɪkstʃər][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [siːd] ;

that	the	Fœtus	is	form'd	of	a	mixture	of	the	Male	and	Female	Seed	;
那	这	胎儿	是	形成	的	一个	混合物	的	这	男性	和	女性	种子	;

胎儿是由雄性和雌性精液混合而成的;

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] [tuː] [siːdz] [ɪm'preg,net] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv] [laɪf] ,

and	that	these	two	Seeds	impregnated	with	the	Spirit	of	Life	,
和	那	这些	二	种子	受精	和	这	精神	的	生活	,

这两颗种子都蕴含着生命之灵，

[ɑːr; ər][ðə; ði]['eɪdʒənt][ænd; ənd] ['mætər] [ʌv; əv][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .

are	the	agent	and	matter	of	Generation	.
是	这	代理人	和	事情	的	一代	.

是生成的主体和物质。

[sʌm; səm] [ələdʒ] [ðæt] [ðə; ði] [meɪl] [siːd] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][self][tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] ;

Some	alledge	that	the	Male	Seed	is	sufficient	of	it	self	to	form	a	Fœtus	;
一些	指控	那	这	男性	种子	是	充足的	的	它	自己	到	形式	一个	胎儿	;

有人声称雄性精液本身就足以形成胎儿;

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] ['oʊnli] ['gɪvz] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['lɑːdʒɪŋ] ,

and	that	the	Woman	only	gives	it	a	lodging	,
和	那	这	女士	仅有的	给予	它	一个	住宿	,

女人只是给它提供一个栖身之所。

[ænd; ənd] ['fəːniʃiz] [ðə; ði] ['nesəseri] [blʌd] [fɔːr; fər][ɪts] ['nɜːrɪʃmənt] [ɪn][ðə; ði] [wuːm] : [ðə; ði] [meɪl]

and	furnishes	the	necessary	Blood	for	its	nourishment	in	the	Womb	:	The	Male
和	提供	这	必要的	血	为了	它是	营养	在	这	子宫	:	这	男性

['biːɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [sens] ,

being	in	this	sense	,
存在	在	这	感觉	,

并为子宫内的胎儿提供必要的血液：从这个意义上讲，男性是.....

[lʊkt] upon91

look'd	upon91
看起来	upon91

凝视91

[æz; əz][æn; ən] [əkɑːmplɪʃt] [ænd; ənd] ['pɜːrfɪkt] [piːs] [ʌv; əv][wɜːrk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['oʊnli][ə; eɪ]

as	an	accomplish'd	and	perfect	piece	of	Work	,	and	the	Female	only	a
作为	一个	已完成	和	完美的	片	的	工作	,	和	这	女性	仅有的	一个

['fɜːrtl] [greɪʊnd] ,

fertile	Ground	,
沃	地面	,

作为一件完美无瑕的杰作，而女性只不过是一片肥沃的土壤。

[wɪtʃ] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [gʊd] [siːd] [wer] [ðə; ði] ['leɪbərər] [səuz] [ˌaɪ 'tiː] [wel] : [ænd; ənd] ['ʌðər]

which	produces	good	Seed	where	the	Labourer	sows	it	well	:	And	others
哪个	产	好的	种子	在哪里	这	劳动者	母猪	它	出色地	:	和	其他的

[ɑːr; ər][ʌv; əv] [ə'pɪnjən] ,

are	of	opinion	,
是	的	观点	,

耕耘者若播种得当，就能结出好种子。其他人则持不同意见。

[ðæt] [ðə; ði] ['wʊmənz] [siːd] [kən'teɪnz] [ðə; ði][fɜːrst] , [ænd; ənd][ðə; ði] [truː] ['mɑːd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ;

that	the	Woman's	Seed	contains	the	first	,	and	the	true	Model	of	the	Fœtus	;
那	这	女性的	种子	包含	这	第一的	,	和	这	真的	模型	的	这	胎儿	;

女人的种子包含了第一个，也是真正的胎儿模型；

[ðer; ðər] ['biːɪŋ] [smɔːl] ['semɪn(ə)l] ['vɛzɪkəlz] [ɪn][ðə; ði]['testikəlz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] , [kɔːld] [ðə; ði] [egz] ;

there	being	small	seminal	Vesicles	in	the	Testicles	of	a	Woman	,	call'd	the	Eggs	;
那里	存在	小的	开创性的	囊泡	在	这	睾丸	的	一个	女士	,	被称为	这	鸡蛋	;

女性睾丸内有称为卵子的微小精囊；

[wɪtʃ] [kən'teɪn] [wɪ'ðɪn] [ðəm'selvz] , [ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [ə; eɪ] ['biːɪŋ] .

which	contain	within	themselves	,	all	that	is	necessary	to	give	the	Fœtus	a	Being	.
哪个	包含	之内	他们自己	,	全部	那	是	必要的	到	给	这	胎儿	一个	存在	.

它们本身就包含了使胎儿成为生命所必需的一切。

[bʌt; bət][ðə; ði][moʊst] ['kɑːmən] [ænd; ənd]['ræʃ(ə)nəl] [ə'pɪnjən] [ɪz] ,

But	the	most	common	and	rational	Opinion	is	,
但	这	最多	常见的	和	合理的	观点	是	,

但最普遍、最理性的观点是：

[ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['biːɪŋ] [baɪ][ðə; ði]['mɪksɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [siːdz] [ɪn][ðə; ði] [wuːm] ;

that	of	the	Fœtus	being	form'd	by	the	mixing	of	the	two	Seeds	in	the	Womb	;
那	的	这	胎儿	存在	形成	经过	这	混合	的	这	二	种子	在	这	子宫	;

胎儿是由两粒精子在子宫内混合形成的；

[ðæt] [mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] [ɑːr; ər] ['iːkwəli] ['pɜːrfɪkt] ; [ænd; ənd] [ðæt] [bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['biːɪŋ]

that	Man	and	Woman	are	equally	perfect	;	and	that	both	of	them	being
那	男人	和	女士	是	同样地	完美的	;	和	那	两个都	的	他们	存在

[wɪð; wɪθ]['testikəlz] ,

furnish'd	with	Testicles	,
配备	和	睾丸	,

男人和女人同样完美；而且他们都拥有睾丸，

[wɪtʃ] [meɪk] [ə; eɪ] [sɪ'kriːʃn] [ʌv; əv] [siːd] , [bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm][mʌst; məst] [sə'plaɪ] ;

which	make	a	secretion	of	Seed	,	both	of	them	must	supply	;
哪个	制作	一个	分泌	的	种子	,	两个都	的	他们	必须	供应	;

它们分泌种子，两者都必须提供；

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] ['kænɑːt][biː; bi][gɑːt][wɪð; wɪθ][tʃaɪld] ,

and	a	Woman	cannot	be	got	with	Child	,
和	一个	女士	不能	是	得到	和	孩子	,

女人不可能怀孕。

[ən'les] [ʃiː; ʃi][ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪ'dʒækjuleɪt][ðer; ðər] [siːd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

unless	she	and	the	Man	ejaculate	their	Seed	at	the	same	time	.
除非	她	和	这	男人	射精	他们的	种子	在	这	相同的	时间	.

除非她和那个男人同时射精。

[ðoʊz] [tuː; tə] [bɪ'liːv] , [ðæt] [ðə; ði] [meɪl] [siːd] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][self][tuː; tə][fɔːrm]

Those	enclining	to	believe	,	that	the	Male	Seed	is	sufficient	of	it	self	to	form
那些	倾斜	到	相信	,	那	这	男性	种子	是	充足的	的	它	自己	到	形式

[ə; eɪ] ,

a	Fœtus	,
一个	胎儿	,

那些倾向于相信男性精液本身足以形成胎儿的人，

[pliːd] [ðæt] [ðə; ði] Seed92

plead	that	the	Seed92
恳求	那	这	Seed92

恳求 Seed92

[ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] ['difəz] ['væstli][frʌm; frəm][ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] : [ðæt] [ðə; ði]['fɔːrmər][ɪz] [waɪt] ,

of	a	Man	differs	vastly	from	that	of	a	Woman	:	That	the	former	is	white	,
的	一个	男人	不同	非常	从	那	的	一个	女士	:	那	这	以前的	是	白色的	,

男性的特征与女性的特征截然不同：前者是白人，

[ænd; ənd][ʌv; əv][ə; eɪ] [θɪk] [kən'sɪstəns] , - [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][pɑːrts] [ðæt] [ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l]

and	of	a	thick	consistence	,	compos'd	of	all	the	parts	that	are	capable
和	的	一个	厚的	浓度	,	-	的	全部	这	部分	那	是	有能力的

[tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ]['bɑːdi] ;

to	form	a	Body	;
到	形式	一个	身体	;

质地浓稠，由构成物体的所有部分组成；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['lætər] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [ænd; ənd] ['jeloʊɪʃ] [siə'rɒsiti] ,

and	that	the	latter	is	only	a	sharp	and	yellowish	serosity	,
和	那	这	后者	是	仅有的	一个	锋利的	和	淡黄色	浆液性	,

后者只是一种尖锐的淡黄色浆液性病变。

[wɪtʃ] ['kænɑːt] [kən'trɪbjuːt] ['eni] [θɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] .

which	cannot	contribute	any	thing	towards	the	form	of	the	Fœtus	.
哪个	不能	贡献	任何	事物	向	这	形式	的	这	胎儿	.

这对于胎儿的形态没有任何贡献。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [baɪ] ['ʌðər] ['pɜ˞ːsənz] [ə; eɪ] ['graʊndləs] ['fænsi] ;

But	this	is	esteem'd	by	other	Persons	a	groundless	fancy	;
但	这	是	受人尊敬的	经过	其他	人	一个	无根据的	想要	;

但其他人却认为这是毫无根据的幻想；

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmənz] ['testɪkl] [ɪz] [mɔːr] ['ædmərəb(ə)l][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv]

for	the	Structure	of	a	Woman's	Testicle	is	more	admirable	than	that	of
为了	这	结构	的	一个	女性的	睾丸	是	更多的	令人钦佩的	比	那	的

[ə; eɪ][mæn] ,

a	Man	,
一个	男人	,

女性睾丸的结构比男性睾丸的结构更令人赞叹。

[wɪtʃ] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ɪz][ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][juːz] :

which	shews	that	the	Seed	separated	by	it	,	is	of	considerable	use	:
哪个	展示	那	这	种子	分开	经过	它	,	是	的	大量	使用	:

这表明，由此分离出来的种子具有相当大的用途：

[ænd; ənd] ['sevrəl] ['tʃɪldrən] [hæv; həv][ðer; ðər] ['mʌðərz] [fitʃər] [ænd; ənd] ['hjuːmər] , [wɪtʃ]

And	several	Children	have	their	Mothers	Features	and	Humour	,	which
和	一些	孩子们	有	他们的	母亲们	特征	和	幽默	,	哪个

['demənstreits] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑːðər] ,

demonstrates	that	the	Father	,
证明	那	这	父亲	,

很多孩子都继承了母亲的特征和幽默感，这表明父亲……

[tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] ['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] [ber] [noʊ] [rɪ'zembləns] , [dʌz] [nɑːt] ['fɜːrnɪʃ] [ɔːl] [hɪm'self] .

to	whom	they	oftentimes	bear	no	resemblance	,	does	not	furnish	all	himself	.
到	谁	他们	经常	熊	不	相似	,	做	不是	提供	全部	他自己	.

他们往往与自己毫无相似之处，而他本人也无法提供所有信息。

[ðoʊz] ['pɜːrsənz] [huː] [prɪ'tend] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmənz] [siːd] [kən'teɪnz] [ðə; ði][fɜːrst] ,

Those	Persons	who	pretend	that	the	Woman's	Seed	contains	the	first	,
那些	人	WHO	假装	那	这	女性的	种子	包含	这	第一的	,

那些声称女人的精液中包含第一个的人，

[ænd; ənd][ðə; ði] [truː] ['mɑːd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] , [kəm'per] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['testikəlz][tuː; tə][ə; eɪ]

and	the	true	Model	of	the	Fœtus	,	compare	the	Female	Testicles	to	a
和	这	真的	模型	的	这	胎儿	,	比较	这	女性	睾丸	到	一个

[bʌntʃ] [ʌv; əv] [greɪps] ,

bunch	of	Grapes	,
束	的	葡萄	,

而真正的胎儿模型，可以将女性睾丸比作一串葡萄。

[ɔːr][ə; eɪ] [biː] - [haɪv] ; [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] ['vɛzɪkəlz] , [iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] ,

or	a	Bee	-	hive	;	consisting	of	Vesicles	,	each	of	which	contains	a	little	Animal	,
或者	一个	蜜蜂	-	蜂巢	;	由	的	囊泡	,	每个	的	哪个	包含	一个	小的	动物	,

['ɔːlmoʊst] compleated93

almost	compleated93
几乎	compleated93

或蜂巢；由囊泡组成，每个囊泡内都包含一个小动物，几乎已完成93

[ɪn][ɔːl][ɪts][pɑːrts] , ['æftər][ðə; ði] [seɪm] ['mænər] [æz; əz][ðə; ði] [eg] [ʌv; əv][ə; eɪ] [faʊl] :

in	all	its	Parts	,	after	the	same	manner	as	the	Egg	of	a	Fowl	:
在	全部	它是	部分	,	后	这	相同的	方式	作为	这	蛋	的	一个	鸡	:

它的各个部分，都像鸡蛋一样：

[ænd; ənd] [ðæt] ['mænz] [siːd] [kən'tribjuts] [tuː; tə][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [noʊ] ['ʌðərwaɪz] [ðæn; ðən][æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

And	that	Man's	Seed	contributes	to	Generation	,	no	otherwise	than	as	it
和	那	男人的	种子	贡献	到	一代	,	不	否则	比	作为	它

['ænɪmeɪt] [ðə; ði] [eg] :

animates	the	Egg	:
动画	这	蛋	:

而人类的种子之所以能繁衍后代，正是因为它赋予了卵子生命：

[bʌt; bət][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [wɪtʃ] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] [rəsi:vd] ,

But	the	Opinion	which	is	generally	receiv'd	,
但	这	观点	哪个	是	一般来说	已收到	,

但普遍接受的观点是:

[ɪz] [ðæt] [bəuθ][ðə; ði] [meɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fi:meɪl] [si:d] [kən'teɪn] [sʌtʃ] ['pɑ:rtɪk(ə)lz] ,

is	that	both	the	Male	and	the	Female	Seed	contain	such	Particles	,
是	那	两个都	这	男性	和	这	女性	种子	包含	这样的	颗粒	,

雄性和雌性种子都含有这类微粒。

[æz; əz][ɑ:r; ər] - [tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ]['bɑ:di][ænd; ənd][ə; eɪ]['spɪrɪt]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði]

as	are	qualify'd	to	form	a	Body	and	a	Spirit	capable	of	all	the
作为	是	-	到	形式	一个	身体	和	一个	精神	有能力的	的	全部	这

['məuʃənz] [pər'fɔ:rmd] [baɪ][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ,

Motions	perform'd	by	the	Animal	,
动议	执行	经过	这	动物	,

具备形成身体和精神的条件，能够做出动物所能做出的所有动作。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] ['bi:ɪŋ] ; [ænd; ənd] [ðæt] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [dɪ'pendz] [ə'pɑ:n][æn; ən][ɪg'zækt]

from	which	they	have	Being	;	and	that	Generation	depends	upon	an	exact
从	哪个	他们	有	存在	;	和	那	一代	取决于	之上	一个	精确的

['mɪkstʃər][ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] [si:dz] .

mixture	of	the	two	Seeds	.
混合物	的	这	二	种子	.

它们由此而生；而它们的繁衍依赖于两种种子的精确混合。

[ðə; ði] [ə'pɪnjənz] [rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] ['mætər] [wer'ʌv] [ðə; ði] [si:d] [ɪz] - ,

The	Opinions	relating	to	the	matter	whereof	the	Seed	is	compos'd	,
这	意见	相关	到	这	事情	其中	这	种子	是	-	,

与种子组成事项有关的意见，

[ɑ:r; ər][noʊ] [les] ['veriəs] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔ:miŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ; [sʌm; səm]

are	no	less	various	than	those	of	the	forming	of	the	Fœtus	;	some
是	不	较少的	各种各样的	比	那些	的	这	成型	的	这	胎儿	;	一些

[ə'nætəmɪst] [seɪ] ,

Anatomists	say	,
解剖学家	说	,

与胎儿形成过程一样，其多样性丝毫不逊色；一些解剖学家说，

- [tɪz] [pri:pɑ:rd] [baɪ][ðə; ði] [kən'kɑ:kʃn] [ænd; ənd][kən'vɜ:rʒ(ə)n][ʌv; əv] [blʌd] ,

-	tis	prepar'd	by	the	concoction	and	conversion	of	Blood	,
-	的	准备好了	经过	这	混合物	和	转换	的	血	,

[ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'i:fɛktəd, 'i:fɛktɪd][ɪn] [ðɪs] ['mænər] .

effected	in	this	manner	.
受影响	在	这	方式	.

它是通过血液的混合和转化而制成的，具体方法如下。

[ðə; ði] [blʌd] [ɪm'pɔ:rtɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['testikəlz][baɪ] [fɔ:r] ['ves(ə)lz] , [tu:] ['ɑ:rtɜ-i:z] [ænd; ənd]

The	Blood	imported	to	the	Testicles	by	four	spermatick	Vessels	,	two	Arteries	and
这	血	进口	到	这	睾丸	经过	四	精子	船只	,	二	动脉	和

[tu:] [veɪnz] :

two	Veins	:
二	静脉	:

睾丸的血液由四条精索血管输送，包括两条动脉和两条静脉:

[ðə; ði] [veɪn] [ænd; ənd] ['ɑ:rtəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪd] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['mju:tʃuəl] [kəˌmju:nɪ'keɪʃn] , [blend]

The	Vein	and	Artery	of	the	same	side	,	having	a	mutual	Communication	,	blend
这	静脉	和	动脉	的	这	相同的	边	,	拥有	一个	相互的	沟通	,	混合

[ðə; ði] [ɑ:r'tɪəriəs] [ænd; ənd] venous94

the	arterious	and	venous94
这	动脉	和	venous94

同侧的静脉和动脉相互连通，使动脉和静脉混合在一起94

[blʌd] [tə'geðər] ;
Blood together ;
血 一起 ;

血汇在一起;

[ænd; ənd] [ðɪs] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv] [ɑːr'tɪəriəs] [ænd; ənd] ['viːnəs] [blʌd] [ænd; ənd] [kən'vɜːrt] ['ɪntuː] [siːd]
and this mixture of arterious and venous Blood boyl and convert into Seed
和 这 混合物 的 动脉 和 静脉 血 博伊尔 和 转变 进入 种子
[baɪ][ðə; ði] [pɪ'kjuːliər] ['fæk(ə)lti] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɔrgənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['testikəlz] :
by the peculiar faculty and virtue of the Organs of the Testicles :
经过 这 奇特 学院 和 美德 的 这 器官 的 这 睾丸 :

动脉血和静脉血的混合物，通过睾丸器官的特殊功能和作用，发酵并转化为精液:

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv] [ðə; ði] .
This was the Opinion of the Antients .
这 曾是 这 观点 的 这 古代 .

这是古代学者的观点。

['ʌðər] [seɪ] , [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [ɪz] [ə; eɪ] [dʒuːs] [ɪm'pɔːrtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [nəːvs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔrgənz] [ʌv; əv]
Others say , that the Seed is a Juice imported by the Nerves to the Organs of
其他的 说 , 那 这 种子 是 一个 汁 进口 经过 这 神经 到 这 器官 的
[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ;
Generation ;
一代 ;

另一些人则认为，种子是由神经输送到生殖器官的汁液;

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'stɪlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [breɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['privitiz] ;
and that it distills from the Brain to the Privities ;
和 那 它 蒸馏 从 这 脑 到 这 私人 ;

它从大脑提炼到私密之处;

[ðæt] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ɪˌdʒækju'leɪʃn] [wʌn] [meɪ] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] ['trɪklɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [spaɪnə] [ʌv; əv] [ðə; ði]
that in the time of Ejaculation one may feel it trickling along the Spina of the
那 在 这 时间 的 射精 一 可能 感觉 它 涓涓细流 沿着 这 脊柱 的 这
[bæk] ;
Back ;
后退 ;

射精时，可能会感觉到精液沿着背部的脊柱流淌;

[ðæt] [wen] [ðə; ði] [əd'ventʃər] [ɪz] ['oʊvər] ,
that when the Adventure is over ,
那 什么时候 这 冒险 是 超过 ,

当冒险结束时，

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [ɪz] ['fiːb(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'dʒektɪd] [θruː] [ðə; ði] [greɪt] [ˌdɪsɪ'peɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spɪrɪts]
the Animal is feeble and dejected through the great Dissipation of the Spirits
这 动物 是 微弱 和 垂头丧气 通过 这 伟大的 耗散 的 这 烈酒
[ðæt] [ɑːr; ər] - [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [siːd] ;
that are hurry'd along with the Seed ;
那 是 - 沿着 和 这 种子 ;

由于种子带来的精神大量消散，动物变得虚弱沮丧;

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [siːd] [ɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌlər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [dʒuːs] [ʌv; əv] [ðə; ði]
and that the Seed is of the same colour with the animal juice of the
和 那 这 种子 是 的 这 相同的 颜色 和 这 动物 汁 的 这
[nəːvs] .
Nerves .
神经 .

种子与神经中的动物汁液颜色相同。

['ʌðər] [ə'nætəmɪst] [tel] [ji:; ji][ðə; ði] [si:d] [ɪz] - [ʌv; əv][æn; ən][ɪn'fɪnəti][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] ['ænɪmlz] ,

Other	Anatomists	tell	ye	the	Seed	is	compos'd	of	an	infinity	of	little	Animals	,
其他	解剖学家	告诉	是的	这	种子	是	-	的	一个	无穷大	的	小的	动物	,

其他解剖学家告诉你，种子是由无数微小的动物组成的。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔ:l] ['semɪneri] ; [ðæt] [ði:z] [swɪm][ænd; ənd] ['flʌtər] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði] ['lɪkər] ,

which	they	call	seminary	;	that	these	swim	and	flutter	about	in	the	Liquor	,
哪个	他们	称呼	神学院	;	那	这些	游泳	和	扑	关于	在	这	酒	,

他们称之为神学院；这些人在酒中游来游去，扑腾不定。

[ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] ['i:zəli] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp] ; [ðæt] [ði:z] ['semɪn(ə)l] ['ænɪmlz]

and	may	be	easily	discover'd	with	a	Microscope	;	that	these	seminal	Animals
和	可能	是	容易地	发现	和	一个	显微镜	;	那	这些	开创性的	动物

[ɑ:r; ər][soʊ] many95

are	so	many95
是	所以	many95

用显微镜很容易就能发现它们；这些重要的动物数量如此之多95

[si:dz] [ʌv; əv][men] , [wɪtʃ] ['bi:ɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][oʊ'veriəm] , [straɪk] [æt; ət][ðə; ði][fɜ:rst] [eg]

Seeds	of	Men	,	which	being	convey'd	to	the	Ovarium	,	strike	at	the	first	Egg
种子	的	男人	,	哪个	存在	已传递	到	这	卵巢	,	罢工	在	这	第一的	蛋

[ðeɪ] [mi:t] [wɪð; wɪθ] ;

they	meet	with	;
他们	见面	和	;

人类的种子被输送到卵巢后，会攻击它们遇到的第一个卵子；

[ə'pɑ:n] [wɪtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['pɜ:fəˌreɪts] [ðə; ði] ['membreɪn] , [ɔ:r][gets]['ɪntu:][ðə; ði] [eg] [baɪ][ə; eɪ]

upon	which	one	of	them	perforates	the	Membrane	,	or	gets	into	the	Egg	by	a
之上	哪个	一	的	他们	穿孔	这	膜	,	或者	获得	进入	这	蛋	经过	一个

['ɔ:rɪfɪs] ,

suppos'd	Orifice	,
假设	孔	,

其中一只卵细胞穿透卵膜，或者通过假定的孔进入卵内。

[ænd; ənd]['prez(ə)ntli] [ʃʌts] [ˌaɪ 'ti:][self][ʌp] , ['li:vɪŋ] [ðə; ði][rest][tu:; tə] ['perɪʃ] [wɪ'ðaʊt] [dɔ:z] ,

and	presently	shuts	it	self	up	,	leaving	the	rest	to	perish	without	Doors	,
和	目前	关闭	它	自己	向上	,	离开	这	休息	到	沦	没有	门	,

然后它就把自己封闭起来，任由其余的人在没有门的情况下走向灭亡。

[ən'les] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][ðə; ði] [gʊd] ['fɔ:rtʃən] [tu:; tə][slɪp]['ɪntu:] [ə'nʌðər] [eg] .

unless	some	of	them	have	the	good	Fortune	to	slip	into	another	Egg	.
除非	一些	的	他们	有	这	好的	财富	到	滑	进入	其他	蛋	.

除非它们中的一些人运气好，能溜进另一个蛋里。

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [ðæt] ['entərz][ðə; ði] [eg] , [sə:vz] [fɔ:r; fər][spɜ:rm] , [wɪtʃ] [baɪ] ['swelɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ʌp] ,

The	Animal	that	enters	the	Egg	,	serves	for	Sperm	,	which	by	swelling	it	up	,
这	动物	那	进入	这	蛋	,	服务	为了	精子	,	哪个	经过	肿胀	它	向上	,

进入卵子的动物，为精子服务，精子通过使卵子膨胀而发挥作用。

['prɑ:mpts, 'prɑ:mps][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ˌdɪsɪn'geɪdʒ][ˌaɪ 'ti:][self][frʌm; frəm][ðə; ði][oʊ'veriəm] , [ænd; ənd]['tʌmb(ə)l]

prompts	it	to	disengage	it	self	from	the	Ovarium	,	and	tumble
提示	它	到	脱离接触	它	自己	从	这	卵巢	,	和	翻滚

['ɪntu:][ðə; ði]['tu:bə] ,

into	the	Tuba	,
进入	这	大号	,

促使它从卵巢中脱离，并跌入大号中，

[wɪtʃ] [kən'dʌkts] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] [wu:m] .

which	conducts	it	to	the	Womb	.
哪个	进行	它	到	这	子宫	.

它将血液输送到子宫。

[bʌt; bət][ðə; ði][moʊst][səb'stænʃ(ə)l]['riːz(ə)nz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][kəm'poʊʒər][ʌv; əv][ðə; ði][siːd][ɑːr; ər]

But	the	most	substantial	reasons	given	for	the	composure	of	the	Seed	are
但	这	最多	重大的	原因	给定	为了	这	镇定	的	这	种子	是

['graʊndɪd][ə'pɑːn][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n],

grounded	upon	Circulation	,
接地	之上	循环	,

但种子稳定下来的最实质性理由是基于流通，

[ðæt][ðə; ði]['semɪn(ə)l]['pɑːrtɪk(ə)lz][ɑːr; ər]['sepəreɪtɪd][ænd; ənd]['fɪltreɪt][frʌm; frəm][ðə; ði][blʌd][baɪ]

that	the	seminal	Particles	are	separated	and	filtrated	from	the	Blood	by
那	这	开创性的	颗粒	是	分开	和	过滤	从	这	血	经过

[ðə; ði]['testikəlz] ;

the	Testicles	;
这	睾丸	;

精液颗粒由睾丸从血液中分离和过滤；

[ænd; ənd][ə'nætəmɪst][ə'kweɪntɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['strʌktʃər][ʌv; əv][ðə; ði]['testikəlz],[seɪ],

and	Anatomists	acquainted	with	the	Structure	of	the	Testicles	,	say	,
和	解剖学家	熟人	和	这	结构	的	这	睾丸	,	说	,

熟悉睾丸结构的解剖学家会说：

[ðæt][ðə; ði][siːd][ɪz] - [baɪ][ə; eɪ][kən'tɪnjuəl][fɪl'treɪʃn][ʌv; əv]['sevrəl]['pɑːrtɪk(ə)lz],[wɪtʃ]['biːɪŋ]

that	the	Seed	is	produc'd	by	a	continual	Filtration	of	several	Particles	,	which	being
那	这	种子	是	-	经过	一个	持续的	过滤	的	一些	颗粒	,	哪个	存在

[gæðɚd]['ɪntuː] a96

gather'd	into	a96
聚集	进入	a96

种子是通过对多个粒子进行持续过滤而产生的，这些粒子被收集到 a96 中

['bɑːdi],[meɪk][ə; eɪ]['lɪkər][ðæt][ɪz] - [fɔːr; fər][ðə; ði]['fɔːmiŋ][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn].

Body	,	make	a	Liquor	that	is	qualify'd	for	the	forming	of	a	Man	.
身体	,	制作	一个	酒	那	是	-	为了	这	成型	的	一个	男人	.

身体，酿造出适合塑造男人的酒。

['mɪstər]. ['leɪmi][ɪn][hɪz; ɪz][ˌænə'tɑːmɪk(ə)l]['diskɔːsiz] ,[sez],

Mr	.	Lamy	in	his	Anatomical	Discourses	,	says	,
先生	.	拉米	在	他的	解剖学	论述	,	说道	,

拉米先生在他的《解剖学论述》中写道：

[ðæt][ðə; ði][seɪm][nə'sesəti][wɪtʃ][ə'blaidʒz][plænts]['æftər][ə; eɪ][set]['pɪriəd][ʌv; əv][taɪm][tuː; tə][pʊt]

that	the	same	necessity	which	obliges	Plants	after	a	set	period	of	time	to	put
那	这	相同的	必要性	哪个	义务	植物	后	一个	放	时期	的	时间	到	放

[fɔːrθ][ðə; ði][siːdz][wɪtʃ][gɪv]['biːɪŋ][tuː; tə]['ʌðər] ,

forth	the	Seeds	which	give	being	to	others	,
前进	这	种子	哪个	给	存在	到	其他的	,

正是同样的必然性，迫使植物在一段时间后产生种子，从而孕育其他生命。

[dʌz]['laɪkwaɪz]['ɪnfluəns]['ænɪmlz][æt; ət][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][eɪdʒ][tuː; tə][prə'duːs][prɑːləfɪk][siːd],[wɪtʃ]

does	likewise	influence	Animals	at	a	certain	Age	to	produce	prolifick	Seed	,	which
做	同样地	影响	动物	在	一个	肯定	年龄	到	生产	多产	种子	,	哪个

[hiː; hi][ɪk'spleɪnz][ðʌs] :

he	explains	thus	:
他	解释	因此	:

同样，这种物质也会影响特定年龄的动物，使其产生大量种子，他对此解释如下：

[ðə; ði]['mɔɪstʃər][ʌv; əv]['ɪnfənsi]['biːɪŋ][kɑːnsumd][baɪ][ðə; ði][ˌoʊvər'paʊərɪŋ][hiːt],

The	moisture	of	Infancy	being	consum'd	by	the	overpowering	Heat	,
这	水分	的	婴儿期	存在	已消费	经过	这	压倒性的	热	,

婴儿时期的水分被酷热消耗殆尽，

[ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [kraʊdɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['greɪtər] ['nʌmbər] [ʌv; əv] - ['kwɑːlɪfaɪd][tuː; tə]

the	Blood	is	crouded	with	a	greater	number	of	Corpusculums	qualified	to
这	血	是	拥挤的	和	一个	更大的	数字	的	-	合格的	到

['nɜːrɪʃ] [ðə; ði][pɑːrts][ænd; ənd] [rɪ'per] [ðer; ðər] [lɔːsɪz] ,

nourish	the	Parts	and	repair	their	Losses	,
滋养	这	部分	和	维修	他们的	损失	,

血液中充满了大量的血细胞，这些血细胞能够滋养身体各部分并修复其损伤。

[ðæn; ðən][ðer; ðər][ɪz] [ə'keɪʒn] [fɔːr; fər] ;

than	there	is	occasion	for	;
比	那里	是	场合	为了	;

比出现这种情况的机会要多;

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðiːz] [nu'trɪʃəs] ['pɑːrtɪk(ə)lz] ['miːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][noʊ] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ɪn]

so	that	a	great	number	of	these	nutritious	Particles	meeting	with	no	reception	in
所以	那	一个	伟大的	数字	的	这些	营养丰富的	颗粒	会议	和	不	接待	在

[ðə; ði] [rɪ'spektɪv] [pɑːrts] ,

the	respective	Parts	,
这	各自	部分	,

因此，大量的这些营养颗粒在各自的部位没有被吸收利用。

[rɪ'tɜːrn] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blʌd] .

return	along	with	the	Blood	.
返回	沿着	和	这	血	.

与鲜血一同回归。

[ðə; ði] [hed] [sendz] [bæk] [sʌtʃ] ['pɑːrtɪk(ə)lz][æz; əz][ɑːr; ər]['prɑːpər][fɔːr; fər] [riːkəm'pəuzɪŋ] [ɔːl][ðə; ði]

The	Head	sends	back	such	Particles	as	are	proper	for	recomposing	all	the
这	头	发送	后退	这样的	颗粒	作为	是	恰当的	为了	重组	全部	这

['dɪfrənt] [pɑːrts][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ;

different	Parts	it	is	made	of	;
不同的	部分	它	是	制成	的	;

头部会将适合重新组成它各个不同部分的粒子送回体内;

[ænd; ənd][soʊ][duː][ðə; ði] ['ʌðər] [pɑːrts] .

and	so	do	the	other	parts	.
和	所以	做	这	其他	部分	.

其他部分也是如此。

[naʊ] [ɔːl] [ðiːz] ['veriəs] ['sɔrts] [ʌv; əv]['pɑːrtɪk(ə)lz] ['biːɪŋ] [mɪksd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blʌd] , [ɑːr; ər] [streɪnd]

Now	all	these	various	sorts	of	Particles	being	mix'd	with	the	Blood	,	are	strain'd
现在	全部	这些	各种各样的	排序	的	颗粒	存在	混合	和	这	血	,	是	紧张的

[θruː] [ðə; ði]['testikəlz] ;

through	the	Testicles	;
通过	这	睾丸	;

现在，所有这些与血液混合在一起的颗粒物，都要经过睾丸过滤;

['æftər] [wɪtʃ] [ðeɪ] rally97

after	which	they	rally97
后	哪个	他们	rally97

之后他们举行了集结97

[ænd; ənd] [kəm'poʊz] [ə; eɪ] ['hjuːmər] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['sensəb(ə)l][ænd; ənd][kɔːr'pɔːriəl][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]

and	compose	a	Humour	which	is	the	sensible	and	corporeal	part	of	the
和	撰写	一个	幽默	哪个	是	这	明智的	和	肉体	部分	的	这

[siːd] [ʌv; əv][mæn] .

Seed	of	Man	.
种子	的	男人	.

并构成人类种子中感性和物质性的体液。

[siːd] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [swiːt] ['lɪkər] [wen] - [tɪz][ɪn][ə; eɪ]['regjələr] [steɪt] ,
Seed is a very sweet Liquor when ' tis in a regular State ,
种子 是 一个 非常 甜的 酒 什么时候 - 的 在 一个 常规的 状态 ,

种子酒在正常状态下是一种非常甜的酒。

[bʌt; bət] [wen] - [tɪz] [lɔːŋ] ['ʌndər] [kən'faɪnmənt] , [ˌaɪ 'tiː][tɜːrnz] ['pɜːrfɪktli] ['soʊər] ,
but when ' tis long under confinement , it turns perfectly sower ,
但 什么时候 - 的 长的 在下面 监禁 , 它 转弯 完美 播种者 ,

但是，当它长时间处于禁锢状态时，它就变成了完美的播种者。

[ænd; ənd] ['kɔːzɪz] ['veri] [pər'nɪʃəs] [ɪ'fekts] [ɪn][bəuθ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .
and causes very pernicious effects in both Male and Female .
和 原因 非常 有害 效果 在 两个都 男性 和 女性 .

对男性和女性都会造成非常有害的影响。

[men][ɑːr; ər] ['hɑːrʃər] [ɪn][ðer; ðər] ['tempərz] , [ænd; ənd] ['friːkwəntli] - [wɪð; wɪθ] ['veɪpəz] [tuː; tə]
Men are harsher in their Tempers , and frequently attack'd with Vapours to
男人 是 更严厉 在 他们的 脾气 , 和 频繁地 - 和 蒸汽 到
[ə; eɪ] [dɪ'griː] ;
a degree ;
一个 程度 ;

男人脾气比较暴躁，而且经常会发脾气；

[ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [θroʊn] ['ɪntuː][ə; eɪ] [dɪ'plɔːrəbl] [kən'dɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [wɪl] [faɪnd][noʊ] ['æbsəluːt]
and Women are thrown into a deplorable Condition , which will find no absolute
和 女性 是 抛掷 进入 一个 可悲的 状况 , 哪个 将要 寻找 不 绝对
[kjʊr] ,
Cure ,
治愈 ,

而女性则陷入了一种令人悲哀的境地，这种境地无法彻底治愈。

[tɪl] [ðə; ðɪ] ['stægneitɪŋ] [siːd] [ɪz][ɪ'vækjəˌweɪtɪd, iː'vækjəˌweɪtɪd][baɪ] ['mærɪdʒ] :
till the stagnating Seed is evacuated by Marriage :
直到 这 停滞不前 种子 是 疏散 经过 婚姻 :

直到停滞的种子通过婚姻排出体外：

[ðə; ðɪ] [siːd] ['mɪksɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] [blʌd] [breɪks] [ɪts] ['tekstʃər] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪts] [kən'sɪstəns] ;
The Seed mixing with the Blood breaks its Texture and changes its Consistence ;
这 种子 混合 和 这 血 休息 它是 质地 和 变化 它是 浓度 ;

种子与血液混合会破坏血液的质地并改变其稠度；

[soʊ] [ðæt] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['sɪrəs] , ['lɪkwɪd][ænd; ənd][koʊld] ,
so that by rendring it more serous , liquid and cold ,
所以 那 经过 撕裂 它 更多的 浆液 , 液体 和 寒冷的 ,

因此，通过使其变得更浆液化、更液态和更冷，

[ænd; ənd][baɪ] ['flætnɪŋ] [ðə; ðɪ] ['rednəs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [blʌd] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ðɪ] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]
and by flattening the Redness of the Blood , it makes the colour of the
和 经过 扁平化 这 发红 的 这 血 , 它 制作 这 颜色 的 这
[skɪn] [les] ['laɪvli] ;
Skin less lively ;
皮肤 较少的 热闹 ;

通过减弱血液的红色，使皮肤的颜色变得不那么鲜艳；

[ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [ə'keiʒənz] [ðə; ðɪ]['vəːdʒinz] [dɪ'stempər] .
and at length occasions the Virgins Distemper .
和 在 长度 场合 这 处女 犬瘟热 .

最终引发了圣母瘟疫。

[mə'sjɜːr] [daɪ'ɑːnɪs][ɪz][ʌv; əv] [ə'pɪnjən] ,
Monsieur Dionis is of opinion ,
先生 狄奥尼斯 是 的 观点 ,

迪奥尼斯先生的观点是：

[ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [nʌnz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['gɝ:lz] [ðæt] [ɑ:r; ər]['teɪkən][tu:; tə][bi:; bi] [pəzɛsd]

that	most	of	the	Nuns	and	other	Girls	that	are	taken	to	be	possess'd
那	最多	的	这	修女	和	其他	女孩们	那	是	已采取	到	是	拥有

[wɪð; wɪθ]['dɛvəlz] ,

with	Devils	,
和	魔鬼	,

大多数被认为被魔鬼附身的修女和其他女孩，

[wɜ:r; wər]['sʌbdʒekt][tu:; tə] Vapours98

were	subject	to	Vapours98
是	主题	到	Vapours98

受到 Vapours98 的影响

['oʊnli] [wen] [ðeɪ] ['æktɪd][ðə; ði] ['ɔ:kwərd] [ik'strævəgəns,-gənsi] [ðæt] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] .

only	when	they	acted	the	awkward	extravagancies	that	History	is	full	of	.
仅有的	什么时候	他们	行动	这	尴尬的	奢侈	那	历史	是	满的	的	.

只有当他们做出历史上那些令人尴尬的荒唐举动时，才会如此。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [baɪ][ðə; ði] ['lɜ:rnɪd] ['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . [si:] — — [en] , [ænd; ənd] ['ʌðər]

And	I	have	been	inform'd	by	the	learned	Dr	.	C	—	—	n	,	and	other
和	我	有	到过	已通知	经过	这	学习	博士	.	C	—	—	n	,	和	其他

['emɪnənt] [fɪ'zɪʃnz] ,

eminent	Physicians	,
杰出	医生	,

我从博学的C——n博士和其他著名医生那里得知：

[ðæt] ['veɪpəz] [wɪl] [soʊ] ['paʊərfəli] [prɪ'veɪl] [ɪn][sʌm; səm] [jʌŋ] ['fi:meɪl] , [baɪ][ə; eɪ][stæg'neɪʃ(ə)n]

that	Vapours	will	so	powerfully	prevail	in	some	Young	Females	,	by	a	stagnation
那	蒸汽	将要	所以	强大的	占上风	在	一些	年轻的	女性	,	经过	一个	停滞

[ʌv; əv][ðə; ði] [si:d] ,

of	the	Seed	,
的	这	种子	,

由于精液停滞，某些年轻女性体内的蒸汽会非常强烈地占据主导地位。

[ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][əblaɪgd][tu:; tə] [prɪ'skraɪb] [ɪk'strɔ:rdəneri] ['remədiz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['frɪkʃ(ə)n]

that	they	are	oblig'd	to	prescribe	extraordinary	Remedies	,	and	sometimes	Friction
那	他们	是	有义务	到	规定	非凡的	补救措施	,	和	有时	摩擦

[tu:; tə] [prə'kjʊr] [rɪ'li:f] ;

to	procure	relief	;
到	采购	宽慰	;

他们有义务开具非常规的治疗方法，有时甚至需要摩擦疗法来缓解症状；

[ænd; ənd][tu:; tə] [prɪ'vent] [kən'vʌlʃəŋ] , [ɪ'regjələr] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] , & [si:] . [wɪtʃ] [wʊd] ['ʌðərwaɪz]

and	to	prevent	Convulsions	,	irregular	Imaginations	,	&	c	.	which	would	otherwise
和	到	防止	抽搐	,	不规律的	想象力	,	&	c	.	哪个	会	否则

[ɪn'su:] ,

ensue	,
随之而来	,

并防止出现抽搐、胡思乱想等症状，否则这些症状可能会随之而来。

[ɪf] [nɑ:t][ə; eɪ]['pɜ:rfɪkt] ['lu:nəsi] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][taɪm] .

if	not	a	perfect	Lunacy	for	a	time	.
如果	不是	一个	完美的	疯狂	为了	一个	时间	.

即便不是一段时间内完美的疯狂。

[æn; ən] ['ɜ:rli] ['mærɪdʒ] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ɪ'fektʃuəl] [prɪ'zɜ:rvətɪv] [ə'genst] [ðə; ði] ['nu:mərəs] [dɪs'ɔ:rdərz]

An	early	Marriage	is	the	most	effectual	Preservative	against	the	numerous	Disorders
一个	早期的	婚姻	是	这	最多	有效的	防腐剂	反对	这	很多的	疾病

[prə'si:dɪŋ] [frʌm; frəm] ['kwɑ:ntətiz] [ʌv; əv] [si:d] [ʌn'nætʃrəli] ;

proceeding	from	quantities	of	Seed	unnaturally	confin'd	;
进行中	从	数量	的	种子	不自然地	受限	;

早婚是预防因精液量过多而导致的各种疾病的最有效方法；

[ænd; ənd] [wɪl] ['rendər] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [helθ] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ; [ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs]

and	will	render	a	perfect	Health	and	Tranquility	;	unless	it	be	in	the	case
和	将要	使成为	一个	完美的	健康	和	宁静	;	除非	它	是	在	这	案件

[ʌv; əv] ['ɪmpətənsɪ] ;

of	Impotency	;
的	阳痿	;

并能带来完全的健康与安宁；除非是阳痿的情况；

[ɔːr] [ɪn] [sʌm; səm] ['kʌntriz] [wer] [ə; eɪ] [mæn] [baɪ] ['taɪɪŋ] [ə; eɪ] [nɑːt] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] ['kɑːdpiːs] ,

or	in	some	Countries	where	a	Man	by	tying	a	Knot	upon	his	Codpiece	,
或者	在	一些	国家	在哪里	一个	男人	经过	捆绑	一个	结	之上	他的	护裆	,

或者在某些国家，男人通过在裤裆上打结来.....

[wen] [ðə; ði] [priːst] [prə'naunsiz] [sʌtʃ] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [wɜːrdz] [ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] ;

when	the	Priest	pronounces	such	and	such	Words	on	the	day	of	Marriage	;
什么时候	这	牧师	发音	这样的	和	这样的	字	在	这	天	的	婚姻	;

当牧师在婚礼当天念诵某些经文时；

[leiz] [kleɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [raɪt] [ʌv; əv] preventing99

lays	claim	to	a	right	of	preventing99
躺下	宣称	到	一个	正确的	的	preventing99

声称拥有阻止99的权利

[ɪts] [ˌkɑːnsə'meɪʃn] : [bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] ['kænɑːt] ['kɑːnsəmət; 'kɑːnsəmeɪt] [hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] ,

its	Consummation	:	But	if	a	Man	cannot	consummate	his	Marriage	,
它是	圆房	:	但	如果	一个	男人	不能	完善	他的	婚姻	,

婚姻的圆满：但如果一个男人不能圆房，

[juːl] ['ɔːlweɪz] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [proʊ'siːd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [kɔːz] ;

you'll	always	find	it	proceed	from	a	natural	Cause	;
你会	总是	寻找	它	继续	从	一个	自然的	原因	;

你会发现它总是源于自然原因；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['dev(ə)l] [hæz; həz] [noʊ] [hænd] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

and	that	the	Devil	has	no	hand	in	it	.
和	那	这	魔鬼	有	不	手	在	它	.

而且，魔鬼与此事无关。

[tuː; tə] [kən'kluːd] [maɪ] ['sʌbdʒekt] [ʌv; əv] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [pɑːrts] [ˌðer'ɪn] :

To	conclude	my	Subject	of	Generation	,	and	the	Parts	employ'd	therein	:
到	结束	我的	主题	的	一代	,	和	这	部分	受雇	其中	:

最后，关于生殖及其各个组成部分的论述就此结束：

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [hɪr] [ɪn'sɜːrt] [æn; ən] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌes 'tiː] . [aʊguː'stiːn] .

I	shall	here	insert	an	Observation	of	St	.	Augustin	.
我	将	这里	插入	一个	观察	的	英石	.	奥古斯丁	.

我在此插入圣奥古斯丁的一则观察。

[ðə; ði] ['ɪnstrʊmənts] [ʌv; əv] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ([sez] [hiː; hi]) [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [kɔːld] [pjuː'dendə] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

The	Instruments	of	Generation	(	says	he	)	are	a	call'd	Pudenda	,	because
这	仪器	的	一代	(	说道	他	)	是	一个	被称为	阴部	,	因为

[ðeɪ] [spiːk] ['aʊər; ɑːr] [ʃeɪm] [ɪn] [ðɪs] ,

they	speak	our	Shame	in	this	,
他们	说话	我们的	耻辱	在	这	,

他说，这些“生成工具”被称为“阴部”，因为它们诉说着我们在这方面的羞耻。

[ðæt] [hiː; hi] [huː] [kə'mændz] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðər] [pɑːrts] , ['kænɑːt] [rɪ'duːs] [ðiːz] [tuː; tə] [ə'biːdiəns] .

that	he	who	commands	all	the	other	Parts	,	cannot	reduce	these	to	Obedience	.
那	他	WHO	命令	全部	这	其他	部分	,	不能	减少	这些	到	服从	.

统领万物之主，却不能使万物服从。

['faɪnɪs] .
FINIS **.**
结束 .

结束。

[-] [noʊts]
TRANSCRIBER'S **NOTES**
转录员的 笔记

转录员笔记

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['ɑːbviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [ænd; ənd][ˌveəri:'eiʃənz][ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently **corrected** **obvious** **typographical** **errors** **and** **variations** **in** **spelling** **.**
默默 已更正 明显的 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[ri'teind] [ɑːr'keɪɪk] , [nɑːn] - ['stændərd] , [ænd; ənd][ʌn'sɜːrt(ə)n] ['spɛlɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Retained **archaic** **,** **non** **-** **standard** **,** **and** **uncertain** **spellings** **as** **printed** **.**
保留 古老的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 作为 打印 .

保留了印刷体中古老、非标准和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神